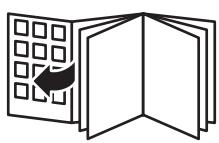


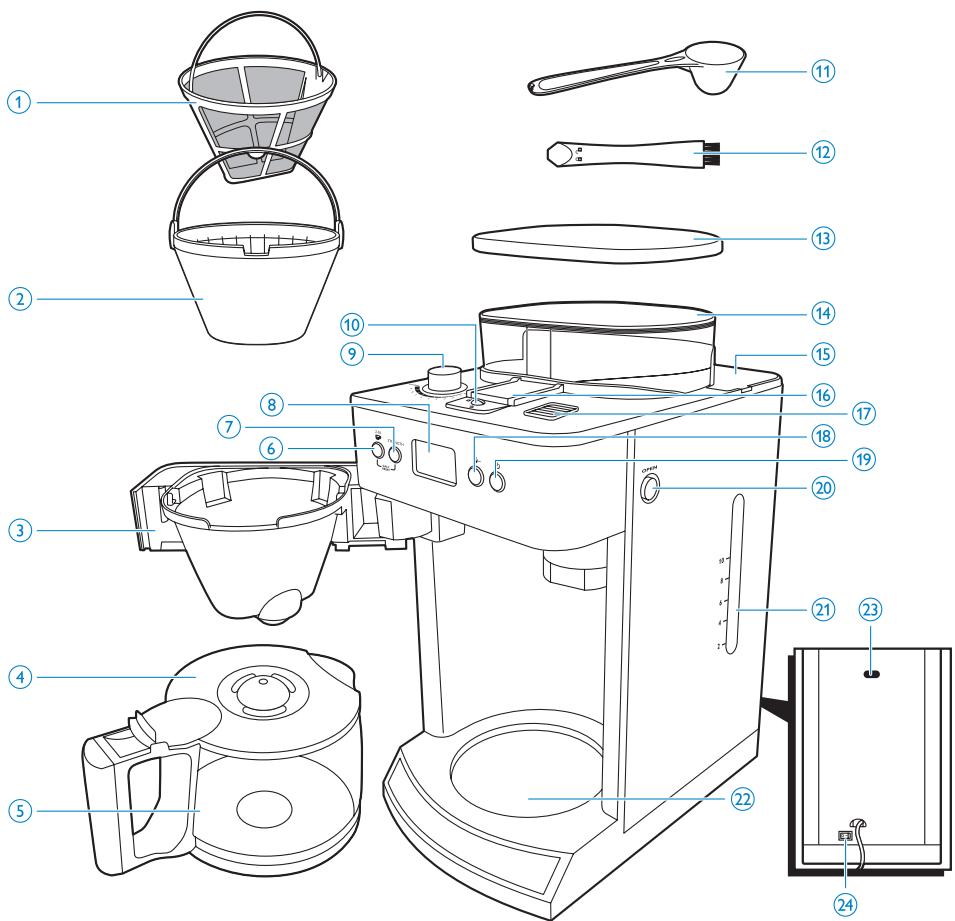
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

HD7751



PHILIPS





ENGLISH	6
БЪЛГАРСКИ	18
ČEŠTINA	30
EESTI	42
HRVATSKI	54
MAGYAR	66
ҚАЗАҚША	78
LIETUVIŠKAI	90
LATVIEŠU	102
POLSKI	114
ROMÂNĂ	126
РУССКИЙ	138
SLOVENSKY	151
SLOVENŠČINA	163
SRPSKI	174
УКРАЇНСЬКА	186

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

General description (Fig. 1)

- 1** Permanent filter
- 2** Filter basket
- 3** Filter basket holder
- 4** Jug lid
- 5** Glass jug
- 6** 2-10 cups button
- 7** STRENGTH button
- 8** Display
- 9** Grind selection knob
- 10** Lock of coffee bean chute
- 11** Measuring spoon
- 12** Cleaning brush
- 13** Coffee bean container lid
- 14** Coffee bean container
- 15** Water reservoir lid
- 16** Lid of coffee bean chute
- 17** Steam vent
- 18** Pre-ground coffee button
- 19** Start/standby button
- 20** OPEN button for filter basket holder
- 21** Water reservoir with water level window
- 22** Hotplate
- 23** Overflow hole
- 24** On/off switch

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Never immerse the appliance in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.

Warning

- Check if the voltage indicated on the bottom of the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Keep the mains cord out of the reach of children. Do not let the mains cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands.
- Do not touch the grinding burrs of the appliance, especially when the appliance is connected to the mains.
- Keep the packaging materials (plastic bags, cardboard buffers, etc.) out of the reach of children, as they are not a toy.
- Do not touch the hot surfaces of the appliance when it operates.
- This appliance is designed to grind beans and make coffee. Use it correctly and with care to avoid scalding by hot water and steam.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself is damaged.
- If a problem occurs that you cannot solve by means of this user manual, contact the Consumer Care Centre in your country. If the problem cannot be solved, take the appliance to a service centre authorised by Philips for examination or repair. Do not attempt to repair the appliance yourself, otherwise your guarantee becomes invalid.

Caution

- Do not place the appliance on a hot surface and prevent the mains cord from coming into contact with hot surfaces.
- Unplug the appliance if problems occur during grinding or brewing and before you clean it.
- The jug is hot during and after brewing. Always hold the jug by its handle.
- Never use the jug in a microwave oven.
- Do not move the appliance while it is operating.
- Wait until the appliance has cooled down before you store it. The hotplate and the coffee jug may be hot.
- After you have unpacked the appliance, make sure it is complete and undamaged. If in doubt, do not use the appliance but contact the Consumer Care Centre in your country.
- This appliance is intended for normal household use only. It is not intended for use in environments such as staff kitchens of shops, offices, farms or other work environments. Nor is it intended to be used by clients in hotels, motels, bed and breakfasts and other residential environments.

Electromagnetic fields (EMF)

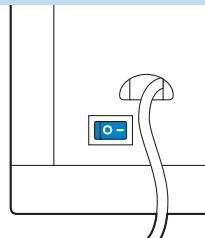
This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Before first use

Flushing the appliance

You need to flush the coffeemaker once before first use.

- 1 Put the mains plug in the wall socket.**



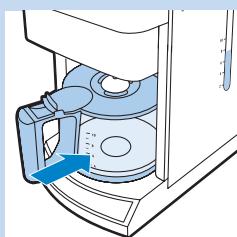
- 2** Set the on/off switch on the back of the appliance to 'I' to switch on the appliance.
- The start/standby button and the display light up. If you do not press any button within 1 minute, the appliance goes into standby mode. In this case, the display goes out and only the start/standby button stays on to indicate that the appliance is still switched on. In standby mode, you can press any button to reactivate the appliance.



- 3** Open the water reservoir lid. Fill the water reservoir with fresh cold water up to the 10-cup indication.

Note: Do not put coffee beans or ground coffee in the appliance.

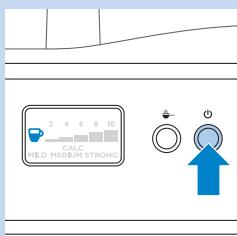
- 4** Close the water reservoir lid.



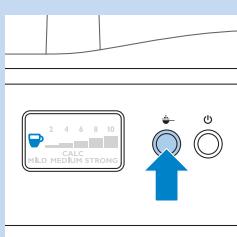
- 5** Place the jug on the hotplate.

Note: Make sure the jug lid is in place. Without the jug lid, the drip stop function is activated automatically (see chapter 'Using the appliance', section 'Drip stop function').

Note: Make sure you put the jug on the hotplate with the spout facing into the appliance.



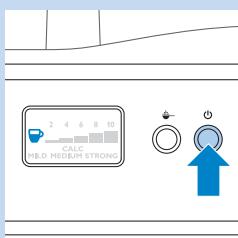
- 6** Press the start/standby button.



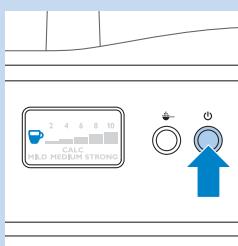
- 7** Press the pre-ground coffee button to switch off the grinder.

► The button lights up when you press it.

Note: When you switch off the grinder, the number of cups and the strength setting are not shown on the display.



- 8** Press the start/standby button to start the brewing process.
- 9** Let the appliance operate until all the water has flowed into the jug.
► The coffeemaker produces 5 beeps when the brewing process is finished.



- 10** Press the start/standby button to stop the brewing/ keep-warm process.
- 11** Empty the jug.

Using the appliance

Filling the water reservoir

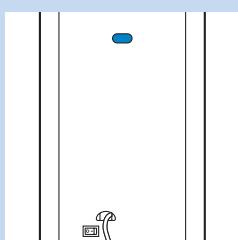


- 1** Open the water reservoir lid and fill the water reservoir with the required amount of cold water.

There are indications for 2 to 10 cups (275ml to 1375ml) on the water level window and on the jug. You can use these indications to determine how much water to put in the water reservoir. Keep in mind that the amount of brewed coffee will be slightly less, since ground coffee absorbs water.

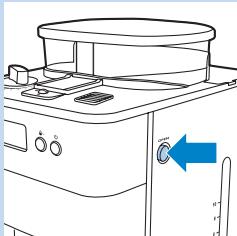
Tip: Use the jug to fill the water reservoir with the required amount of water.

Note: Do not fill the water reservoir beyond the 10-cup indication, otherwise water spills from the opening at the back.

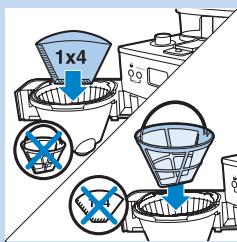


Using coffee beans

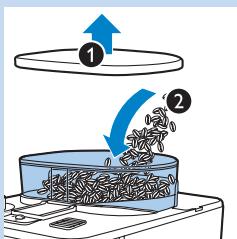
Always keep the water reservoir lid closed when you fill the coffee bean container with coffee beans. Otherwise coffee beans can fall into the water reservoir and block up the water inlet.



- 1** Press the OPEN button on the right side of the appliance to open the filter basket holder.



- 2** Place a paper filter (no. 4) or the permanent filter in the filter basket to collect the ground coffee.



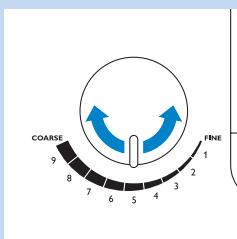
- 3** Remove the coffee bean container lid (1) and fill the container with coffee beans (2). Make sure there are enough coffee beans in the container for the amount of coffee you want to brew.

Note: Always make sure the bean container is at least half full.

The maximum capacity of the coffee bean container is 250g. To prevent the grinder from jamming, do not exceed this amount.

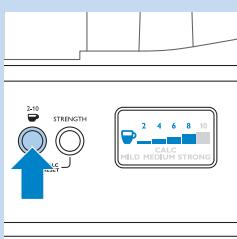
To prevent the grinder from jamming, do not use unroasted or caramelised beans.

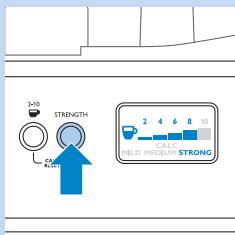
- 4** Turn the grind selection knob to select the desired type of grind (from fine to coarse). There are nine grind settings.



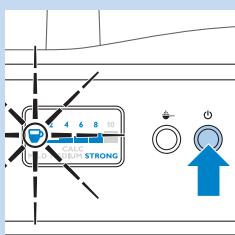
- 5** To select the number of cups, press the 2-10 cups button as many times as the desired number of cups.
- ▶ The 2-10 cups button lights up when you press it.
 - ▶ The selected number of cups appears on the display.
 - ▶ The grinder grinds the required amount of coffee beans.

Note: Make sure that the number of cups you select with the 2-10 cups button is consistent with the amount of water in the water reservoir. Please keep in mind that the appliance uses all water in the water reservoir.





- 6** Press the STRENGTH button once or several times until the desired coffee strength is selected (mild, medium or strong).
 ▷ The STRENGTH button lights up when you press it.
 ▷ The display shows the selected coffee strength.



- 7** Press the start/standby button to start the brewing process.

Keep away from the steam vent during brewing, as hot steam escapes through the vent.

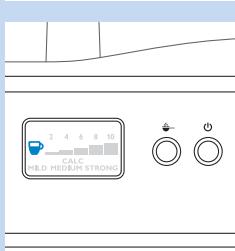
- ▷ The freshness indicator flashes on the display until the brewing process is finished.
- ▷ The coffeemaker produces 5 beeps when the brewing process is finished.
- ▷ The hotplate switches on automatically.

Do not touch the hotplate while it is on, as it gets hot.

- 8** Wait until the coffeemaker has stopped beeping before you remove the jug from the hotplate.

Note: After brewing, coffee drips from the filter basket for several seconds.

- ▷ The freshness indicator is shown on the display for 30 minutes after brewing, to indicate that the coffee is fresh.



- 9** If you do not need the hotplate to keep the coffee hot, press the start/standby button to put the appliance in standby mode.

- ▷ The start/standby button stays on to indicate that the appliance is still switched on.

Note: If you do not press the start/standby button to put the appliance in standby mode, the appliance goes into standby mode automatically after 30 minutes. The start/standby button stays on to indicate that the appliance is still switched on.

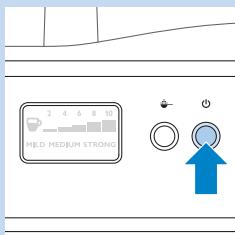
Note: You can press any button to activate the appliance and brew coffee again.

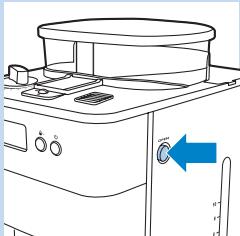
- 10** If you do not intend to brew coffee again soon, set the on/off switch on the back of the appliance to 'O' to switch off the appliance.

Using pre-ground coffee

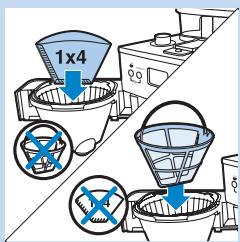
If you want to use pre-ground coffee instead of coffee beans, follow the steps below.

- 1** Fill the water reservoir with water, as described in 'Filling the water reservoir'.

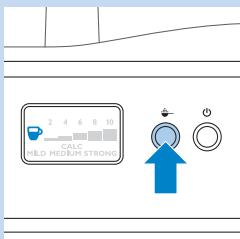




- 2** Press the OPEN button on the right side of the appliance to open the filter basket holder.



- 3** Place a paper filter (no. 4) or the permanent filter in the filter basket.



- 4** Press the pre-ground coffee button to switch off the grinder.
► The button lights up when you press it.

Note: When you switch off the grinder, the number of cups and the strength setting are not shown on the display.

- 5** Put pre-ground coffee in the paper filter or in the permanent filter.

Note: How much pre-ground coffee you use is a matter of personal taste. For a medium-strong cup of coffee, use one measuring spoon (approximately 6g) for each cup (125ml).

- 6** Close the filter basket holder and place the jug on the hotplate.

- 7** Follow steps 7, 8 and 9 in section 'Using coffee beans'.

Drip stop function

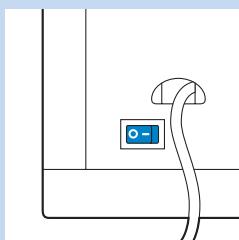
The drip stop function enables you to remove the jug from the coffeemaker before the brewing process is finished. When you remove the jug, the drip stop stops the flow of coffee into the jug.

Note: The brewing process does not stop when you remove the jug. If you do not put the jug back onto the hotplate within 20 seconds, the filter basket overflows.

Cleaning and maintenance

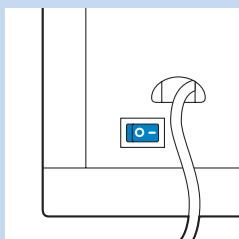
Cleaning after every use

Never immerse the appliance in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.



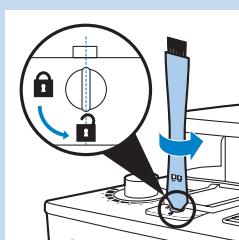
- 1** Set the on/off switch on the back of the appliance to 'O' to switch off the appliance.
- 2** Remove the mains plug from the wall socket.
- 3** Wipe the outside of the coffeemaker and the hotplate with a damp cloth.
- 4** Clean the filter basket, the permanent filter and the jug with hot water and some washing-up liquid.

Cleaning the coffee bean chute

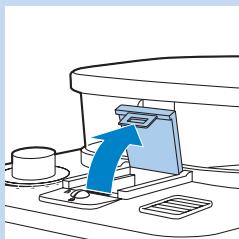


You have to clean the coffee bean chute every 1 to 2 weeks, depending on the frequency of use.

- 1** Put the mains plug in the wall socket.
- 2** Set the on/off switch on the back of the appliance to 'I' to switch on the appliance.
► The start/standby button and the display lights up.
- 3** Press the start/standby button and then remove the mains plug from the wall socket.
- 4** Insert the flat end of the cleaning brush handle into the chute lock and turn the lock to the 'open' position.



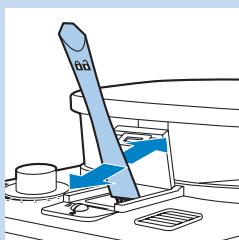
- 5** Open the lid of the coffee bean chute.

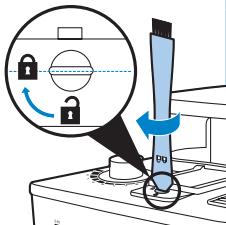


- 6** Use the cleaning brush to brush ground coffee residues into the lower part of the chute.

Tip: Place a paper filter or the permanent filter in the filter basket to collect the ground coffee.

- The ground coffee residues fall into the filter basket.





- 7 Close the lid of the coffee bean chute and turn the lock to the 'locked' position.
- 8 Remove the paper filter with the ground coffee residues and throw it away.

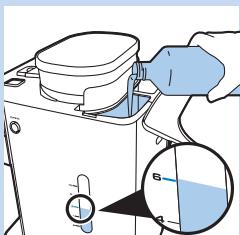
Descaling the coffeemaker

When the message 'CALC' appears on the display (after approx. 60 brewing processes), you need to descale the coffeemaker, as scale can clog the coffeemaker.

Regular descaling prolongs the life of the appliance and guarantees optimal brewing results and a constant brewing time for a long time. Descale the appliance:

- every 120 brewing cycles if you use soft water (up to 18dH).
- every 60 brewing cycles if you use hard water (over 18dH).

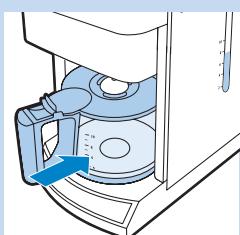
You can contact your local water board for information about the water hardness in your area.



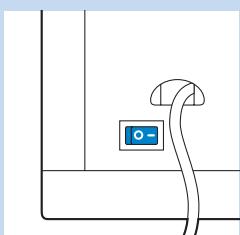
Note: If you are not aware of the water hardness in your area and are not in a position to contact your local water board, we advise you to descale the appliance every time the 'CALC' message appears on the display.

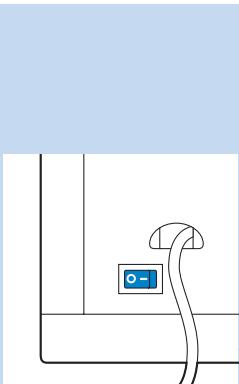
Note: To remove the 'CALC' message from the display, press the 2-10 CUPS button and the STRENGTH button simultaneously.

- 1 Open the water reservoir lid.
- 2 Fill the water reservoir with 7 cups of white vinegar (4% acetic acid) and 3 cups of water.
- 3 Place a paper filter (no. 4) in the filter basket and close the filter basket holder.
- 4 Place the empty jug on the hotplate.
- 5 Put the mains plug in the wall socket.



- 6 Set the on/off switch on the back of the appliance to 'I' to switch on the appliance.
► The start/standby button and the display lights up.
- 7 Press the start/standby button.
- 8 Press the 'grinder off' button to switch off the grinder. Then press the start/standby button to start the brewing process.
- 9 Wait until half of the vinegar-water solution has flowed into the jug. Then press the start/standby button to stop the brewing process and let the solution soak for at least 15 minutes.



- 
- 10 Press the start/standby button to switch the coffeemaker back on and wait until the rest of the solution has flowed into the jug. Then press the start/standby button to put the appliance in standby mode.
 - 11 Empty the jug and throw away the paper filter.
 - 12 Fill the water reservoir with cold water and press the start/standby button to start another brewing process. Let the coffeemaker complete the entire brewing process and empty the jug.
 - 13 Repeat step 12 until the water no longer tastes or smells like vinegar.
 - 14 Clean the filter basket and the jug with hot water and some washing-up liquid.
 - 15 Set the on/off switch on the back of the appliance to 'O' to switch off the appliance.

Replacement

If you need to replace a part or want to purchase an additional part, go to your Philips Saeco dealer or visit www.philips.com/shop. If you have problems obtaining the parts, please contact the Philips Consumer Care Centre in your country.

Environment



- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.

Guarantee and service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Consumer Care Centre in your country. You find its phone number in the worldwide guarantee leaflet. If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, contact the Consumer Care Centre in your country.

Problem	Possible solution
The appliance does not work.	Put the mains plug in the wall socket and set the on/off switch on the back of the appliance to 'O'. Make sure that the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage.
When I use the grinder, the coffee is too weak.	Fill the water reservoir with water. Make sure the number of cups you select with the 2-10 cups button is consistent with the amount of water in the water reservoir. Please keep in mind that the appliance uses all the water in the water reservoir. Use the STRENGTH button to set the coffee strength to 'strong'.
	When you use coffee beans, make sure you do not press the pre-ground coffee button, as this switches off the grinder. Use coffee beans of a stronger blend or flavour.
When I use pre-ground coffee, the coffee is too weak.	To increase the coffee strength, select a higher number of cups with the 2-10 cups button than the number of cups you fill the water reservoir with. Make sure the amount of pre-ground coffee in the filter is consistent with the amount of water in the water reservoir. Please keep in mind that the appliance uses all the water in the water reservoir. Use ground coffee of a stronger blend or flavour.
I have set the coffee strength to 'strong' with the STRENGTH button, but the coffee is too weak.	To increase the coffee strength, increase the amount of pre-ground coffee or decrease the amount of water. When the grinder is switched off, you cannot change the coffee strength with the STRENGTH button. In this case you can only increase the coffee strength by increasing the amount of pre-ground coffee or decreasing the amount of water, or by using coffee of a stronger blend or flavour.
The filter overflows when I remove the jug from the appliance while it is brewing coffee.	If you remove the jug for more than 20 seconds during the brewing process, the drip stop causes the filter holder to overflow. Also note that the coffee does not reach its full taste before the end of the brewing process. Therefore we advise you not to remove the jug and pour out the coffee before the end of the brewing process.
The appliance continues to drip long after the brewing process has ended.	The dripping is caused by condensation of steam. It is completely normal that the appliance drips for some time. If the dripping does not stop, the drip stop may be clogged. To clean the drip stop, push it to open it and then rinse it under the tap.
The coffee is not hot enough.	Place the jug properly on the hotplate. Make sure that the hotplate and the bottom of the jug are clean.

Problem	Possible solution
	<p>Use thin cups, because they absorb less heat from the coffee than thick cups.</p>
	<p>Do not use milk that comes directly out of the fridge.</p> <p>Descale the appliance. See section 'Descaling' in chapter 'Cleaning and maintenance'.</p>

Въведение

Поздравления за вашата покупка и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на адрес www.philips.com/welcome.

Общо описание (фиг. 1)

- 1** Постоянен филтър
- 2** Поставка за филтър
- 3** Държач на поставката за филтър
- 4** Капак на каната
- 5** Съклена кана
- 6** Бутона 2-10 CUPS
- 7** Бутона STRENGTH
- 8** Дисплей
- 9** Бутона за степен на смилдане
- 10** Предлазител на улея за кафе на зърна
- 11** Мерителна лъжица
- 12** Четка за почистване
- 13** Капак на контейнера за кафе на зърна
- 14** Контейнер за кафе на зърна
- 15** Капак на водния резервоар
- 16** Капак на улея за кафе на зърна
- 17** Отвор за пара
- 18** Бутона за мляно кафе
- 19** Бутона за старти/готвност
- 20** Бутона OPEN за отваряне на държача на поставката за филтър
- 21** Воден резервоар с прозорче за ниво на водата
- 22** Нагревателна плоча
- 23** Отвор за преливане
- 24** Ключ за вкл./изкл.

Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за експлоатация и го запазете за справка в бъдеще.

Опасност

- Не потапяйте задвижващия блок във вода или друга течност и не го мийте с течаша вода.

Предупреждение

- Преди да включите уреда в контакта, проверете дали напрежението, посочено на дъното на уреда, отговаря на това на местната електрическа мрежа.
- Ако захранващият кабел се повреди, той трябва винаги да се подменя от Philips, упълномощен сервис на Philips или други квалифицирани лица, за да се избегне опасност.
- Този уред не е предписан за ползване от хора с физическа, сенитна или умствена недостатъчност, а също и от лица без опит и познания, вкл. деца, ако са оставени без надзор и не са инструктирани от страна на отговарящо за тяхната безопасност лице относно начина на използване на уреда.

- Следете деца да не играят с уреда.
- Пазете захранващия кабел от достъп на деца. Не го оставяйте да виси през ръба на масата или работния плот, на който е поставен уредът.
- Не докосвайте смилащите устройства, особено когато уредът е свързан в мрежата.
- Пазете материалиите за опаковка (полиетиленови пликове, кашони и др.) далече от достъп на деца, тъй като те не са играчки.
- Не докосвайте горещите повърхности на уреда по време на работа.
- Този уред е предназначен за мелене на кафе на зърна и приготвяне на кафе. Използвайте го съобразно предписанията, за да избегнете изгаряния от пара и гореща вода.
- Не използвайте уреда, ако щепселт, мрежовият кабелът или самият уред са повредени.
- Ако се появи проблем и не можете да го разрешите с помощта на Ръководството за потребителя, свържете се с Центъра за обслужване на клиенти във вашата страна. Ако проблемът не може да бъде отстранен, занесете уреда в уполномощен от Philips сервизен център за преглед и поправка. Не се опитвайте сами да ремонтирате уреда, защото гаранцията ще стане невалидна.

Внимание

- Не слагайте уреда върху гореща повърхност и пазете кабела от допирane до горещи повърхности.
- Изключвайте щепселя от контакта, ако възникнат проблеми по време на мелене или варене на кафе, както и преди почистване на уреда.
- Каната е гореща по време на приготвянето на кафе и след това. Винаги я дръжте за дръжката.
- Никога не използвайте каната в микровълнова фурна.
- Не местете уреда по време на работа.
- Изчакайте уреда да изстине, преди да го приберете. Възможно е нагревателната плоча и каната за кафе да са горещи.
- След като сте разопаковали уреда, проверете дали доставката е пълна и уреда е в изправност. Ако имате съмнения, не използвайте уреда и се свържете с Центъра за обслужване на клиенти във вашата страна.
- Този уред е предназначен само за обикновени битови цели. Той не е предназначен за използване на места, като кухни за персонала в магазини, офиси, ферми или други работни помещения, нито за използване от клиенти в хотели, мотели, места за нощуване и закуска и други жилищни помещения.

Електромагнитни излъчвания (EMF)

Този уред Philips е в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитните излъчвания (EMF). Ако се употребява правилно и съобразно напътствията в Ръководството, уредът е безопасен за използване според наличните досега научни факти.

Преди първата употреба

Промиване на уреда

Преди първата употреба трябва да промиете кафемашината.

- 1** Включете щепсела на захранващия кабел в контакта.
- 2** Поставете ключа за вкл./изкл. на гърба на уреда в положение "I", за да включите уреда.
- 3** Бутона за старт/готовност и дисплеят светват. Ако не натиснете бутона в рамките на 1 минута, уредът преминава в режим готовност. В този случай дисплеят изгасва и само бутона за старт/готовност остава да свети, за да покаже, че уредът си остава включен. В режим готовност можете да натиснете всеки бутон, за да активирате уреда отново.
- 4** Отворете капака на водния резервоар. Напълнете резервоара с прясна студена вода до означението за 10 чаши.

Забележка: Не поставяйте в уреда кафе на зърна, нито мляно кафе.

- 5** Затворете капака на водния резервоар.

- 6** Сложете каната върху нагревателната плоча.

Забележка: Уверете се, че капакът на каната е на мястото си. Без капака на каната функцията за спиране на прокапването се активира автоматично (вж. глава "Използване на уреда", раздел "Функция за спиране на прокапването").

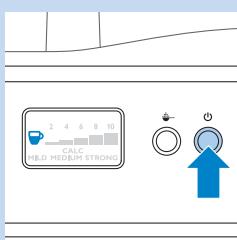
Забележка: Каната трябва да бъде поставена върху нагревателната плоча с улей, насочен навътре към уреда.

- 7** Натиснете бутона за старт/готовност.

- 8** Натиснете бутона за мляно кафе, за да изключите мелачката.

Бутона светва, когато го натиснете.

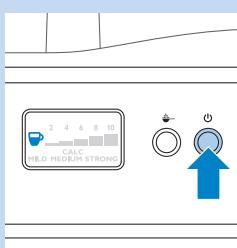
Забележка: Когато изключите мелачката, индикациите за брой чаши и сила на кафето не се показват на дисплея.



8 Натиснете бутона за старт/готовност, за да започне процесът на варене.

9 Оставете уреда да работи, докато цялото количество вода изтече в каната.

► Кафемашината издава 5 кратки звукови сигнала, когато процесът на варене приключи.



10 Натиснете бутона за старт/готовност, за да спре процесът на варене/поддържане на топлината.

11 Изпразнете каната.

Използване на уреда

Напълване на водния резервоар

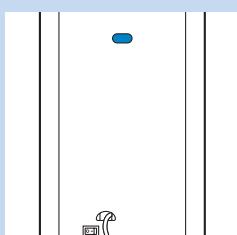


1 Отворете капака на водния резервоар и напълнете резервоара с необходимото количество студена вода.

На прозорчето за ниво на водата, както и на каната, има означения за 2 до 10 чаши (275 мл до 1375 мл). Използвайте тези означения, за да определите колко вода да налеете във водния резервоар. Не забравяйте, че ще получите малко по-малко количество готово кафе, тъй като смляното кафе абсорбира вода.

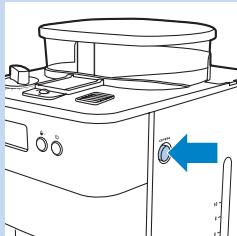
Съвет: Използвайте каната, за да налеете във водния резервоар необходимото количество вода.

Забележка: Не пълнете водния резервоар над означението за 10 чаши, за да избегнете изтичане на вода през отвора на гърба.

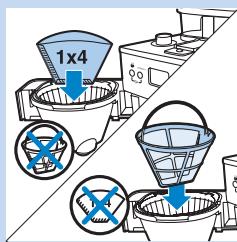


Използване на кафе на зърна

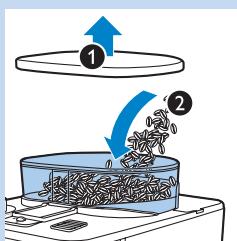
Винаги дръжте капака затворен, когато пълните контейнера с кафе на зърна. В противен случай кафените зърна могат да паднат във водния резервоар и да запушат отвора за подаване на вода.



- 1** Натиснете бутона OPEN отстрани, отдясно на уреда, за да отворите държача на поставката за филтър.



- 2** Поставете хартиен филтър (No. 4) или постоянния филтър в поставката за филтър, за да съберете смяялото кафе.



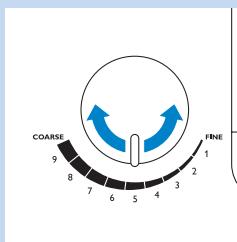
- 3** Свалете капака на контейнера за кафе на зърна (1) и напълнете контейнера с кафе на зърна (2). Уверете се, че сте поставили в контейнера достатъчно количество кафе на зърна за количеството кафе, което искате да пригответе.

Забележка: Контейнерът за кафе на зърна трябва винаги да е пълен поне до половината.

Максималната вместимост на контейнера за кафе на зърна е 250 г.
За да избегнете задръстване на мелачката, не превишавайте това количество.

За да избегнете задръстване на мелачката, не използвайте сурови или карамелизираны кафеени зърна.

- 4** Завъртете бутона за степен на смилане, за да изберете желаната степен (от фино до едро). Има девет степени на смилане.



- 5** За да изберете броя чаши, натиснете бутона 2-10 CUPS толкова пъти, колкото чаши кафе желаете.

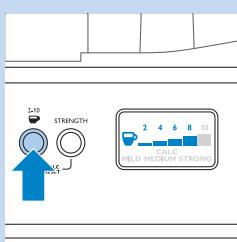
► Бутонът 2-10 CUPS светва, когато го натиснете.

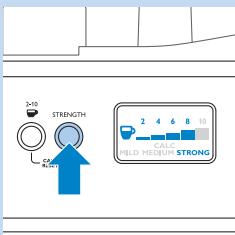
► Избраният брой чаши се появява на дисплея.

► Мелачката смила необходимото количество кафе на зърна.

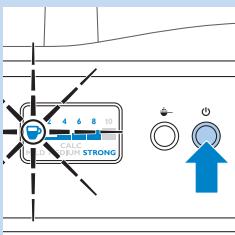
Забележка: Проверете дали броят чаши, който сте избрали с бутона 2-10 CUPS, съответства на количеството вода във водния резервоар.

Имайте предвид, че уредът използва цялото количество вода във водния резервоар.





- 6** Натиснете бутона **STRENGTH** веднъж или няколко пъти, докато изберете колко силен да бъде кафето (слабо, средно или силен).
► Бутона **STRENGTH** светва, когато го натиснете.
► Дисплеят показва избраната сила на кафето.



- 7** Натиснете бутона за **старт/готовност**, за да започне процесът на варене.

Пазете се от отвора за пара по време на варенето, тъй като от него излиза гореща пара.

- Индикаторът за прясно кафе мига на дисплея, докато процесът на варене не приключи.
► Кафемашината издава 5 кратки звукови сигнала, когато процесът на варене приключи.
► Нагревателната плоча се включва автоматично.

Не докосвайте нагревателната плоча, когато е включена, защото се нагорещява.

- 8** Изчакайте, докато кафемашината спре да издава звукови сигнали, преди да вдигнете каната от нагревателната плоча.

Забележка: Свареното кафе продължава да капе от поставката за филтър в продължение на няколко секунди.

- Индикаторът за прясно кафе свети на дисплея в продължение на 30 минути след сваряване на кафето, показвайки, че кафето е прясно.

- 9** Ако не ви трябва нагревателната плоча, за да поддържате кафето горещо, натиснете бутона за **старт/готовност**, за да премине уредът в режим готовност.

- Бутона **старт/готовност** остава да свети, за да покаже, че уредът си остава включен.

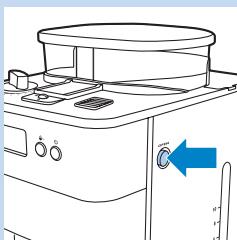
*Забележка: Ако не натиснете бутона за **старт/готовност**, за да премине уредът в режим готовност, уредът преминава в режим готовност автоматично след 30 минути. Бутона **старт/готовност** остава да свети, за да покаже, че уредът си остава включен.*

Забележка: Можете да натиснете всеки бутон, за да активирате уреда и да сварите кафе отново.

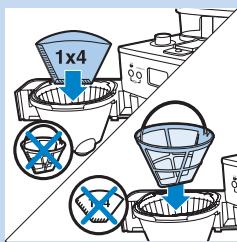
- 10** Ако нямата намерение да варите кафе отново, поставете ключа за вкл./изкл. на гърба на уреда в положение “О”, за да изключите уреда.

Използване на мляно кафе

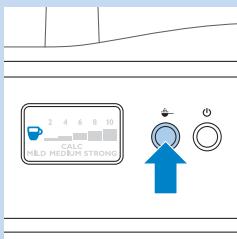
Ако искате да използвате мляно кафе, а не кафе на зърна, следвайте долната последователност.



- 1** Напълнете водния резервоар с вода, както е описано в "Напълване на водния резервоар".
- 2** Натиснете бутона OPEN отстрани, отдясно на уреда, за да отворите държача на поставката за филтър.



- 3** Поставете хартиен филтър (No. 4) или постоянния филтър в поставката за филтър.



- 4** Натиснете бутона за мляно кафе, за да изключите мелачката.
► Бутонът светва, когато го натиснете.

Забележка: Когато изключите мелачката, индикациите за брой чаши и сила на кафето не се показват на дисплея.

- 5** Поставете мляното кафе в хартиения или постоянния филтър.

Забележка: Какво количество мляно кафе ще използвате, е въпрос на вкус. За средно силен кафе сложете по една мерителна лъжица (около 6 г) на чаша (125 мл).

- 6** Затворете държача на поставката за филтър и сложете каната върху нагревателната плоча.
- 7** Следвайте стъпки 7, 8 и 9 в раздел "Използване на кафе на зърна".

Функция за спиране на прокапването

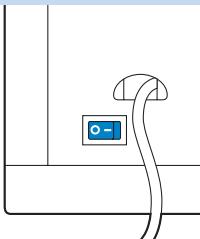
Функцията за спиране на прокапването ви позволява да свалите каната от кафемашината, преди пригответянето на кафе да е приключило. Когато свалите каната, функцията за спиране на прокапването спира притока на кафе към каната.

Забележка: Процесът на вафене не спира, когато свалите каната. Ако не поставите каната обратно върху нагревателната плоча в рамките на 20 секунди, поставката за филтър ще прелее.

Почистване и поддръжка

Почистване след всяка употреба

Не потапяйте задвижващия блок във вода или друга течност и не го мийте с течеща вода.

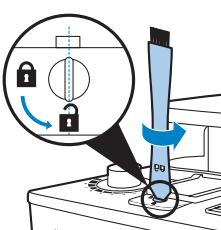


- 1** Поставете ключа за вкл./изкл. на гърба на уреда в положение “О”, за да изключите уреда.
- 2** Изключете щепсела от контакта.
- 3** Избършете с влажна кърпа кафемашината отвън и нагревателната плача.
- 4** Измийте поставката за филтър, постоянния филтър и каната с гореща вода и малко течен миеш препарат.

Почистване на улея за кафе на зърна

Почиствайте улея за кафе на зърна на всеки 1 до 2 седмици, в зависимост от честотата на употреба.

- 1** Включете щепсела на захранващия кабел в контакта.
- 2** Поставете ключа за вкл./изкл. на гърба на уреда в положение “I”, за да включите уреда.
- 3** Натиснете бутона за старт/готовност - дисплеят светва.
- 4** Вкарайте плоския край на дръжката на четката за почистване в предпазителя на улея за кафе на зърна и завъртете предпазителя в положение “отворено”.



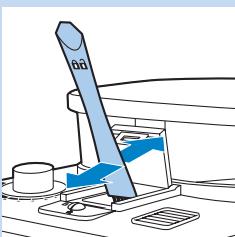
- 5** Отворете капака на улея за кафе на зърна.

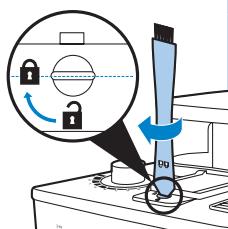


- 6** Използвайте четката за почистване, за да почистите остатъците от смяяно кафе в долния край на улея.

Съвет: Поставете хартиен филтър или постоянния филтър в поставката за филтър, за да съберете смяялото кафе.

- Остатъците от смяяно кафе ще паднат в поставката за филтър.





- 7** Затворете капака на улея за кафе на зърна и завъртете предпазителя в положение “затворено”.
- 8** Извадете хартиения филър с мляното кафе и го изхвърлете.

Почистване на кафемашината от накип

Когато на дисплея се появи съобщението CALC (след около 60 цикъла на приготвяне на кафе), трябва да почистите кафемашината от накипа, който може да я задърсти.

Редовното премахване на накипа удължава живота на уреда и гарантира дълготраен оптимален резултат и постоянно време за приготвяне на кафе. Почистете уреда от накип:

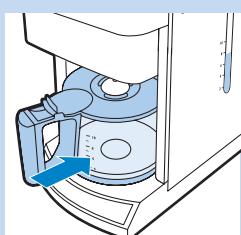
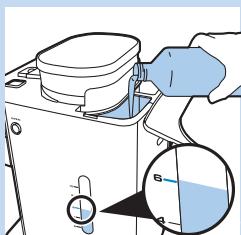
- на всеки 120 цикъла на варене, ако използвате мека вода (до 18 градуса твърдост).
- на всеки 60 цикъла на варене, ако използвате твърда вода (над 18 градуса твърдост).

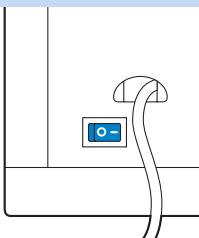
За информация относно твърдостта на водата във вашия район можете да се обърнете към местното “Водоснабдяване”.

Забележка: Ако нямате сведения относно твърдостта на водата във вашия район и не можете да се обърнете към местното “Водоснабдяване”, ви съветваме да извършвате премахването на накип на уреда всеки път, когато съобщението CALC се появи на дисплея.

Забележка: За да изчезне от дисплея съобщението CALC, натиснете едновременно бутоните 2-10 CUPS и STRENGTH.

- 1** Отворете капака на водния резервоар.
- 2** Сипете във водния резервоар 7 чаши бял оцет (4% оцетна киселина) и 3 чаши вода.
- 3** Поставете хартиен филър (No. 4) в поставката за филър и затворете държача на поставката за филър.
- 4** Поставете празната кана върху нагревателната плаща.
- 5** Включете щепсела на захранващия кабел в контакта.





- 6** Поставете ключа за вкл./изкл. на гърба на уреда в положение “I”, за да включите уреда.
- 7** Натиснете бутона за старт/готовност.
- 8** Натиснете бутона “изключване на мелачката”, за да я изключите. След това натиснете бутона за старт/готовност, за да започнете процеса на варене.
- 9** Изчакайте половината от разтвора вода-оцет да изтече в каната. След това натиснете бутона за старт/готовност, за да спрете процеса на варене, и оставете разтвора да действа за продължение на поне 15 минути.
- 10** Натиснете бутона за старт/готовност, за да включите отново кафемашината и изчакайте останалата част от разтвора да изтече в каната. След това натиснете бутона за старт/готовност, за да премине уредът в режим готовност.
- 11** Изпразнете каната и изхвърлете хартиения филтър.
- 12** Напълнете водния резервоар със студена вода и натиснете бутона за старт/готовност, за да започне нов цикъл на варене. Оставете кафемашината да завърши пълния цикъл на варене и след това изпразнете каната.
- 13** Повтаряйте стъпка 12, докато водата престане да има вкус или мирис на оцет.
- 14** Измийте поставката за филтър и каната с гореща вода и малко течен миещ препарат.
- 15** Поставете ключа за вкл./изкл. на гърба на уреда в положение “O”, за да изключите уреда.

Замяна

Ако трябва да замените част или искате да закупите допълнителна част, обърнете се към търговец на уреди на Philips Saeco или посетете www.philips.com/shop. Ако имате проблеми с намирането на частите, се свържете с Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата страна.

Опазване на околната среда

- След края на срока на експлоатация на уреда не го изхвърляйте заедно с обикновените битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин вие помагате за опазване на околната среда.



Гаранция и сервис

Ако се нуждате от сервизно обслужване или информация или имате проблем, посетете уеб сайта на Philips на адрес www.philips.com или се обрнете към Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата държава. Телефонния му номер ще намерите в международната гарантционна карта. Ако във вашата държава няма Център за обслужване на потребители, обрнете се към местния търговец на уреди на Philips.

Отстраняване на неизправности

В този раздел са обобщени най-често срещаните проблеми, на които можете да се натъкнете при ползване на този уред. Ако не можете да разрешите проблема с помощта на долните указания, свържете се с Центъра за обслужване на потребители във вашата страна.

Проблем	Възможно решение
Уредът не работи.	Включете щепсела в електрическия контакт и поставете ключа за вкл./изкл. на гърба на уреда в положение "O".
	Проверете дали посоченото на уреда напрежение отговаря на напрежението на местната електрическа мрежа.
	Напълнете водния резервоар с вода.
Когато използвам мелачката, кафето е прекалено слабо.	Проверете дали броят чаши, който сте избрали с бутона 2-12 CUPS, съответства на количеството вода във водния резервоар. Имайте предвид, че уредът използва цялото количество вода във водния резервоар. Използвайте бутона STRENGTH, за да изберете "силно" кафе.
	Когато използвате кафе на зърна, не натискайте бутона за мляно кафе, защото така ще изключите мелачката.
	Използвайте кафе на зърна с по-сilen аромат или по-силна смес.
	За да получите по-силно кафе, изберете с бутона 2-10 CUPS повече чаши кафе от чашите вода, които сте сипали във водния резервоар.
Когато използвам мляно кафе, кафето е прекалено слабо.	Проверете дали количеството предварително смяяно кафе във филъра съответства на количеството вода във водния резервоар. Имайте предвид, че уредът използва цялото количество вода във водния резервоар. Използвайте мляно кафе с по-сilen аромат или по-силна смес.
	За да получите по-силно кафе, използвайте по-голямо количество мляно кафе или по-малко количество вода.
Зададох "силно" кафе с бутона STRENGTH, но кафето е прекалено слабо.	Когато мелачката е изключена, не можете да изберете силата на кафето с бутона STRENGTH. В такъв случай можете да получите по-силно кафе, само като използвате по-голямо количество мляно кафе или по-малко количество вода, или като използвате кафе с по-сilen аромат или по-силна смес.

Проблем	Възможно решение
Филтьрът прелива, когато извадя каната от уреда по време на приготвяне на кафе.	Ако извадите каната за повече от 20 секунди в процеса на варене, спирането на прокапването предизвиква преливане на държача на филтьра. Освен това имайте предвид, че кафето не достига най-богатия си вкус преди края на приготвянето. Затова ви съветваме да не вадите каната и да не наливате кафе, преди да е приключило варенето.
Уредът продължава да капе дълго след като варенето на кафе е приключило.	Капенето се дължи на кондензацията на пара. Напълно нормално е уредът да капе известно време.
	Ако капенето не спре, възможно е антикапковият механизъм да е запущен. За да почистите антикапковия механизъм, натиснете го, за да се отвори, и го измийте с течаща вода.
	Ако извадите каната за повече от 20 секунди в процеса на варене, спирането на прокапването предизвиква преливане на държача на филтьра.
Кафето не е достатъчно горещо.	Поставете каната правилно върху нагревателната плоча.
	Уверете се, че нагревателната плоча и дъното на каната са чисти.
	Използвайте тънки чаши, тъй като те отнемат от кафето по-малко топлина в сравнение с дебелите.
	Не използвайте студено мляко от хладилника.
	Почистете уреда от накип. Вижте раздела "Премахване на накип" в глава "Почистване и поддръжка".

Úvod

Blahopřejeme vám k nákupu a vítáme vás ve společnosti Philips. Abyste mohli plně využít podpory, kterou Philips poskytuje, zaregistrujte svůj výrobek na adrese www.philips.com/welcome.

Všeobecný popis (Obr. 1)

- 1** Trvalý filtr
- 2** Košík filtru
- 3** Držák košíku filtru
- 4** Víko konvice
- 5** Skleněná konvice
- 6** Tlačítko nastavení 2–10 šálků
- 7** Tlačítko volby sýry
- 8** Displej
- 9** Knoflík výběru mletí
- 10** Zamykání násypky na kávová zrna
- 11** Odměrka
- 12** Čisticí kartáč
- 13** Víčko nádoby na kávová zrna
- 14** Nádoba na kávová zrna
- 15** Víko nádržky na vodu
- 16** Víčko násypky na kávová zrna
- 17** Otvor pro výstup páry
- 18** Tlačítko pro mletou kávu
- 19** Tlačítko spuštění/pohotovost
- 20** Tlačítko na otevření držáku košíku filtru
- 21** Nádržka na vodu s okénkem vodní hladiny
- 22** Plotýnka
- 23** Otvor pro případ přetečení
- 24** Vypínač pro zapnutí/vypnutí

Důležité

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovějte ji pro budoucí použití.

Nebezpečí

- Přístroj nikdy neponořujte do vody nebo jiné kapaliny ani jej neprolachujte pod tekoucí vodou.

Upozornění

- Před zapojením přístroje zkонтrolujte, zda napětí uvedené na spodní části přístroje odpovídá napětí místní rozvodné sítě.
- Pokud by byla poškozena síťová šňůra, musí její výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí by neměly s přístrojem manipulovat, pokud nebyly o používání přístroje předem poučeny nebo nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Dohleďte na to, aby si s přístrojem nehrály děti.

- Dbejte na to, aby byla síťová šňůra mimo dosah dětí. Nenechávejte síťovou šňůru viset přes hranu stolu nebo pracovní desky, na které je přístroj postaven.
- Nedotýkejte se mlecích segmentů, zejména je-li přístroj připojen k elektrické sítí.
- Balící materiály (plastové sáčky, kartonové výzvuže apod.) uložte mimo dosah dětí. Nejedná se o hračky.
- Pokud je přístroj v provozu, nedotýkejte se jeho horkých povrchů.
- Tento přístroj je určen k mletí kávových zrn a k přípravě kávy. Používejte jej správným způsobem a opatrně, aby nedošlo k opaření horkou vodou nebo párou.
- Pokud byste zjistili závadu na zástrčce, na síťové šňůře nebo na přístroji, dále jej nepoužívejte.
- Jestliže se vyskytne problém, který nebude moci vyřešit s pomocí této uživatelské příručky, obrat'te se na Středisko péče o zákazníky ve své zemi. Pokud problém nelze vyřešit, vezměte přístroj na prohlídku nebo opravu do autorizovaného servisu společnosti Philips. Nepokoušejte se přístroj opravit sami, záruka by pozbyla platnosti.

Upozornění

- Nepokládejte přístroj na horký povrch a zabraňte tomu, aby s horkými povrhy přišel do styku síťový kabel.
- Vyskytnou-li se při mletí nebo vaření kávy potíže, odpojte přístroj ze sítě. Přístroj odpojte ze sítě rovněž před čištěním.
- Konvice je během přípravy a po jejím dokončení horká. Konvici vždy držte za rukojet'.
- Konvici nepoužívejte v mikrovlnné troubě.
- Nepřemísťujte přístroj, pokud je v provozu.
- Před uložením přístroje počkejte, až zcela vychladne. Plotýnka nebo konvice na kávu mohou být horké.
- Po vybalení přístroje se přesvědčte, že je přístroj kompletní a nepoškozený. Pokud máte pochybnosti, přístroj nepoužívejte a obrat'te se na Středisko péče o zákazníky ve své zemi.
- Tento přístroj je určen pouze pro běžné domácí používání. Není určen pro používání v prostředích, jako jsou kuchyňky pro personál obchodů, kanceláří nebo farem, nebo v jiných pracovních prostředích. Přístroje není určen ani pro používání klienty v hotelech, motelech, zařízeních poskytujících nocleh se snídaní a jiných ubytovacích zařízeních.

Elektromagnetická pole (EMP)

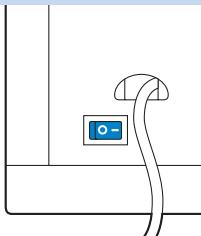
Tento přístroj společnosti Philips odpovídá všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMP). Pokud je správně používán v souladu s pokyny uvedenými v této uživatelské příručce, je jeho použití podle dosud dostupných vědeckých poznatků bezpečné.

Před prvním použitím

Vypláchnutí přístroje

Před prvním použitím je kávar třeba vypláchnout.

- 1** Připojte síťovou zástrčku do zásuvky.



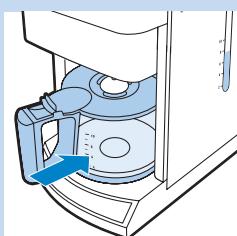
- 2** Zapněte přístroj přepnutím vypínače na zadní straně do pozice „I“.
 ► Tlačítko spuštění/pohotovost a displej se rozsvítí. Pokud během 1 minuta nestisknete žádné tlačítko, přístroj přejde do pohotovostního režimu. displej zhasne a zůstane svítit pouze tlačítko spuštění/pohotovost, aby bylo zřejmé, že přístroj je stále zapnutý. Po stisknutí jakéhokoliv tlačítka v pohotovostním režimu se přístroj znova aktivuje.



- 3** Otevřete víko nádržky na vodu a naplňte ji čerstvou studenou vodou až po značku 10 šálků.

Poznámka: Do přístroje nedávejte kávová zrna nebo mletou kávu.

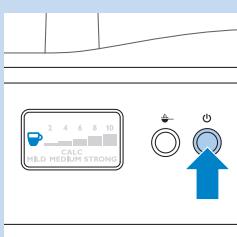
- 4** Zavřete víko nádržky na vodu.



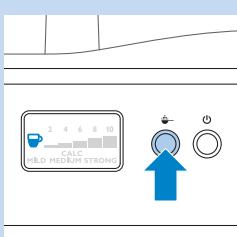
- 5** Postavte konvičku na plotýnku.

Poznámka: Zkontrolujte, zda je víko konvice na místě. Bez něj je automaticky aktivována funkce drip stop (viz část „Funkce Drip stop“ kapitoly „Použití přístroje“).

Poznámka: Ujistěte se, že konvičku pokládáte na plotýnku hubičkou směrem do přístroje.



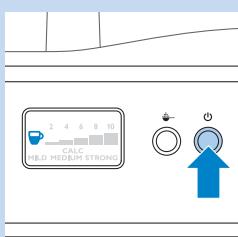
- 6** Stiskněte tlačítko spuštění/pohotovost.



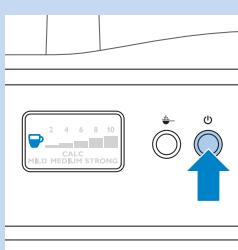
- 7** Stisknutím tlačítka pro mletou kávu vypněte mlýnek.

► Po stisknutí se tlačítko rozsvítí.

Poznámka: Po vypnutí mlýnku se na displeji nezobrazuje počet šálků a nastavení síly kávy.



- 8** Stisknutím tlačítka spuštění/pohotovost spusťte proces vaření kávy.
- 9** Přístroj nechte pracovat tak dlouho, dokud všechna voda nevyteče do konvice.
- D** Po dokončení procesu vaření kávy kávar pětkrát pípne.



- 10** Stisknutím tlačítka spuštění/pohotovost zastavte proces vaření kávy/ udržování teploty.
- 11** Konvici vyprázdněte.

Použití přístroje

Plnění nádržky na vodu

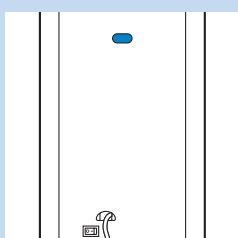


- 1** Otevřete víko nádržky na vodu a naplňte ji požadovaným množstvím čerstvé studené vody.

Na okénku vodní hladiny a na konvici jsou značky 2 až 10 šálků (od 275 do 1 375 ml). Tyto značky můžete použít k určení množství vody, které chcete nalít do nádržky na vodu. Myslete na to, že mletá káva vodu absorbuje, množství uvařené kávy proto bude o něco menší.

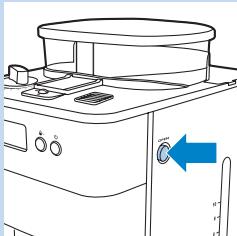
Tip: Požadované množství vody nalijte do nádržky na vodu pomocí konvice.

Poznámka: Nádržku na vodu nepřelévejte přes značku pro deset šálků. V opačném případě voda vytče otvorem v zadní části.

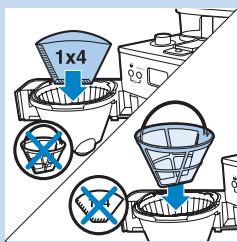


Použití kárových zrn

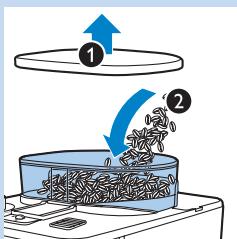
Když plníte kárová zrna do příslušné nádoby přístroje, zavřete víko nádržky na vodu. Kárová zrna by jinak mohla spadnout do nádržky na vodu a zablokovat otvor pro vstup vody.



- 1** Stisknutím tlačítka pro otevření na pravé straně přístroje otevřete držák košíku filtru.



- 2** Mletou kávu zachytíte tak, že do košíku filtru umístíte papírový (č. 4) nebo trvalý filtr.

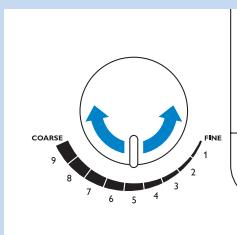


- 3** Odklopte víčko nádoby na kávová zrna (1) a dejte do nádoby kávová zrna (2). Ujistěte se, že nádoba obsahuje dostatečné množství kávových zrn pro množství vařené kávy.

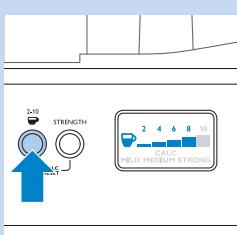
Poznámka: Vždy se ujistěte, že je nádoba na kávová zrna plná alespoň z poloviny.

Maximální kapacita nádoby na kávová zrna je 250 g. Abyste předešli zadření mlýnku, nedávejte do nádoby větší množství.

Abyste předešli zadření mlýnku, nepoužívejte nepražená nebo karamelizovaná kávová zrna.



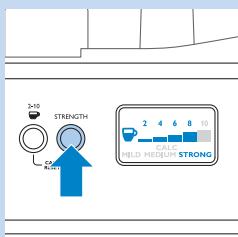
- 4** Požadovaný typ mletí (od jemného po hrubé) vyberete otočením knoflíku výběru mletí. Existuje devět nastavení mletí.



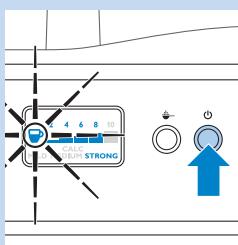
- 5** Počet šálků vyberete stisknutím tlačítka pro 2 až 10 šálků. Tlačítka stiskněte tolikrát, kolik šálků chcete.

- Po stisknutí se tlačítka pro 2 až 10 šálků rozsvítí.
- Na displeji se zobrazí vybraný počet šálků.
- Mlýnek uměle požadované množství kávových zrn.

Poznámka: Ujistěte se, že počet šálků, jež jste vybrali tlačítkem pro 2 až 10 šálků, úměrně odpovídá množství vody v nádržce na vodu. Myslete na to, že přístroj využije veškerou vodu v nádržce na vodu.



- 6** Stiskněte jednou nebo vícekrát tlačítko volby síly, dokud nevyberete požadovanou sílu kávy (slabá, střední nebo silná).
 - Po stisknutí se tlačítko volby síly rozsvítí.
 - Na displeji se zobrazí vybraná síla kávy.



- 7** Stisknutím tlačítka spuštění/pohotovost spusťte proces vaření kávy. Během vaření kávy se nepřibližujte k otvoru pro výstup páry, protože z otvoru vychází horká pára.

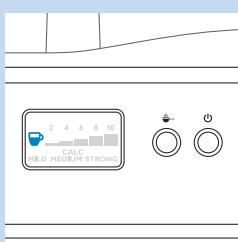
- Dokud proces vaření kávy neskončí, na displeji bliká indikátor čerstvé kávy.
- Po dokončení procesu vaření kávy kávovar pětkrát pípne.
- Automaticky se zapne plotýnka.

Dokud je zapnuta, plotýnky se nedotýkejte. Je horká.

- 8** Než z plotýnky odeberete konvici, počkejte, dokud kávovar neprestane pípat.

Poznámka: Po dovaření z košíku filtru po dobu několika sekund kape káva.

- Po dovaření se na displeji po dobu 30 minut zobrazuje indikátor čerstvé kávy, informující o tom, že je káva čerstvá.



- 9** Pokud nechcete, aby plotýnka udržovala kávu teplou, stiskněte tlačítko spuštění/pohotovost a přepněte přístroj do pohotovostního režimu.
 - Tlačítko spuštění/pohotovost zůstane svítit, aby bylo zřejmé, že přístroj je stále zapnuty.

Poznámka: Pokud nestisknete tlačítko spuštění/pohotovost a přístroj nepřepnete do pohotovostního režimu ručně, kávovar do tohoto režimu přejde automaticky po uplynutí tříctí minut. Tlačítko spuštění/pohotovost zůstane svítit, aby bylo zřejmé, že přístroj je stále zapnuty.

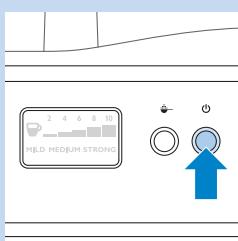
Poznámka: Přístroj můžete kdykoliv aktivovat stisknutím libovolného tlačítka. Poté můžete znova začít připravovat kávu.

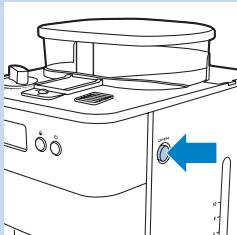
- 10** Pokud nechcete v nejbližší době znova připravovat kávu, přepnutím vypínače na zadní straně do pozice „O“ přístroj vypněte.

Použití mleté kávy

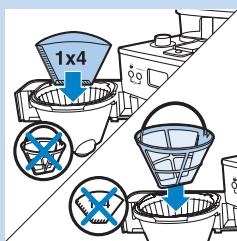
Pokud nepoužijete kávová zrna ale mletou kávu, postupujte následovně.

- 1** Naplňte vodou zásobník na vodu podle návodu v části „Plnění nádržky na vodu“.

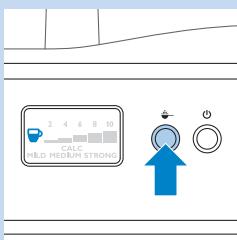




- 2** Stisknutím tlačítka pro otevření na pravé straně přístroje otevřete držák košíku filtru.



- 3** Do košíku filtru vložte papírový (č. 4) nebo trvalý filtr.



- 4** Stisknutím tlačítka pro mletou kávu vypněte mlýnek.

► Po stisknutí se tlačítko rozsvítí.

Poznámka: Po vypnutí mlýnku se na displeji nezobrazuje počet šálků a nastavení síly kávy.

- 5** Dejte do papírového nebo do trvalého filtru mletou kávu.

Poznámka: Množství mleté kávy, které použijete, závisí na vaši osobní chuti. Na přípravu středně silné kávy použijte jednu čajovou lžičku (přibližně 6 gramů) na každý šálek (125 ml).

- 6** Zavřete držák košíku filtru a dejte konvici na plotýnku.

- 7** Postupujte podle bodů 7, 8 a 9 části „Použití kávových zrn“.

Funkce Drip stop

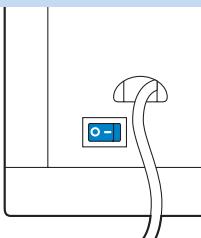
Funkce drip stop umožňuje sejmout konvici z kávovaru před dokončením přípravy kávy. Pokud sejmete konvici, funkce drip stop zamezí toku kávy do konvice.

Poznámka: Když odeberete konvici, proces vaření kávy se neukončí. Pokud konvici na plotýnku nevrátíte do 20 sekund, košík filtru přeteče.

Čištění a údržba

Čištění po každém použití

Přístroj nikdy neponořujte do vody nebo jiné kapaliny ani jej neproplachujte pod tekoucí vodou.

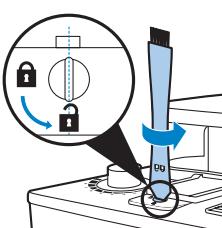


- 1** Vypněte přístroj přepnutím vypínače na zadní straně do pozice „O“.
- 2** Odpojte síťovou zástrčku od zásuvky ve zdi.
- 3** Vnější povrch kávovaru a plotýnku očistěte navlhčeným hadříkem.
- 4** Košík filtru, trvalý filtr a konvici umyjte v horké vodě s přídavkem mycího prostředku.

Čištění víčka násydky na kávová zrna

Násydku na kávová zrna je třeba podle četnosti používání každý jeden nebo dva týdny vyčistit.

- 1** Připojte síťovou zástrčku do zásuvky.
- 2** Zapněte přístroj přepnutím vypínače na zadní straně do pozice „I“.
► Tlačítko spuštění/pohotovost a displej se rozsvítí.
- 3** Stiskněte tlačítko spuštění/pohotovost a pak odpojte síťovou zástrčku od zásuvky ve zdi.
- 4** Vsuňte plochý konec rukojeti čisticího kartáčku do zámku násydky a otočte zámek do polohy otevřeno.



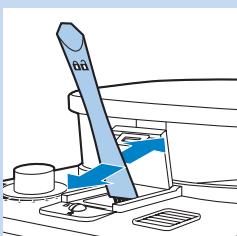
- 5** Otevřete víko násydky na kávová zrna.

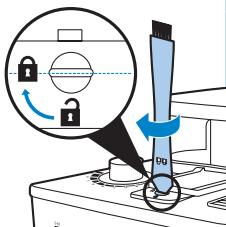


- 6** Čisticím kartáčkem vymet'te zbytky kávových zrn, které se zachytily ve spodní části násydky.

Tip: Mletou kávu zachytíte tak, že do košku filtru umístíte papírový nebo trvalý filtr.

- Zbytky mleté kávy tak spadnou do košku filtru.





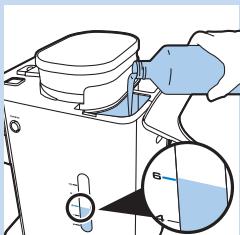
- 7 Zavřete víko násypky na kávová zrna a otočte zámek do polohy zavřeno.
- 8 Vyjměte papírový filtr se zbytky mleté kávy a vyhodte jej.

Odstranění vodního kamene z kávovaru

Když se (přibližně po 60 vařeních kávy) na displeji zobrazí zpráva CALC, je třeba z kávovaru odstranit vodní kámen, který může kávovar ucpat. Pravidelné odstraňování vodního kamene prodlužuje životnost přístroje a zaručuje optimální výsledky a neměnné podmínky přípravy kávy po dlouhou dobu. Vodní kámen odstraňujte:

- přibližně po 120 varných cyklech, používáte-li měkkou vodu (méně než 18 dH),
- přibližně po 60 varných cyklech, používáte-li tvrdou vodu (více než 18 dH).

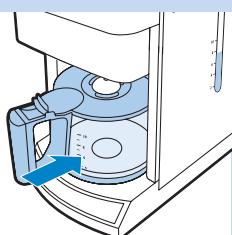
Informace o tvrdosti vody ve vaší oblasti získáte u dodavatele pitné vody.



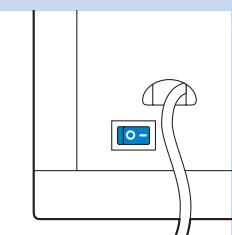
Poznámka: Pokud nevíte, jaká je tvrdost vody ve vaší oblasti a nemůžete kontaktovat dodavatele vody, odstraňujte vodní kámen pokáždě, když se na displeji zobrazí zpráva CALC.

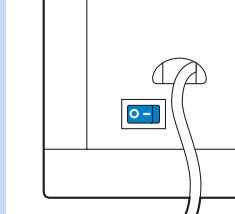
Poznámka: Zprávu CALC z displeje odstraníte současným stisknutím tlačítka pro 2 až 10 šálků a tlačítka volby sily.

- 1 Otevřete víko nádržky na vodu.
- 2 Nádržku na vodu napолните 7 šálky bílého octa (4% kyselinou octovou) a 3 šálky vody.
- 3 Do košíku filtru vložte papírový filtr (č. 4) a zavřete držák košíku filtru.
- 4 Postavte na plotýnku prázdnou konvici.
- 5 Připojte síťovou zástrčku do zásuvky.



- 6 Zapněte přístroj přepnutím vypínače na zadní straně do pozice „I“.
► Tlačítko spuštění/pohotovost a displej se rozsvítí.
- 7 Stiskněte tlačítko spuštění/pohotovost.
- 8 Tlačítkem pro mletou kávu vypněte mlýnek. Poté spusťte proces vaření kávy stisknutím tlačítka spuštění/pohotovost.
- 9 Počkejte, dokud do konvice neproteče polovina roztoku vody a octa. Poté stiskněte tlačítko spuštění/pohotovost. Tím proces vaření zastavíte. Nechte roztok alespoň 15 minut louhovat.



- 
- 10** Stisknutím tlačítka spuštění/pohotovost kávar opět zapněte a počkejte, dokud do konvice nepřeteče zbývající část roztoku. Poté stisknutím tlačítka spuštění/pohotovost přístroj přepněte do pohotovostního režimu.
 - 11** Konvici vyprázdněte a papírový filtr vyhod'te.
 - 12** Spusťte další proces vaření – napříte nádržku na vodu studenou vodou a stiskněte tlačítko spuštění/pohotovost. Nechte kávar dokončit celý proces vaření a vyprázdněte konvici.
 - 13** Krok 12 opakujte tolikrát, než voda přestane chutnat nebo vonět po octu.
 - 14** Košík filtru a konvici umyjte v horké vodě s přídavkem mycího prostředku.
 - 15** Vypněte přístroj přepnutím vypínače na zadní straně do pozice „O“.

Výměna

Pokud potřebujete vyměnit některý z dílů nebo chcete zakoupit další díl, obrat' se na prodejce výrobků Philips Saeco nebo na internetové stránky www.philips.com/shop. Máte-li problém některý díl sehnat, kontaktujte prosím středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi.

Životní prostředí



- Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte do sběrnny určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí.

Záruka a servis

Pokud budete potřebovat servis, informace nebo pokud dojde k potížím, navštívte webovou stránku společnosti Philips www.philips.com nebo se obrat' na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi. Telefonní číslo na střediska najdete v letáčku s celosvětovou zárukou. Pokud se ve vaši zemi středisko péče o zákazníky nenachází, můžete kontaktovat místního dodavatele výrobků Philips.

Odstraňování problémů

V této kapitole jsou shrnuty nejběžnější problémy, se kterými se můžete u přístroje setkat. Pokud se vám nepodaří problém vyřešit podle následujících informací, kontaktujte Středisko péče o zákazníky ve své zemi.

Problém	Možná řešení
Přístroj nefunguje.	Připojte síťovou zástrčku do zásuvky a přepněte vypínač na zadní straně do pozice „O“. Ujistěte se, že napětí uváděné na přístroji odpovídá napětí v místní elektrické sítí.
Při použití mlýnku je káva příliš slabá.	Naplňte vodou nádržku na vodu. Ujistěte se, že počet šálků, jež jste vybrali tlačítkem pro 2 až 10 šálků, úměrně odpovídá množství vody v nádržce na vodu. Myslete na to, že přístroj využije veškerou vodu v nádržce na vodu. Chcete-li nastavit silnou kávu, použijte tlačítko volby síly.
Při použití mleté kávy je káva příliš slabá.	Když používáte kávová zrna, dejte pozor na to, abyste nestiskli tlačítko pro mletou kávu, které vypíná mlýnek. Použijte kávová zrna z výraznější odrůdy nebo s výraznější chutí. Chcete-li mít silnější kávu, vyberte tlačítkem pro výběr 2 až 10 šálků více šálků, než je počet šálků, na které jste naplnili nádržku na vodu.
I po nastavení síly kávy na silnou pomocí tlačítka volby síly je káva pořád příliš slabá.	Dbejte na to, aby množství mleté kávy ve filtru odpovídalo množství vody v nádržce na vodu. Myslete na to, že přístroj využije veškerou vodu v nádržce na vodu. Použijte mletou kávu z výraznější odrůdy nebo s výraznější chutí. Chcete-li mít silnější kávu, použijte větší množství mleté kávy nebo méně vody.
Když během přípravy kávy vyjmou konvici z přístroje, filtr přeteče.	Když je vypnutý mlýnek, nemůžete měnit sílu kávy tlačítkem volby síly. V takovém případě můžete sílu kávy zvýšit pouze zvýšením množství mleté kávy nebo menším množstvím vody (nebo můžete použít kávu z výraznější odrůdy nebo s výraznější chutí).
Z přístroje odkapává tekutina dlouhou dobu po dokončení procesu přípravy.	Pokud v průběhu procesu vaření kávy odeberete konvici na více než 20 sekund, funkce drip stop způsobí přetečení držáku filtru. Rovněž upozorňujeme, že dokud proces přípravy kávy neskončí, káva nezíská svou plnou chut'. Z tohoto důvodu nedoporučujeme konvici vyjmout a kávu rozlévat před koncem procesu přípravy kávy.
Káva není dostatečně teplá.	Odkapávání je způsobeno kondenzováním páry. Je zcela normální, že z přístroje určitou dobu odkapává. Jestliže odkapávání nepřestává, může být ucpán systém drip stop. Chcete-li jej vyčistit, stisknutím jej otevřete a poté opláchněte pod tekoucí vodou.
	Jestliže během procesu přípravy vyjmete konvici na dobu delší než 20 sekund, funkce drip stop způsobí přetečení košíku filtru.
	Postavte konvici správně na plotýnku. Ujistěte se, že jsou plotýnka a spodní část konvice čisté.
	Používejte tenkostěnné šálky, protože odvedou z kávy méně tepla než šálky silnostěnné.

Problém	Možná řešení
	<p>Nepoužívejte mléko ihned poté, co jej vyjmete z lednice.</p> <p>Odstraňte vodní kámen. Viz část o odstranění vodního kamene v kapitole „Čištění a údržba“.</p>

Sissejuhatus

Õnnitleme teid ostu puuhul ning tere tulemast kasutama Philipsi tooteid! Philipsi klienditoe töhusamaks kasutamiseks registreerige toode veebilehel www.philips.com/welcome.

Üldine kirjeldus (Jn 1)

- 1** Püsifilter
- 2** Filtrikorv
- 3** Filtrikorvi hoidja
- 4** Kannu kaas
- 5** Klaasist kann
- 6** Tassivaliku nupp 2-10 CUPS
- 7** Kanguse nupp STRENGTH
- 8** Ekraan
- 9** Jahvatuse valiku nupp
- 10** Kohviubade šahti lukustusnupp
- 11** Mõõdulusikas
- 12** Puhastusharjake
- 13** Kohviubade nõu kaas
- 14** Kohviubade nõu
- 15** Veenõu kaas
- 16** Kohviubade šahti kaas
- 17** Auruava
- 18** Jahvatatud kohvi nupp
- 19** Stardi-/ooterežiiminupp
- 20** Filtrikorvi hoidja avamisnupp OPEN
- 21** Veenõu koos veetaseme aknaga
- 22** Soojusplaat
- 23** Ülevooluava
- 24** Sisse-välja lülit

Tähtis

Enne seadme kasutamist lugege seda kasutusjuhendit hoolikalt ja hoidke see edaspidiseks alles.

Oht

- Ärge kastke seadet vette ega muudesse vedelikesse ega loputage seda kraani all.

Hoiatus

- Kontrollige enne sisselülitamist seadme all olevalt andmesildilt, kas kohalik võrgupinge vastab seadme nimipingele.
- Kui toitejuhu on kahjustatud, peab selle ohtlike olukordade välimiseks uue vastu vahetama Philips, Philipsi volitatud hoolduskeskus või samaväärset kvalifikatsiooni omav isik.
- Seda seadet ei tohi kasutada füüsilise, meelete- või vaimse häirega isikud ega ka ebapiisavate kogemuste või teadmistega isikud (kaasa arvatud lapsed), välja arvatud juhul, kui nende ohutuse eest vastutav isik neid seadme kasutamise juures valvab või on neid selleks juhendanud.
- Lapsi tuleks jälgida, et nad ei mängiks seadmega.

- Hoidke toitejuhe laste käelatusest kaugemal. Ärge jätké toitejuhet rippuma üle lauaserva või tööpinna, millel seade asub.
- Ärge puudutage seadme jahvatuspindu, eriti ajal, mil seade on vooluvõrku ühendatud.
- Hoidke pakkomponendid (plastkotid, kartongist kaitseraam jne) lastele kättesaamatuna, need ei ole mänguasjad.
- Ärge puudutage töötava masina kuumi pindi.
- Seade on möeldud kohviubade jahvatamiseks ja kohvi valmistamiseks. Kasutage seda õigesti ja hoolikalt, et vältida enda kõrvetamist kuuma vee ja auruga.
- Ärge kasutage seadet, kui selle pistik, toitejuhe või seade ise on kahjustatud.
- Kui ilmneb mõni probleem, mida ei saa selle kasutusjuhendi abil lahendada, võtke ühendust oma riigis asuva klienditeeninduskeskusega. Kui probleemi ei suudeta lahendada, viige seade kontrolliks ja remondiks Philipsi volitatud teeninduskeskusesse, vastasel korral kaotab garantii kehtivuse.

Ettevaatust

- Ärge pange seadet tulisele pinnale ning vältige toitejuhtme kokkupuudet tuliste pindadega.
- Võtke kohvi jahvatamisel või valmistamisel probleemide korral ning enne puhistamist toitepistik seinakontaktist välja.
- Kann on kuum kohvi keetmise ajal ja pärast selle lõppu. Hoidke kohvikannu alati käepidemest.
- Ärge kunagi kasutage kannu mikrolaineahjus.
- Ärge liigutage seadet töötamise ajal.
- Enne seadme hoiukohta asetamist oodake, kuni see on jahtunud. Soojusplat ja kohvikann võivad olla kuumad.
- Pärast seadme lahtipakkumist kontrollige, kas see on tarnitud koos kõigi osadega ning kahjustamata. Kahtluste korral ärge kasutage seadet, vaid võtke ühendust oma riigi klienditeeninduskeskusega.
- Seade on möeldud üksnes tavapäraseks kodukasutuseks. See pole möeldud kasutamiseks kaupluste, kontorite, talumajapidamiste ega muude töökeskkondade töötajate köökides. Samuti pole see möeldud klientidele kasutamiseks hotellides, motellides, öömajades ega teistes majutusasutustes.

Elektromagnetväljad (EMF)

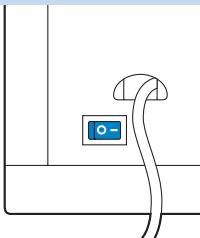
See Philipsi seade vastab kõikidele elektromagnetvälju (EMF) käsitlevatele standarditele. Kui seadet käsitsetakse õigesti ja käesolevale kasutusjuhendile vastavalt, on seadet tänapäevaste teaduslike töendite alusel ohutu kasutada.

Enne esimest kasutamist

Seadme loputamine

Enne esimest kasutamist tuleb kohvimasinat üks kord loputada.

- 1 Pange pistik seinakontaktu.**



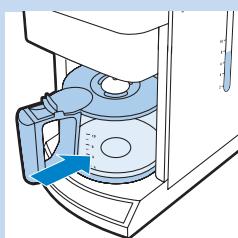
- 2** Seadme sisselülitamiseks seadke seadme tagaküljel olev sisse-välja lülitி asendisse “!”.
- Stardi-/ooterežiiminupp ja näidiku süttimine. Kui te ei vajuta ühtegi nuppu 1 minut jooksul, lülitub seade ooterežiimi. Sel juhul lülitub näidik välja ja stardi-/ooterežiiminupp jäab põlema ja näitab, et seade on veel sisse lülitatud. Ooterežiimis saate seadet uuesti aktiveerida, kui vajutate suvalist nuppu.



- 3** Avage veenõu kaas. Täitke veenõu külma värske veega kümnenda tassi tähiseni.

Märkus. Ärge pange seadmesse kohviube ega jahtavatud kohvi.

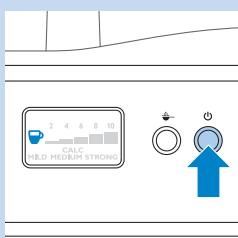
- 4** Sulgege veenõu kaas.



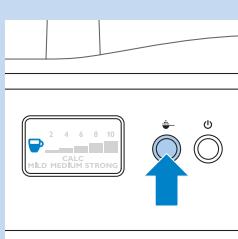
- 5** Pange kann soojusplaadile.

Märkus. Veenduge, et kannu kaas on oma kohal. Ilma kannu kaaneta aktiveritakse tilgaluku funktsioon automaatselt (vt ptk “Seadme kasutamine”, osa “Tilgaluku funktsioon”).

Märkus. Veenduge, et kann on soojusplaadil tilaga seadme suunas.



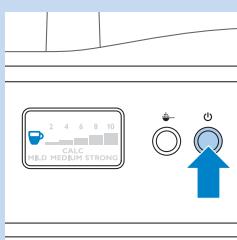
- 6** Vajutage stardi-/ooterežiiminuppu



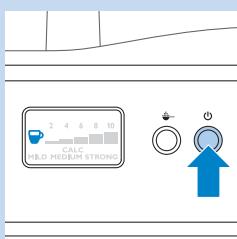
- 7** Jahvati väljalülitamiseks vajutage jahvatatud kohvi nupule.

► Vajutamise järel süttib nupu valgustus.

Märkus. Kui te jahvati välja lülitate, ei ilmu kuvalle tasside arvu ja kanguse näidikuid.



- 8** Keetmisprotsessi alustamiseks vajutage stardi-/ooterežiiminuppu.
- 9** Laske seadmel töötada, kuni kogu vesi on kannu voolanud.
- D** Kui valmistamisprotsess lõpeb, kostab kohvimasinast viis piiksu.



- 10** Keetmis-/soojana hoidmisse protsessi lõpetamiseks vajutage stardi-/ooterežiiminuppu.
- 11** Tühjendage kann.

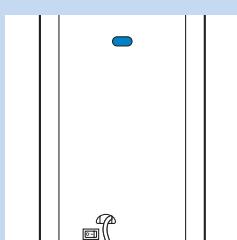
Seadme kasutamine

Veepaagi täitmine



- 1** Avage veenõu kaas ja täitke veenõu vajaliku koguse külma veega. Veetaseme aknal ja kannul on tähised 2 kuni 10 tassile (275 ml kuni 1375 ml). Nende tähiste abil saab määrata, kui palju vett veenõusse panna. Arvestage, et valmis kohvi kogus on masinasse pandud vee kogusest pisut väiksem, sest jahvatatud kohv imab vett.

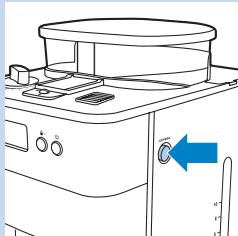
Nõuanne. Kasutage kannu, et veenõu soovitud koguse veega täita.



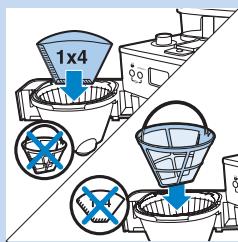
Märkus. Ärge valage veenõusse vett üle 10 tassi tähise, vastasel korral voolab vesi tagaküljel olevast avast välja.

Kohviubade kasutamine

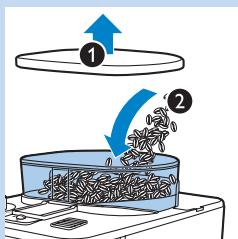
Kohviubade nõu kohviubadega täitmise ajal hoidke veenõu kaas alati kinni. Vastasel juhul võivad kohvioad veenõusse kukkuda ja vee sissevooluava ummistada.



- 1** Filtrikorvi hoidja avamiseks vajutage seadme paremal küljel asuvale avamise nupule OPEN.



- 2** Asetage jahvatatud kohvi kogumiseks filtrikorvi paberfilter (nr 4) või püsifilter.



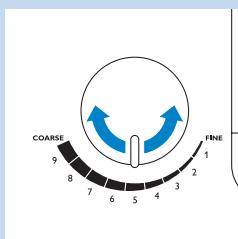
- 3** Eemaldage kohviubade nõu kaas (1) ja täitke nõu kohviubadega (2). Veenduge, et nõus on küllalt kohviube soovitud koguse kohvi valmistamiseks.

Märkus. Veenduge alati, et ubade nõu on vähemalt pooleldi täidetud.

Kohviubade nõu maksimaalne mahutavus on 250 g. Et vältida jahvati ummistusti, ärge ületage lubatud kogust.

Et vältida jahvati ummistusti, ärge kasutage röstitmata või karamelliseeritud ube.

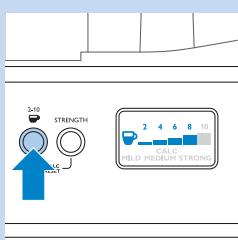
- 4** Soovitud jahvatusastme (peenest jämedani) valimiseks keerake jahvatusastme valiku nuppu. Jahvatusastmeid on üheksa.

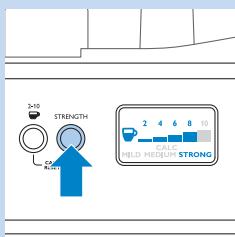


- 5** Tasside arvu valimiseks vajutage tassivaliku nuppu 2-10 CUPS nii mitu korda, kui mitut tassi soovite.

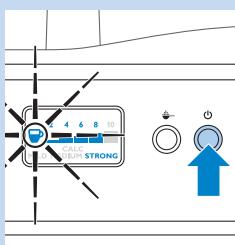
- Tassivaliku nupp 2-10 CUPS süttib vajutamise järel.
- Valitud tasside arv ilmub kuvalle.
- Jahvati jahvatab vajaliku koguse kohviube.

Märkus. Veenduge, et tassivaliku nupuga 2-10 CUPS valitud tasside arv vastab veenüs oleva vee kogusele. Palun arvestage, et seade kasutab ära kogu veenüsse valatud vee.





- 6** Vajutage kangiuse nuppu **STRENGTH** kas üks või mitu korda, kuni jõuate soovitud kohvi kanguseni (lahja, keskmise või kange).
 ▷ Vajutamise järel süttib kangiuse nupu **STRENGTH** valgustus.
 ▷ Kuvalle ilmub valitud kohvikangus.



- 7** Keetmisprotsessi alustamiseks vajutage stardi-/ooterežiiminuppu.

Hoiduge valmistamise ajal auruvast eemale, sest sellest väljub kuum aur.

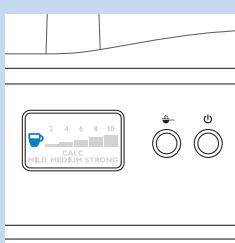
- ▷ Värskusnäidik vilgub kuval seni, kuni kohvivalmistamine on lõpetatud.
- ▷ Kui valmistamisprotsess lõpeb, kostab kohvimasinast viis piiksu.
- ▷ Soojusplaat lülitub automaatselt sisse.

Ärge puudutage soojusplaati, kui see on sisse lülitatud, sest see muutub kuumaks.

- 8** Oodake, kuni kohvimasin on piiksumise lõpetanud, enne kui eemaldate kannu soojendusplaadilt.

Märkus. Pärast valmistamise lõppu tilgub kohv veel mitu sekundit filtrikorvist välja.

- ▷ Värskusnäidik jäab kuvalle 30 minutiks pärast valmistamist, näitamaks, et kohv on värske.



- 9** Kui te ei soovi, et soojusplat kohvi kuumana hoiab, lülitage seadme ooterežiimi lülitamiseks stardi-/ooterežiiminuppu.
 ▷ Stardi-/ooterežiiminuppu jäab püsivalt põlema ja näitab, et seade on veel sisse lülitatud.

Märkus. Kui te ei vajuta seadme ooterežiimi lülitamiseks stardi-/ooterežiiminuppu, lülitub seade 30 minuti pärast automaatselt ooterežiimi. Stardi-/ooterežiiminuppu jäab põlema ja näitab, et seade on veel sisse lülitatud.

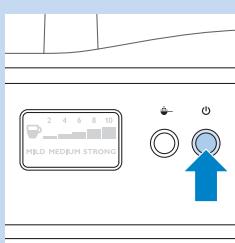
Märkus. Seadme uuesti aktiveerimiseks ja kohvi valmistamiseks vajutage suvalist nuppu.

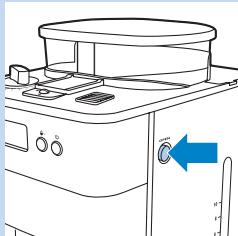
- 10** Kui te ei plaani lähimal ajal kohvi uuesti keeta, seadke seadme tagaküljel olev sisse-välja lülit seadme väljalülitamiseks asendisse "O".

Eelnevalt jahvatatud kohvi kasutamine

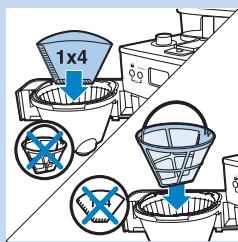
Kui soovite kohviubade asemel kasutada jahvatatud kohvi, toimige alljärgnevalt.

- 1** Täitke veenõu veega vastavalt osas "Veenõu täitmine" kirjeldatule.

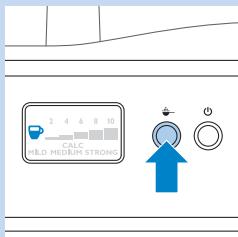




- 2** Filtrikorvi hoidja avamiseks vajutage seadme paremal küljel asuvale avamise nupule OPEN.



- 3** Asetage paberfilter (nr 4) või püsifilter filtrikorvi.



- 4** Jahvati väljalülitamiseks vajutage jahvatatud kohvi nupule.
► Vajutamise järel süttib nupu valgustus.

Märkus. Kui te jahvati välja lülitate, ei ilmu kuvalle tasside arvu ja kanguse näidikuid.

- 5** Asetage jahvatatud kohv paberfiltrisse või püsifiltrisse.

Märkus. See, kui palju jahvatatud kohvi te kasutate, on maitse küsimus. Tassitääle keskmise kangusega kohvi saamiseks pange üks möötluslikatäis (umbes 6 g) iga tassi (125 ml) kohta.

- 6** Sulgege filtrikorvi hoidja ja asetage kann soojusplaadile.

- 7** Järgige etappe 7, 8 ja 9, mis on toodud osas "Kohviubade kasutamine".

Tilgaluku funktsioon

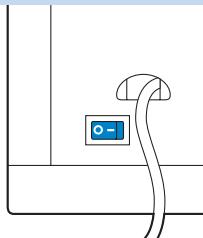
Tilgaluku abil saate kannu enne kohvivalmistamise lõppu kohvimasinast eemaldada. Kannu eemaldamisel takistab tilgalukk kohvil kannu voolamast.

Märkus. Valmistamisprotsess ei lõpe, kui te kannu eemaldate. Kui te ei pane kannu 20 sekundi jooksul soojendusplaadile tagasi, hakkab filtrikorv üle ajama.

Puhastamine ja hooldus

Puhastamine päräst iga kasutuskorda

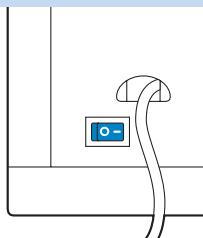
Ärge kastke seadet vette ega muudesesse vedelikesse ega loputage seda kraani all.



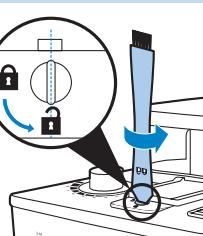
- 1** Seadme väljalülitamiseks seadke seadme tagaküljel olev sisse-välja lülitி asendisse "O".
- 2** Eemaldage pistik seinakontaktist.
- 3** Pühkige kohvimasina väliskülge ja soojusplaati niiske lapiga.
- 4** Puhastage filtrikorvi, püsifiltrit ja kannu sooja vee ja vähesse nõudepesuvahendiga.

Kohviubade šahti puhastamine

Kohviubade šahti tuleb puhastada iga 1–2 nädala tagant, olenevalt kasutamissagedusest.



- 1** Pange pistik seinakontakti.
- 2** Seadme sisselülitamiseks seadke seadme tagaküljel olev sisse-välja lülitὶ asendisse "I".
► Stardi-/ooterežiiminupp ja näidik süttib.
- 3** Vajutage stardi-/ooterežiiminuppu ja seejärel eemaldage toitepistik seinakontaktist.
- 4** Pistke puhastusharja käepideme lapik ots šahti lukku ja keerake lukk asendisse "lahti".

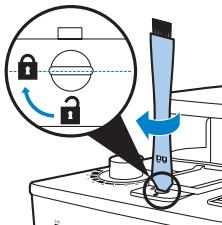


- 5** Avage kohviubade šahti kaas.



- 6** Pühkige jahvatatud kohvi jäagid harjaga šahti alumisse ossa.
Nõuanne. asetage jahvatatud kohvi kogumiseks filtrikorvi paber- või püsifilter.
► Jahvatatud kohvi jäagid langevad filtrikorvi.





- 7 Sulgege kohviubade šahti kaas ja keerake lukk asendisse "lukus".
- 8 Eemaldage jahvatatud kohvi jääke sisaldav paberfilter ja visake see ära.

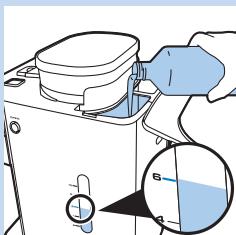
Katlakivi eemaldamine kohvimasinast

Kui näidikule ilmub sõnum "CALC" (katlakivi), mis juhtub pärast u 60 kasutuskorda, tuleb kohvikeetja katlakivist puhastada, sest katlakivi võib kohvikeetja ummistada.

Korrapärane katlakivi eemaldamine pikendab seadme tööiga ja tagab optimaalse keetmistulemuse ning ühesuguse keetmisaja pikaks ajaks.

Eemaldage seadimest katlakivi:

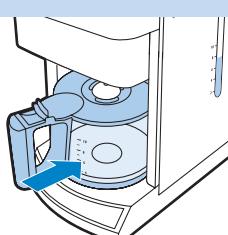
- iga 120 keetmistsüklü järel, kui kasutate pehmet vett (kuni 18 dH);
 - iga 60 keetmistsüklü järel, kui kasutate karedat vett (üle 18 dH).
- Oma piirkonna vee kareduse kohta info saamiseks võtke ühendust kohaliku veevõrguga.



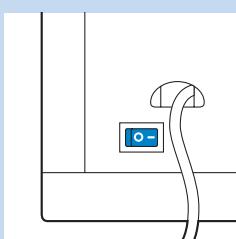
Märkus. Kui te pole oma piirkonna vee karedusest teadlik ja teil pole võimalik kohaliku veevõrguga ühendust võtta, soovitame teil seadimest katlakivi eemaldada iga kord, kui näidikul kuvatakse sõnum "CALC" (katlakivi).

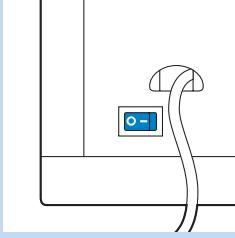
Märkus. "CALC" (katlakivi) sõnumi näidikult eemaldamiseks vajutage samaaegselt tassivaliku nuppu 2-10 CUPS ja kanguse nuppu STRENGTH.

- 1 Avage veenõu kaas.
- 2 Täitke veenõu 7 tassitäie valge äädika (kangusega 4%) ja 3 tassitäie veega.
- 3 Asetage filtrikorvi paberfilter (nr 4) ja sulgege filtrikorvi hoidja.
- 4 Pange tühi kann soojusplaadile.
- 5 Pange pistik seinakontakti.



- 6 Seadme sisselülitamiseks seadke seadme tagaküljel olev sisse-välja lülitி asendisse "I".
- Stardi-/ooterežiiminupp ja näidik süttib.
- 7 Vajutage stardi-/ooterežiiminuppu
- 8 Jahvati väljalülitamiseks vajutage "jahvati väljalülitamise" nuppu. Seejärel vajutage keetmisprotsessi alustamiseks stardi-/ooterežiiminuppu.



- 
- 9** Oodake, kuni pool äädika ja vee lahusest on kannu voolanud. Seejärel vajutage keetmisprotsessi lõpetamiseks stardi-/ooterežiiminuppu ja laske lahusel seadmes vähemalt 15 minutit seista.
 - 10** Vajutage stardi-/ooterežiiminuppu, et kohvikeetja uesti sisse lülitada, ja oodake kuni ülejäänud lahus on kannu voolanud. Seejärel vajutage stardi-/ooterežiiminuppu, et seade ooterežiimi lülitada.
 - 11** Tühjendage kann ja visake paberfilter minema.
 - 12** Täitke veenõu külma veega ja vajutage järgmise keetmisprotsessi alustamiseks stardi-/ooterežiiminuppu. Laske kohvikeetjal terve keetmisprotsess läbi teha ning tühjendage siis kann.
 - 13** Korrake etappi 12, kuni veel pole enam äädika maitset ega lõhna.
 - 14** Puhastage filtrikorv ja kann kuuma vee ja vähesse nõudepesuvahendiga.
 - 15** Seadme väljalülitamiseks seadke seadme tagaküljel olev sisse-välja lülitü asendisse "O".

Osade vahetamine

Kui teil on tarvis seadme mõnda osa vahetada või soovite lisaoasa tellida, pöörduge Philips Saeco toodete edasimüüja poole või külastage veebilehte www.philips.com/shop. Kui teil on osade muretsemisega raskusi, pöörduge oma riigi Philippsi klienditeeninduskeskusesse.

Keskkond



- Seadme kasutusaja lõppedes ärge visake seda minema tavalise olmeprügi hulka, vaid viige see ringlussevöötiks ametlikku kogumispunkti. Nii toimides aitate te hoida loodust.

Garantii ja hooldus

Probleemi korral ning kui vajate hooldust või teavet, külastage Philippsi veebilehte www.philips.com või pöörduge oma riigi Philippsi klienditeeninduskeskusesse. Telefoninumbri leiate ülemaailmselt garantiliehelt. Kui teie riigis ei ole klienditeeninduskeskust, pöörduge Philippsi kohaliku edasimüüja poole.

Veaotsing

Käesolev peatükk esitab kokkuvõtte seadmeli esinevatest enamlevinud probleemidest. Kui teil ei õnnestu probleemi alloleva teabe abil lahendada, võtke ühendust oma riigi klienditeeninduskeskusega.

Probleem	Võimalikud lahendused
Seade ei tööta.	Sisestage toitepistik seinakontakti ja seadke seadme tagaküljel asuv sisse-välja lülitி asendisse "O".
	Kontrollige, kas seadmele märgitud pinge vastab kohaliku elektrivõrgu pingele.
	Täitke veenõu veega.
Jahvatatud kasutades tuleb kohvi liiga lahta.	Veenduge, et tassivaliku nupuga 2-10 CUPS valitud tasside arv vastab veenõus oleva vee kogusele. Palun arvestage, et seade kasutab ära kogu veenõusse valatud vee.
	Määrase kanguse nupuga STRENGTH kohvi tugevuseks "kange".
	Kohviube kasutades veenduge, et te ei vajuta jahvatatud kohvi nupule, sest see lülitab jahvati välja.
	Kasutage kangemaid või tugevama maitsega kohviube.
	Kohvi kanguse suurendamiseks valige tassivaliku nupuga 2-10 CUPS suurem tasside arv kui see, mille tarbeks panete veenõusse vett.
Jahvatatud kohvi kasutades tuleb kohvi liiga lahta.	Veenduge, et filtris oleva eelnevalt jahvatatud kohvi kogus vastab veenõus oleva vee kogusele. Palun arvestage, et seade kasutab ära kogu veenõusse valatud vee.
	Kasutage kangemat või tugevama maitsega jahvatatud kohvi.
	Kangema kohvi saamiseks suurendage jahvatatud kohvi kogust või vähendage vee kogust.
Ma määrasin kanguse nupu STRENGTH abil kohvi kanguseks "kange", kuid kohvi on liiga lahta.	Kui jahvati on välja lülitatud, ei saa kanguse nupuga STRENGTH kohvi kangust muuta. Sellisel juhul saate kohvi kangust tösta üksnes jahvatatud kohvi koguse suurendamise või vee koguse vähendamise teel, samuti kangemat või tugevama maitsega kohvi kasutades.
Kui ma eemaldan kohvi keetmise ajal seadmest kannu, tekib filtrist ülevool.	Kui te eemaldate kannu keetmistsükli ajal kauemaks kui 20 sekundiks, põhjustab tilgalukk filtrioidjas ülevoolu. Arvestage, et kohvi ei saatava enne keetmistsükli lõppu täielikku maitset. Seetõttu soovitame enne keetmistsükli lõppu kannu mitte eemaldada ega kohvi välja valada.
Seade jätkab tilkumist kaua pärast keetmisprotsessi lõppemist.	Tilkumist põhjustab auru kondensatsioon. On täiesti normaalne, et pärast kohvi keetmise tsükli lõppemist tilgub seade mõnda aega.
	Kui tilkumine ei lakka, võib põhjuseks olla tilgaluku ummistumine. Et tilgalukku puhastada, lükake tilgalukk lahti ja loputage seda kraani all.
	Kui eemaldate kannu keetmisprotsessi ajal kauemaks kui 20 sekundit, põhjustab tilgalukk filtri korvis ülevoolu.
Kohvi ei ole piisavalt kuum.	Pange kann korralikult soojusplaadile.
	Veenduge, et soojusplaat ja kannu alumine osa on puhtad.
	Kasutage õhukesi tasse, sest need neelavad kohvit vähem kuumust kui paksuseinalised tassid.
	Ärge kasutage äsja külmkapist võetud piima.

Probleem**Võimalikud lahendused**

Puhastage seade katlakivist. Vt lõiku "Katlakivist puhastamine" peatükis "Puhistamine ja hooldus".

Uvod

Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste u potpunosti iskoristili podršku koju nudi tvrtka Philips, registrirajte svoj proizvod na: www.philips.com/welcome.

Opći opis (Sl. 1)

- 1** Trajni filter
- 2** Košara za filter
- 3** Držač košare za filter
- 4** Poklopac vrča
- 5** Stakleni vrč
- 6** Gumb za 2 - 10 šalica
- 7** Gumb STRENGTH (jačina)
- 8** Zaslон
- 9** Gumb za odabir postavke mljevenja
- 10** Bravica prolaza za kavu u zrnu
- 11** Mjerna žlica
- 12** Četkica za čišćenje
- 13** Poklopac spremnika za kavu u zrnu
- 14** Spremnik za kavu u zrnu
- 15** Poklopac spremnika za vodu
- 16** Poklopac prolaza za kavu u zrnu
- 17** Otvor za paru
- 18** Gumb za mljevenu kavu
- 19** Gumb za pokretanje / stanje pripravnosti
- 20** Gumb OPEN (otvaranje) za držač košare za filter
- 21** Spremnik za vodu s prozoričićem za provjeru razine vode
- 22** Grijača ploča
- 23** Otvor za prelijevanje
- 24** Prekidač za uključivanje/isključivanje

Važno

Prije korištenja aparata pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik i spremite ga za buduće potrebe.

Opasnost

- Aparat nikada nemojte uranjati u vodu ili neku drugu tekućinu niti ispirati pod mlazom vode.

Upozorenje

- Prije priključivanja aparata provjerite odgovara li strujni napon naveden na podnožju aparata naponu lokalne električne mreže.
- Ako se kabel za napajanje oštetи, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlašteni Philips servisni centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije.
- Ovaj aparat nije namijenjen osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima niti osobama koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, osim ako im je osoba odgovorna za njihovu sigurnost dala dopuštenje ili ih uputila u korištenje aparata.
- Malu djecu potrebno je nadzirati kako se ne bi igrala s aparatom.

- Kabel za napajanje držite izvan dohvata djece. Pazite da kabel za napajanje ne visi preko ruba stola ili radne površine na kojoj aparat stoji.
- Nemojte dodirivati noževe za mljevenje u aparatu, naročito kada je aparat priključen na napajanje.
- Ambalažu (plastične vrećice, kartonsku zaštitu itd.) držite izvan dohvata djece jer to nisu igračke.
- Nemojte dodirivati vruće površine aparata dok on radi.
- Ovaj aparat dizajniran je za mljevenje i kuhanje kave. Koristite ga na pravilan način i pazite da se ne opečete vrućom vodom ili parom.
- Aparat nemojte koristiti ako su utikač, kabel za napajanje ili sam aparat oštećeni.
- Ako dođe do problema koji ne možete riješiti pomoći ovog korisničkog priručnika, obratite se centru za korisničku podršku u svojoj državi. Ako se problem ne može riješiti, odhesite aparat u ovlašteni servis tvrtke Philips na pregled i popravak. Nemojte pokušavati sami popraviti aparat jer u tom slučaju jamstvo prestaje vrijediti.

Oprez

- Ne stavljamte aparat na vruću površinu i pazite da mrežni kabel ne dođe u doticaj s vrućim površinama.
- Iskopčajte aparat ako dođe do problema tijekom mljevenja ili kuhanja i prije čišćenja.
- Vrč je vruć tijekom i nakon kuhanja. Vrč uvijek držite za ručku.
- Vrč nikada nemojte koristiti u mikrovalnoj pećnici.
- Aparat nemojte premještati dok radi.
- Prije spremanja pričekajte da se aparat ohladi. Grijača ploča i vrč za kavu mogu biti vrući.
- Nakon raspakiravanja provjerite je li aparat čitav i neoštećen. Ako niste sigurni, nemojte koristiti aparat nego se obratite centru za korisničku podršku u svojoj državi.
- Ovaj aparat namijenjen je isključivo ubičajenoj uporabi u kućanstvu. Nije namijenjen korištenju u okruženjima poput kuhinja za osoblje u trgovinama, uredima, na farmama ili u drugim radnim okruženjima. Nije namijenjen ni korištenju od strane gostiju u hotelima, motelima, prenoćistima ili drugim vrstama smještaja.

Elektromagnetska polja (EMF)

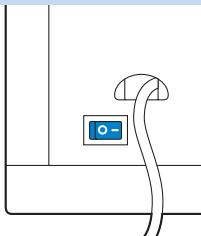
Ovaj proizvod tvrtke Philips sukladan je svim standardima koji se tiču elektromagnetskih polja (EMF). Ako aparatom rukujete pravilno i u skladu s ovim uputama, prema dostupnim znanstvenim dokazima on će biti siguran za korištenje.

Prije prvog korištenja

Ispiranje aparata

Prije prvog korištenja aparat za kavu trebate jednom isprati.

- 1** Priključite utikač u zidnu utičnicu.



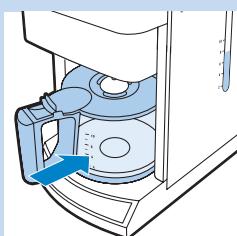
- 2** Kako biste uključili aparat, prekidač za uključivanje/isključivanje na njegovoj stražnjoj strani postavite na "I".
- Počet će svijetliti gumb za pokretanje / stanje pripravnosti i zaslon. Ako ne pritisnete nijedan gumb u roku od 1 minuti, aparat će prijeći u stanje pripravnosti. U tom slučaju zaslon će se isključiti, a ostat će svijetliti samo gumb za pokretanje / stanje pripravnosti kako bi naznačio da je aparat još uvijek uključen. U stanju pripravnosti možete pritisnuti bilo koji gumb kako biste ponovo pokrenuli aparat.



- 3** Podignite poklopac spremnika za vodu. Spremnik napunite svježom hladnom vodom do oznake za 10 šalica.

Napomena: U aparat nemojte stavljati kavu u zrnu ili mljevenu kavu.

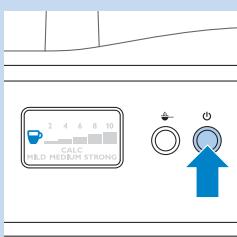
- 4** Zatvorite poklopac spremnika za vodu.



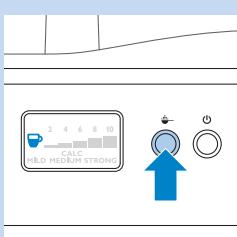
- 5** Vrč stavite na grijaču ploču.

Napomena: Provjerite je li poklopac vrča na odgovarajućem mjestu. Ako poklopac vrča nije na svom mjestu, automatski će se aktivirati funkcija za zaustavljanje kapanja (pogledajte poglavje "Korištenje aparat", odjeljak "Funkcija za zaustavljanje kapanja").

Napomena: Vrč morate postaviti na grijaču ploču sa žlijebom okrenutim prema unutarnjoj strani aparat.

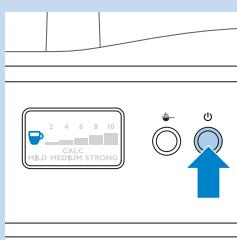


- 6** Pritisnite gumb za pokretanje / stanje pripravnosti.

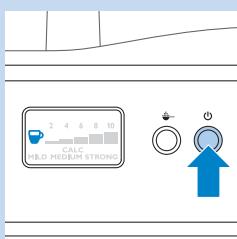


- 7** Kako biste isključili mlinac, pritisnite gumb za mljevenu kavu.
- Gumb će zasvjetliti kada ga pritisnete.

Napomena: Ako je mlinac isključen, broj šalica i postavka jačine neće se prikazivati na zaslonu.



- 8** Pritisnite gumb za pokretanje / stanje pripravnosti kako biste pokrenuli proces kuhanja.
- 9** Ostavite aparat da radi sve dok sva voda ne oteče u vrč.
D Po završetku kuhanja aparat za kavu oglasit će se s 5 zvučnih signala.



- 10** Pritisnite gumb za pokretanje / stanje pripravnosti kako biste zaustavili postupak kuhanja / održavanja topline.
- 11** Ispraznjite vrč.

Korištenje aparata

Punjjenje spremnika za vodu

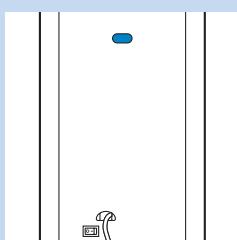


- 1** Podignite poklopac spremnika za vodu i napunite spremnik za vodu potrebnom količinom hladne vode.

Na prozoriću za provjeru razine vode i na vrču nalaze se oznake za 2 do 10 šalica (275 ml do 1375 ml). Te oznake možete koristiti kako biste odredili koliko vode staviti u spremnik za vodu. Imajte na umu da će količina kuhane kave biti malo manja jer mljevena kava upija vodu.

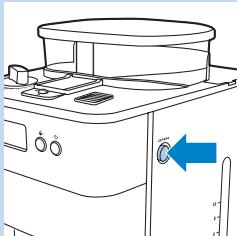
Savjet: Koristite vrč kako biste spremnik za vodu napunili potrebnom količinom vode.

Napomena: Spremnik za vodu nemojte puniti iznad označenih 10 šalica jer ako to učinite, voda će se izliti iz otvora na stražnjoj strani.

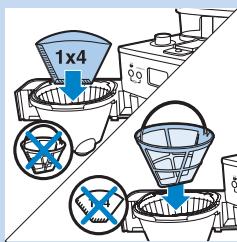


Korištenje kave u zrnu

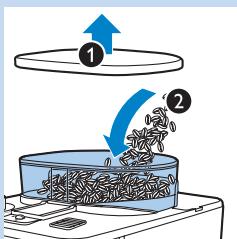
Prilikom punjenja spremnika za kavu u zrnu poklopac spremnika za vodu treba biti zatvoren. U suprotnom bi zrna kave mogla upasti u spremnik za vodu i blokirati ulaz za vodu.



- 1** Pritisnite gumb OPEN na desnoj strani aparata kako biste otvorili držač košare za filter.



- 2** U košaru za filter stavite papirnati filter (br. 4) ili trajni filter koji će zadržati mljevenu kavu.

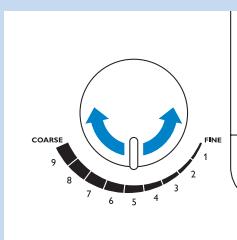


- 3** Skinite poklopac spremnika za kavu u zrnu (1) i spremnik napunite kavom u zrnu (2). Pazite da u spremniku bude dovoljno kave u zrnu za željenu količinu kuhanje kave.

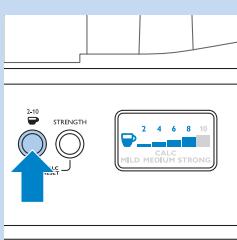
Napomena: Uvijek pazite da spremnik kave u zrnu bude barem dopola napunjeno.

Maksimalni kapacitet spremnika za kavu u zrnu je 250 g. Kako se mlinac ne bi zaglavio, nemojte prelaziti tu količinu.

Kako se mlinac ne bi zaglavio, nemojte koristiti zrna koja nisu ispržena niti karamelizirana zrna.

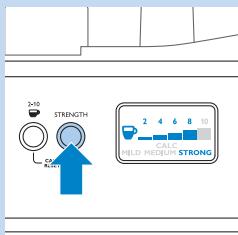


- 4** Okrenite gumb za odabir postavke mljevenja kako biste odabrali željenu vrstu mljevenja (od sitnog do grubog). Dostupno je devet postavki mljevenja.

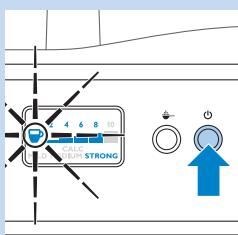


- 5** Kako biste odabrali broj šalica, pritisnite gumb za 2 - 10 šalica onoliko puta koliko šalica želite.
D Gumb za 2 - 10 šalica će zasvijetliti kada ga pritisnete.
D Odabrani broj šalica prikazat će se na zaslonu.
D Mlinac će samljeti potrebnu količinu kave u zrnu.

Napomena: Provjerite odgovara li broj šalica koji ste odabrali pomoću gumba za 2 - 10 šalica količini vode u spremniku za vodu. Imajte na umu da će aparatu iskoristiti svu vodu u spremniku za vodu.



- 6** Jednom ili nekoliko puta pritisnite gumb **STRENGTH** dok ne odaberete željenu jačinu kave (blaga, srednje jaka ili jaka).
D Gumb **STRENGTH** će zasvjetiti kada ga pritisnete.
D Na zaslonu će se prikazati odabrana jačina kave.



- 7** Pritisnite gumb za pokretanje / stanje pripravnosti kako biste pokrenuli proces kuhanja.

Tijekom kuhanja nemojte stajati preblizu otvora za paru jer iz njega izlazi vruća para.

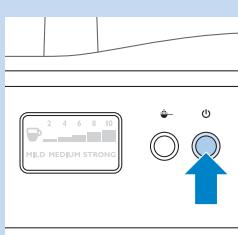
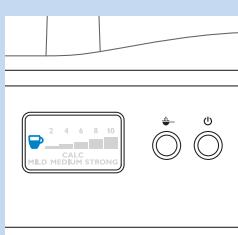
- D** Indikator svježine bljeskat će na zaslonu dok se ne završi kuhanje.
D Po završetku kuhanja aparat za kavu oglasit će se s 5 zvučnih signala.
D Grijajuća ploča automatski će se uključiti.

Nemojte dodirivati grijajuću ploču dok je uključena jer je vruća.

- 8** Pričekajte da aparat za kavu završi s kuhanjem i tek onda skinite vrč s grijajuće ploče.

Napomena: Nakon kuhanja kava će nekoliko sekundi kapati iz košare za filter.

- D** Indikator svježine prikazuje se na zaslonu 30 minuta nakon kuhanja kako bi naznačio da je kava svježa.



- 9** Ako ne trebate grijajuću ploču za održavanje kave vrućom, pritisnite gumb za pokretanje / stanje pripravnosti kako biste aparat prebacili u stanje pripravnosti.

- D** Gumb za pokretanje / stanje pripravnosti ostat će uključen kako bi naznačio da je aparat još uvijek uključen.

Napomena: Ako ne pritisnete gumb za pokretanje / stanje pripravnosti kako biste aparat prebacili u stanje pripravnosti, nakon 30 minuta aparat će automatski preći u stanje pripravnosti. Gumb za pokretanje / stanje pripravnosti ostat će uključen kako bi naznačio da je aparat još uvijek uključen.

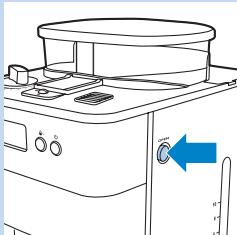
Napomena: Možete pritisnuti bilo koji gumb kako biste aktivirali aparat i ponovo skuhali kavu.

- 10** Ako ne namjeravate ubrzo ponovo kuhati kavu, prekidač za uključivanje/isključivanje na stražnjoj strani aparatova postavite na "O" kako biste isključili aparat.

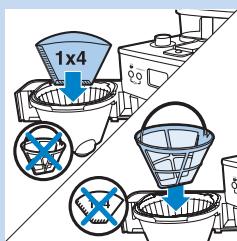
Korištenje mljevene kave

Ako želite koristiti mljevenu kavu umjesto kave u zrnu, slijedite korake u nastavku.

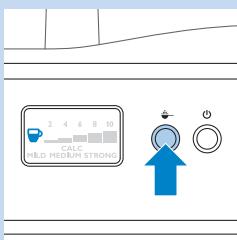
- 1** Spremnik za vodu napunite vodom na način opisan u odjeljku "Punjjenje spremnika za vodu".



- 2** Pritisnite gumb OPEN na desnoj strani aparata kako biste otvorili držać košare za filter.



- 3** Stavite papirnati filter (br. 4) ili trajni filter u košaru za filter.



- 4** Kako biste isključili mlinac, pritisnite gumb za mljevenu kavu.
► Gumb će zasvjetleti kada ga pritisnete.

Napomena: Ako je mlinac isključen, broj šalica i postavka jačine neće se prikazivati na zaslonu.

- 5** Stavite mljevenu kavu u papirnati ili trajni filter.

Napomena: Količina mljevene kave ovisi o osobnom ukusu. Ako želite šalicu srednje jake kave, stavite jednu mjernu žlicu kave (približno 6 g) za svaku šalicu (125 ml).

- 6** Zatvorite držać košare za filter i stavite vrč na grijaču ploču.

- 7** Slijedite korake 7, 8 i 9 u odjeljku "Korištenje kave u zrnu".

Funkcija za zaustavljanje kapanja

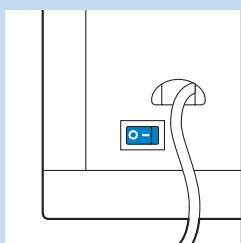
Funkcija za zaustavljanje kapanja omogućava skidanje vrča s aparata za kavu prije dovršenja postupka kuhanja. Kada skinete vrč, funkcija za zaustavljanje kapanja prekida dotok kave u vrč.

Napomena: Kuhanje se neće zaustaviti kada skinete vrč. Ako vrč ne vratite na grijaču ploču u roku od 20 sekundi, košara za filter će se preliti.

Čišćenje i održavanje

Čišćenje nakon svake uporabe

Aparat nikada nemojte uranjati u vodu ili neku drugu tekućinu niti ispirati pod mlazom vode.

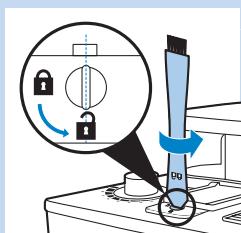


- 1** Kako biste isključili aparat, prekidač za uključivanje/isključivanje na njegovoj stražnjoj strani postavite na "O".
- 2** Kabel za napajanje iskopčajte iz zidne utičnice.
- 3** Vanjsku površinu aparata za kavu i grijajuću ploču obrišite vlažnom krpom.
- 4** Košaru za filter, trajni filter i vrč operite u vrućoj vodi s malo sredstva za pranje posuđa.

Čišćenje prolaza za kavu u zrnu

Prolaz za kavu u zrnu morate čistiti svaka 1 do 2 tjedna, ovisno o učestalosti korištenja.

- 1** Priklučite utikač u zidnu utičnicu.
- 2** Kako biste uključili aparat, prekidač za uključivanje/isključivanje na njegovoj stražnjoj strani postavite na "I".
▶ Počet će svijetliti gumb za pokretanje / stanje pripravnosti.
- 3** Pritisnite gumb za pokretanje / stanje pripravnosti i zatim iskopčajte utikač iz zidne utičnice.
- 4** Umetnите plosnati kraj drške četke za čišćenje u bravicu prolaza i okrenite bravicu u položaj za otvaranje.



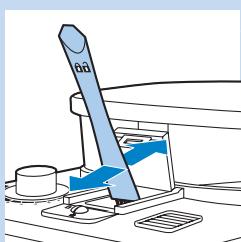
- 5** Podignite poklopac prolaza za kavu u zrnu.

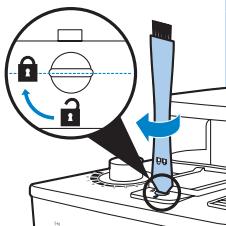


- 6** Četkom za čišćenje očistite ostatke mljevene kave u donjem dijelu prolaza.

Savjet: U košaru za filter stavite papirnati ili trajni filter koji će zadržati mljevenu kavu.

- ▶ Ostaci mljevene kave padaju u košaru za filter.





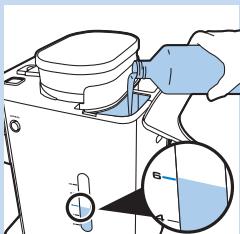
- 7 Spustite poklopac prolaza za kavu u zrnu i okrenite bravicu u položaj za zatvaranje.
- 8 Izvadite papirnati filter s ostacima mljevene kave i bacite ga.

Uklanjanje kamenca iz aparata za kavu

Kada se na zaslonu prikaže poruka "CALC" (nakon približno 60 kuhanja), morate ukloniti kamenac iz aparata za kavu jer kamenac može začepiti aparat.

Redovito uklanjanje kamenca produžava vijek trajanja aparata te jamči optimalne rezultate kuhanja i konstantno vrijeme kuhanja tijekom dugog vremena. Uklonite kamenac iz aparata:

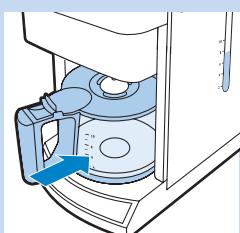
- svakih 120 ciklusa kuhanja ako koristite meku vodu (do 18 dH).
 - svakih 60 ciklusa kuhanja ako koristite tvrdvu vodu (više od 18 dH).
- Informacije o tvrdoći vode u svom području zatražite od lokalnog tijela za vodoopskrbu.



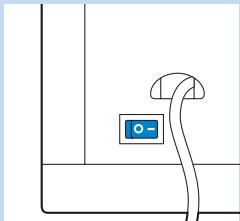
Napomena: Ako nemate podatke o tvrdoći vode u svom području i niste u mogućnosti kontaktirati lokalno tijelo za vodoopskrbu, savjetujemo vam da uklonite kamenac iz aparata svaki put kada se na zaslonu prikaže poruka "CALC".

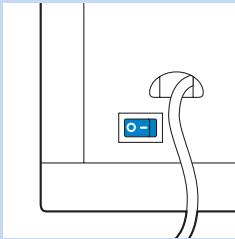
Napomena: Kako bi se na zaslonu prestala prikazivati poruka "CALC", istovremeno pritisnite gumb za 2 - 10 šalica u gumb STRENGTH.

- 1 Podignite poklopac spremnika za vodu.
- 2 Napunite spremnik za vodu sa 7 šalica bijelog octa (4% octene kiseline) i 3 šalice vode.
- 3 Stavite papirnati filter (br. 4) u košaru za filter i zatvorite držać košare za filter.
- 4 Prazni vrč stavite na grijajuću ploču.
- 5 Priklučite utikač u zidnu utičnicu.



- 6 Kako biste uključili aparat, prekidač za uključivanje/isključivanje na njegovoj stražnjoj strani postavite na "I".
- Počet će svijetliti gumb za pokretanje / stanje pripravnosti.
- 7 Pritisnite gumb za pokretanje / stanje pripravnosti.
- 8 Kako biste isključili mlinac, pritisnite gumb za isključenje mlinca. Zatim pritisnite gumb za pokretanje / stanje pripravnosti kako biste pokrenuli proces kuhanja.



- 
- 9** Pričekajte da pola otopine octa i vode oteče u vrč. Zatim pritisnite gumb za pokretanje / stanje pripravnosti za zaustavljanje kuhanja i ostavite otopinu da se namače najmanje 15 minuta.
- 10** Pritisnite gumb za pokretanje / stanje pripravnosti kako biste ponovo uključili aparat za kavu i pričekajte da ostatak otopine oteče u vrč. Zatim pritisnite gumb za pokretanje / stanje pripravnosti kako biste aparat prebacili u stanje pripravnosti.
- 11** Ispraznите vrč i bacite papirnati filter.
- 12** Spremnik za vodu napunite hladnom vodom i pritisnite gumb za pokretanje / stanje pripravnosti za još jedno kuhanje. Ostavite aparat za kavu da dovrši cijeli proces kuhanja i ispraznite vrč.
- 13** Ponavljajte korak 12 sve dok ne primijetite da voda više nema okus niti miris octa.
- 14** Košaru za filter i vrč operite vrućom vodom s malo sredstva za pranje posuđa.
- 15** Kako biste isključili aparat, prekidač za uključivanje/isključivanje na njegovoj stražnjoj strani postavite na "O".

Zamjena dijelova

Ako trebate zamijeniti dio ili želite kupiti dodatni dio, obratite se lokalnom prodavaču proizvoda tvrtke Philips Saeco ili posjetite www.philips.com/shop. Ako imate problema pri nabavci dijelova, kontaktirajte centar za korisničku podršku tvrtke Philips u svojoj državi.

Zaštita okoliša



- Aparat koji se više ne može koristiti nemojte odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva, nego ga odnesite u predviđeno odlagaliste na recikliranje. Time ćete pridonijeti očuvanju okoliša.

Jamstvo i servis

U slučaju da vam je potreban servis ili informacija ili imate neki problem, posjetite web-stranicu tvrtke Philips, www.philips.com, ili se obratite centru za potrošače tvrtke Philips u svojoj državi. Broj telefona nalazi se u priloženom međunarodnom jamstvu. Ako u vašoj državi ne postoji centar za potrošače, obratite se lokalnom prodavaču proizvoda tvrtke Philips.

Rješavanje problema

U ovom poglavlju opisani su najčešći problemi s kojima biste se mogli susresti prilikom korištenja aparata. Ako ne možete riješiti problem uz informacije u nastavku, obratite se centru za korisničku podršku u svojoj državi.

Problem	Moguće rješenje
Aparat ne radi.	Priklučite utikač u zidnu utičnicu, a prekidač za uključivanje/isključivanje na stražnjoj strani aparata postavite u položaj "O".
	Provjerite odgovara li napon naveden na aparatu naponu vaše lokalne električne mreže.
	Napunite spremnik za vodu vodom.
Kada koristim mlinac, kava je preslaba.	Provjerite odgovara li broj šalica koji ste odabrali pomoću gumba za 2 - 10 šalica količini vode u spremniku za vodu. Imajte na umu da će aparat iskoristiti svu vodu u spremniku za vodu.
	Pomoću gumba STRENGTH jačinu kave postavite na jaku.
	Kada koristite kavu u zrnu, pazite da ne pritisnete gumb za mljevenu kavu jer ćete isključiti mlinac.
	Koristite jaču mješavinu kave u zrnu ili kavu jače arome.
	Kako biste dobili jaču kavu, pomoću gumba za 2 - 10 šalica odaberite veći broj šalica od broja šalica vode kojom ćete napuniti spremnik za vodu.
Kada koristim mljevenu kavu, kuhanja kava je preslaba.	Pazite da količina mljevene kave u filteru bude sukladna količini vode u spremniku za vodu. Imajte na umu da će aparat iskoristiti svu vodu iz spremnika za vodu.
	Koristite jaču mješavinu mljevene kave ili kavu jače arome.
	Kako biste dobili jaču kavu, povećajte količinu mljevene kave ili smanjite količinu vode.
Postavio/la sam jačinu kave na jaku kavu pomoću gumba STRENGTH, ali kava je preslaba.	Ako je mlinac isključen, jačinu kave ne možete promijeniti pomoću gumba STRENGTH. U tom slučaju jačinu kave možete povećati samo povećanjem količine mljevene kave ili smanjenjem količine vode, a možete i koristiti jaču mješavinu kave ili kavu jače arome.
Filter se prelijeva kada skinem vrč s aparata tijekom kuhanja kave.	Ako vrč skinete na duže od 20 sekundi tijekom kuhanja, funkcija za zaustavljanje kapanja uzrokuje prelijevanje držača filtera. Imajte na umu da će kava doseći puni okus samo ako se kuhanje dovrši. Stoga vam savjetujemo da ne skidate vrč i ne izlijevate kavu prije kraja kuhanja.
Iz aparata kapa voda, čak i dugo nakon završetka kuhanja.	Kapanje je uzrokovano kondenzacijom pare. Sasvim je normalno da aparat kapa neko vrijeme.
	Ako kapanje ne prestane, možda se začepio mehanizam za zaustavljanje kapanja. Kako biste ga očistili, gurnite ga i otvorite, a zatim isperite pod mlazom vode.
	Ako vrč skinete na duže od 20 sekundi tijekom kuhanja, funkcija za zaustavljanje kapanja uzrokuje prelijevanje košare za filter.
Kava nije dovoljno vruća.	Pravilno postavite vrč na grijaču ploču.
	Provjerite jesu li grijača ploča i dno vrča čisti.
	Koristite tanke šalice jer one upijaju manje topline iz kave od deblijih.
	Nemojte koristiti mljeko iz hladnjaka.

Problem**Moguće rješenje**

Uklonite kamenac iz aparata. Pogledajte odjeljak "Uklanjanje kamenca" u pogлавlju "Čišćenje i održavanje".

Bevezetés

Gratulálunk a termék megvásárlásához és üdvözöljük a Philips világában! Annak érdekében, hogy a Philips által kínált lehetőségeket a lehető legteljesebb mértékben igénybe vehesse, regisztrálja a terméket a www.philips.com/welcome oldalon.

Általános leírás (ábra 1)

- 1** Tartós szűrő
- 2** Szűrőkosár
- 3** Szűrőkosár tartója
- 4** Kanna fedele
- 5** Üvegkanna
- 6** 2-10 csésze gomb
- 7** STRENGTH (ERŐSSÉG) gomb
- 8** Kijelző
- 9** Örlésválasztó gomb
- 10** Szemes kávé-leeresztő zár
- 11** Mérőkanál
- 12** Tisztítókefe
- 13** Szemes kávé-tartály fedele
- 14** Szemes kávé-tartály
- 15** A víztartály fedele
- 16** Szemes kávé-leeresztő fedele
- 17** Gőznyílás
- 18** Őrült kávé gomb
- 19** Indítás/készenlét gomb
- 20** A szűrőkosár-tartó nyitógombja
- 21** Víztartály, vízszintjelző ablakkal
- 22** Melegen tartó lap
- 23** Túlcordulási nyílás
- 24** Be/kikapcsoló

Fontos!

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.

Vigyázat!

- Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba, és ne öblítse le folyóvíz alatt.

Figyelmeztetés

- Mielőtt a készüléket a fali aljzathoz csatlakoztatja, ellenőrizze, hogy a készülék alján feltüntetett feszültség egyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- Ha a hálózati kábel meghibásodik, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakservizben vagy hivatalos szakservizben ki kell cserélni.
- A készülék használatát nem javasoljuk csökkent fizikai, érzékelési, szellemi képességekkel rendelkező, tapasztalatlan vagy kellő ismerettel nem rendelkező személyeknek (beleértve a gyermekeket is), csak a biztonságukért felelős személy felvilágosítása után, felügyelet mellett.
- Vigyázzon, hogy gyermekek ne játsszanak a készülékkel.

- A vezetéket tartsa gyermekeltől távol. Ne hagyja a hálózati csatlakozókábelt lelógni az asztalról vagy a munkafelületről.
- Ne nyúljon a darálórészhez, különösen, ha a készülék csatlakoztatva van a hálózathoz.
- A csomagolóanyagokat (pl. műanyag zacskó, kartondoboz stb.) tartsa gyermekeltől távol, mivel ezek nem játékszerek.
- Működés közben ne érintse meg a készülék felforrósodott részeit.
- Ezt a készüléket kávészemek őrlésére és kávéfőzésre terveztek. Használja az útmutatásnak megfelelően és körültekintően, hogy elkerülje a forró víz és gőz okozta esetleges sérüléseket.
- Ne használja a készüléket, ha a hálózati csatlakozódugó, a kábel vagy a készülék sérült.
- Ha olyan probléma merül fel, melyet jelen használati kézikönyv segítségével nem tud megoldani, forduljon országra Philips ügyfélszolgálatához. Ha a felmerülő problémákat így sem sikerül elhárítania, vigye el a készüléket hivatalos Philips szakszervizhez. Amennyiben nem szakember próbálja megjavítani a készüléket, a garancia érvényét veszti.

Figyelmeztetés!

- Soha ne helyezze a kávéfőzőt forró felületre, és ügyeljen, hogy a hálózati kábel se érintkezzen forró felülettel.
- Tisztítás előtt, vagy ha darálás vagy kávéfőzés közben problémák adódnának, húzza ki a készülék hálózati dugóját a fali csatlakozóaljzatból.
- A kanná a kávéfőzés alatt és után forró lehet. Kizárolag a fülénél érjen a kannához.
- Soha ne használja a kannát mikrohullámú sütőben.
- Működés közben ne helyezze át a készüléket.
- A készüléket csak akkor tegye el, ha már teljesen lehűlt. Elképzelhető, hogy a melegen tartó lap és a kávékiöntő kanná még forró.
- A kicsomagolást követően győződjön meg arról, hogy a készülék hiánytalan és szeretlen. Kétyel esetén ne használja a készüléket, hanem forduljon országra Philips ügyfélszolgálatához.
- A készülék általános otthoni használatra készült. Nem ajánlott üzletek, irodák, gazdaságok és egyéb munkahelyek személyzeti konyhájába, valamint hotelekben, motelekben, panziókban és egyéb vendéglátó-ipari környezetekben való használatra sem.

Elektromágneses mezők (EMF)

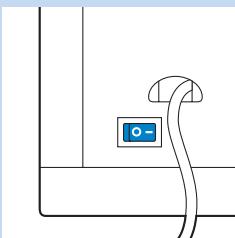
Ez a Philips készülék megfelel az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak. Amennyiben a használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően üzemeltetik, a tudomány mai állása szerint a készülék biztonságos.

Teendők az első használat előtt

A készülék átöblítése

Az első használat előtt öblítse át a készüléket.

- 1** Dugja a hálózati csatlakozódugót a fali konnektorba.



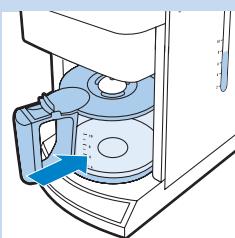
- 2** Állítsa a készülék hátulján lévő be-/kikapcsoló gombot az „I” pozícióba.
- Felvillan az indítás/készenlét gomb. Ha 1 perc belül nem nyom meg egyetlen gombot sem, a készülék készenléti üzemmódba vált. Ekkor a kijelző kikapcsol, és csak az indítás/készenlét gomb világít, jelezve, hogy a készülék be van kapcsolva. Készenléti üzemmódban bármelyik gomb megnyomásával aktiválhatja a készüléket.



- 3** Nyissa fel a víztartály fedelét, és töltse fel friss, hideg vízzel a „10 csésze” feliratú szintjelzőig.**megtisztítsa**.

Megjegyzés: Ne tegyen őrölt kávét vagy kávészemet a készülékbe.

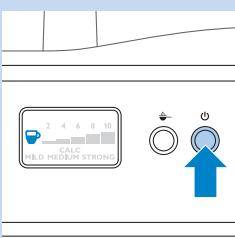
- 4** Csukja le a víztartály fedelét.



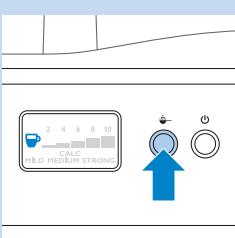
- 5** Tegye a kannát a melegen tartó lapra.

Megjegyzés: Ellenőrizze, hogy a kanna fedele a helyén van-e. Ha a fedél nincs lezárra, a cseppzáró rendszer automatikusan aktiválódik (lásd a „A készülék használata” című fejezet „Cseppzáró rendszer” részét).

Megjegyzés: Ellenőrizze, hogy a kanna kiöntőcsőre a készülék felé néz-e.



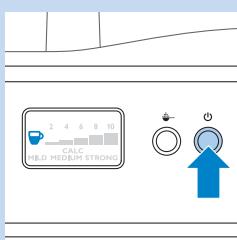
- 6** Nyomja meg az indítás/készenlét gombot.



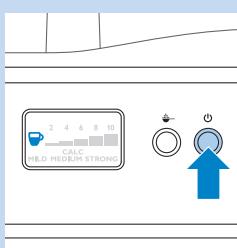
- 7** Nyomja meg a őrölt kávé gombot a daráló kikapcsolásához.

► Ha megnyomja a gombot, világítani kezd.

Megjegyzés: Ha kikapcsolja a darálót, a megadott csészeszám és az erősség nem jelenik meg a kijelzőn.



- 8** A kávészítés megkezdéséhez nyomja meg az indítás/készenlét gombot.
- 9** Addig hagyja bekapcsolva a készüléket, amíg az összes víz ki nem folyik a kannába.
- Ha a kávészítés véget ért, a kávészítő ötször sípol.



- 10** A kávészítés/melegen tartás leállításához nyomja meg az indítás/készenlét gombot.
- 11** Ürítse ki a kannát.

A készülék használata

A víztartály feltöltése

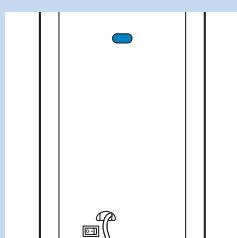


- 1** Nyissa fel a víztartály fedelét, és töltse meg a tartályt a szükséges mennyiségű hideg vizivel.

A vízsztároló ablakon és a kannán különböző jelölések láthatók – 2 csészétől (2,75 dl) 10 csészeig (13,75 dl). Ezek mutatják, hogy mennyi vizet kell a víztartályba öntenie. Vegye figyelembe, hogy a kész kávé a jelzett mennyiségnél valamivel kevesebb lesz, mert az őrült kávé magába szívja a vizet.

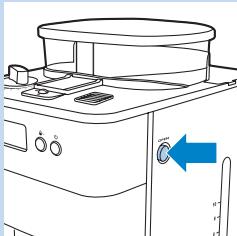
Tipp: A kancsó használatával töltse meg a tartályt a szükséges mennyiségű vizivel.

Megjegyzés: Ügyeljen rá, hogy a víz szintje ne haladja meg a „10 csésze” feliratú szintjelzőt, mert akkor a tartály hátoldalán lévő résen kifolyik a víz.

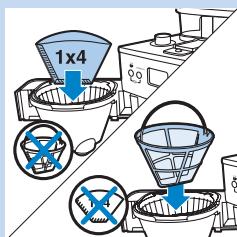


Kávészítés szemes kávéból

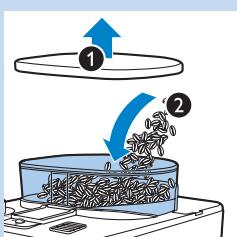
Amikor feltölti a szemeskávé-tartályt, mindig tartsa zárva a víztartály fedelét. Ellenkező esetben a kávészemek beleshetnek a víztartályba, és eltömíthatik a vízbemenetet.



- 1** Nyomja meg a készülék oldalán látható NYITÁS gombot a szűrőkosár-tartó kinyitásához.



- 2** Tegyen egy papírfiltert (4. ábra) vagy egy tartós szűrőt a szűrőkosárba a maradék kávémennyiséget összegyűjtéséhez.



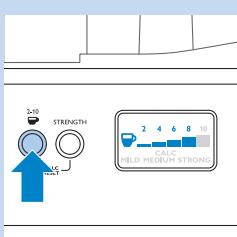
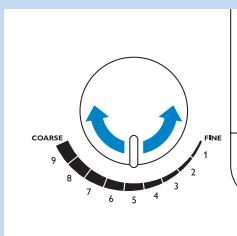
- 3** Távolítsa el a szemes kávé-tartály tetejét (1), és töltse fel a tartályt szemes kávéval (2). Ügyeljen arra, hogy a főzni kívánt kávé mennyiségének megfelelő szemes kávét töltson a készülékbe.

Megjegyzés: Ügyeljen rá, hogy a szemes kávé-tartó legalább félig tele legyen.

A szemes kávé-tartó maximális kapacitása 250 g. A megadott mennyiséget ne lépje túl, mert a kávédaráló beragadhat.

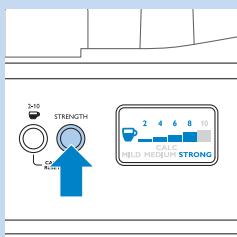
Ne használjon pörköletlen vagy karamellizált szemes kávét, mert a kávédaráló beragadhat.

- 4** Az őrlésválasztó gomb elfordításával válassza ki a kívánt őrléstípust. A készüléken kilencfélle őrlésbeállítás adható meg (a finomtól a durva őreményig).



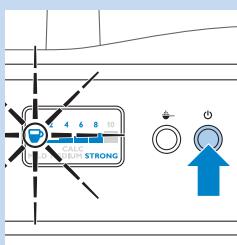
- 5** A csésék számának megadásához nyomja meg a „2-10 csésze” gombot annyiszor, ahány csésze kávét szeretne.
 ▷ A „2-10 csésze” gomb megnyomáskor kijgyullad.
 ▷ A választott mennyiség megjelenik a kijelzőn.
 ▷ A kávédaráló megőrli a szükséges kávémennyiséget.

Megjegyzés: Ellenőrizze, hogy a víztartályba a „2-10 csésze” gombbal megadott csészeszámnak megfelelő mennyiségű vizet töltötte-e. Vegye figyelembe, hogy a készülék a víztartályba töltött összes vizet felhasználja.



6 Nyomja meg egyszer vagy többször az STRENGTH (ERŐSSÉG) gombot a kívánt kávéerősség kiválasztásához (gyenge, közepes vagy erős).

- ▷ Az STRENGTH (ERŐSSÉG) gomb megnyomáskor kigyullad.
- ▷ A kijelzőn megjelenik az aktuálisan kiválasztott kávéerősségek.



7 A kávégőzés megkezdéséhez nyomja meg az indítás/készenlét gombot.

A kávégőzés alatt ne tartózkodjon a gőznyílás közelében, mert a forró gőz megégetheti.

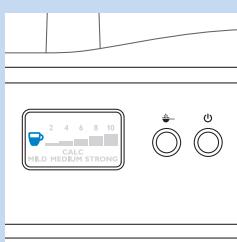
- ▷ A kávégőzés befejezéséig a frissességjelző villog.
- ▷ Ha a kávégőzés véget ért, a kávégőző ötször sípol.
- ▷ A melegen tartó lap automatikusan bekapcsol.

Ha a melegen tartó lap be van kapcsolva, ne érintse meg, mert forró lehet.

8 Mielőtt levenné a kancsót a melegen tartó lapról, várja meg, amíg a kávégőző leáll.

Megjegyzés: A kávégőzés befejezését követően a kávé még néhány percig csöpög a szűrőkosárból.

- ▷ A kijelzőn lévő frissességjelző a kávégőzés után még 30 percig bekapcsolva marad, jelezve, hogy a kávé friss.



9 Ha nem szeretné, hogy a melegen tartó lap forrón tartsa a kávét, nyomja meg az indítás/készenlét gombot, hogy készenléti üzemmódba kapcsolja a készüléket.

- ▷ Az indítás/készenlét gomb továbbra is világít, jelezve, hogy a készülék be van kapcsolva.

Megjegyzés: Ha nem nyomja meg az indítás/készenlét gombot, a készülék 30 perc után automatikusan készenléti üzemmódra vált. Az indítás/készenlét gomb továbbra is világít, jelezve, hogy a készülék be van kapcsolva.

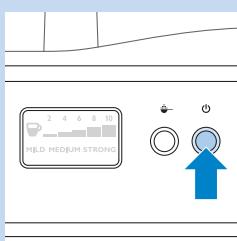
Megjegyzés: A készüléket bármely gomb megnyomásával aktiválhatja, és ezután főzhet kávét.

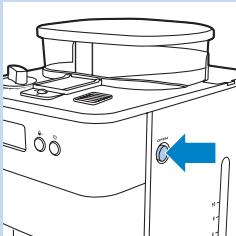
10 Ha nem szeretne kis időn belül újra kávét főzni, a készülék hátulján lévő be-/kikapcsoló gombot állítsa „O” állásba.

Kávégőzés őrült kávéból

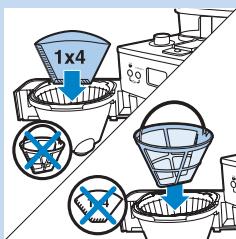
Ha szemes kávé helyett őrült kávét kíván használni, kövesse az alábbi lépéseket.

1 Töltsé meg vízzel a víztartály „A víztartály feltöltése” c. részben leírtak szerint.

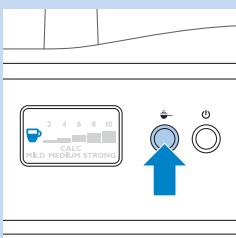




- 2** Nyomja meg a készülék oldalán látható NYITÁS gombot a szűrőkosár-tartó kinyitásához.



- 3** Helyezzen papírfiltert (4. ábra) vagy tartós szűrőt a szűrőkosárba.



- 4** Nyomja meg a őrölt kávé gombot a daráló kikapcsolásához.
► Ha megnyomja a gombot, világítani kezd.

Megjegyzés: Ha kikapcsolja a darálót, a megadott csészeszám és az erősség nem jelenik meg a kijelzőn.

- 5** Helyezze az őrölt kávét a papírfilterbe vagy a tartós szűrőbe.

Megjegyzés: A kávédaráláshoz annyi kávét használjon, amilyen erős kávét szeretne. Közepesen erős kávéhoz csészenként (1,25 dl) egy mérőkanálnyi (kb. 6 g) kávé ajánlott.

- 6** Csukja le a szűrőkosár tartóját, és tegye a kannát a melegítőlapra.

- 7** Kövesse a „Szemes kávé használata” című fejezet 7., 8. és 9. lépését.

Cseppzáró rendszer

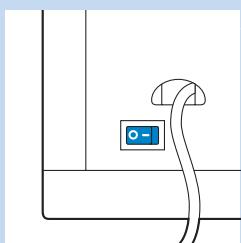
A cseppzáró rendszer lehetővé teszi, hogy a kávédarálási befejezése előtt is elvegye a kannát a kávédarálóról. Amikor leemeli a kannát a cseppzáró rendszer megakadályozza, hogy a kávé tovább folyjon a kannába.

Megjegyzés: Ha eltávolítja a kannát, a kávédarálás nem áll le. Ha a kannát nem teszi vissza 20 másodpercen belül a melegítőlapra, a szűrőkosár túlcordul.

Tisztítás és karbantartás

Használat utáni tisztítás

Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba, és ne öblítse le folyvíz alatt.

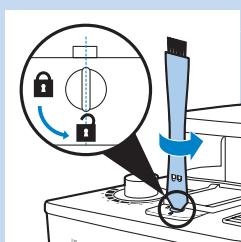


- 1** Kikapcsoláshoz állítsa a készülék hátulján lévő be-/kikapcsoló gombot az „O” pozícióba.
- 2** Húzza ki a hálózati dugót a fali konnektorból.
- 3** Nedves ruhával törölje át a kávédörzsöző külső részét és a melegen tartó lapot.
- 4** A szűrőkosár, a tartós szűrő és a kanna tisztításához forró vizet és mosogatószert használjon.

A szemes kávé-leeresztő tisztítása

A szemes kávé-leeresztőt a használat gyakoriságától függően 1-2 hetente kell tisztítani.

- 1** Dugja a hálózati csatlakozódugót a fali konnektorba.
- 2** Állítsa a készülék hátulján lévő be-/kikapcsoló gombot az „I” pozícióba.
► Az indítás/készenlét gomb és a kijelző világít.
- 3** Nyomja meg az indítás/készenlét gombot, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a fali aljzatból.
- 4** A tisztítókefe lapos végét helyezze a leeresztő zárrába, majd fordítsa a zárat nyitott állásba.



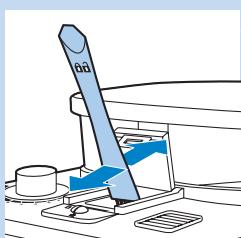
- 5** Nyissa fel a szemes kávé-leeresztő fedelét.

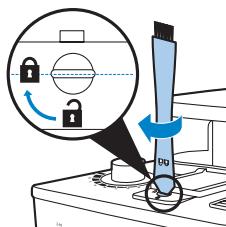


- 6** A tisztítókefével sűpörje ki a kávédörzsöző maradványait a szemes kávé-leeresztő alsó részéből.

Tipp: Tegyen egy papírfiltert vagy egy tartós szűrőt a szűrőkosárba a maradék kávédörzsöző összegyűjtéséhez.

- A maradék kávédörzsöző a szűrőkosárba hullik.





- 7** Csuja le a szemes kávé-leeresztő fedelét, és fordítsa a zárat zárt állásba.

- 8** Távolítsa el a maradék kávéörleményt tartalmazó papírfiltert, majd dobja ki.

A kávédaráló vízkőmentesítése

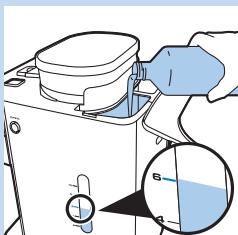
Ha a kijelzőn – kb. 60 kávédarálás után – megjelenik a „CALC” (TISZTÍTÁS) üzenet, vízkőmentesítésre kell a készüléket. A túl sok vízkő miatt a kávédaráló eldugulhat.

A rendszeres vízkőmentesítés meghosszabbítja a készülék élettartamát és optimális kávédarálási eredményeket, továbbá hosszú időn át állandó főzésidőt biztosít. Vízkőmentesítse a készüléket:

- minden 120. főzési folyamat után, ha lágy vizet használ (18 dH alatt).
 - minden 60. főzési folyamat után, ha kemény vizet használ (18 dH fölött).
- A háztartásban használt víz keménységi fokáról a helyi vízműveknél érdeklődhetsz.

Megjegyzés: Ha nem tudja, hogy lakóhelyén milyen keménységű a víz, és nem tud kapcsolatba lépni a helyi vízművekkel, a „CALC” (TISZTÍTÁS) felirat megjelenésekor minden esetben vízkőmentesítse készülékét.

Megjegyzés: A „CALC” (TISZTÍTÁS) felirat eltüntetéséhez nyomja meg egyszerre a „2-10 csésze” és a STRENGTH (ERŐSSÉG) gombot.



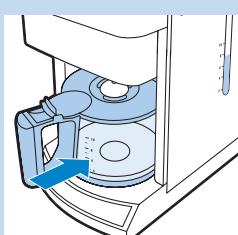
- 1** Nyissa fel a víztartály fedelét.

- 2** Öntsön a víztartályba 7 csésze (4%-es ecetsav-tartalmú) háztartási ecsetet és 3 csésze vizet.

- 3** Helyezzen papírfiltert (4. ábra) a szűrőkosárba, és zárja le a szűrőkosár tartóját.

- 4** Tegye a kannát a melegen tartó lapra.

- 5** Dugja a hálózati csatlakozódugót a fali konnektorba.

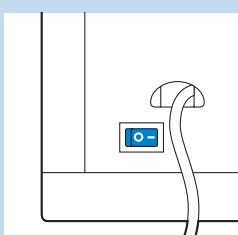


- 6** Állítsa a készülék hátulján lévő be-/kikapcsoló gombot az „I” pozícióba.

- Az indítás/készenlét gomb és a kijelző világít.

- 7** Nyomja meg az indítás/készenlét gombot.

- 8** A daráló kikapcsolásához nyomja meg a daráló kikapcsológombját. Ezután nyomja meg az indítás/készenlét gombot a kávédarálás elindításához.



- 9** Várja meg, hogy a hígított ecet fele kifolyjon a kannába. Ezután nyomja meg az indítás/készenlét gombot a kávéfőzés leállításához, és várjon legalább 15 percet, hogy az oldat kifejthesse hatását.
- 10** Nyomja meg az indítás/készenlét gombot a kávéfőző visszakapcsolásához, és várja meg, hogy az ecetes víz maradéka is kifolyjon a kannába. Ezután nyomja meg az indítás/készenlét gombot a kávéfőző készenléti módba való váltásához.
- 11** Ürítse ki a kannát, és dobja ki a papírfiltert.
- 12** Töltsé fel a víztartályt hideg vízzel, majd az indítás/készenlét gombbal indítson egy újabb kávéfőzési ciklust. Ha a ciklus teljesen befejeződött, ürítse ki a kannát.
- 13** Ismételje meg a 12. lépést egészen addig, amíg a vízen már nem érződik az ecet íze vagy szaga.
- 14** A szűrőkosár és a kanna tisztításához forró vizet és mosogatószert használjon.
- 15** Kikapcsoláshoz állítsa a készülék hátulján lévő be-/kikapcsoló gombot az „O” pozícióba.

Csere

Ha ki szeretne cserélni egy alkatrészt, illetve újat szeretne vásárolni, akkor forduljon Philips Saeco márakereskedőhöz, vagy látogasson el a www.philips.com/shop weboldalra. Ha az alkatrészek beszerzésével kapcsolatban probléma merül fel, forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához.

Környezetvédelem

- A feleslegessé vált készülék szelektív hulladékként kezelendő. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adjon le, így hozzájárul a környezet védelméhez.



Jótállás és szerviz

Ha javításra vagy információra van szüksége, vagy ha valamilyen probléma merült fel, látogasson el a Philips honlapjára (www.philips.com), vagy forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához. A telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen. Ha országában nem működik ilyen vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez.

Hibaelhárítás

Ez a fejezet összefoglalja a készülékkel kapcsolatban leggyakrabban felmerülő problémákat. Ha nem sikerül megoldania a problémát az alábbi információk alapján, forduljon a helyi Philips vevőszolgálathoz.

Probléma	Lehetséges megoldás
A készülék nem működik.	Dugja a hálózati csatlakozódugót a fali aljzatba, majd a készülék hátulján lévő be-/kikapcsolóbombot tegye „Ó” állásba. Győződjön meg róla, hogy a készüléken feltüntetett feszültség értéke megegyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
A kávédaráló használatakor a kávé túl gyenge lesz.	Tölts fel a víztartálytvízzel. Ellenőrizze, hogy a víztartályba a „2-10 csésze” gombbal megadott csészeszámnak megfelelő mennyiségű vizet töltötte-e. Vegye figyelembe, hogy a készülék a víztartályba töltött összes vizet felhasználja. Állítsa a kávé ízét erős fokozatúra az STRENGTH (ERŐSSÉG) gombbal.
Ha szemes kávét használ, ne nyomja meg az őrült kávé gombot, mert ezzel kikapcsolja a darálót.	Válasszon erősebb kávékeveréket vagy kávéfajtát.
Ha őrült kávét használ, a kávé túl gyenge lesz.	A kávé erősséggének növeléséhez a „2-10 csésze” gombbal nagyobb mennyiséget adjon meg, mint ahány csésze kávéhoz feltöltötte a víztartályt.
Az STRENGTH (ERŐSSÉG) gombbal erős fokozatra állítottam a kávé ízét, de a kávé túl gyenge.	Ellenőrizze, hogy a víztartályban lévő víz mennyiséggének megfelelő adag őrült kávét használt-e. Vegye figyelembe, hogy a készülék a víztartályba töltött összes vizet felhasználja. Válasszon erősebb kávékeveréket vagy kávéfajtát.
A víz átfolyik a filteren, ha kávéfőzés közben a kannát leveszem a készülékről.	A kávé erősséggének növeléséhez tegyen több kávét vagy kevesebb vizet a készülékbe. Ha a daráló ki van kapcsolva, az STRENGTH (ERŐSSÉG) gombot nem használhatja a kávé ízének szabályozására. Ebben az esetben úgy érheti el, hogy a kávé erősebb legyen, ha több kávét vagy kevesebb vizet önt a készülékbe, vagy ha erősebb kávékeveréket vagy kávéfajtát választ.
A készülék jóval a kávéfőzés végét követően is tovább csöpög.	Ha a kannát 20 másodpercnél hosszabb időre elveszi a melegítőlapról, a cseppező rendszer miatt a szűrőtartó túlcordul. Ne feledje azt sem, hogy a kávé csak a főzési folyamat végeztével nyeri el teljes zamatát. Ezért azt tanácsoljuk, hogy csak a kávéfőzés végeztével vegye el a kannát és öntsön ki belőle kávét. A csöpögést a góz lecsapódása okozza. Előfordulhat, hogy a készülék néha csöpög, ez nem utal rendellenességre.
A kávé nem elég forró.	Amennyiben a csöpögés nem műlik el, lehetséges, hogy a cseppező rendszer el van tömődve. A tisztításhoz nyomja meg a cseppezőt, nyissa ki és a csap alatt öblítse le. Ha a kannát 20 másodpercnél hosszabb időre távolítja el a kávéfőzés során, a cseppező rendszer miatt a szűrőkosár túlcordul.
	Tegye a kannát megfelelően a melegen tartó lapra. Ellenőrizze, hogy a melegítőlap és a kanna alja tiszták.

Probléma	Lehetséges megoldás
	<p>Használjon vékony falú csészéket, mivel azok kevesebb hőt vonnak el a kávéktól, mint a vastag falúak.</p>
	<p>Ne olyan tejet használjon, amelyet közvetlenül a hűtőszekrényből vett ki.</p> <p>Vízkőmentesítse a készüléket. Lásd a „Tisztítás és karbantartás” című fejezet „Vízkőmentesítés” című részét.</p>

Kіріспе

Өнімді сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қosh келдіңіз! Philips компаниясы ұсынатын қолдауды толығымен пайдалану үшін, өнімді www.philips.com/welcome веб-торабында тіркеніз.

Жалпы сипаттама (Сурет I)

- I** Тұрақты сүзгі
- 2** Сүзгі себеті
- 3** Сүзгі себетінің ұстағышы
- 4** Құмыра қақпағы
- 5** Шыны құмыра
- 6** 2-10 шыны аяқ түймесі
- 7** ҚОЮЛЫҚ түймесі
- 8** Дисплей
- 9** Ұнтақтау режимін таңдау түймесі
- 10** Кофе дәндөрі науасының құлышы
- 11** Мөлшерлеу қасыры
- 12** Щетка
- 13** Кофе дәні ыдысының қақпағы
- 14** Кофе дәнінің ыдысы
- 15** Су ыдысының қақпағы
- 16** Кофе дәндөрі науасының қақпағы
- 17** Бу шығатын тесікшіше
- 18** Алдын ала ұнтақталған кофе түймесі
- 19** Қосу/құту режимі түймесі
- 20** Сүзгі себетінің ұстағышын АШУ түймесі
- 21** Су деңгейі әйнегі бар су ыдысы
- 22** Үстік табан
- 23** Тасып кеткен сұйықтық ағатын тесік
- 24** Қосу/өшіру түймесі

Маңызды

Құралды колданбас бұрын, осы пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығып, болашақта анықтамалық құрал ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

Қауіпті

- Құралды суға немесе басқа сұйықтыққа батырманың және ағын сүмен шаймаңыз.

Абайланыз

- Құрылғыны қосар алдында, құрылғыда көрсетілген кернеу жергілікті желідегі кернеуге сәйкес келетіндігін тексеріп алыныз.
- Қуат сымы зақымданған болса, қауіпті жағдай орын алмауы үшін, оны тек Philips компаниясында, Philips мағұлдаған қызмет орталығында немесе білікті мамандар ауыстыруы керек.
- Қауіпсіздігіне жауаптты адамның қадағалауынсыз немесе құрылғыны пайдалану нұсқауларынсыз, физикалық және ойлау қабілеті шектеулі, сезімталдыры тәмен, сондай-ақ білім мен тәжірибесі аз адамдар (сонын ішінде балалар) бұл құрылғыны колданбауы керек.
- Балалардың құралмен ойнамауын қадағалаған жән.

- Қуат сымын балалардың қолы жетпейтін жерде ұстаныз. Құрал түрған беттің немесе үстелдің шетінен қуат сымы салбырап түрмаяу тиіс.
- Құралдың ұнтақтау бөлігін, әсіреле ол токқа қосулы кезінде ұстаманыз.
- Орауыш материалдарды (пакетті, картон буферді, т.б.) балалардан алашқ қойыныз. Олар ойыншық емес.
- Жұмыс істеп түрған кезде құралдың ыстық бөліктерін ұстаманыз.
- Бұл құрал дәндөрді ұнтақтап, кофе дайындау үшін жасалған. Ыстық су немесе бұға күйіп қалуын болдырмау үшін оны мақсаты бойынша және күтіммен қолданыныз.
- Штепсельдік ұшы, қуат сымы немесе өзі закымданған болса, құралды қолданбаңыз.
- Осы пайдаланушы нұсқаулығын қолданып шешуге келмейтін мәселе пайда болса, өз елініздегі Тұтынушыларға қолдау көрсету орталығына хабарласыныз. Егер мәселе шешілмесе, құралды тексеру және жөндеу үшін Philips компаниясының рұқсаты бар қызмет көрсету орталығына апарыныз. Құралды өзініз жөндеуге тырыспаңыз, әйтпесе кепілдік жарамсыз болады.

Ескерту

- Құралды ыстық бетке қойманыз және ток сымының ыстық бетіне тиоін болдырмаңыз.
- Ұнтақтау немесе қайнату кезінде қауалық пайда болса және тазалады бастамас бұрын құралды қуаттан ақыратыныз.
- Қайнату кезінде және қайнап болғаннан кейін құмыра ыстық болады. Оны әрқашан тұтқасынан ұстаныз.
- Құмыраны микротолқында пеште қолдануға болмайды.
- Жұмыс істеп жатқан кезде құралды жылжытпаңыз.
- Сақтап қоймас бұрын, құралды сұтып алыңыз. Ыстық табан және кофе құмырасы ыстық болуы мүмкін.
- Құралды орауынан шығарған соң, оның бүтін және закымдалмағанын тексеріңіз. Егер күмәніңіз болса, құралды пайдаланба, өз елініздегі Тұтынушыларға қолдау көрсету орталығына хабарласыныз.
- Бұл құрал тек үйде пайдалануға арналған. Дүкен, кенсе, ферма сияқты жұмыс орындарының асханасы сияқты орталарда қолдануға жарамайды. Қонақ үй, мотель, жатақ пен танғы ас берілетін орындар, басқа да тұрғылықты орталарда қолдануға да болмайды.

Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)

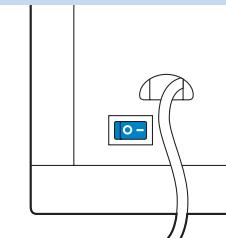
Осы Philips құралы электромагниттік өрістерге (ЭМӨ) қатысты барлық стандарттарға сәйкес келеді. Осы пайдаланушы нұсқаулығы бойынша дұрыс қолданынса, бүгінгі таңдағы ғылыми дәлелдерге сәйкес, құрал пайдалану үшін қауіпсіз болып табылады.

Алғашқы рет қолданар алдында

Құралды шаю

Бірінші рет қолданбас бұрын, кофе қайнатқышты шайып алу керек.

I Штепсельдік ұшты қабырғадағы розеткаға қосыңыз.



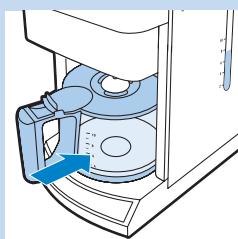
- 2** Құралды іске қосу үшін, оның артқы жағындағы қосу/өшіру түймесін «» бағытына қойыңыз.
- Қосу/күтү режимі түймесі мен дисплей шамы жанады. 1 минута ішінде ешқандай түйме басылмаса, құрал күтү режиміне өтеді. Мұндай жағдайда дисплей өшіріледі де, тек Қосу/күтү режимі түймесі құралдың, әлі іске қосулы екенін көрсету үшін жанған күйінде қалады. Күтү режимінде кез келген түймені басу арқылы құралды іске қосуға болады.



- 3** Су ыдысының қақпағын ашыңыз. Су ыдысына 10 шыны аяқ көрсеткішіне дейін таза салқын су қойыңыз..

Ескеरтпе. Құралдың ішіне кофе дәндерін немесе ұнтақталған кофе салмаңыз.

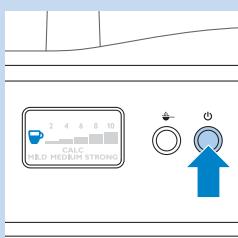
- 4** Су ыдысының қақпағын жабыңыз.



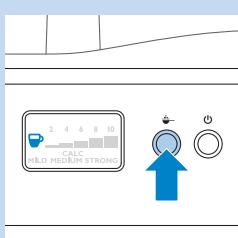
- 5** Құмыраны ыстық табанға қойыңыз.

Ескертпе. Құмыраның қақпағы оғындаға болуы керек. Құмыра қақпағы жабылмаса, тамшылауды тоқтату функциясы автоматтарты түрде іске қосылады («Құралды пайдалану» тарауының «Тамшылауды тоқтату функциясы» белгімін қараңыз).

Ескертпе. Құмыраның шәлмегі құралға қаратағын қойылғанын тексеріңіз.



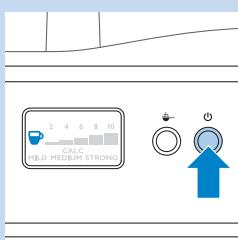
- 6** Қосу/күтү режимі түймесін басыңыз.



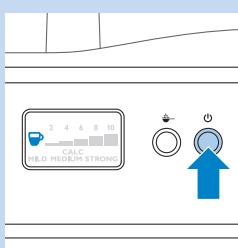
- 7** Ұнтақтағышты өшіру үшін, алдын ала ұнтақталған кофе түймесін басыңыз.

► Басқан кезде, түйме жанады.

Ескертпе. Ұнтақтағыш өшірілген кезде, шыны аяқ саны мен қоюлық параметрі дисплейде көрсетілмейді.



- 8** Қайнату процесін бастау үшін, Қосу/күту режимі түймесін басыңыз.
- 9** Құрал барлық су құмбыраға аққанша жұмыс істеуі керек.
Қайнату процесі аяқталған кезде, кофе қайнатқыш 5 рет дыбысты сигнал шығарады.



- 10** Қайнату/жылды күйінде сақтау процесін тоқтату үшін, Қосу/күту режимі түймесін басыңыз.
- 11** Құмбыраны босатыңыз.

Құралды пайдалану

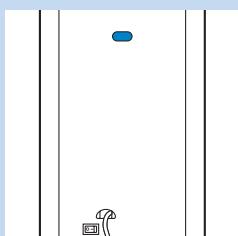
Суға арналған сыйымдылыққа су толтыру



- 1** Су ыдысы қақпағын ашып, су ыдысын талап етілген көлемдегі салқын су көлемімен толтырыңыз.
- Құмбыраның су деңгейінің әйнегінде 2 және 10 шыны аяқ дайындау (275 - 1375 мл) көрсеткіші бар. Су ыдысына құйылатын судың мөлшерін анықтау үшін осы көрсеткішті пайдалануға болады. Үнтактаған кофе суды тартатын болғандықтан, қайнатылған кофениң мөлшері сәл аз болатынын есте сақтаңыз.

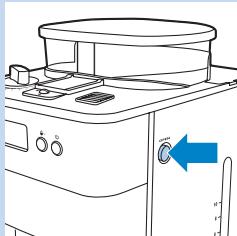
Кеңес. Су ыдысына көректі су мөлшерін толтыру үшін құмбыраны пайдаланыңыз.

Ескерте. Су ыдысына суды 10 шыны аяқ көрсеткішінен асырып толтырмаңыз, әйтпесе су артқы ашылатын жерден ағып кетуі мүмкін.

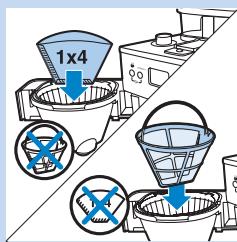


Кофе дәндерін пайдалану

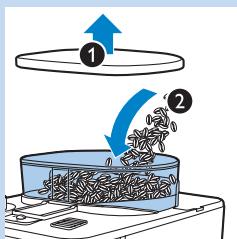
Кофе дәндерін салатын ыдысты кофе дәндерімен толтырған кезде, су ыдысының қақпағы әрқашан жабық болсын. Әйтпесе, кофе дәндері су ыдысына түсіп кетіп, су ағатын тесіктерді бітеп кетуі мүмкін.



- 1 Сүзгі себетінің ұстағышын ашу үшін, құралдың оң жақ шетіндегі АШУ түймесін басыңыз.



- 2 Ұнтақталған кофені жинау үшін, сүзгі себетінің ішіне қағаз сүзгі (№4) немесе тұрақты сүзгі салыңыз.



- 3 Кофе дәні ыдысының қақпағын ашып (1), ішіне кофе дәндерін салыңыз (2). Қайнату керек кофе үшін ыдыста кофе мөлшері жеткілікті екенін тексеріңіз.

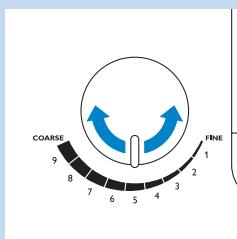
Ескеरтпе. Кофе дәні ыдысы кем дегенде жафтывлай толы болуы кефек.

Кофе дәні ыдысының ең үлкен сыйымдылық мөлшері 250 г.

Ұнтақтағыштың бітеліп қалуын болдырмай үшін, оны осы мөлшерден артық толтырмаңыз.

Ұнтақтағыштың бітеліп қалуын болдырмай үшін, құрылмаған немесе карамельдөнген дәндер пайдаланбаңыз.

- 4 Қалаған дәндер түрін (майдадан іріге дейін) таңдау үшін, ұнтақтау режимін таңдау түймесін басыңыз. Төбіз түрлі ұнтақтау параметрі барады.

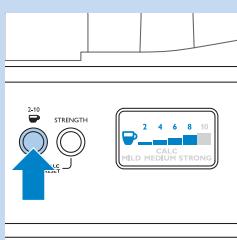


- 5 Шыны аяқ санын таңдау үшін, 2-10 шыны аяқ түймесін қанша шыны аяқ кофе дайындау керек болса, сонша рет басыңыз.

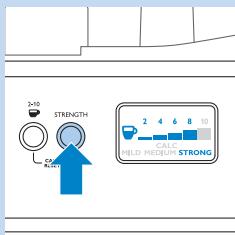
► 2-10 шыны аяқ түймесін басқан кезде жанаңды.

► Таңдалған шыны аяқ саны дисплейде көрсетіледі.

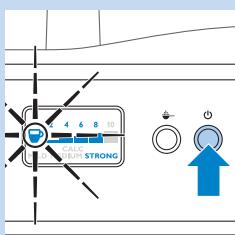
► Ұнтақтағыш қажетті кофе дәндерінің мөлшерін ұнтақтайды.



Ескеरтпе. 2-10 шыны аяқ түймесімен таңдалған шыны аяқ саны су ыдысындағы су мөлшеріне сәйкес келетінін тексеріңіз. Құрал су ыдысындағы бағылыш суды пайдаланатынын ескериңіз.



- 6** Кофенің керекті қоюлығы таңдалғанша, ҚОЮЛЫҚ түймесін бір немесе бірнеше рет басыңыз (жұмсақ, орташа немесе өте қою).
► ҚОЮЛЫҚ түймесі басқан кезде жанады.
► Таңдалған кофенің қоюлық деңгейі дисплейде көрсетіледі.



- 7** Қайнату процесін бастау үшін, Қосу/күту режимі түймесін басыңыз.

Қайнату кезінде бу шығатын тесікшеден алыс тұрыңыз, өйткені ыстық бу осы тесікшеден шығады.

- Қайнату процесі аяқталғанша, дисплейде қунақылық көрсеткіші жыптылықтайда.
- Қайнату процесі аяқталған кезде, кофе қайнатқыш 5 рет дыбысты сигнал шығарады.
- Ыстық табан автоматтый түрде қосылады.

Қосулы кезінде ыстық табанды ұстамаңыз, ол ыстық болады.

- 8** Құмыраны ыстық табаннан алмас бұрын, кофе қайнатқыш дыбысты сигнал беруін аяқтағанша күтіңіз.

Ескерте. Қайнатып болғаннан кейін кофе сүзгі себетінен бірнеше секунд тамшылан тұрады.

- Қунақылық көрсеткіші қайнатып болғаннан кейін дисплейде 30 минут бойы кофенің қунақы екенін көрсетіп, жаңып тұрады.

- 9** ыстық табанның кофені ыстық құйінде сақтағанын қаламасаңыз, құралды күту режиміне қою үшін, Қосу/күту режимі түймесін басыңыз.

- Қосу/күту режимі түймесі құралдың елі іске қосулы тұрғанын көрсету үшін жанған құйінде қалады.

Ескерте. Құралды күту режиміне қою үшін Қосу/күту режимі түймесін баспасаңыз, ол 30 минуттан кейін автоматтый тұрға күту режиміне өтегі. Қосу/күту режимі түймесі құралдың іске қосулы тұрғанын көрсету үшін жанған құйінде қалады.

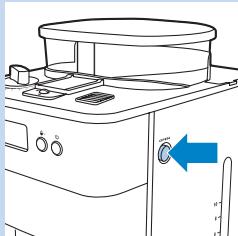
Ескерте. Құралды іске қосып, кофені қайта қайнату үшін, кез келген түймені басуға болады.

- 10** Кофені жақын арада қайта қайнатпайтын болсаңыз, құралды өшірү үшін, оның артқы жағындағы қосу/өшірү қосқышын «О» бағытына қойыңыз.

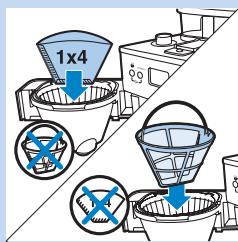
Алдын ала ұнтақталған кофені пайдалану

Кофе дәндерінің орнына алдын ала ұнтақталған кофе пайдаланғыңыз келсе, тәмендегі қадамдарды орындаңыз.

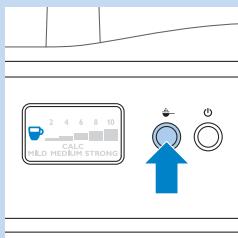
- 1** Су ыдысын «Су ыдысын толтыру» бөлімінде көрсетілгендей етіп толтырыңыз.



- 2** Сүзгі себетінің ұстағышын ашу үшін, құралдың оң жақ шетіндегі АШУ түймесін басыңыз.



- 3** Сүзгі себетіне қағаз сүзгі (№ 4) немесе тұрақты сүзгі салыңыз.



- 4** Ұнтақтағышты өшіру үшін, алдын ала ұнтақталған кофе түймесін басыңыз.

► Басқан кезде, түйме жанады.

Ескеңтеп. Ұнтақтағыш өшірілген кезде, шыны аяқ саны мен қоюлық параметрі гисплейде көрсетілмейді.

- 5** Алдын ала ұнтақталған кофені қағаз сүзгінің, немесе тұрақты сүзгінің ішіне салыңыз.

Ескеңтеп. Қанша алдын ала ұнтақталған кофе салу керектігін жеке қалаудың бойынша анықтаңыз. Қоюлығы орташа кофе дайындау үшін, бір шыны аяққа (125 мл) бір мөлшерлеу қасық кофе (шамамен 6 г) салыңыз.

- 6** Сүзгі себетінің ұстағышын жауып, құмыраны ыстық табанға қойыңыз.

- 7** «Кофе дәндерін пайдалану» бөліміндегі 7, 8 және 9-қадамдарды орындаңыз.

Тамшылап ағуды тоқтату функциясы

Тамшылап ағуды тоқтату функциясы құмыраны кофе қайнатқыштан қайнату аяқталғанға дейін алып тастауға мүмкіндік береді. Құмыраны алдып тастаған кезде тамшылап ағуды тоқтату кофениң құмыраға ағуын тоқтатады.

Ескеңтеп. Құмыраны алып тастасаңыз, қайнату процесі аяқталмайды. Құмыраны ыстық табанға 20 секундтың ішінде қайтадан қоймасаңыз, сүзгі себеті тасып кетегі.

Тазалау және техникалық қызмет көрсету

Әр пайдаланғаннан кейін тазалау

Құралды суға немесе басқа сұйықтыққа батырманды және ағын сүмен шаймаңыз.

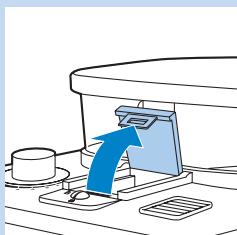
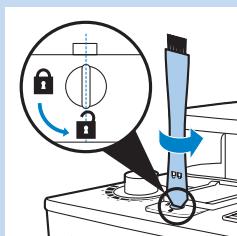
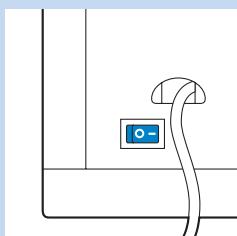
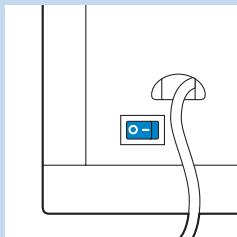
- 1** Құралды өшіру үшін, оның артқы жағындағы қосу/өшіру түймесін «О» бағытына қойыңыз.
- 2** Штепсельдік ұшты розеткадан ажыратыңыз.
- 3** Кофе қайнатқыштың сыртын және ыстық табанын дымқыл шүберекпен сұртіңіз.
- 4** Сүзгі себетін, тұрақты сүзгіні және құмыраны ыстық суда, біраз тазалағыш сұйықтық қосып тазалаңыз.

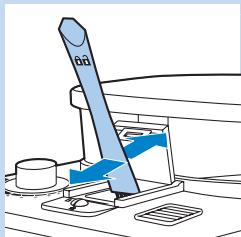
Кофе дәндері науасын тазалау

Қолдану жиілігіне байланысты кофе дәндері науасын әр 1-2 апта сайын тазалап тұру керек.

- 1** Штепсельдік ұшты қабырғадағы розеткаға қосыңыз.
- 2** Құралды іске қосу үшін, оның артқы жағындағы қосу/өшіру түймесін «I» бағытына қойыңыз.
- 3** Қосу/күтү режимі түймесі мен дисплей шамы жанады.
- 4** Тазалау щеткасы тұтқасының жалпақ жағын науаның құлпына салып, құлышты «кашық» позициясына келтіріңіз.

- 5** Кофе дәндері науасының қақпағын ашыңыз.

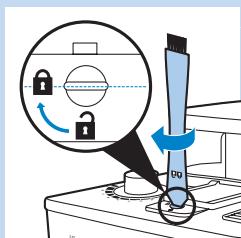




- 6** Науаның төмөнгі бөлігінен ұнтақталған кофе қалдықтарын тазалау үшін, тазалау щеткасын пайдаланыңыз.

Кеңес. Ұнтақталған кофени жинау үшін, сүзгі себетінің ішіне қағаз немесе тұрақты сузгі қойыныз.

- Ұнтақталған кофениң қалдықтары сүзгі себетіне түседі.



- 7** Кофе дәндері науасының қақпағын жауып, құлышты «жабық» позициясына келтіріңіз.

- 8** Ұнтақталған кофе қалдықтары бар қағаз сүзгіні шығарып, қоқысқа тастаңыз.

Кофе қайнатқышын қактан тазалау

Дисплейде «CALC» (Қак) жазуы шыққанда (шамамен 60 қайнату процесінен кейін), кофе қайнатқышын қактан тазалау керек, ейтпесе ол бітеліп қалуы мүмкін.

Құралды қактан жүйелі түрде тазалау жұмыс жасау мерзімін ұзартып, ұзақ уақыт бойы ең жақсы қайнату нәтижесі мен тұрақты қайнату уақытын қамтамасыз етеді. Құралды қактан тазарту:

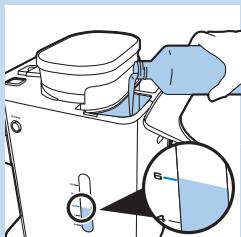
- жұмсақ су пайдаланғанда 120 қайнату айналымы сайын (18dH деңгейіне дейін);
- қатты су пайдаланғанда 60 қайнату айналымы сайын (18dH деңгейінен жоғары).

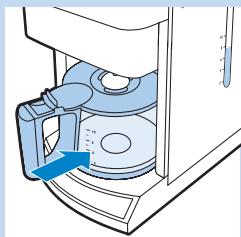
Оз аумағындағы судың қаттылығын анықтау үшін, жергілікті сүмен қамтамасыз ететін мекемеден ақпарат алуға болады.

Ескеरтпе. Өз аймағындағы судың қаттылық деңгейін білмесеніз және жергілікті сүмен қамтамасыз ететін мекемемен хабарласа алмайтын жерде болсаныз, құралды дисплейде «CALC» (Қак) жазуы шықкан сайын тазалап отыруды ұснынамыз.

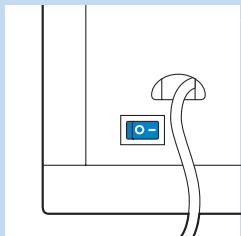
Ескертпе. Дисплейден «CALC» (Қак) жазуын жою үшін, 2-10 ШЫНЫ АЯҚ [CUPS] түймесі мен ҚОЮЛЫҚ [STRENGTH] түймесін бірге басыңыз.

- 1** Су ыдысының қақпағын ашыңыз.
- 2** Су ыдысына 7 шыны аяқ ақ сірке суын (4% сірке қышқылы) және 3 шыны аяқ су құйыңыз.
- 3** Сүзгі себетіне қағаз сүзгі салып (№ 4), сүзгі себетінің ұстағышын жабыңыз.





- 4 Бос құмыраны ыстық табаққа қойыңыз.
- 5 Штепсельдік ұшты қабырғадағы розеткаға қосыңыз.



- 6 Құралды іске қосу үшін, оның артқы жағындағы қосу/өшіру түймесін «I» бағытына қойыңыз.
- 7 Қосу/күту режимі түймесі мен дисплей шамы жанады.
- 8 Ұнтақтағышты өшіру үшін, «Ұнтақтағыш өшірүлі» түймесін басыңыз. Одан кейін қайнату процесі бастау үшін, Қосу/күту режимі түймесін басыңыз.
- 9 Су-сірке сұзық қоспасының жартысы құмыраға ағып кеткенше күтіңіз. Содан соң, қайнату процесін тоқтату үшін, Қосу/күту режимі түймесін басыңыз және қоспаны 15 минуттай ұстап тұрыңыз.
- 10 Кофе қайнатқышты қайтадан қосу үшін, Қосу/күту режимі түймесін басып, қалған еріген кофе құмыраға ақсанша күтіңіз. Содан соң, құралды күту режимінде қою үшін, Қосу/күту режимі түймесін басыңыз.
- 11 Құмыраны босатып, қағаз сүзгіні қоқысқа тастаңыз.
- 12 Су ыдисына салқын су құйып, жаңа қайнату процесін бастау үшін, Қосу/күту режимі түймесін басыңыз. Кофе қайнатқыш бір толық қайнату процесін аяқтағанша күтіп, құмыраны босатыңыз.
- 13 Судан сірке сұзының дәмі немесе іісі кеткенше 12-қадамды қайталай беріңіз.
- 14 Сүзгі себетін және құмыраны ыстық суда, біраз тазалағыш сұйықтық қосып тазалаңыз.
- 15 Құралды өшіру үшін, оның артқы жағындағы қосу/өшіру түймесін «O» бағытына қойыңыз.

Ауыстыру

Бөлшегін ауыстыру немесе қосымша біреуін сатып алу керек болса, Philips Saeco сатушысына барыңыз немесе [«www.philips.com/support»](http://www.philips.com/support) веб-торабына кіріңіз. Бөлшектерді алу жөнінде киындықтар пайдада болса, елініздегі Philips тұтынушыларға қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Қоршаған орта



- Қызмет мерзімі аяқталғанда, құралды әдеттегі қоқыспен бірге тастамай, ресми жинау орнына тапсырыңыз. Осылайша, сіз қоршаған ортаны сақтауға көмектесесіз.

Кепілдік және қызмет көрсету

Қызмет көрсету жұмыстары, ақпарат қажет болса немесе шешілмеген мәселе болса, Philips компаниясының www.philips.com веб-сайтын қарашың немесе елініздегі Philips тұтынушыларды колдау орталығына хабарласыңыз (телефон нөмірін дүниежүзілкі кепілдік кітапшасынан табуға болады). Елінізде тұтынушыларды колдау орталығы болмаған жағдайда, жергілікті Philips дилеріне хабарласыңыз.

Ақаулықтарды жою

Бұл тарауда құралды қолданғанда жиі кездесетін киындықтар сипатталған. Мәселе төменде берілген ақпарат көмегімен шешілмесе, елініздегі тұтынушыларды колдау орталығына хабарласыңыз.

Мәселе	Мүмкін шешімі
Құрал жұмыс іstemейді.	Қуат сымындағы штепсельдік ұшты розеткаға салып, құралдың артқы жағындағы косу/өшірү түймесін «О» бағытына қойыңыз.
Құралда көрсетілген кернеудің жергілікті ток көзінің кернеуіне сәйкес келетінін тексерініз.	Су ыдысына су құйыңыз.
Ұнтақтағышты пайдаланған кезде, кофе өте сұйық болады.	2-10 шыны аяқ түймесімен таңдалған шыны аяқ саны су ыдысындағы су мөлшеріне сәйкес келетінін тексерініз. Құрал су ыдысындағы барлық суды пайдаланатынын ескерініз. «Өте қою» кофе қоюлығын таңдау үшін, КІЮЛЫҚ түймесін пайдаланыңыз.
Алдын ала ұнтақталған кофені пайдаланғанда кофе өте сұйық болады.	Кофе дәндерін пайдаланғанда, алдын ала ұнтақталған кофе түймесінің басылмауын қадағалаңыз, өйткени бұл ұнтақтағышты өшіреді. Дәмі немесе иісі күштірек кофе дәндерін пайдаланыңыз. Кофенің қоюлығын арттыру үшін, 2-10 шыны аяқ түймесімен су ыдысына құйған шыны аяқ санымен салыстырғанда көбірек шыны аяқ санын таңдаңыз.
	Сүзгідегі алдын ала ұнтақталған кофенің мөлшері су ыдысындағы су мөлшеріне сәйкес келетінін тексерініз. Құрал су ыдысындағы барлық суды пайдаланатынын ескерініз. Дәмі немесе иісі күштірек ұнтақталған кофені пайдаланыңыз.

Мәселе	Мүмкін шешімі
ҚОЮЛЫҚ түймесін пайдаланып, «өте қою» кофе қоюлығын таңдауды, алайда, кофе өте сұйық.	Кофенің қоюлығын арттыру үшін, алдын ала ұнтақталған кофенің мөлшерін көбейтініз немесе су мөлшерін азайтыныз.
Кофе дайындауды жатқанда құмыра құралдан алып тастағанда, сүзгі тоғып кетеді.	Ұнтақтағыш өшірүлі болғанда, кофенің қоюлығын ҚОЮЛЫҚ түймесін пайдаланып өзгертуге болмайды. Бұл жағдайда кофенің қоюлығын алдын ала ұнтақталған кофенің мөлшерін көбейту немесе су мөлшерін азайту арқылы, не дәмі немесе ісі құштірек кофені пайдаланып арттыруға болады.
Құрал қайнату процесі біткеннен кейін көп үакыт бойы тамшылауды жалғастырады.	Егер құмыраны қайнату процесі кезінде 20 секундтан артыққа алып тастасаңыз, тамшылап ағуды тоқтату функциясы сүзгі ұстағышының тасып кетуіне себеп болады. Сондай-ақ, қайнату процесі аяқталғанша, кофенің толық дәмі шықпайтының ескерініз. Сондыктан, қайнату процесі аяқталғанша құмыраны шығарып, кофенің құйып алмауды ұсынамыз.
Кофе жетерліктер ыстық емес.	Тамшылауды будын жиналуы тудырады. Құралдың біраз уақыт бойы тамшылап тұруы қалыпты жағдай.
Біткеннен кейін көп үакыт бойы тамшылауды жалғастырады.	Тамшылау тоқтамаса, тамшы шығаруды тоқтатқыш бітеліп қалуы мүмкін. Тамшы шығаруды тоқтатқышты тазалау мақсатында оны ашу үшін итеріңіз және ағын судың астында шайыңыз.
Кофе жетерліктер ыстық емес.	Егер құмыраны қайнату процесі кезінде 20 секундтан артыққа алып тастасаңыз, тамшылап ағуды тоқтату функциясы сүзгі себетінің тасып кетуіне себеп болады.
Біткеннен кейін көп үакыт бойы тамшылауды жалғастырады.	Құмыраны пештің бетіне дұрыс қойыңыз.
Жетерліктер ыстық емес.	Ыстық табан және құмыраның асты таза екенин тексерініз.
Жетерліктер ыстық емес.	Жұқа шыны аяқ қолдану қажет. Олар қалып шыны аяққа қарағанда ыстықты азырак сініреді.
Жетерліктер ыстық емес.	Тікелей тоңазытқыштан алынған сүтті пайдаланбаңыз.
Жетерліктер ыстық емес.	Құралды қақтан тазалаңыз. «Тазалау және техникалық қызмет көрсету» тарауының «Қақтан тазалау» бөлімін қараңыз.

Ivadas

Sveikiname įsigijus pirkinį ir sveiki atvykę į „Philips“! Norėdami naudotis visu „Philips“ palaikymu, savo gaminj registruokite adresu www.philips.com/welcome.

Bendrasis aprašymas (Pav. 1)

- 1** Nuolatinis filtras
- 2** Filto krepšelis
- 3** Filto krepšelio laikiklis
- 4** Ašočio dangtis
- 5** Stiklinis ąsotis
- 6** 2–10 puodelių mygtukas
- 7** Mygtukas STRENGTH (stiprumas)
- 8** Ekranas
- 9** Malimo būdo pasirinkimo rankenėlė
- 10** Kavos pupelių lovelio užraktas
- 11** Dozavimo šaukštė
- 12** Valymo šepetėlis
- 13** Kavos pupelių talpos dangtis
- 14** Kavos pupelių talpa
- 15** Vandens rezervuaro dangtis
- 16** Kavos pupelių lovelio dangtelis
- 17** Garų anga
- 18** Maltos kavos mygtukas
- 19** Paleidimo / stabdymo mygtukas
- 20** Filto krepšelio laikiklio mygtukas OPEN (atidaryti)
- 21** Vandens rezervuaras su vandens lygio langeliu
- 22** Kaitinimo plokštė
- 23** Perpildymo anga
- 24** Ijungimo / išjungimo jungiklis

Svarbu

Prieš pradédami naudoti prietaisą atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą ir saugokite jį, nes jo gali prieikti ateityje.

Pavojus

- Niekada nemerkite prietaiso į vandenį ar kitą skystį ir neskalaukite jo tekančiu vandeniu.

Ispėjimas

- Prieš jungdami prietaisą prie maitinimo tinklo patikrinkite, ar prietaiso apačioje nurodyta įtampa atitinka vietinę elektros įtampą.
- Jei pažeistas maitinimo laidas, jį turi pakeisti „Philips“ darbuotojai, „Philips“ įgaliotasis techninės priežiūros centras arba kiti panašios kvalifikacijos specialistai, kitaip kyla pavojuς.
- Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (skaitant vaikus) su ribotomis fizinėmis, sensorinėmis ar psichinėmis galimybėmis arba asmenims, neturintiems pakankamai patirties ir žinių, nebent juos prižiūri arba naudotis prietaisu apmoko už jų saugą atsakingas asmuo.
- Prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su prietaisu.

- Maitinimo laidą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Nepalikite jo kabėti nusvirusio nuo stalo ar pagrindo, ant kurio prietaisas padėtas, krašto.
- Nelieskite prietaiso maltuvų, ypač jei prietaisas prijungtas prie maitinimo tinklo.
- Pakavimo medžiagas (plastikinius maišelius, kartonines apsaugas ir t. t.) laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje, nes tai ne žaislai.
- Prietaisui dirbant, nelieskite karštu jo paviršiu.
- Šis prietaisas skirtas milti pupeles ir virti kavą. Norėdami išvengti nusiplikymo karštu vandeniu arba garais, naudokite prietaisą tinkamai ir atsargai.
- Nenaudokite prietaiso, jei pažeistas kištukas, maitinimo laidas arba pats prietaisas.
- Jei kiltų problemų, kurių negalite išspręsti naudodamiesi šiuo vartotojo vadovu, kreipkitės į jūsų šalyje esantį klientų aptarnavimo centrą. Jei problemos išspręsti nepavyksta, pristatykite prietaisą apžiūrai arba taisymui į „Philips“ įgaliotą techninės priežiūros centrą. Nebandykite taisyti prietaiso patys, nes nustos galoti jūsų garantija.

Dėmesio

- Nedėkite prietaiso ant karšto paviršiaus ir saugokite, kad prie tokių paviršių neprisiliestų maitinimo laidas.
- Išjunkite prietaisą iš maitinimo tinklo, jei kiltų problemų malant arba verdant kavą, ir prieš jį valydami
- Virimo metu ir po to ąsotis būna karštas. Visuomet imkite jį už rankenos.
- Niekuomet nedėkite ąsočio į mikrobangų krosnelę.
- Nejudinkite prietaiso, kai jis dirba.
- Prieš padėdami prietaisą saugoti palaukite, kol jis atvės. Kaitinimo plokštė ir kavos ąsotis gali būti karšti.
- Išpakavę prietaisą, įsitikinkite, kad jam nieko netruksta ir kad jis nepažeistas. Jei kiltų abejonių, nenaudokite prietaiso ir kreipkitės į jūsų šalyje esantį klientų aptarnavimo centrą.
- Šis prietaisas skirtas naudoti tik namų ūkyje. Netinka naudoti tokiose vietose, kaip parduotuvų personalo virtuvėse, biuruose, ūkiuose ar kitose darbo aplinkose. Gaminys nėra skirtas viešbučių, motelių, nakvynės namų, kuriuose pateikiama pusryčiai, bei kitų gyvenamojo tipo aplinkų klientams.

Elektromagnetiniai laukai (EML)

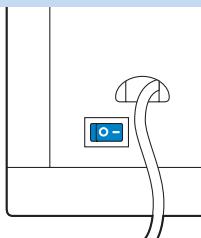
Šis „Philips“ prietaisas atitinka visus elektromagnetinių laukų (EML) standartus. Tinkamai eksplotuojant prietaisą pagal šamele vartotojo vadove pateiktus nurodymus, remiantis dabartine moksline informacija, ji yra saugu naudoti.

Prieš naudojant pirmą kartą

Prietaiso skalavimas

Kavos virimo aparatą reikia išskalauti prieš naudojant ji pirmą kartą.

- 1** Ikiškite maitinimo kištuką į sieninį elektros lizdą.



- 2** Prietaiso gale esanti įjungimo / išjungimo mygtuką nustatykite ties „I“, kad įjungtumėte prietaisą.

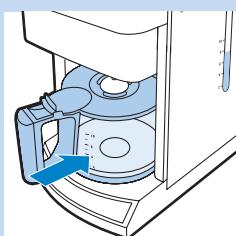
► Paleidimo / stabdymo mygtukas ir ekranas yra apšviečiami. Jei per 1 minūtę nepaspaudžiate jokio mygtuko, prietaisas pradeda veikti parengties režimu. Tada ekranas užgesta ir yra apšviečiamas tik paleidimo / stabdymo mygtukas, kad būtų rodoma, jog prietaisas yra įjungtas. Jei prietaisas veikia parengties režimu, galite paspausti bet kurį mygtuką, kad suaktyvintumėte ji.



- 3** Atidarykite vandens rezervuaro dangtį. Pripilkite į vandens rezervuarą šviežio šaldo vandens iki 10 puodelių žymos.

Pastaba: Nedėkite į prietaisą kavos pupelių ir maltos kavos.

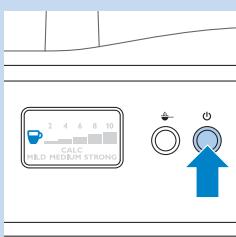
- 4** Uždarykite vandens rezervuaro dangtį.



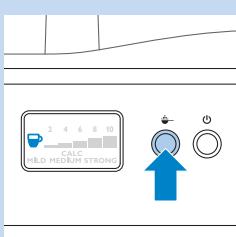
- 5** Padėkite qsočių ant kaitinimo plokštės.

Pastaba: Išitinkinkite, kad qsočio dangtis yra uždėtas. Jei qsočio dangtis neuždėtas, automatiškai įjungama lašėjimo stabdymo funkcija (žr. skyriaus „Prietaiso naudojimas“ dali „Lašėjimo stabdymo funkcija“).

Pastaba: Patirkinkite, ar qsočių ant kaitinimo plokštės dedate snapeliu į prietaisą.



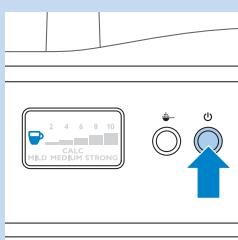
- 6** Paspauskite paleidimo / stabdymo mygtuką.



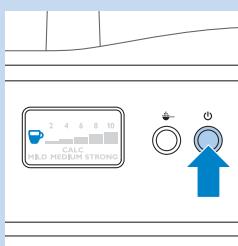
- 7** Išjunkite malūnėlį paspaudę maltos kavos mygtuką.

► Paspaustas mygtukas užsidega.

Pastaba: Išjungus malūnėlį, puodelių skaičius ir stiprumo nustatymai ekrane nerodomi.



- 8** Pradėkite virimą, paspaudę paleidimo / stabdymo mygtuką.
- 9** Leiskite prietaisui dirbti tol, kol visas vanduo perbėgs į ąsotį.
- ▶ Pasibaigus virimui, kavos virimo aparatas 5 kartus pypteli.



- 10** Paspauskite paleidimo / stabdymo mygtuką, kad sustabdytumėte virimą / palaikytumėte šilumą.
- 11** Ištuštinkite ąsotį.

Prietaiso naudojimas

Vandens rezervuaro pripildyimas

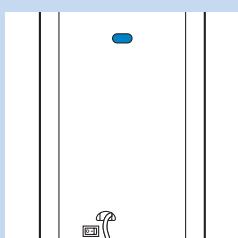


- 1** Atidarykite vandens rezervuaro dangtį ir pripildykite vandens rezervuarą reikiamu kiekiu šalto vandens.

Ant vandens lygio langelio ir ąsočio pateiktos kiekio žymos nuo 2 iki 10 puodelių (nuo 275 ml iki 1375 ml). Pagal šias žymas galite nustatyti, kiek vandens pilti į vandens rezervuarą. Turėkite omenyje, kad išvirtos kavos kiekis bus šiek tiek mažesnis, kadangi malta kava sugeria vandenį.

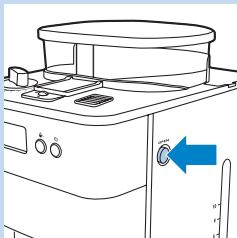
Patarimas: Norimq vandens kiekį į vandens rezervuarą pilkite naudodami ąsotį.

Pastaba: Nepildykite vandens rezervuaro virš 10 puodelių žymos, nes vanduo išsilies pro gale esančią angą.

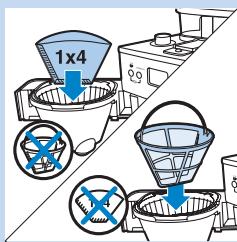


Kavos pupelių naudojimas

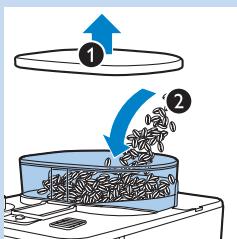
Vandens rezervuaro dangtis visada turi būti uždarytas, kai į kavos pupelių talpą pilate kavos pupelles. Jei dangtis bus atidarytas, kavos pupelės gali įkristi į vandens rezervuarą ir užblokuoti vandens įleidimo angą.



- 1** Atidarykite filtro krepšelio laikiklį paspaudę dešinėje prietaiso pusėje esantį mygtuką OPEN (atidaryti).



- 2** Surinkite maltą kavą, įdėjė į filtro krepšelį popierinį (4 nr.) arba nuolatinį filtru.



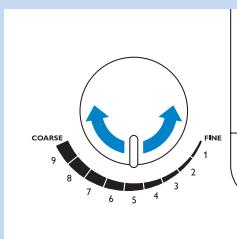
- 3** Nuimkite kavos pupelių talpos dangtį (1) ir pripilkite į talpą pupelių (2). Išsitinkite, kad kavos pupelių talpoje pakaks norimam išvirti kavos kiekiui.

Pastaba: Visada išsitinkite, kad pupelių talpa užpildyta bent iki pusės.

Kavos pupelių talpoje telpa daugiausia 250 g pupelių. Neviršykite šio kiechio, kad neužsikirstu malūnėlis.

Norédami išvengti malūnėlio užskirtimo, nenaudokite nekepintų ar karamelinių pupelių.

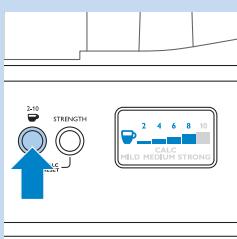
- 4** Pasirinkite norimą malimo būdą – nuo smulkaus iki rupaus – sukdami malimo būdo pasirinkimo rankenélę. Galimi devyni malimo nustatymai.

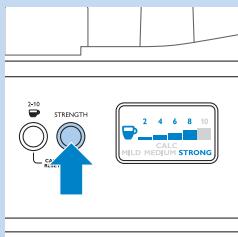


- 5** Norédami pasirinkti puodelių skaičių, paspauskite 2–10 puodelių mygtuką tiek kartu, kiek puodelių pageidaujate.

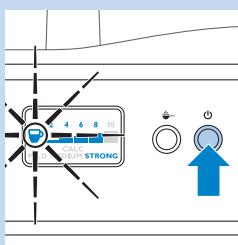
- Paspaudus 2–10 puodelių pasirinkimo mygtuką, jis yra apšviečiamas.
- Pasirinktas puodelių skaičius rodomas ekrane.
- Malūnėlis sumala reikiama kavos pupelių kiekį.

Pastaba: Išsitinkite, kad 2–10 puodelių mygtuku pasirenkamas puodelių skaičius atitinka vandens kiekį rezervuare. Turėkite omenyje, kad prietaisas naudoja visq vandens rezervuare esantį vandenį.





- 6** Vieną arba kelis kartus paspaudę mygtuką STRENGTH (stiprumas) pasirinkite pageidaujamą kavos stiprumą (švelni, vidutinė arba stipri).
 ▷ Paspaudus mygtuką STRENGTH (stiprumas), jis užsidega.
 ▷ Ekrane rodomas pasirinktas kavos stiprumas.



- 7** Pradėkite virimą, paspaudę paleidimo / stabdymo mygtuką.

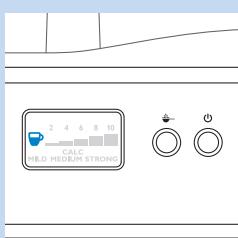
Virimo metu laikykites atokiau nuo garų angos, iš jos eina karšti garai.
 ▷ Iki virimo pabaigos ekrane mirksi šviežumo indikatorius.
 ▷ Pasibaigus virimui, kavos virimo aparatas 5 kartus pypteli.
 ▷ Kaitinimo plokštė įsijungia automatiškai.

Nelieskite įjungtos kaitinimo plokštės, ji karšta.

- 8** Prieš nuimdami ląsotį nuo kaitinimo plokštės palaukite, kol kavos virimo aparatas nustos pypseli.

Pastaba: Baigus virti, keliais sekundes iš filtro krepšelio laša kava.

- ▷ 30 minučių po virimo ekrane rodomas šviežumo indikatorius, nurodanties, kad kava šviežia.



- 9** Jei jums nereikia kaitinimo plokštės, kad kava išliktų karšta, paspauskite paleidimo / stabdymo mygtuką ir prietaisas pradės veikti parengties režimu.
 ▷ Paleidimo / stabdymo mygtukas lieka apšviestas, kad būtų matoma, jog prietaisas yra įjungtas.

Pastaba: Jei nepaspausite paleidimo / stabdymo mygtuko, kad prietaisas pradėtu veikti parengties režimu, parengties režimas automatiškai įjungiamas po 30 min. Paleidimo / stabdymo mygtukas lieka apšviestas, kad būtų matoma, jog prietaisas yra įjungtas.

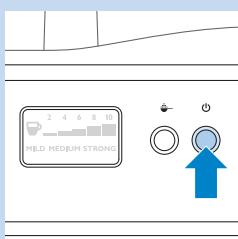
Pastaba: Galite paspausti bet kurį mygtuką ir aktyvinti prietaisą bei vėl virti kavą.

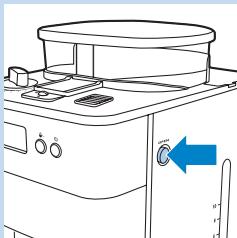
- 10** Jei neketinate vėl virti kavos, prietaiso gale esantį įjungimo / išjungimo mygtuką nustatykite ties „O“, kad išjungumėte prietaisą.

Maltos kavos naudojimas

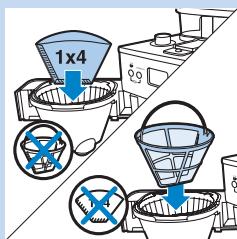
Jei vietoje kavos pupelių norite naudoti maltą kavą, atlikite toliau nurodytus veiksmus.

- 1** Pripildykite vandens rezervuarą vandeniu, kaip aprašyta „Vandens rezervuaro pripildymas“.

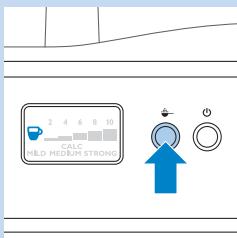




- 2** Atidarykite filtro krepšelio laikiklį paspaudę dešinėje prietaiso pusėje esantį mygtuką OPEN (atidaryti).



- 3** Įdėkite į filtro krepšelių popierinį filtru (4 nr.) arba nuolatinį filtru.



- 4** Išjunkite malūnėlių paspaudę maltos kavos mygtuką.
► Paspautas mygtukas užsidega.

Pastaba: Išjungus malūnėlių puodelių skaičiaus ir stiprumo nustatymai ekrane nerodomi.

- 5** Įdėkite maltos kavos į popierinį arba nuolatinį filtrą.

Pastaba: Naudojamas maltos kavos kiekis priklauso nuo skonio. Vidutinio stiprumo kavos puodeliui (125 ml) reikia vieno dozavimo šaukšto (maždaug 6 g) kavos.

- 6** Uždarykite filtro krepšelio laikiklį ir padėkite ąsotį ant kaitinimo plokštės.
- 7** Atlikite 7, 8 ir 9 veiksmus, nurodytus skyriuje „Kavos pupelių naudojimas“.

Lašėjimo stabdymo funkcija

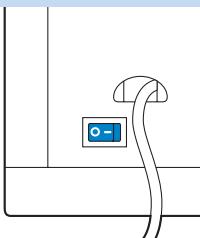
Lašėjimo stabdymo funkcija leidžia išimti ąsotį iš kavos virimo aparato prieš pasibaigiant virimo procesui. Jei išimate ąsotį, lašėjimas bus stabdomas ir kava į ąsotį netekės.

Pastaba: Nuėmus ąsotį, virimas nesustabdomas. Jei per 20 sekundžių nepadésite qsočio atgal ant kaitinimo plokštės, filtro krepšelis persipildys.

Valymas ir priežiūra

Valymas po kiekvieno naudojimo

Niekada nemerkite prietaiso į vandenį ar kitą skystį ir neskalauskite jo tekančiu vandeniu.



- 1 Prietaiso gale esantį i Jungimo / išjungimo mygtuką nustatykite ties „O“, kad i Jungtumėte prietaisą.
- 2 Ištraukite maitinimo tinklo kištuką iš sieninio lizdo.
- 3 Nuvalykite kavos virimo aparato išorę ir kaitinimo plokštę drėgna šluoste.
- 4 Išplaukite filtro krepšelį, nuolatinį filtru ir ąsotį karštu vandeniu su trupučiu indų ploviklio.

Kavos pupelių lovelio valymas

Atsižvelgiant į naudojimo dažnumą, kavos pupelių lovelį reikia valyti kas 1–2 savaites.

- 1 Ikiškite maitinimo kištuką į sieninį elektros lizdą.
- 2 Prietaiso gale esantį i Jungimo / išjungimo mygtuką nustatykite ties „I“, kad i Jungtumėte prietaisą.
D Paleidimo / stabdymo mygtukas ir ekranas yra apšviečiami.
- 3 Paspauskite paleidimo / stabdymo mygtuką ir ištraukite maitinimo kištuką iš sieninio lizdo.
- 4 Ikiškite plokšciajį valymo šepetėlio galą į lovelio užraktą ir pasukite ji į „atidarymo“ padėtį.

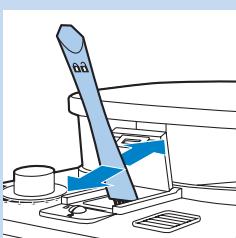
- 5 Atidarykite kavos pupelių lovelio dangtelį.

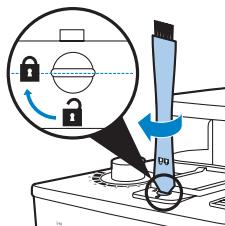


- 6 Valymo šepeteliu sustumkite maltos kavos likučius į apatinę lovelio dalį.

Patarimas: Surinkite maltą kavą idėjė į filtro krepšeli popierinį arba nuolatinį filtrą.

- D Maltos kavos likučiai sukrenta į filtro krepšelį.





- 7** Uždarykite kavos pupelių lovelio dangtelį ir pasukite užraktą į „uždarymo“ padėtį.
- 8** Išimkite popierinį filtru su maltos kavos likučiais ir išmeskite jį.

Nuosédų šalinimas iš kavos virimo aparato

Kai ekrane (po apyt. 60 virimų) rodomas pranešimas „CALC“ (pašalinkite nuoviras), reikia iš kavos virimo aparato pašalinti nuosédas, kadangi jos gali aparatą užkimšti.

Reguliарus nuosédų šalinimas ilgina aparato veikimo laiką ir ilgam užtikrina optimalius virimo rezultatus bei pastovų virimo laiką. Pašalinkite nuosédas iš aparato:

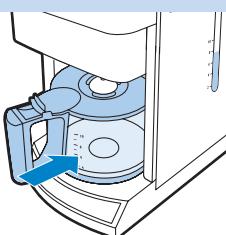
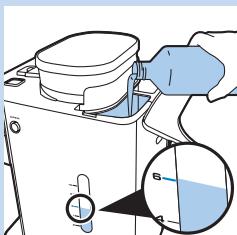
- kas 120 virimo ciklų, jei naudojate minkštą vandenį (iki 18 dH).
- kas 60 virimo ciklų, jei naudojate kietą vandenį (virš 18 dH).

Norėdami sužinoti savo rajono vandens kietumą, kreipkitės į vietinę vandens tarnybą.

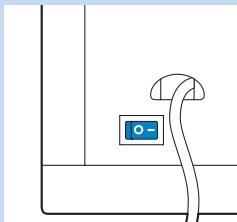
Pastaba: Jei nežinote savo rajono vandens kietumo ir negalite susisiekti su vietine vandens tarnyba, rekomenduojame pašalinti nuosédas kiekvieną kartą, kai ekrane pasirodo pranešimas „CALC“ (pašalinkite nuoviras).

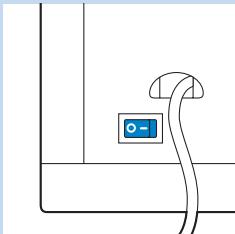
Pastaba: Jei norite, kad ekrane nebūtų rodomas pranešimas „CALC“ (pašalinkite nuoviras), kartu paspauskite mygtukus 2–10 CUPS (2–10 puodelių) ir STRENGTH (stiprumas).

- 1** Atidarykite vandens rezervuaro dangtį.
- 2** Įpilkite į vandens rezervuarą 7 puodelius balto acto (4 % acto rūgštis) ir 3 puodelius vandens.
- 3** Įdėkite į filtro krepšelių popierinį filtru (Nr. 4) ir uždarykite filtro krepšelio laikiklį.
- 4** Uždékite tuščią ąsotą ant kaitinimo plokštės.
- 5** Įkiškite maitinimo kištuką į sieninę elektros lizdą.



- 6** Prietaiso gale esantį ijjungimo / išjungimo mygtuką nustatykite ties „I“, kad ijjungtumėte prietaisą.
- 7** Paleidimo / stabdymo mygtukas ir ekranas yra apšviečiami.
- 8** Paspauskite paleidimo / stabdymo mygtuką.
- 9** Paspauskite „malūnėlio išjungimo“ mygtuką ir išjunkite malūnėlį. Tada paspauskite paleidimo / stabdymo mygtuką ir pradėkite virimo procesą.



- 
- 9** Palaukite, kol į ąsotį subėgs pusė acto ir vandens mišinio. Tada sustabdykite virimą paspaudę paleidimo / stabdymo mygtuką ir bent 15 minučių palikite mišinį susigerti.
 - 10** Vėl ižunkite kavos virimo aparatą paspaudę paleidimo / stabdymo mygtuką ir palaukite, kol į ąsotį subėgs likęs mišinys. Tada ižunkite parengties režimą paspaudę paleidimo / stabdymo mygtuką.
 - 11** Ištuštinkite ąsotį ir išmeskite popierinį filtru.
 - 12** Pripilkite vandens rezervuarą šalto vandens ir paspaudę paleidimo / stabdymo mygtuką pradėkite dar vieną virimą. Leiskite kavos virimo aparatu užbaigti virimą iki galio, tada ištuštinkite ąsotį.
 - 13** Kartokite 12 veiksmą tol, kol vanduo nebeturės acto skonio ir kvapo.
 - 14** Išplaukite filtro krepšelį ir ąsotį karštu vandeniu su trupučiu indų ploviklio.
 - 15** Prietaiso gale esantį ižungimo / išjungimo mygtuką nustatykite ties „O“, kad išjungtumėte prietaisą.

Pakeitimasis

Jei reikia pakeisti detaļę ar norite užsisakyti papildomą dalį, kreipkitės į savo „Philips Saeco“ pardavėją arba apsilankykite www.philips.com/shop. Jei kiltų problemų įsigijant dalis, kreipkitės į savo šalies „Philips“ klientų aptarnavimo centrą.

Aplinka



- Pasibaigus prietaiso naudojimo laikui, neišmeskite jo kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis, priduokite jį į oficialų surinkimo punktą perdirbtį. Taip prisiadėsite tausojoje aplinkoje.

Garantija ir techninė priežiūra

Prireikus techninio aptarnavimo paslaugų, informacijos arba jei iškilo problema, apsilankykite „Philips“ tinklapyje adresu www.philips.com arba susisiekite su jūsų šalyje esančiu „Philips“ pagalbos vartotojams centru (jo telefono numerį rasite pasaulyiniame garantiniame lapelyje). Jei jūsų šalyje nėra pagalbos vartotojams centro, kreipkitės į vietinį „Philips“ platintoją.

Trikčių diagnostika ir šalinimas

Šiame skyriuje apibendrinamos problemos, dažniausiai pasitaikančios naudojantis šiuo prietaisu. Jei žemiau pateikiama informacija nepadės išspręsti problemos, kreipkitės į jūsų šalyje esantį klientų aptarnavimo centrą.

Problema	Galimas sprendimas
Prietaisas neveikia.	<p>Įkiškite maitinimo kištuką į sieninį lizdą ir prietaiso gale esantį išjungimo / išjungimo mygtuką nustatykite ties „O“.</p> <p>Įsitikinkite, kad ant prietaiso nurodyta įtampa sutampa su vietinio elektros tinklo įtampa.</p> <p>Pripilkite vandens į vandens rezervuarą.</p>
Kai naudoju malūnėlį, kava išeina per silpna.	<p>Įsitikinkite, kad 2–10 puodelių mygtuku pasirenkamas puodelių skaičius atitinka vandens kiekį rezervuare. Turėkite omenyje, kad prietaisas naudoja visą vandens rezervuare esantį vandenį.</p> <p>Mygtuku STRENGTH (stiprumas) pasirinkite kavos stiprumo nustatymą „strong“ (stipri).</p>
	<p>Kai naudojate kavos pupeles, įsitikinkite, kad nepaspaudžiate maltos kavos mygtuko, kadangi taip išjungiamas malūnėlis.</p> <p>Naudokite stipresnes arba stipresnio skonio kavos pupeles.</p>
Kai naudoju maltą kavą, ji išeina per silpna.	<p>Norédami padidinti kavos stiprumą, 2–10 puodelių pasirinkimo mygtuku pasirinkite daugiau puodelių nei įpylėte į vandens rezervuarą.</p> <p>Įsitikinkite, kad maltos kavos kiekis filtre atitinka vandens kiekį rezervuare. Turėkite omenyje, kad prietaisas panaudoja visą vandens rezervuare esantį vandenį.</p> <p>Naudokite stipresnę arba stipresnio skonio maltą kavą.</p>
Mygtuku STRENGTH (stiprumas) pasirinkau kavos stiprumo nustatymą „strong“ (stipri), tačiau kava per silpna.	<p>Kai malūnėlis išjungtas, mygtuku STRENGTH (stiprumas) kavos stiprumo keisti negalite. Tokiu atveju kavos stiprumą padidinti galite tik dėdami daugiau maltos kavos arba pildami mažiau vandens, arba naudodami stipresnę arba stipresnio skonio kavą.</p>
Kai išimu ąsotį iš prietaiso jam verdant kavą, filtras persipildo.	<p>Jei virimo proceso metu nukeliate ąsotį ilgiau nei 20 sekundžių, dėl lašėjimo sustabdymo filtro laikiklis persipildo. Taip pat turėkite omenyje, kad kava neigauna viso skonio iki pat virimo proceso pabaigos. Todėl rekomenduojame nepasibaigus virimo procesui nenuimti ąsočio ir neispilti iš jo kavos.</p>
Pasibaigus virimo procesui, lašėjimas iš prietaiso tėsiasi dar ilgai.	<p>Lašėjimą sukelia garų kondensacija. Tai, kad lašėjimas kurį laiką tėsiasi, visiškai įprasta.</p> <p>Jei lašėjimas nesibaigia, galbūt užsikimšo lašėjimo sustabdymo sistema. Norédami išvalyti, paspaudę ją atidarykite ir išplaukite bėgančiu vandeniui.</p>
Kava nepakankamai karšta.	<p>Jei virimo proceso metu ąsotis nuimamas ilgiau nei 20 sekundžių, dėl lašėjimo sustabdymo persipildo filtro krepšelis.</p> <p>Tinkamai uždékite ąsotį ant kaitinimo plokštės.</p> <p>Patirkinkite, ar ąsočio apačioje esanti kaitinimo plokštė yra švari.</p>

Problema**Galimas sprendimas**

Naudokite puodelius plonomis sienelėmis, nes jie sugeria mažiau kavos karščio nei puodeliai storomis sienelėmis.

Nenaudokite pieno tiesiai iš šaldytuvo.

Pašalinkite iš prietaiso nuosėdas. Žr. skyriaus „Valymas ir priežiūra“ dalį „Nuosėdų šalinimas“.

Ievads

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnībā izmantotu Philips piedāvātā atbalsta iespējas, reģistrējet izstrādājumu vietnē www.philips.com/welcome.

Vispārīgs apraksts (Zīm. 1)

- 1** Daudzreiz lietojams filtrs
- 2** Filtra grozs
- 3** Filtra groza turētājs
- 4** Krūzes vāks
- 5** Stikla krūze
- 6** Poga 2–10 tasīšu pagatavošanai
- 7** STRENGTH (stipruma) poga
- 8** displejs
- 9** Maluma izvēles poga
- 10** Kafijas pupiņu teknes slēdzis
- 11** Mērkarote
- 12** Tīrišanas suka
- 13** Kafijas pupiņu konteinera vāks
- 14** Kafijas pupiņu konteiners
- 15** Ūdens tvertnes vāks
- 16** Kafijas pupiņu teknes vāks
- 17** Tvaika atvere
- 18** Maltās kafijas poga
- 19** Ieslēgšanas/gaidstāves poga
- 20** Filtra groza turētāja OPEN (atvēršanas) poga
- 21** Ūdens tvertne ar ūdens līmeņa lodziņu
- 22** Sildvirsmas
- 23** Pārplūdes atvere
- 24** Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis

Svarīgi!

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

Briesmas

- Nekad neiegredējiet ierīci ūdenī vai kādā citā šķidrumā, un neskalojiet to tekošā krāna ūdenī.

Brīdinājums!

- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz ierīces pamatnes norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājās.
- Ja elektrības vads ir bojāts, tas jānomaina Philips pilnvarota tehniskās apkopes centra darbiniekiem vai līdzīgi kvalificētām personām, lai izvairītos no briesmām.
- Šo ierīci nedrīkst izmantot personas (tai skaitā bērni) ar fiziskiem, manu vai garīgiem traucējumiem vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, kamēr par viņu drošību atbildīgā persona nav viņus īpaši apmācījusi šo ierīci izmantot.
- Jānodrošina, lai ar ierīci nevarētu rotātāties mazi bērni.

- Glabājiet elektrības vadu bērniem nepieejamā vietā. Neļaujiet ierīces elektrības vadam nokarāties pāri galda vai darbvīrsmas malai, kur novietota ierīce.
- Neaiztieciet iekārtas smalcināšanas asmenus, jo īpaši, ja ierīce ir pievienota elektrotīklam.
- Neļaujiet, ka ar iepakojuma materiālu (polietilēna maisiņiem, kartona starplikām utt.) spēlējas bērni, jo tie nav paredzēti rotājām.
- Nepieskarieties ierīces karstajām virsmām, kamēr ierīce darbojas.
- Šī ierīce ir paredzēta kafijas pupiņu malšanai un kafijas pagatavošanai. Izmantojiet to pareizi un uzmanīgi, lai neapplaucētos ar karstu ūdeni vai tvaikiem.
- Neizmantojiet ierīci, ja ir bojāta tās kontaktdakša, elektrības vads vai pati ierīce.
- Ja rodas kāda problēma, ko nevarat atrisināt ar šīs lietošanas pamācības palīdzību, sazinieties ar klientu apkalpošanas centru savā valstī. Ja problēmu nevar atrisināt, nogādājiet ierīci uz Philips pilnvarotu tehniskās apkopes centru pārbaudei un remontdarbu veikšanai. Nemēģiniet remontēt ierīci pats, jo pretējā gadījumā tās garantija zaudēs spēku.

ievērībai

- Nenovietojiet ierīci uz karstas virsmas un nelaujiet elektrības vadam saskarties ar karstām virsmām.
- Atvienojiet ierīci no elektrotīkla, ja kafijas pupiņu malšanas vai kafijas pagatavošanas laikā rodas problēmas, un pirms tās tīrīšanas.
- Krūze ir karsta kafijas gatavošanas procesa laikā un pēc tā. Vienmēr turiet krūzi aiz tās roktura.
- Nekādā gadījumā nelieciet krūzi mikrovilju krāsnī.
- Nepārvietojiet ierīci, ja tā darbojas.
- Pirms novietojat ierīci glabāšanā, pagaidiet, līdz tā atdziest. Sildvirasma un kafijas krūze var būt karstas.
- Pēc ierīces izsainošanas pārliecīnieties, ka ierīce ir pilnībā aprīkota un nav bojāta. Ja rodas jebkādas šaubas, neizmantojiet ierīci, bet sazinieties ar Klientu apkalpošanas centru savā valstī.
- Šī ierīce ir paredzēta vienīgi lietošanai mājas apstākjos. Tā nav paredzēta lietošanai veikalui vai biroju darbinieku virtuvēs, saimniecības ēkās vai citās darba telpās, piemēram, viesnīcās, moteļos, pansijās un citās apmešanās vietas.

Elektromagnētiskie lauki (EML)

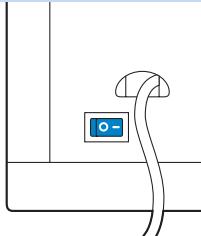
Šī Philips ierīce atbilst visiem standartiem saistībā ar elektromagnētiskiem laukiem (EML). Ja rīkojaties atbilstoši un saskaņā ar šajā rokasgrāmatā sniegtajām instrukcijām, ierīce ir droši izmantojama saskaņā ar mūsdienēs pieejamajiem zinātniskiem datiem.

Pirms pirmās lietošanas reizes

Ierīces skalošana

Pirms pirmās lietošanas reizes kafijas automāts vienu reizi ir jāizskalo.

1 levietojiet kontaktdakšu sienas kontaktligzdā.



2 Lai ieslēgtu ierīci, iestatiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi ierīces aizmugurē uz „I”.

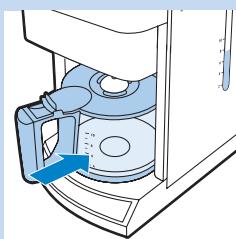
► ieslēgšanas/gaidstāves poga un ekrāns izgaismojas. Ja 1 minutē laikā netiek nospiesta neviena poga, ierīce pārslēdzas gaidstāves režīmā. Šajā gadījumā ekrāns izslēdzas un tikai ieslēgšanas/gaidstāves poga paliek ieslēgta, lai norādītu, ka ierīce joprojām ir ieslēgta. Gaidstāves režīmā ierīci iespējams atkal ieslēgt, nospiezot kādu no pogām.



3 Atveriet ūdens tvertnes vāku un piepildiet tvertni ar svaigu un aukstu ūdeni. Indikators līdz 10 tasīšu pagatavošanai.

Piezīme. Neiepildiet ierīcē kafijas pupīņas vai maltu kafiju.

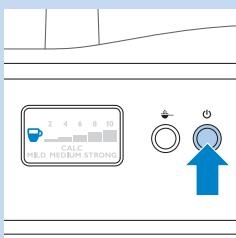
4 Aizveriet ūdens tvertnes vāku.



5 Novietojiet krūzi uz sildvirsmas.

Piezīme. Pārliecinieties, ka krūzes vāks atrodas savā vietā. Ja krūzes vāks nav uzlikts, automātiski tiek aktivizēta pilēšanas apturēšanas funkcija (skatīt nodalas „ierīces lietošana” sadļu „Pilēšanas apturēšanas funkcija”).

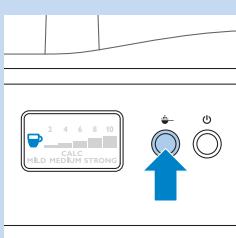
Piezīme. Krūze uz sildvirsmas jānovieto ar snīpi vērstu pret ierīci.

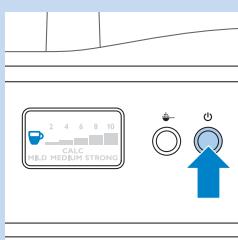


6 Nospiediet ieslēgšanas/gaidstāves pogu.

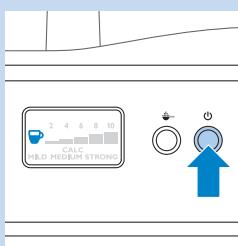
7 Nospiediet maltās kafijas pogu, lai izslēgtu kafijas dzirnaviņas
► Kad pogu nospiedīsiet, tā iedegsies.

Piezīme. Izslēdzot kafijas dzirnaviņas, tasīšu skaita un kafijas stipruma iestatījumi displejā nav redzami.





- 8** Lai sāktu kafijas pagatavošanu, nospiediet ieslēgšanas/gaidstāves pogu.
- 9** Neizslēdziet ierīci, līdz viss ūdens ietek krūzē.
- Kad kafijas pagatavošanas process ir pabeigts, atskan 5 pīkstieni.



- 10** Nospiediet ieslēgšanas/gaidstāves pogu, lai apturētu pagatavošanas/siltuma saglabāšanas procesu.
- 11** Izlejiet krūzes saturu.

Ierīces lietošana

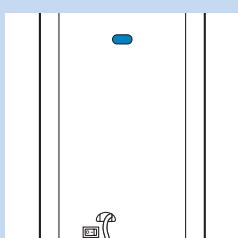
Piepildiet ūdens rezervuāru



- 1** Atveriet ūdens tvertni un piepildiet to ar atbilstošu daudzumu vēsa ūdens.

Uz ūdens īmeņa lodziņa un krūzes ir atzīmes 2–10 tasīšu (275–1375 ml) pagatavošanai. Izmantojiet šīs norādes, lai noteiktu, cik daudz ūdens ir jāielej tvertnē. Nemiet vērā, ka pagatavotās kafijas daudzums būs nedaudz mazāks, jo māltā kafija uzsūc ūdeni.

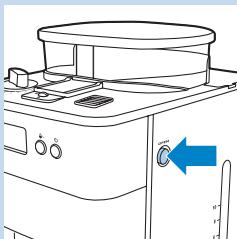
Padoms. Lai ūdens tvertnē ielietu atbilstošu daudzumu ūdens, izmantojiet krūzi.



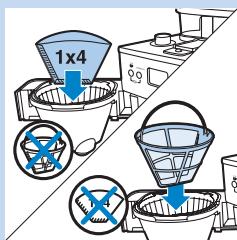
Piezīme. Nepiepildiet ūdens tvertni virs 10 tasīšu atzīmes, pretējā gadījumā ūdens izšķakstīsies no aizmugurē esošās atveres.

Kafijas pupiņu lietošana

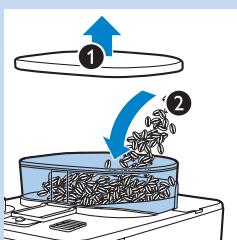
Piepildot kafijas pupiņu konteineru ar pupiņām, vienmēr aizveriet ūdens tvertnes vāku. Pretējā gadījumā kafijas pupiņas var iekrist ūdens tvertnē un nobloķēt ūdens iepildīšanas atveri.



- 1** Lai atvērtu filtra groza turētāju, nospiediet ierīces labajā pusē esošo OPEN (atvēršanas) pogu.



- 2** Ielieciet filtra grozā papīra (nr. 4) vai daudzreiz lietojamo filtru, lai savāktu malto kafiju.



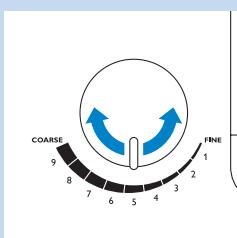
- 3** Noņemiet kafijas pupiņu tvertnes vāku (1) un ieberiet tvertnē kafijas pupiņas (2). Pārbaudiet, vai tvertnē ir pietiekams daudzums kafijas pupiņu.

Piezīme. Vienmēr pārliecinieties, vai kafijas pupiņu tvertne ir piepildīta vismaz līdz pusei.

Kafijas pupiņu tvertnes maksimālā ietilpība ir 250 g. Lai izvairītos no kafijas dzirnaviņu bojājumiem, nepārsniedziet šo daudzumu.

Lai izvairītos no kafijas dzirnaviņu bojājumiem, neberiet tajā negrauzdētas vai karamelizētas kafijas pupiņas.

- 4** Grieziet maluma izvēles pogu, lai izvēlētos maluma veidu (no smalka līdz rupjam). Ir pieejami deviņi maluma iestatījumi.



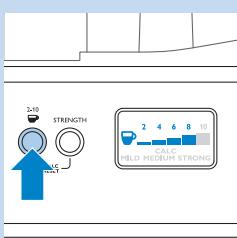
- 5** Lai izvēlētos tasīšu skaitu, nospiediet pogu 2–10 tasīšu pagatavošanai tik reizes, cik tasītes vēlaties pagatavot.

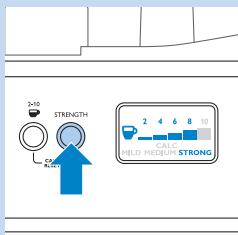
► Kad nospiedisiet pogu 2–10 tasīšu pagatavošanai, tā iedegsies.

► Dispļejā tiek parādīts izvēlētais tasīšu daudzums.

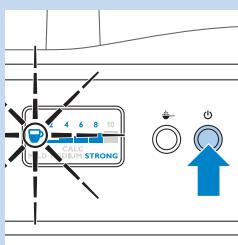
► Kafijas dzirnaviņas samals nepieciešamo daudzumu kafijas pupiņu.

Piezīme. Pārliecinieties, vai tasīšu skaits, ko izvēlējāties, izmantojot pogu 2–10 tasīšu pagatavošanai, atbilst ūdens tvertnē ielietajam ūdens daudzumam. Lūdzu, nemiet vērā, ka ierīce izlietos visu ūdens tvertnē ielieto ūdeni.





- 6** Vienu vai vairākas reizes nospiediet STRENGTH (stipruma) pogu, līdz tiek atlaists nepieciešamais kafijas stiprums (mērens, vidējs vai stiprs).
 ▷ Kad nospiedīsiet STRENGTH (stipruma) pogu, tā iedegsies.
 ▷ Displejā tiek parādīts izvēlētais kafijas stiprums.



- 7** Lai sāktu kafijas pagatavošanu, nospiediet ieslēgšanas/gaidstāves pogu. Kafijas pagatavošanas laikā uzmanieties no tvaika atveres, jo no tās izdalās karstais tvaiks.

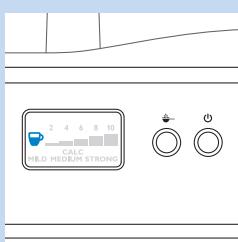
- ▷ Displejā mirgo svaiguma indikators, līdz kafijas pagatavošanas process tiek pabeigts.
- ▷ Kad kafijas pagatavošanas process ir pabeigts, atskan 5 pīkstieni.
- ▷ Sildvirsmas automātiski ieslēdzas.

Nepieskarieties sildvirsmai, kad tā ir ieslēgta, jo tā uzkarst.

- 8** Pirms krūzes noņemšanas no sildvirsmas, gaidiet, līdz kafijas aparāts pārtrauc pīkstēt.

Piezīme. Pēc kafijas pagatavošanas vēl dažas sekundes kafija pilēs no filtra groza.

- ▷ Pēc kafijas pagatavošanas 30 minūtes displejā ir redzams svaiguma indikators, kas norāda, ka kafija ir svaiga.



- 9** Nospiediet ieslēgšanas/gaidstāves pogu, lai pārslēgtu ierīci gaidstāves režīmā, ja kafiju nav nepieciešams uzturēt karstu. Ieslēgšanas/gaidstāves poga paliek izgaismota, lai norādītu, ka ierīce joprojām ir ieslēgta.

Piezīme. Ja nenospiedīsiet ieslēgšanas/gaidstāves pogu, lai ieslēgtu ierīci gaidstāves režīmā, tā automātiski aktivizēs šo režīmu pēc 30 minūtēm. Ieslēgšanas/gaidstāves poga paliek izgaismota, lai norādītu, ka ierīce joprojām ir ieslēgta.

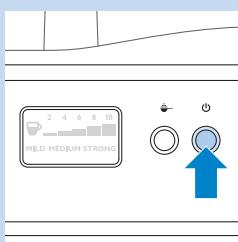
Piezīme. Varat ieslēgt ierīci un pagatavot kafiju vēlreiz, nospiežot kādu no pogām.

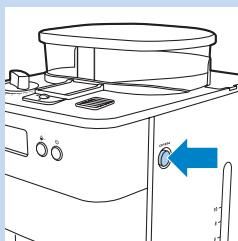
- 10** Iestatiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi ierīces aizmugurē uz „O”, ja tuvākajā laikā negrasāties gatavot kafiju.

Maltās kafijas izmantošana

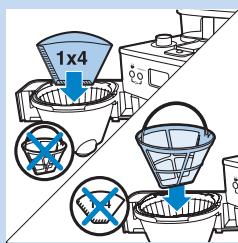
Ja vēlaties izmantot malto kafiju, nevis kafijas pupiņas, rūkojieties kā aprakstīts tālāk.

- 1** Piepildiet ūdens tvertni ar ūdeni, atbilstoši sadaļā „Ūdens tvertnes piepildīšana” norādītajam.

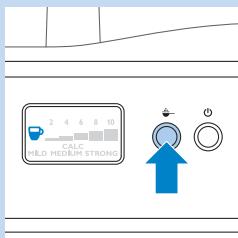




- 2** Lai atvērtu filtra groza turētāju, nospiediet ierīces labajā pusē esošo OPEN (atvēršanas) pogu.



- 3** Ielieciet filtra grozā papīra filtru (nr. 4) vai daudzreiz lietojamo filtru.



- 4** Nospiediet maltās kafijas pogu, lai izslēgtu kafijas dzirnaviņas
► Kad pogu nospiedisiet, tā iedegsies.

Piezīme. Izslēdzot kafijas dzirnaviņas, tasīšu skaita un kafijas stiprums iestatījumi displejā nav redzami.

- 5** Ieberiet malto kafiju papīra filtrā vai daudzreiz lietojamajā filtrā.

Piezīme. Maltās kafijas daudzums ir atkarīgs no jūsu vēlmēm. Vidēji stīpras kafijas pagatavošanai, ieberiet vienu mērkaroti (aptuveni 6 g) uz vienu tasīti (125 ml).

- 6** Aizveriet filtra groza turētāju un nolieciet krūzi uz sildvirsmas.

- 7** Izpildiet sadaļā „Kafijas pupiņu lietošana” aprakstīto 7., 8. un 9. darbību.

Pilēšanas apturēšanas funkcija

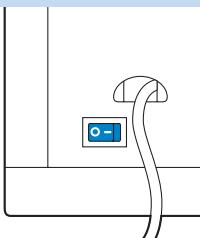
Pilēšanas apturēšanas funkcija ļauj nonemt krūzi no kafijas automāta pirms pagatavošanas procesa pabeigšanas. Kad nonemat krūzi, pilēšanas apturēšanas funkcija pārtrauc kafijas padevi uz krūzi.

Piezīme. Noņemot krūzi, kafijas pagatavošanas process netiek pārtraukts. Ja 20 sekunžu laikā krūzi nenoliksiet atpakaļ uz sildvirsmas, filtra grozs pārplūdīs.

Tirīšana un kopšana

Tirīšana pēc katras lietošanas reizes

Nekad neiegremdējiet ierīci ūdenī vai kādā citā šķidrumā, un neskalojiet to tekošā krāna ūdenī.



- 1** Lai izslēgtu ierīci, iestatiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi ierīces aizmugurē uz „O”.
- 2** Izvelciet elektrības kontaktdakšu no sienas kontaktligzdas.
- 3** Noslaukiet kafijas aparāta ārpusi un sildvirsmu ar mitru drāniņu.
- 4** Tīriet filtra grozu, daudzreiz lietojamo filtru un krūzi karstā ūdenī, kam pievienots mazgāšanas līdzeklis.

Kafijas pupiņu teknes tīrīšana

Kafijas pupiņu tekne ir jātīra ik pēc vienas līdz divām nedēļām atkarībā no lietošanas biežuma.

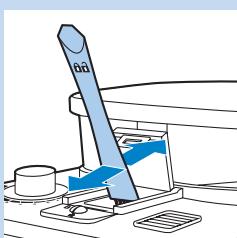
- 1** Ievietojiet kontaktdakšu sienas kontaktligzdā.
- 2** Lai ieslēgtu ierīci, iestatiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi ierīces aizmugurē uz „I”.
- 3** Nos piediet ieslēgšanas/gaidstāves pogu un ekrāns izgaismojas.
- 4** Ievietojiet tīrīšanas birstes roktura plakano galu teknes slēdzi un pagrieziet slēdzi pozīciju „open” (atvērts).
- 5** Atveriet kafijas pupiņu teknes vāku.

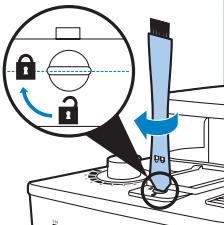


- 6** Ar tīrīšanas birsti iztīriet maltās kafijas pārpalikumus teknes apakšējā daļā.

Padoms. Ielieciet filtra grozā pāpīra filtru, lai savāktu malto kafiju.

- Maltās kafijas pārpalikumi iebirs filtra grozā.





- 7** Aizveriet kafijas pupiņu teknes vāku, un pagrieziet slēdzi pozīcijā „locked” (aizvērts).
- 8** Izņemiet papīra filtru ar kafijas biezumiem un izmetiet to.

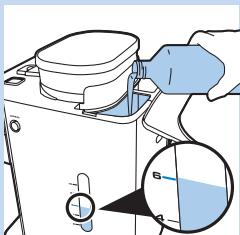
Kafijas automāta atkalķošana

Ja displejā ir redzams ziņojums „CALC” (kalķakmens) (pēc aptuveni 60 pagatavošanas procesiem), kafijas aparāts ir jāatkārķo, jo katlakmens dēļ kafijas automāts var aizsērēt.

Regulāra atkalķošana paildzina ierīces darbmūžu, nodrošina optimālus kafijas gatavošanas rezultātus, un kafijas pagatavošanas ilgums nemainās pat pēc ilgstošas kafijas automāta lietošanas. Atkalķojet ierīci:

- ik pēc 120 pagatavošanas cikliem, ja lietojat mīkstu ūdeni (līdz 18 dH).
- ik pēc 60 pagatavošanas cikliem, ja lietojat cietu ūdeni (vairāk par 18 dH).

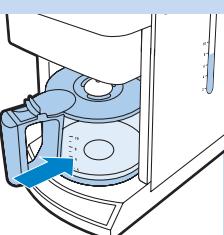
Varat sazināties ar vietējo ūdensapgādes dienestu, lai noskaidrotu, kāda ir ūdens cietība jūsu rajonā.



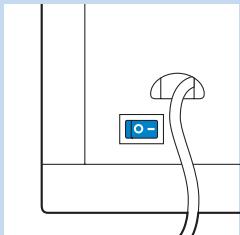
Piezīme. Ja nezināt ūdens cietību savā rajonā un nevarat sazināties ar vietējo ūdensapgādes dienestu, iesakām atkalķot ierīci katru reizi, kad ekrānā parādās ūdensapgādes ziņojums „CALC” (kalķakmens).

Piezīme. Vienlaicīgi nospiediet pogu 2–10 tasišu pagatavošanai un STRENGTH (stipruma) pogu, lai ekrānā nerādītos „CALC” (kalķakmens) ūdensapgādes ziņojums.

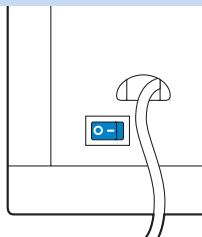
- 1** Atveriet ūdens tvertnes vāku.
- 2** Ilejiet tajā 7 krūzes baltā etiķa (4% etiķskābi) un 3 krūzes ūdens.
- 3** Lielieciet filtra grozā papīra filtru (nr. 4) un aizveriet filtra groza turētāju.
- 4** Novietojiet tukšu krūzi uz sildvirsmas.
- 5** Ievietojiet kontaktdakšu sienas kontaktligzdā.



- 6** Lai ieslēgtu ierīci, iestatiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi ierīces aizmugurē uz „l”.
- ieslēgšanas/gaidstāves poga un ekrāns izgaismojas.
- 7** Nospiediet ieslēgšanas/gaidstāves pogu.
- 8** Lai izslēgtu kafijas dzirnaviņas, nospiediet dzirnaviņu izslēgšanas pogu. Nospiediet ieslēgšanas/gaidstāves pogu, lai sāktu kafijas pagatavošanu.



- 9** Gaidiet, līdz krūzē ietek puse ūdens un etiķa maišījuma. Tad nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai apturētu pagatavošanas procesu, un ļaujiet maišījumam vismaz 15 minūtes ievilkties.
- 10** Nospiediet ieslēgšanas/gaidstāvēs pogu, lai ieslēgtu kafijas automātu, un gaidiet, līdz krūzē ietek pārējais maišījums. Tad nospiediet ieslēgšanas/gaidstāvēs pogu, lai ieslēgtu kafijas automātu gaidstāvēs režīmā.
- 11** Iztukšojiet krūzi un izmetiet papīra filtru.
- 12** Piepildiet ūdens tvertni ar aukstu ūdeni un nospiediet ieslēgšanas/gaidstāvēs pogu, lai sāktu jaunu kafijas pagatavošanas procesu. Gaidiet, līdz kafijas automāts pabeidz visu procesu, un iztukšojiet krūzi.
- 13** Atkārtojiet 12. darbību, līdz ūdenim vairs nav jūtama etiķa piegarša vai smarža.
- 14** Tiriet filtra grozu un krūzi karstā ūdenī, kam pievienots mazgāšanas līdzeklis.
- 15** Lai izslēgtu ierīci, iestatiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi ierīces aizmugurē uz „O”.



Rezerves daļas

Ja nepieciešams nomainīt kādu daļu vai vēlaties iegādāties papildu daļu, dodieties pie Philips Saeco izplatītāja vai apmeklējiet tīmekļa vietni www.philips.com/shop. Ja rodas problēmas ar daļu iegādi, lūdzu, sazinieties ar Philips klientu apkalpošanas centra darbiniekiem savā valstī.

Vide



Garantija un apkope

Ja nepieciešama apkope, informācija vai palīdzība, lūdzu, apmeklējiet Philips tīmekļa vietni www.philips.com vai sazinieties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī. Tā tālrūņa numurs norādīts pasaules garantijas brošūrā. Ja jūsu valstī nav klientu apkalpošanas centra, griezieties pie vietējā Philips preču izplatītāja.

Traucējummeklēšana

Šajā nodalā ir apkopotas visizplatītākās problēmas, ar kurām varat sastapties, izmantojot ierīci. Ja nevarat tās atrisināt, izmantojot zemāk redzamo informāciju, sazinieties ar klientu apkalpošanas centru savā valstī.

Problēma	Iespējamais risinājums
Ierīce nedarbojas.	Iespuraudiet kontaktakciņu kontaktligzdā un iestatiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi ierīces aizmugurē uz „O”.
	Pārliecinieties, vai uz ierīces norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
	Piepildiet ūdens tvertni ar ūdeni.
Izmantojot dzirnaviņas, kafija ir pārāk vāja.	Pārliecinieties, vai tasīšu skaits, ko izvēlējāties, izmantojot pogu 2–10 tasīšu pagatavošanai, atbilst ūdens tvertnē ielietajam ūdens daudzumam. Lūdzu, ķemiet vērā, ka ierīce izlietos visu ūdens tvertnē ielieto ūdeni.
	Lai kafijas stiprumu iestatītu uz „strong” (stipra), izmantojet STRENGTH (stipruma) pogu.
	Ja izmantojat kafijas pupiņas, pārliecinieties, ka nenospiedāt maltās kafijas pogu, jo tādējādi tiek izslēgtas kafijas dzirnaviņas.
	Izmantojet stiprāka maisījuma vai garšas pupiņas.
	Lai kafija būtu stiprāka, izvēlieties lielāku tasīšu skaitu, izmantojot pogu 2–10 tasīšu pagatavošanai, bet ūdens tvertnē ūdeni ieļejet mazākam tasīšu skaitam.
Izmantojot maltu kafiju, kafija ir pārāk vāja.	Pārliecinieties, ka maltās kafijas daudzums filtrā ir atbilstošs ūdens tvertnē ielietajam ūdens daudzumam. Lūdzu, ķemiet vērā, ka ierīce izlietos visu ūdens tvertnē ielieto ūdeni.
	Izmantojet stiprāka maisījuma vai garšas malto kafiju.
	Lai kafija būtu stiprāka, palieliniet maltās kafijas daudzumu vai arī samaziniet ūdens daudzumu.
Kafijas stiprumu iestatīju uz „strong” (stipra), izmantojot STRENGTH (stipruma) pogu, tomēr kafija ir pārāk vāja.	Ja kafijas dzirnaviņas ir izslēgtas, kafijas stiprumu nevarēs mainīt, izmantojot STRENGTH (stipruma) pogu. Tādā gadījumā kafijas stiprumu var palielināt, ieberot vairāk maltās kafijas vai ieļejet mazāk ūdeni. Varat arī izmantot stiprāka maisījuma vai garšas kafiju.
Filtrs pārplūst, kad krūze tiek izņemta no ierīces kafijas pagatavošanas laikā.	Ja kafijas gatavošanas procesa laikā krūze ir izņemta ilgāk par 20 sekundēm, pilēšanas apturēšanas elements izraisa filtra turētāja pārplūšanu. Turklat ķemiet vērā, ka kafija ir pilnībā gatava tikai tad, kad pagatavošanas process ir pabeigts. Tādēļ neiesakām izņemt un iztukšot krūzi pirms pagatavošanas procesa beigām.
Ierīce turpina pilēt vēl ilgi pēc pagatavošanas procesa beigām.	Pilēšanu izraisa tvaika kondensāts. Tas neliecina par problēmu, ja vēl kādu brīdi ierīce turpina pilēt.
	Ja pilēšana nebeidzas, var būt aizsērējis pilēšanas apturēšanas elements. Lai šo elementu notīrtu, piespiediet to, lai atvērtu, un izskalojiet tekošā ūdenī.
	Ja kafijas gatavošanas procesa laikā krūze ir izņemta ilgāk par 20 sekundēm, pilēšanas apturēšanas elements izraisa filtra turētāja pārplūšanu.
Kafija nav pietiekami karsta.	Novietojiet krūzi pareizi uz sildvirsmas.

Problēma	Iespējamais risinājums
	Gādājet, lai sildvirsmu un krūzes apakša būtu tīras.
	Lietojiet plānas tašītes, jo tās absorbē mazāk kafijas siltuma nekā biezas tašītes.
	Nelietojiet tikko no ledusskapja izņemtu pienu. Atkalķojet ierīci. Skatiet nodalas „Tīrišana un kopšana” sadalu „Kafijas automāta atkalķošana”.

Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu i witamy wśród użytkowników produktów Philips! Aby w pełni skorzystać z oferowanej przez firmę Philips pomocy, zarejestruj swój produkt na stronie www.philips.com/welcome.

Opis ogólny (rys. 1)

- 1** Filtr stały
- 2** Koszyk filtra
- 3** Uchwyty koszyka filtra
- 4** Pokrywka dzbanka
- 5** Szklany dzbanek
- 6** Przycisk 2–10 filiżanek
- 7** Przycisk STRENGTH
- 8** Wyświetlacz
- 9** Pokrętło wyboru sposobu mielenia
- 10** Blokada otworu na ziarna kawy
- 11** Miarka
- 12** Szczoteczka do czyszczenia
- 13** Pokrywka pojemnika na ziarna kawy
- 14** Pojemnik na ziarna kawy
- 15** Pokrywka zbiornika wody
- 16** Pokrywka otworu na ziarna kawy
- 17** Otwór wylotu pary
- 18** Przycisk zmieionej kawy
- 19** Przycisk uruchomienia/trybu gotowości
- 20** Przycisk OPEN uchwytu koszyka filtra
- 21** Zbiornik wody ze wskaźnikiem poziomu wody
- 22** Płytki grzejna
- 23** Otwór na nadmiar wody
- 24** Wyłącznik

Ważne

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi. Instrukcję warto też zachować na przyszłość.

Niebezpieczeństwo

- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innym płynie. Nie opłukuj go pod bieżącą wodą.

Ostrzeżenie

- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, czy napięcie podane na spodzie urządzenia jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego należy zlecić autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez opiekuna.

- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.
- Ułóż przewód sieciowy w miejscu niedostępny dla dzieci. Nie pozwól, aby przewód sieciowy zwisał z krawędzi stołu czy blatu, na którym ustawione jest urządzenie.
- Nie dotykaj modułów wirnika urządzenia, zwłaszcza gdy jest ono podłączone do sieci elektrycznej.
- Elementy opakowania (plastikowe torby, tekturowe pudła itp.) przechowuj w miejscu niedostępny dla dzieci, ponieważ nie służą do zabawy.
- Nie dotykaj rozgrzanych powierzchni urządzenia w trakcie jego pracy.
- To urządzenie jest przeznaczone do mielenia ziaren kawy i przygotowywania kawy. Używaj go prawidłowo i z odpowiednią ostrożnością, aby nie poparzyć się gorącą wodą i parą.
- Nie używaj urządzenia, jeśli uszkodzona jest wtyczka, przewód sieciowy lub samo urządzenie.
- W przypadku wystąpienia problemu, którego nie można rozwiązać, korzystając z zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji obsługi, skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w danym kraju. Jeśli problemu nie można rozwiązać, oddaj urządzenie do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips do przeglądu lub naprawy. Nie próbuj naprawiać urządzenia samodzielnie, ponieważ spowoduje to unieważnienie gwarancji.

Uwaga

- Nie stawiaj urządzenia na rozgrzanej powierzchni i nie dopuść do zetknięcia się przewodu sieciowego z rozgrzonymi częściami urządzenia.
- W przypadku wystąpienia problemów podczas mielenia lub parzenia oraz przed czyszczeniem urządzenia wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego.
- Dzbanek jest gorący podczas i po zakończeniu parzenia. Zawsze trzymaj dzbanek za uchwyty.
- Nigdy nie wstawiaj dzbanka do mikrofalówek.
- Nie przesuwaj urządzenia podczas jego działania.
- Przed schowaniem urządzenia odczekaj, aż ostygnie. Płytki grzejne i dzbanek na kawę mogą być gorące.
- Po rozpakowaniu urządzenia sprawdź, czy jest kompletnie i nieuszkodzone. W przypadku wątpliwości nie używaj go, lecz skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w danym kraju.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie jest przeznaczone do użytku w takich miejscach, jak kuchnie dla pracowników w sklepach, biurach, gospodarstwach agroturystycznych lub innych miejscach pracy. Nie jest również przeznaczone do użytku w hotelach, motelach, pensjonatach ani innych tego typu miejscach.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

To urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych. Jeśli użytkownik odpowiadnie się z nim obchodzi i używa go zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi, urządzenie jest bezpieczne w użytkowaniu, co potwierdzają wyniki aktualnych badań naukowych.

Przed pierwszym użyciem

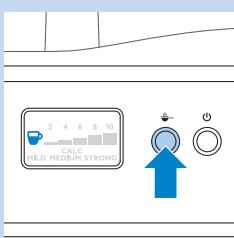
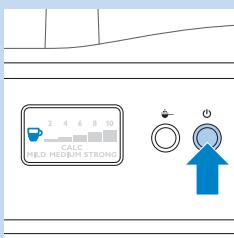
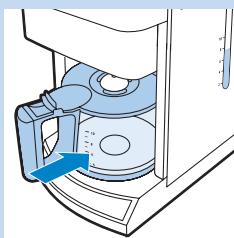
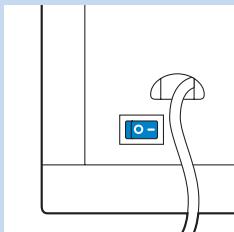
Płukanie urządzenia

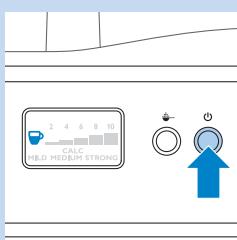
Ekspres do kawy należy przepłukać przed pierwszym użyciem.

- 1** Włóż wtyczkę przewodu sieciowego do gniazdka elektrycznego.
- 2** Ustaw wyłącznik z tyłu urządzenia w pozycji „1”, aby włączyć urządzenie.
D Przycisk uruchomienia/trybu gotowości i wyświetlacz zaświeca się. Jeśli w ciągu 1 minuty nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, urządzenie przejdzie w tryb gotowości. W takim przypadku wyświetlacz zgaśnie i jedynie przycisk uruchomienia/trybu gotowości pozostanie podświetlony, informując, że urządzenie nadal jest włączone. Naciśnięcie dowolnego przycisku w trybie gotowości spowoduje ponowne aktywowanie urządzenia.
- 3** Otwórz pokrywkę zbiornika wody. Napełnij zbiornik zimną wodą aż do wskaźnika 10 filiżanek.
Uwaga: Nie wkładaj do urządzenia ziaren kawy ani kawy mielonej.
- 4** Zamknij pokrywkę zbiornika wody.
- 5** Umieść dzbanek na płytce grzejnej.
Uwaga: Upewnij się, że pokrywka dzbanka znajduje się na swoim miejscu. Jeśli pokrywka dzbanka jest zdjęta, funkcja blokady kąpania zostanie uruchomiona automatycznie (patrz rozdział „Zasady używania”, część „Funkcja blokady kąpania”).
Uwaga: Upewnij się, że dzbanek znajduje się na płytce grzejnej, a jego dzióbek skierowany jest w stronę urządzenia.
- 6** Naciśnij przycisk uruchomienia/trybu gotowości.

- 7** Naciśnij przycisk zmielonej kawy, aby wyłączyć młynek.
D Przycisk podświetli się po jego naciśnięciu.

Uwaga: Po wyłączeniu młynka liczba filiżanek i ustawienie mocy naparu nie będą wyświetlane na wyświetlaczu.

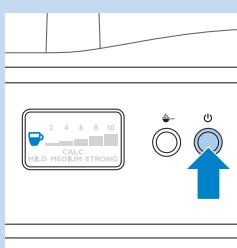




8 Naciśnij przycisk uruchomienia/trybu gotowości, aby rozpocząć proces parzenia.

9 Urządzenie musi pozostać włączone aż do momentu, gdy cała woda znajdzie się w dzbanku.

D Po zakończeniu cyklu parzenia ekspres wyemittuje 5 sygnałów dźwiękowych.



10 Naciśnij przycisk uruchomienia/trybu gotowości, aby zatrzymać proces parzenia lub utrzymywania temperatury.

11 Opróżnij dzbanek.

Zasady używania

Napełnianie zbiornika wody

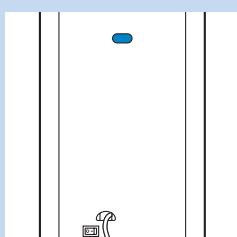


1 Otwórz pokrywkę zbiornika wody i napełnij go odpowiednią ilością zimnej wody.

Na wskaźniku poziomu wody oraz na dzbanku znajdują się oznaczenia odpowiadające 2–10 filiżankom (od 275 ml do 1375 ml). Oznaczenia pomagają określić, ile wody należy wlać do zbiornika wody. Należy pamiętać, że ilość zaparzonej kawy będzie nieznacznie mniejsza, ponieważ mielona kawa wchłania wodę.

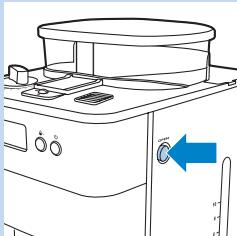
Wskazówka: Wlej odpowiednią ilość wody do zbiornika wody, korzystając z dzbanka.

Uwaga: Nie napełniaj zbiornika wody powyżej oznaczenia 10 filiżanek, ponieważ może to spowodować wylanie wody przez otwór z tyłu ekspresu.

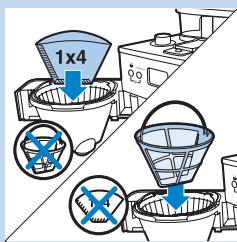


Używanie ziaren kawy

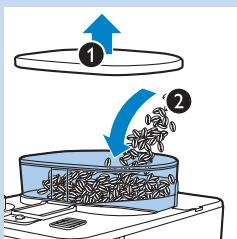
Podczas napełniania pojemnika na ziarna kawy zbiornik wody powinien zawsze być zamknięty pokrywką. W innym wypadku ziarna kawy mogą wpaść do zbiornika wody i zablokować otwór wlewowy wody.



- 1** Naciśnij przycisk OPEN po prawej stronie urządzenia, aby otworzyć uchwyt koszyka filtra.



- 2** Umieść filtr papierowy (nr 4) lub filtr stały w koszyku filtra w celu zebrania zmielonej kawy.

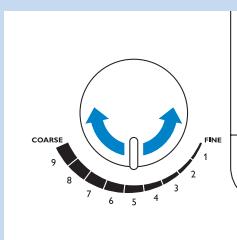


- 3** Zdejmij pokrywkę pojemnika na ziarna kawy (1) i napełnij zbiornik ziarnami kawy (2). Upewnij się, że w zbiorniku znajduje się wystarczająca ilość ziaren w stosunku do ilości kawy, jaką chcesz zaparzyć.

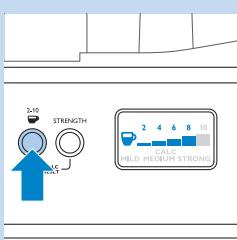
Uwaga: Zbiornik powinien zawsze być co najmniej w połowie pełny.

Maksymalna pojemność pojemnika na ziarna kawy wynosi 250 g. Aby zapobiec zatkaniu młynka, nie należy przekraczać tej ilości.

Aby zapobiec zatkaniu młynka, nie należy używać prażonych ani karmelizowanych ziaren kawy.



- 4** Obróć pokrętło wyboru sposobu mielenia kawy, aby wybrać określony typ mielenia kawy (od drobnej do gruboziarnistej). Urządzenie posiada dziewięć ustawień grubości mielenia.

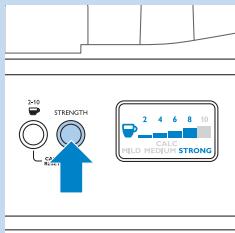


- 5** Aby wybrać liczbę filiżanek, naciśnij przycisk 2–10 filiżanek tyle razy, ile filiżanek chcesz przygotować.

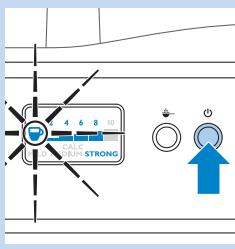
- Przycisk wyboru 2–10 filiżanek zaświeci się po jego naciśnięciu.
- Na wyświetlaczu zostanie wyświetlona liczba filiżanek.
- Młynek mieli wymaganą ilość ziaren kawy.

Uwaga: Upewnij się, że dla wybranej za pomocą przycisku 2–10 filiżanek liczby filiżanek dostępna jest w zbiorniku wody odpowiednia ilość wody.

Pamiętaj, że urządzenie wykorzystuje całą wodę znajdująjącą się w zbiorniku wody.



- 6** Naciśnij raz lub naciskaj kilkakrotnie przycisk STRENGTH aż do momentu, gdy wybrana zostanie odpowiednia moc naparu kawy (łagodna, średnia lub mocna).
- ▷ Przycisk STRENGTH podświetli się po jego naciśnięciu.
 - ▷ Na wyświetlaczu zostanie wyświetlona wybrana moc kawy.



- 7** Naciśnij przycisk uruchomienia/trybu gotowości, aby rozpoczęć proces parzenia.

Nie zbliżaj się do otworu wylotu pary podczas procesu parzenia, ponieważ przez otwór wydostaje się gorąca para.

- ▷ Na wyświetlaczu do czasu zakończenia procesu parzenia migra wskaźnik świeżości.
- ▷ Po zakończeniu cyklu parzenia ekspres wyemittuje 5 sygnałów dźwiękowych.
- ▷ Płytki grzejne włączy się automatycznie.

Nie dotykaj płytka grzejnej podczas jej działania, ponieważ płytka ta nagrzewa się.

- 8** Przed usunięciem dzbanka z płytka grzejnej zaczekaj, aż ekspres przestanie emitować sygnały dźwiękowe.

Uwaga: Po zaparzeniu kawa ścieka przez kilka sekund z koszyka filtra.

- ▷ Na wyświetlaczu przez 30 minut po zaparzeniu jest wyświetlany wskaźnik świeżości, który sygnalizuje, że kawa jest świeża.

- 9** Jeśli płytka grzejna nie jest potrzebna do utrzymania temperatury kawy, naciśnij przycisk uruchomienia/trybu gotowości w celu przełączenia urządzenia w tryb gotowości.

- ▷ Przycisk uruchomienia/trybu gotowości pozostanie podświetlony, informując, że urządzenie nadal jest włączone.

Uwaga: Jeśli urządzenie nie zostanie przełączone w tryb gotowości poprzez naciśnięcie przycisku uruchomienia/trybu gotowości, stanie się to automatycznie po upływie 30 minut. Przycisk uruchomienia/trybu gotowości pozostanie podświetlony, informując, że urządzenie nadal jest włączone.

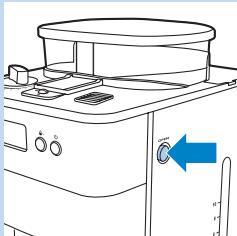
Uwaga: Naciśnięcie dowolnego przycisku spowoduje ponowne aktywowanie urządzenia i umożliwi zaparzenie kawy.

- 10** Jeśli w najbliższym czasie nie masz zamieru parzyć kawy, ustaw wyłącznik z tyłu urządzenia w pozycji „O”, aby wyłączyć urządzenie.

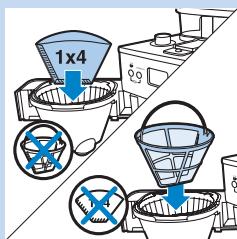
Używanie zmielonej kawy

Jeśli zamiast ziaren kawy chcesz użyć zmielonej kawy, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami.

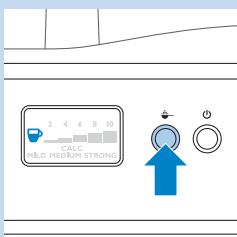
- 1** Napełnij zbiornik wody w sposób opisany w rozdziale „Napełnianie zbiornika wody”.



- 2** Naciśnij przycisk OPEN po prawej stronie urządzenia, aby otworzyć uchwyt koszyka filtra.



- 3** Umieść filtr papierowy (nr 4) lub filtr stały w koszyku filtra.



- 4** Naciśnij przycisk zmielonej kawy, aby wyłączyć młynek.
► Przycisk podświetli się po jego naciśnięciu.

Uwaga: Po wyłączeniu młynka liczba filiżanek i ustawienie mocy nąparu nie będą wyświetlane na wyświetlaczu.

- 5** Umieść zmieloną kawę w papierowym filtrze lub w filtrze stałym.

Uwaga: Ilość użytej zmielonej kawy to kwestia osobistych preferencji. Aby zaparzyć kawę o średniej mocy nąparu, na każdą filiżankę (125 ml) należy użyć jednej miarki (ok. 6 g).

- 6** Zamknij uchwyt koszyka filtra i umieść dzbanek na płytce grzejnej.

- 7** Postępuj zgodnie z instrukcjami 7, 8 i 9 w części „Używanie ziaren kawy”.

Funkcja blokady kapania

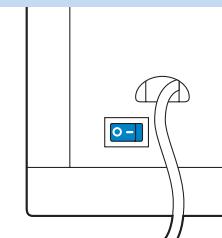
Funkcja blokady kapania umożliwia odłączenie dzbanka od ekspresu do kawy przed zakończeniem procesu parzenia. Po odłączeniu dzbanka blokada kapania zatrzyma spływanie kawy do dzbanka.

Uwaga: Proces parzenia nie kończy się z chwilą wyjęcia dzbanka. Jeśli dzbanek nie zostanie odstawiony z powrotem na płytę grzejną w ciągu 20 sekund, zawartość filtra wycieknie.

Czyszczenie i konserwacja

Czyszczenie po każdym użyciu

Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innym płynie. Nie opłukuj go pod bieżącą wodą.



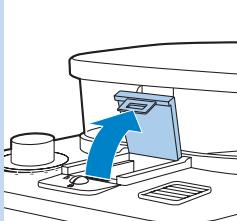
- 1** Ustaw wyłącznik z tyłu urządzenia w pozycji „O”, aby wyłączyć urządzenie.
- 2** Wyjmij wtyczkę przewodu sieciowego z gniazdka elektrycznego.
- 3** Przetrzyj obudowę ekspresu do kawy oraz płytę grzejną wilgotną szmatką.
- 4** Umyj koszyk filtra, stały filtr oraz dzbanek w gorącej wodzie z dodatkiem niewielkiej ilości płynu do mycia naczyń.

Czyszczenie otworu na ziarna kawy

Otwór na ziarna kawy należy czyścić co 1–2 tygodnie, w zależności od częstotliwości korzystania z urządzenia.

- 1** Włóż wtyczkę przewodu sieciowego do gniazdka elektrycznego.
- 2** Ustaw wyłącznik z tyłu urządzenia w pozycji „I”, aby włączyć urządzenie.
- Przycisk uruchomienia/trybu gotowości i wyświetlacz zaświecą się.
- 3** Naciśnij przycisk uruchomienia/trybu gotowości, a następnie wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- 4** Umieść płaski koniec uchwytu szczotki do czyszczenia w blokadzie otworu i obróć blokadę do pozycji „otwartej”.

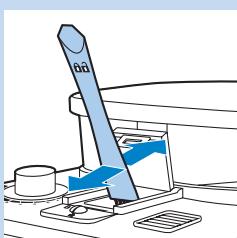
- 5** Otwórz pokrywkę otworu na ziarna kawy.

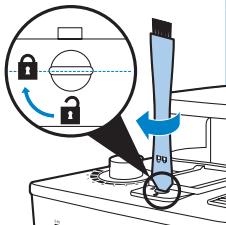


- 6** Aby usunąć osad z kawy mielonej z obszaru poniżej otworu na ziarna, użyj szczotki do czyszczenia.

Wskazówka: Umieść filtr papierowy lub filtr stały w koszyku filtra w celu zebrania kawy mielonej.

- Osad z kawy mielonej opadnie do koszyka filtra.





- 7 Zamknij pokrywkę otworu na ziarna kawy i obróć blokadę do pozycji „zablokowanej”.
- 8 Wyjmij filtr papierowy z osadem mielonej kawy i wyrzuć go.

Usuwanie kamienia z ekspresu

Gdy na wyświetlaczu pojawi się napis „CALC” („KAMIEŃ”) (po ok. 60 cyklach parzenia), należy usunąć kamień nagromadzony wewnątrz ekspresu, ponieważ może on zapchać ekspres.

Regularne usuwanie kamienia przedłuża okres eksploatacji urządzenia, zapewnia optymalne rezultaty i stały czas parzenia przez długie czas.

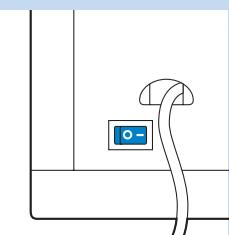
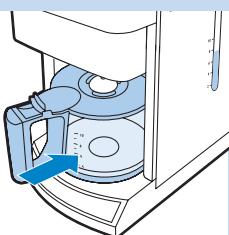
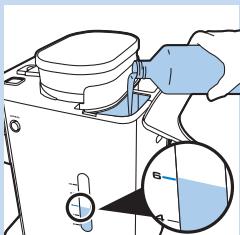
Usuwanie kamienia z urządzenia:

- co 120 cykli parzenia w przypadku miękkiej wody (do 18 dH).
 - co 60 cykli parzenia w przypadku twardej wody (ponad 18 dH).
- Informacje na temat stopnia twardości wody w danej okolicy można uzyskać w lokalnej stacji sanitarno-epidemiologicznej.

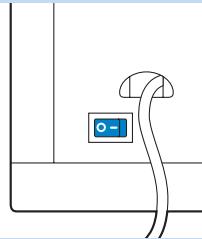
Uwaga: Jeśli nie posiadasz informacji na temat twardości wody w Twojej okolicy lub nie możesz skontaktować się z lokalną stacją sanitarno-epidemiologiczną, zalecamy usunięcie kamienia za każdym razem, gdy napis „CALC” („KAMIEŃ”) pojawi się na wyświetlaczu.

Uwaga: Aby usunąć napis „CALC” („KAMIEŃ”) z wyświetlacza, naciśnij jednocześnie przycisk 2–10 filiżanek i przycisk STRENGTH.

- 1 Zamknij pokrywkę zbiornika wody.
- 2 Nalej do zbiornika wody 7 filiżanek octu (4% kwas octowy) oraz 3 filiżanki wody.
- 3 Umieść filtr papierowy (nr 4) w koszyku filtra i zamknij uchwyt koszyka filtra.
- 4 Umieść pusty dzbanek na płytce grzejnej.
- 5 Włóż wtyczkę przewodu sieciowego do gniazdka elektrycznego.



- 6 Ustaw wyłącznik z tyłu urządzenia w pozycji „I”, aby włączyć urządzenie.
- Przycisk uruchomienia/trybu gotowości i wyświetlacz zaświeca się.
- Naciśnij przycisk uruchomienia/trybu gotowości.
- Naciśnij przycisk wyłącznika młynka, aby wyłączyć młynek. Następnie naciśnij przycisk uruchomienia/trybu gotowości, aby rozpocząć proces parzenia.

- 
- 9** Poczekaj, aż połowa roztworu octu i wody znajdzie się w dzbanku. Następnie naciśnij przycisk uruchomienia/trybu gotowości, aby zakończyć proces parzenia, i pozostaw ekspres do namoczenia na co najmniej 15 minut.
- 10** Naciśnij przycisk uruchomienia/trybu gotowości, aby ponownie włączyć ekspres, i poczekaj, aż reszta roztworu znajdzie się w dzbanku. Następnie naciśnij przycisk uruchomienia/trybu gotowości, aby przełączyć ekspres w tryb gotowości.
- 11** Opróżnij dzbanek i wyrzuć papierowy filtr.
- 12** Napełnij zbiornik zimną wodą i naciśnij przycisk uruchomienia/trybu gotowości, aby rozpocząć kolejny proces parzenia. Poczekaj, aż ekspres zakończy cały proces parzenia i opróżnij dzbanek.
- 13** Powtarzaj krok 12 do czasu, aż woda straci posmak i zapach octu.
- 14** Umyj koszyk filtra oraz dzbanek w gorącej wodzie z dodatkiem niewielkiej ilości płynu do mycia naczyń.
- 15** Ustaw wyłącznik z tyłu urządzenia w pozycji „O”, aby wyłączyć urządzenie.

Wymiana

W przypadku konieczności wymiany części lub w celu zakupu dodatkowej części należy zwrócić się do sprzedawcy produktów Philips Saeco lub odwiedzić stronę internetową www.philips.com/shop. W razie problemów z uzyskaniem części należy skontaktować się z Biurem Obsługi Klienta firmy Philips w swoim kraju.

Ochrona środowiska



- Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnego w celu utylizacji. Stosowanie się do tego zalecenia pomaga w ochronie środowiska.

Gwarancja i serwis

W razie konieczności naprawy oraz w przypadku jakichkolwiek pytań lub problemów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową www.philips.com lub skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips. Numer telefonu znajduje się na ulotce gwarancyjnej. Jeśli w Państwa kraju zamieszkania nie ma takiego centrum, o pomoc należy zwrócić się do sprzedawcy produktów firmy Philips.

Rozwiązywanie problemów

W tym rozdziale opisano najczęstsze problemy, z którymi można się zetknąć, korzystając z urządzenia. Jeśli poniższe wskazówki okażą się

niewystarczające do rozwiązywania problemu, należy skontaktować się z lokalnym Centrum Obsługi Klienta.

Problem	Możliwe rozwiązanie
Urządzenie nie działa.	<p>Włożyć wtyczkę do gniazdka i ustawić wyłącznik z tyłu urządzenia w pozycji „O”.</p> <p>Upewnij się, że napięcie wskazane na urządzeniu odpowiada lokalnemu napięciu sieci elektrycznej.</p> <p>Nalej wody do zbiornika.</p>
Gdy korzystam z młynka, kawa jest za słaba.	<p>Upewnij się, że dla wybranej za pomocą przycisku 2–10 filiżanek liczby filiżanek dostępna jest w zbiorniku wody odpowiednia ilość wody. Pamiętaj, że urządzenie wykorzystuje całą wodę znajdująca się w zbiorniku wody.</p> <p>Naciśnij przycisk STRENGTH, aby ustawić moc naparu na „mocną”.</p> <p>Używając ziaren kawy uważaj, aby nie nacisnąć przycisku zmielonej kawy, ponieważ spowodowałoby to wyłączenie młynka.</p> <p>Użyj ziaren kawy o mocniejszym aromacie.</p>
Gdy używam zmielonej kawy, zaparzona kawa jest za słaba.	<p>Aby kawa była mocniejsza, wybierz za pomocą przycisku 2–10 filiżanek większą liczbę filiżanek w stosunku do wody wlanej do zbiomnika.</p> <p>Upewnij się, że ilość zmielonej kawy w filtrze odpowiada ilości wody w zbiorniku wody. Pamiętaj, że urządzenie wykorzystuje całą wodę znajdująca się w zbiorniku wody.</p> <p>Użyj kawy mielonej o mocniejszym aromacie.</p> <p>Aby zwiększyć moc kawy, zwiększ ilość zmielonej kawy lub zmniejsz ilość wody.</p>
Po ustawieniu mocy naparu na „mocny” za pomocą przycisku STRENGTH kawa jest zbyt słaba.	Gdy młynek jest wyłączony, nie można zmienić mocy naparu kawy za pomocą przycisku STRENGTH. W takim przypadku można zwiększyć moc naparu jedynie poprzez zwiększenie ilości zmielonej kawy lub zmniejszenie ilości wody; można także użyć kawy o mocniejszym aromacie.
Gdy wyjmuję dzbanek podczas parzenia kawy, zawartość filtra wycieka.	W przypadku wyjęcia dzbanka na ponad 20 sekund w czasie procesu parzenia blokada kapania powoduje przepelenie uchwytu filtra. Należy także pamiętać o tym, że kawa nie zyska pełni smaku aż do zakończenia procesu parzenia. Dlatego też nie zaleca się wyjmowania dzbanka i rozlewania kawy do momentu zakończenia procesu parzenia.
Z urządzenia nadal coś kapię, na długo po zakończeniu procesu parzenia.	Kapanie jest spowodowane kondensacją pary. Kapanie przez krótki czas jest zjawiskiem normalnym.
	<p>Jeśli kapanie nie ustaje, blokada kapania może być zapchana. Aby wyczyścić blokadę kapania, popchnij ją, aby otworzyć, i wypłucz pod bieżącą wodą.</p> <p>W przypadku wyjęcia dzbanka na ponad 20 sekund w czasie procesu parzenia, blokada kapania powoduje przepelenie koszyka filtra.</p>

Problem	Możliwe rozwiązanie
Kawa nie jest wystarczająco gorąca.	Umieść dzbanek prawidłowo na płytce grzejnej.
	Upewnij się, że płytka grzejna i dno dzbanka są czyste.
	Używaj cienkich filiżanek, ponieważ pochłaniają one mniej ciepła z kawy niż grube filiżanki.
	Nie wlewaj mleka wyjętego prosto z lodówki.
	Usuń kamień z urządzenia. Patrz rozdział „Usuwanie kamienia” w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja”.

Introducere

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistență oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la www.philips.com/welcome.

Descriere generală (fig. 1)

- 1** Filtru permanent
- 2** Coș filtru
- 3** Suport coș filtru
- 4** Capac cană
- 5** Vas de sticlă
- 6** Buton 2-10 cești
- 7** Buton CONCENTRAȚIE
- 8** Afisaj
- 9** Buton selectare măcinare
- 10** Blocare tobogan boabe de cafea
- 11** Lingurită de dozare
- 12** Perie de curățat
- 13** Capac recipient pentru boabe de cafea
- 14** Recipient pentru boabe de cafea
- 15** Capac rezervor de apă
- 16** Capac tobogan pentru boabe de cafea
- 17** Orificiu pentru abur
- 18** Buton pre-măcinare cafea
- 19** Buton Pornire/Standby
- 20** Buton DESCHIS pentru suportul coșului filtrului
- 21** Rezervor de apă cu vizor pentru nivelul apei
- 22** Plită
- 23** Orificiu de revărsare
- 24** Comutator Pornit/Oprit (On/Off)

Important

Citii cu atenție acest manual de utilizare și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

Pericol

- Nu introduceți niciodată aparatul în apă sau în alt lichid și nici nu-l călați sub jet de apă.

Avertisment

- Verificați dacă tensiunea indicată sub aparat corespunde tensiunii locale, înainte de a conecta aparatul.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniul, pentru a evita orice accident.
- Acest aparat nu trebuie utilizat de către persoane (inclusiv copii) care au capacitate fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheata sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.

- Copiii trebuie supravegheati pentru a nu se juca cu aparatul.
- Nu lăsați cablul de alimentare la îndemâna copiilor. Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste marginea mesei sau a blatului pe care este așezat aparatul.
- Nu atingeți sfredelele de măcinare ale aparatului, în special atunci când aparatul este conectat la priza de alimentare.
- Nu lăsați ambalajele (pungi de plastic, separatoare din carton etc.) la îndemâna copiilor, deoarece nu sunt jucării.
- Nu atingeți suprafețele fierbinți ale aparatului când acesta este în funcțiune.
- Acest aparat este proiectat pentru a măcina boabe de cafea și a prepara cafea. Utilizați-l corect și cu grijă pentru a evita opărirea cu apă și aburi fierbinți.
- Nu folosiți aparatul dacă ștecherul, cablul de alimentare sau aparatul însuși este deteriorat.
- Dacă apare o problemă pe care nu o puteți soluționa cu ajutorul acestui manual de utilizare, contactați centrul de asistență pentru clienți din țara dvs. Dacă problema nu poate fi rezolvată, duceți aparatul la un centru de service autorizat Philips pentru control sau depanare. Nu încercați să reparați dvs. aparatul, deoarece acest lucru va determina anularea garanției.

Precauție

- Nu așezați aparatul pe o suprafață fierbinte și feriți cablul de alimentare de contactul cu suprafețele fierbinți.
- Scoateți aparatul din priză dacă apar probleme în timpul măcinării sau preparării și înainte de a-l curăța.
- Vasul este fierbinte în timpul și după preparare. Țineți întotdeauna vasul de mâner.
- Nu utilizați niciodată vasul în cuptorul cu microunde.
- Nu deplasați aparatul în timp ce funcționează.
- Înainte de a depozita aparatul, așteptați să se răcească. Plita și vasul de cafea pot fi fierbinți.
- După ce despachetați aparatul, asigurați-vă că acesta este complet și nedeteriorat. Dacă aveți dubii, nu utilizați aparatul și contactați centrul de asistență pentru clienți din țara dvs.
- Acest aparat este conceput numai pentru utilizarea casnică normală. Nu este conceput pentru utilizarea în medii cum ar fi bucătării ale angajaților din ateliere, birouri, ferme sau alte medii de lucru. De asemenea, nu este conceput pentru utilizarea de către clienți în hoteluri, moteluri, pensiuni și alte medii rezidențiale.

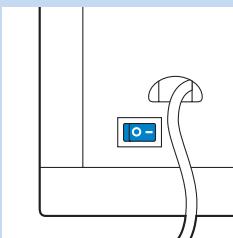
Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele referitoare la câmpuri electromagnetice (EMF). Dacă este manevrat corespunzător și în conformitate cu instrucțiunile din acest manual, aparatul este sigur conform dovezilor științifice disponibile în prezent.

Înainte de prima utilizare

Spălarea aparatului

Trebuie să spălați cafetiera o dată înainte de prima utilizare.



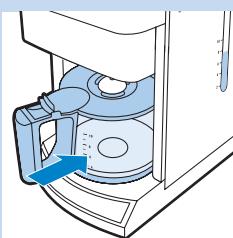
- 1** Introduceți ștecherul în priză.
- 2** Setați comutatorul Pornit/Oprit din partea posterioară a aparatului la „I” pentru a porni aparatul.
Dacă nu apăsați niciun buton timp de 1 minute, aparatul intră în modul standby. În acest caz, afișajul se stinge și nu rămâne activat decât butonul Pornire/Standby pentru a indica faptul că aparatul este încă pornit. În modul standby, puteți apăsa orice buton pentru a reactiva aparatul.



- 3** Deschideți capacul rezervorului de apă. Umpleți rezervorul de apă cu apă rece, proaspătă, indicatie până la 10 țesători.

Notă: Nu puneti boabe de cafea sau cafea măcinată în aparat.

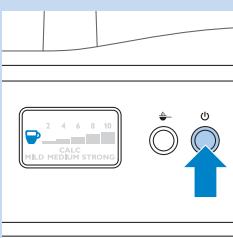
- 4** Înhideți capacul rezervorului de apă.



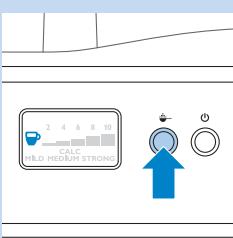
- 5** Puneți vasul pe plită.

Notă: Asigurați-vă de poziționarea corectă a capacului vasului. Fără capacul vasului, funcția anti-picurare este activată automat (consultați capitolul „Utilizarea aparatului”, secțiunea „Funcția anti-picurare”).

Notă: Asigurați-vă că așezați vasul pe plită cu gura de scurgere spre aparat.

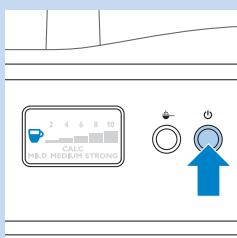


- 6** Apăsați butonul Pornire/Standby.

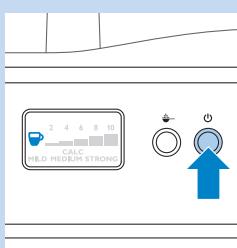


- 7** Apăsați butonul pre-măcinare cafea pentru a opri râșnița.
Dacă butonul se aprinde când este apăsat.

Notă: Atunci când opriți râșnița, numărul de țesători și setarea pentru concentrație nu sunt afișate pe ecran.



- 8** Apăsați butonul Pornire/Standby pentru a porni procesul de preparare.
- 9** Lăsați aparatul în funcțione până când toată apa a curs în vas.
► Cafetiera emite 5 semnale sonore atunci când procesul de preparare s-a terminat.



- 10** Apăsați butonul Pornire/Standby pentru a opri procesul de preparare/păstrare cald.
- 11** Goliți vasul.

Utilizarea aparatului

Umplerea rezervorului de apă

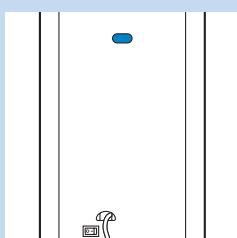


- 1** Deschideți capacul rezervorului de apă și umpleți rezervorul de apă cu cantitatea necesară de apă rece.

Există indicații pentru 2 până la 10 cești (de la 275 ml până la 1375 ml) pe vizorul pentru nivelul apei și pe vas. Puteți utiliza aceste indicații pentru a stabili câtă apă să puneti în rezervorul de apă. Rețineți: cantitatea de cafea preparată va fi puțin mai mică, deoarece cafeaua măcinată absoarbe apă.

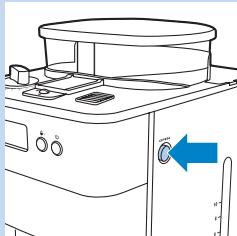
Sugestie: Utilizați vasul pentru a umple rezervorul de apă cu cantitatea de apă necesară.

Notă: Nu umpleți rezervorul de apă dincolo de indicația de 10 cești deoarece, în caz contrar, apa se varsă prin deschiderea din partea posterioară.

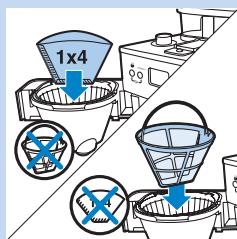


Utilizarea boabelor de cafea

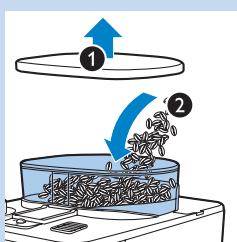
Păstrați întotdeauna închis capacul rezervorului de apă atunci când umpleți cu boabe de cafea recipientul pentru boabe de cafea. În caz contrar, boabele de cafea pot cădea în rezervorul de apă și pot bloca orificiul de alimentare cu apă.



- 1** Apăsați butonul DESCHIS din partea dreaptă a aparatului pentru a deschide suportul coșului filtrului.



- 2** Punetă un filtru de hârtie (nr. 4) sau filtrul permanent în coșul filtrului pentru a colecta cafeaua măcinată.

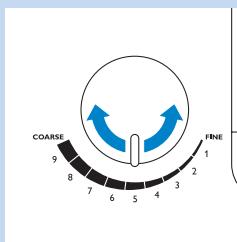


- 3** Îndepărtați capacul recipientului pentru boabe de cafea (1) și umpleți recipientul cu boabe de cafea (2). Asigurați-vă că sunt suficiente boabe de cafea în recipient pentru cantitatea de cafea pe care doriți să o preparați.

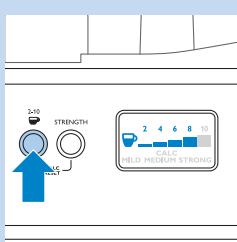
Notă: Asigurați-vă întotdeauna că recipientul pentru boabe de cafea este plin cel puțin pe jumătate.

Capacitatea maximă a recipientului pentru boabe de cafea este de 250 g. Pentru a împiedica blocarea râșniței, nu depășiți această cantitate.

Pentru a împiedica blocarea râșniței, nu utilizați boabe de cafea neprăjite sau caramelizate.

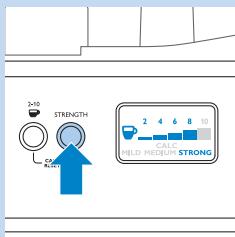


- 4** Rotiți butonul pentru selectare măcinare pentru a selecta tipul de măcinare dorit (de la fin la grosier). Există nouă setări pentru măcinare.



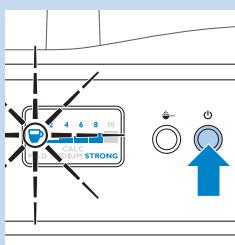
- 5** Pentru a selecta numărul de cești, apăsați butonul 2-10 cești de același număr de ori ca numărul dorit de cești.
 ▶ Butonul 2-10 cești se aprinde atunci când îl apăsați.
 ▶ Numărul selectat de cești apare pe afișaj.
 ▶ Râșnița macină cantitatea necesară de boabe de cafea.

Notă: Asigurați-vă că numărul de cești pe care l-ați selectat cu butonul 2-10 cești corespunde cantității de apă din rezervor. Vă rugăm să rețineți că aparatul utilizează toată apă din rezervor.



6 Apăsați butonul CONCENTRAȚIE o dată sau de mai multe ori până când se selectează concentrația de cafea dorită (slabă, medie sau tare).

- Butonul CONCENTRAȚIE se aprinde când este apăsat.
- Pe afișaj apare concentrația selectată.



7 Apăsați butonul Pornire/Standby pentru a porni procesul de preparare.

Nu vă apropiați de orificiul pentru abur în timpul preparării, deoarece se emană abur fierbinte prin orificiu.

- Indicatorul de prospețime luminează intermitent pe afișaj până când se termină procesul de preparare.
- Cafetiera emite 5 semnale sonore atunci când procesul de preparare s-a terminat.
- Plita pornește automat.

Nu atingeți plita cât timp este pornită deoarece devine fierbinte.

8 Așteptați până când cafetiera nu mai emite semnale sonore înainte de a îndepărta vasul de pe plită.

Notă: După preparare, cafeaua picură din coșul filtrului timp de câteva secunde.

- Indicatorul de prospețime este afișat pe ecran timp de 30 de minute după preparare, pentru a indica prospețimea cafelei.

9 Dacă nu aveți nevoie de plită pentru a păstra cafeaua fierbinte, apăsați butonul Pornire/Standby pentru a comuta aparatul în modul standby.

- Butonul Pornire/Standby rămâne aprins pentru a indica faptul că aparatul este încă pornit.

Notă: Dacă nu apăsați butonul Pornire/Standby pentru a comuta aparatul în modul standby, aparatul va intra automat în modul standby după 30 de minute. Butonul Pornire/Standby rămâne aprins pentru a indica faptul că aparatul este încă pornit.

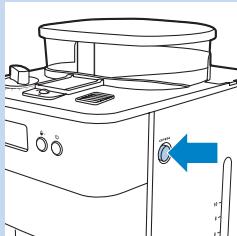
Notă: Puteti apăsa orice buton pentru a activa aparatul și pentru a prepara din nou cafea.

10 Dacă nu doriți să preparați din nou cafea în curând, setați comutatorul Pornit/Oprit din partea posterioară a aparatului la „O” pentru a opri aparatul.

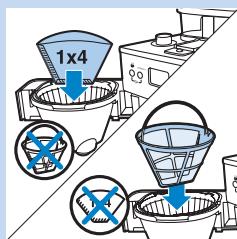
Utilizarea cafelei pre-măcinată

Dacă doriți să utilizați cafea pre-măcinată în loc de boabe de cafea, urmați pașii de mai jos.

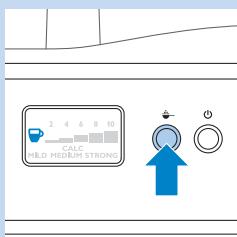
- 1** Umpleți rezervorul de apă cu apă, conform indicațiilor din „Umplerea rezervorului de apă”.



- 2** Apăsați butonul DESCHIS din partea dreaptă a aparatului pentru a deschide suportul coșului filtrului.



- 3** Puneți un filtru de hârtie (nr. 4) sau filtrul permanent în coșul filtrului.



- 4** Apăsați butonul pre-măcinare cafea pentru a opri râșnița.
► Butonul se aprinde când este apăsat.

Notă: Atunci când opriți râșnița, numărul de cești și setarea pentru concentrație nu sunt afișate pe ecran.

- 5** Puneți cafeaua pre-măcinată în filtrul de hârtie sau în filtrul permanent.

Notă: Cantitatea de cafea pre-măcinată utilizată depinde de gustul dvs. Pentru o ceașcă de cafea medie-tare, utilizați o linguriță de dozare (aproximativ 6 g) pentru fiecare ceașcă (125 ml).

- 6** Închideți suportul pentru coșul filtrului și puneți vasul pe plită.

- 7** Urmați pașii 7, 8 și 9 din secțiunea „Utilizarea boabelor de cafea”.

Funcția anti-picurare

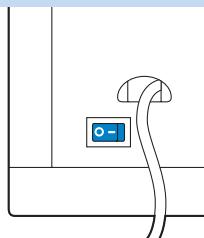
Funcția anti-picurare vă permite să îndepărtați vasul din cafetieră înainte de finalizarea procesului de preparare. Când îndepărtați vasul, funcția anti-picurare oprește curgerea cafelei în vas.

Notă: Procesul de preparare nu se oprește atunci când îndepărtați vasul. Dacă nu puneți vasul înapoi pe plită în decurs de 20 de secunde, coșul filtrului se revarsă.

Curățare și întreținere

Curățare după fiecare utilizare

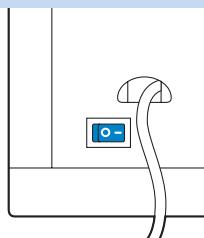
Nu introduceți niciodată aparatul în apă sau în alt lichid și nici nu-l clătiți sub jet de apă.



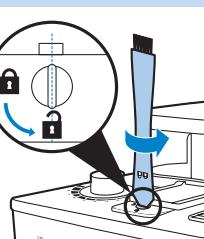
- 1 Setați comutatorul Pornit/Oprit din partea posterioară a aparatului la „O” pentru a opri aparatul.
- 2 Scoateți ștecherul din priză.
- 3 Ștergeți exteriorul cafetierei și plita cu o cârpă umedă.
- 4 Curățați coșul filtrului, filtrul permanent și vasul cu apă caldă și detergent de vase.

Curățarea toboganului pentru boabele de cafea

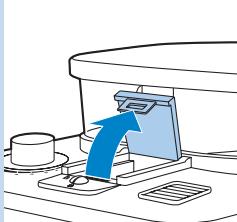
Trebuie să curățați toboganul pentru boabele de cafea la fiecare 1 sau 2 săptămâni, în funcție de frecvența de utilizare.



- 1 Introduceți ștecherul în priză.
- 2 Setați comutatorul Pornit/Oprit din partea posterioară a aparatului la „I” pentru a porni aparatul.
► Butonul Pornire/Standby și afișajul se luminează.
- 3 Apăsați butonul Pornire/Standby și scoateți ștecherul de alimentare din priza de perete.
- 4 Introduceți capătul plat al mânerului periei de curățare în sistemul de blocare al toboganului și fixați sistemul de blocare în poziția “deschis”.



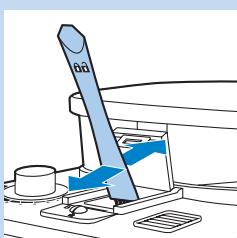
- 5 Deschideți capacul toboganului pentru boabele de cafea.

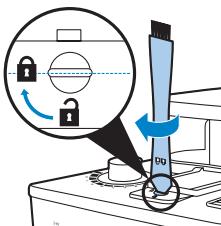


- 6 Utilizați peria de curățare pentru a peria resturile de cafea măcinată în partea inferioară a toboganului.

Sugestie: Puneți un filtru de hârtie sau filtrul permanent în coșul filtrului pentru a colecta cafeaua măcinată.

- Resturile de cafea măcinată cad în coșul filtrului.





- 7** Închideți capacul toboganului pentru boabele de cafea și fixați sistemul de blocare în poziția "blocat".
- 8** Scoateți filtrul de hârtie cu reziduurile de cafea măcinată și aruncați-l.

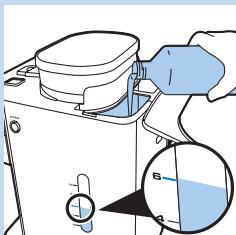
Detartrarea cafetierei

Atunci când mesajul „DETARTRARE” este prezentat pe afișaj (după aprox. 60 de procese de preparare), trebuie să detartrați cafetiera, deoarece calcarul poate înfunda cafetiera.

Îndepărțarea regulată a calcarului prelungește durata de viață a aparatului și garantează rezultate optime de preparare și o durată constantă a preparării pe o perioadă lungă de timp. Detartrați aparatul:

- o dată la 120 de cicluri de preparare, dacă apă are o duritate scăzută (până la 18 dH).
- o dată la 60 de cicluri de preparare, dacă apă are o duritate ridicată (peste 18 dH).

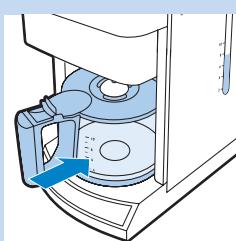
Vă puteți contacta furnizorul de apă pentru a obține informații despre duritatea apei în zona dvs.

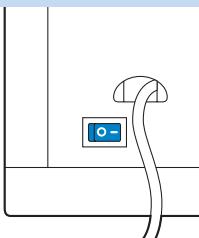


Notă: Dacă nu cunoașteți duritatea apei din zona dvs. și nu puteți contacta furnizorul local de apă, vă recomandăm să detartrați aparatul de fiecare dată când afișează mesajul „DETARTRARE”.

Notă: Pentru ștergerea mesajului „DETARTRARE” de pe afișaj, apăsați simultan butonul 2-10 CEȘTI și butonul CONCENTRAȚIE.

- 1** Deschideți capacul rezervorului de apă.
- 2** Umpleți rezervorul de apă cu 7 cești de oțet alb (4 % acid acetic) și cu 3 cești de apă.
- 3** Puneti un filtru de hârtie (nr. 4) în coșul filtrului și închideți suportul coșului filtrului.
- 4** Puneti vasul gol pe plită.
- 5** Introduceți ștecherul în priză.





- 6** Setați comutatorul Pornit/Oprit din partea posterioară a aparatului la „I” pentru a porni aparatul.
- Butonul Pornire/Standby și afișajul se luminează.
- 7** Apăsați butonul Pornire/Standby.
- 8** Apăsați butonul „râșniță oprită” pentru a opri râșnița. Apoi apăsați butonul Pornire/Standby pentru a porni procesul de preparare.
- 9** Așteptați până când jumătate din soluția oțet-apă a curs în vas. Apoi apăsați butonul Pornire/Standby pentru a opri procesul de preparare și lăsați soluția în aparat timp de cel puțin 15 minute.
- 10** Apăsați butonul Pornire/Standby pentru a porni din nou cafetiera și așteptați până când restul soluției a curs în vas. Apoi apăsați butonul Pornire/Standby pentru a comuta aparatul în modul standby.
- 11** Goliți vasul și aruncați filtrul de hârtie.
- 12** Umpleți rezervorul de apă cu apă rece și apăsați butonul Pornire/Standby pentru a începe un alt proces de preparare. Lăsați cafetiera să finalizeze întregul proces de preparare și goliți vasul.
- 13** Repetați pasul 12 până când apa nu mai are gust sau miros de oțet.
- 14** Curătați coșul filtrului și vasul cu apă caldă și detergent lichid.
- 15** Setați comutatorul Pornit/Oprit din partea posterioară a aparatului la „O” pentru a opri aparatul.

Înlocuirea

Dacă aveți nevoie să înlocuiți o componentă sau doriți să achiziționați o componentă suplimentară, consultați dealerul dvs. Philips Saeco sau vizitați www.philips.com/shop. Dacă aveți probleme cu obținerea componentelor, vă rugăm să contactați centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs.

Protecția mediului

- Nu aruncați aparatul împreună cu gunoiul menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci predăți-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel, ajutați la protejarea mediului înconjurător.



Garanție și service

Dacă aveți nevoie de service sau informații sau dacă întâmpinați probleme, vizitați site-ul Web Philips la adresa www.philips.com sau contactați centrul Philips de asistență pentru clienți din țara dvs. Găsiți numărul de telefon în garanția internațională. Dacă în țara dvs. nu există un astfel de centru, deplasați-vă la furnizorul dvs. Philips local.

Depanare

Acest capitol descrie cele mai frecvente problemele care pot apărea în utilizarea aparatului. Dacă nu reuști să rezolvați problema folosind informațiile de mai jos, contactați centrul de asistență pentru clienți din țara dvs.

Problemă	Soluție posibilă
Aparatul nu funcționează.	Introduceți ștecherul de alimentare în priza de perete și setați comutatorul Pornit/Oprit din partea posterioară a aparatului la „O”.
Atunci când utilizez râșniță, cafeaua este prea slabă.	Asigurați-vă că tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii de la priză. Umpleți rezervorul cu apă.
Atunci când utiliză boabe de cafea, asigurați-vă că nu apăsați butonul pentru cafea pre-măcinată, deoarece acesta oprește râșniță.	Utilizați butonul CONCENTRAȚIE pentru a seta concentrația cafelei la "tare".
Atunci când utiliză boabe de cafea cu aromă mai puternică.	Atunci când utiliză boabe de cafea, asigurați-vă că nu apăsați butonul pentru cafea pre-măcinată, deoarece acesta oprește râșniță.
Atunci când utiliză cafea pre-măcinată, cafeaua este prea slabă.	Utilizați boabe de cafea cu aromă mai puternică. Pentru a crește concentrația cafelei, cu butonul 2-10 cești selectați un număr mai mare de cești decât numărul de cești cu care umpleteți rezervorul de apă.
Am setat concentrația cafelei la "tare" cu butonul CONCENTRAȚIE, dar cafeaua este prea slabă.	Asigurați-vă de corespondența dintre cantitatea de cafea pre-măcinată din filtru și cantitatea de apă din rezervorul de apă. Vă rugăm să rețineți că aparatul utilizează toată apa din rezervor.
Filtrul se revarsă dacă scot vasul din aparat când se prepară cafeaua.	Utilizați cafea măcinată cu aromă mai puternică. Pentru a mări concentrația cafelei, creșteți cantitatea de cafea pre-măcinată sau scădeți cantitatea de apă.
Aparatul continuă să picure mult timp după finalizarea procesului de preparare.	Atunci când râșniță este oprită, nu puteți modifica concentrația cafelei cu butonul CONCENTRAȚIE. În acest caz puteți crește concentrația cafelei numai prin creșterea cantității de cafea pre-măcinată sau prin scăderea cantității de apă sau prin utilizarea unei cafele cu o aromă mai puternică. Dacă îndepărtați vasul mai mult de 20 de secunde în timpul procesului de preparare, oprirea sistemului anti-picurare provoacă revârsarea apei din filtru. De asemenea, rețineți că aroma optimă a cafelei nu este atinsă înaintea încheierii procesului de preparare. Așadar vă recomandăm să nu scoateți vasul și să nu turnați cafeaua înaintea încheierii procesului de preparare.
	Picurarea este cauzată de condensarea aburului. Este perfect normal ca aparatul să picure un anumit timp.

Problema	Soluție posibilă
	Dacă picurarea nu se oprește, sistemul anti-picurare poate fi înfundat. Pentru a curăța sistemul anti-picurare, apăsați-l pentru a-l deschide și apoi clătiți-l la robinet.
Cafeaua nu este suficient de fierbinte.	Așezați corect vasul pe plită.
	Asigurați-vă că plita și baza vasului sunt curate. Utilizați cești subțiri, deoarece absorb mai puțină căldură de la cafea decât ceștile groase.
	Nu utilizați lapte scos direct din frigider. Detartrați aparatul. Consultați secțiunea "Detartrarea" din capitolul "Curățarea și întreținerea".

Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Для получения полной поддержки, оказываемой компанией Philips, зарегистрируйте прибор на веб-сайте www.philips.com/welcome.

Общее описание (Рис. 1)

- 1** Постоянный фильтр
- 2** Корзинка фильтра
- 3** Держатель корзинки фильтра
- 4** Крышка кувшина
- 5** Стеклянный кувшин
- 6** Кнопка приготовления 2–10 чашек кофе
- 7** Кнопка STRENGTH (Крепость)
- 8** Дисплей
- 9** Переключатель выбора помола
- 10** Механизм блокировки желоба поступления кофейных зерен
- 11** Мерная ложка
- 12** Щеточка для очистки
- 13** Крышка контейнера для зерен
- 14** Контейнер для зерен
- 15** Крышка емкости для воды
- 16** Крышка желоба для кофейных зерен
- 17** Отверстие выхода пара
- 18** Кнопка приготовления предварительно молотого кофе
- 19** Кнопка пуска/режима ожидания
- 20** Кнопка OPEN (Открыть) для держателя корзинки фильтра
- 21** Емкость для воды с окошком для контроля уровня воды
- 22** Нагреваемая пластина
- 23** Перепускное отверстие
- 24** Переключатель питания

Важная информация

Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с руководством пользователя и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Опасно!

- Запрещается погружать прибор в воду или другие жидкости, а также промывать его под струей воды.

Предупреждение.

- Перед подключением прибора убедитесь, что напряжение, указанное на нижней панели прибора, соответствует напряжению местной электросети.
- В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими

способностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме как под контролем и руководством лиц, ответственных за их безопасность.

- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Храните сетевой шнур в месте, недоступном для детей. Не допускайте свисания шнура с края стола или с места, где стоит прибор.
- Не прикасайтесь к жерновам, особенно если прибор подключен к розетке электросети.
- Храните упаковочные материалы (пластиковые пакеты, картонные коробки и т. д.) в недоступном для детей месте.
- Не прикасайтесь к горячим поверхностям прибора во время его работы.
- Данный прибор предназначен для помола кофейных зерен и приготовления кофе. При использовании прибора будьте аккуратны и соблюдайте приведенные инструкции, чтобы избежать ожогов горячей водой или паром.
- Запрещено пользоваться прибором, если сетевая вилка, сетевой шнур или сам прибор повреждены.
- Если возникшую проблему не удается решить с помощью данного руководства пользователя, обратитесь в центр поддержки покупателей в вашей стране. Если проблема не может быть устранена, обратитесь в авторизованный сервисный центр Philips для проверки или ремонта изделия. Не пытайтесь производить ремонт самостоятельно, в противном случае гарантийные обязательства утрачивают силу.

Внимание!

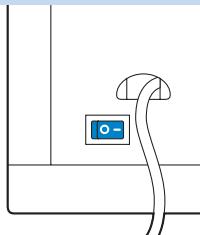
- Не ставьте прибор на горячую поверхность и не допускайте контакта сетевого шнура с горячими поверхностями.
- Отключайте прибор от электросети в случае возникновения проблем во время помола зерен или приготовления кофе, а также перед очисткой.
- Во время и после процесса приготовления кофе кувшин является горячим. Всегда берите кувшин за ручку.
- Запрещается использовать кувшин в микроволновой печи.
- Не перемещайте прибор во время работы.
- Перед помещением прибора на хранение обязательно дождитесь, когда он остынет. Нагреваемая пластина и кувшин могут быть горячими.
- Сняв упаковку, проверьте целостность прибора и отсутствие повреждений. При возникновении сомнений не пользуйтесь прибором и обратитесь в центр поддержки покупателей в вашей стране.
- Устройство предназначено только для домашнего использования в стандартных условиях. Устройство не предназначено для использования в таких условиях эксплуатации, как обеденные зоны в магазинах, офисах, сельскохозяйственных помещениях или других производственных условиях. Также устройство не предназначено для использования клиентами в отелях, мотелях, местах ночлега и завтрака, а также в других местах пребывания.

Электромагнитные поля (ЭМП)

Данный прибор Philips соответствует стандартам по электромагнитным полям (ЭМП). При правильном обращении согласно инструкциям, приведенным в руководстве по эксплуатации, использование прибора безопасно в соответствии с современными научными данными.

Перед первым использованием

Промывка прибора

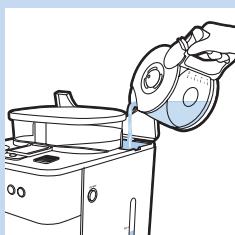


Перед первым использованием кофеварки ее необходимо промыть.

- 1** Вставьте вилку сетевого шнура в розетку электросети.
- 2** Чтобы включить прибор, установите переключатель питания, расположенный на задней панели устройства, в положение “I”.
▶ Загорится кнопка пуска/режима ожидания, включится подсветка дисплея. Если в течение 1 минуты не будет нажата ни одна кнопка, прибор переключится в режим ожидания. В этом случае подсветка дисплея погаснет, будет гореть только кнопка пуска/режима ожидания, указывая на то, что прибор включен. Для выхода из режима ожидания нажмите любую кнопку.
- 3** Откройте крышку емкости для воды и наполните емкость для воды холодной водой до индикации объема на 10 чашек.

Примечание Не помещайте в прибор молотый или немолотый кофе.

- 4** Закройте крышку емкости для воды.

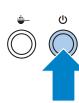


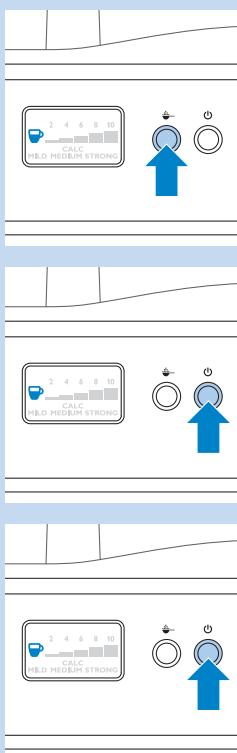
- 5** Установите кувшин на нагреваемую пластину.

Примечание Должна быть установлена крышка кувшина. При отсутствии крышки автоматически активируется защита от протекания, или система “капля-стоп” (см. главу “Использование прибора”, раздел “Система «капля-стоп»”).

Примечание Убедитесь, что носик установленного на нагреваемую пластину кувшина не направлен в сторону прибора.

- 6** Нажмите кнопку пуска/режима ожидания.





- 7** Нажмите кнопку приготовления предварительно молотого кофе, чтобы отключить кофемолку.
- ▶ При этом начнет светиться подсветка данной кнопки.

Примечание Когда кофеварка будет выключена, на дисплее перестанут отображаться количество чашек и настройки крепости.

- 8** Нажмите кнопку пуска/режима ожидания, чтобы начать процесс приготовления.
- 9** Позвольте прибору работать до тех пор, пока вся вода не поступит в кувшин.
- ▶ После завершения процесса приготовления кофеварка подаст 5 звуковых сигналов.

- 10** Чтобы завершить процесс приготовления или отключить режим поддержания температуры, нажмите кнопку пуска/режима ожидания.
- 11** Слейте воду из кувшина.

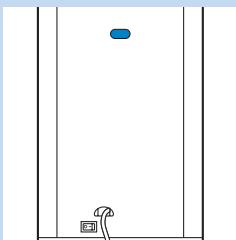
Использование прибора

Заполнение емкости для воды



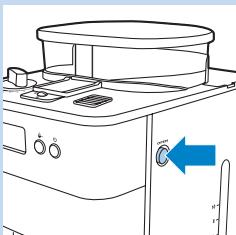
- 1** Откройте крышку емкости для воды и залейте в емкость необходимое количество холодной воды.
- На окошке для контроля уровня воды и на кувшине имеется индикация объема на 2–10 чашек напитка (от 275 до 1375 мл). Их можно использовать для определения количества воды, которое необходимо налить в емкость. Примите во внимание, что объем приготовленного кофе будет немного меньше, так как молотый кофе впитывает воду.

Совет. С помощью кувшина налейте в емкость необходимое количество воды.



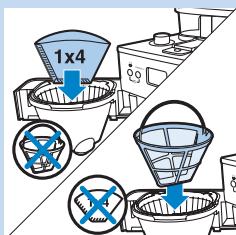
Примечание Не заполняйте емкость для воды выше индикации на 10 чашек, в противном случае вода будет вытекать через отверстие на задней панели.

Использование немолотого кофе

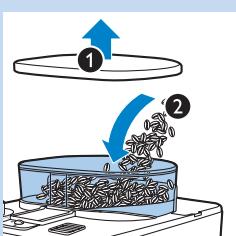


Помните, что при наполнении контейнера кофейными зернами крышка емкости для воды должна быть закрыта. В противном случае кофейные зерна могут попасть в емкость для воды и заблокировать отверстие для залива воды.

- 1 Нажмите кнопку OPEN (Открыть), расположенную на правой панели прибора, чтобы открыть держатель корзинки фильтра.



- 2 Установите в корзинку фильтра бумажный фильтр номер 4 или постоянный фильтр, чтобы собрать молотый кофе.

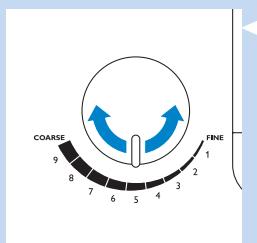


- 3 Снимите крышку контейнера для немолотого кофе (1) и наполните контейнер кофейными зернами (2). Убедитесь, что в контейнере находится достаточное количество кофейных зерен для приготовления необходимого количества кофе.

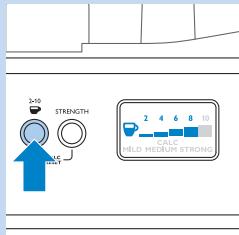
Примечание Следите за тем, чтобы контейнер для немолотого кофе был наполнен не менее чем наполовину.

Максимальная емкость контейнера для зерен составляет 250 г. Не превышайте это количество, чтобы зерна не застряли.

Не используйте необжаренные или карамелизованные зерна, они могут застрять в кофемолке.



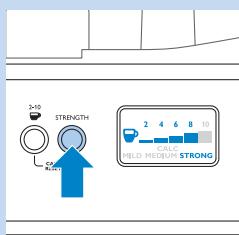
- 4** Поверните переключатель выбора помола, чтобы выбрать необходимый тип помола: от мелкого до крупного. Доступно девять настроек помола.



- 5** Чтобы выбрать количество чашек, нажмите кнопку приготовления 2–10 чашек кофе столько раз, сколько чашек необходимо приготовить.

- ▶ При нажатии кнопки приготовления 2–10 чашек кофе начинает светиться подсветка данной кнопки.
- ▶ На дисплее отображается выбранное количество чашек.
- ▶ Кофемолка выполняет помол необходимого количества кофейных зерен.

Примечание Убедитесь, что количество чашек, выбранное с помощью кнопки приготовления 2–10 чашек кофе, соответствует количеству воды в емкости. Примите во внимание, что прибор использует всю воду, имеющуюся в емкости для воды.



- 6** Нажмите кнопку **STRENGTH** (КРЕПОСТЬ) один или несколько раз для выбора нужного уровня крепости (мягкий, средний или крепкий).

- ▶ При нажатии кнопки **STRENGTH** (КРЕПОСТЬ) начинает светиться.
- ▶ На дисплее отобразится уровень крепости кофе.

- 7** Нажмите кнопку пуска/режима ожидания, чтобы начать процесс приготовления.

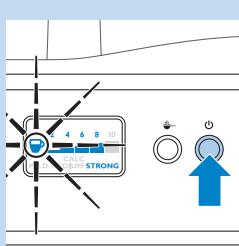
Находитесь на достаточном расстоянии от отверстия выхода пара, так как в процессе приготовления из него поступает горячий пар.

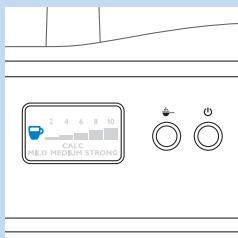
- ▶ Индикатор свежести мигает на экране до завершения процесса приготовления.
- ▶ После завершения процесса приготовления кофеварка подаст 5 звуковых сигналов.
- ▶ Нагреваемая пластина включается автоматически.

Когда нагреваемая пластина включена, не прикасайтесь к ней, чтобы не обжечься.

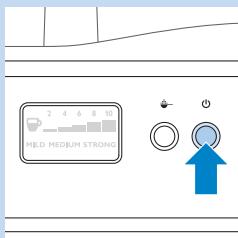
- 8** Не снимайте кувшин с нагреваемой пластины, пока кофеварка не перестанет подавать звуковой сигнала.

Примечание После завершения приготовления из корзинки фильтра в течение нескольких секунд капает кофе.





- ▶ После завершения приготовления индикатор свежести отображается на дисплее в течение 30 минут, информируя о свежести кофе.



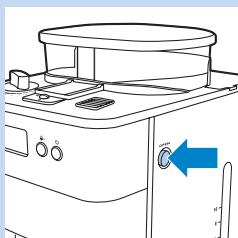
- 9 Если нагреваемая пластина не будет использоваться для поддержания температуры кофе, нажмите кнопку пуска/режима ожидания, прибор перейдет в режим ожидания.
- ▶ Кнопка пуска/режима ожидания будет продолжать гореть, указывая на то, что прибор включен.

Примечание Если для переключения в режим ожидания не будет нажата кнопка пуска/режима ожидания, прибор перейдет в режим ожидания автоматически через 30 минут. Кнопка пуска/режима ожидания будет продолжать гореть, указывая на то, что прибор включен.

Примечание Для выхода из режима ожидания и приготовления кофе нажмите любую кнопку.

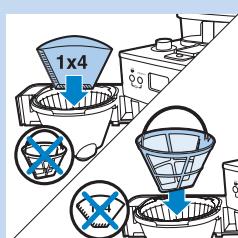
- 10 Если в ближайшее время приготовление кофе не планируется, установите переключатель питания, расположенный на задней панели устройства, в положение “О”, прибор будет выключен.

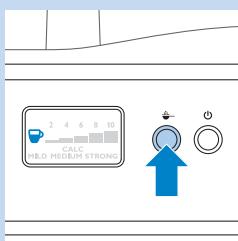
Использование предварительно молотого кофе



Для использования предварительно молотого кофе, а не кофейных зерен, выполните шаги, описанные ниже.

- 1 Наполните емкость для воды, следуя инструкциям в разделе “Заполнение емкости для воды”.
- 2 Нажмите кнопку OPEN (Открыть), расположенную на правой панели прибора, чтобы открыть держатель корзинки фильтра.
- 3 Установите бумажный фильтр номер 4 или постоянный фильтр в корзинку фильтра.





- 4** Нажмите кнопку приготовления предварительно молотого кофе, чтобы отключить кофемолку.
- ▶ При этом начнет светиться подсветка данной кнопки.

Примечание Когда кофеварка будет выключена, на дисплее перестанут отображаться количество чашек и настройки крепости.

- 5** Поместите предварительно молотый кофе в бумажный или постоянный фильтр.

Примечание Количество молотого кофе определяется индивидуальными предпочтениями. Для приготовления одной чашки кофе среднего уровня крепости используйте одну мерную ложку кофе (приблизительно 6 г) на одну чашку напитка (емкостью 125 мл).

- 6** Закройте держатель корзинки фильтра и поставьте кувшин на нагреваемую пластину.
- 7** Следуйте шагам 7, 8 и 9 в разделе “Использование немолотого кофе”.

Система “капля-стоп”

Система “капля-стоп” позволяет снимать кувшин с кофеварки до завершения приготовления кофе. При снятии кувшина система “капля-стоп” останавливает поток кофе.

Примечание При снятии кувшина процесс приготовления не завершается. Если кувшин не будет снова поставлен на нагреваемую пластину в течение 20 секунд, корзинка фильтра будет переполнена.

Очистка и уход

Очистка после каждого использования

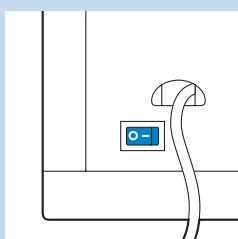
Запрещается погружать прибор в воду или другие жидкости, а также промывать его под струей воды.

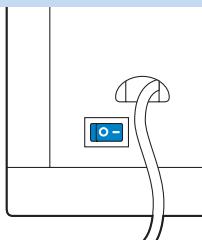
- 1** Чтобы выключить прибор, установите переключатель питания, расположенный на задней панели устройства, в положение “O”.
- 2** Выньте вилку сетевого шнура из розетки электросети.
- 3** Протрите внешнюю поверхность кофеварки и нагреваемую пластину влажной тканью.
- 4** Очистите корзинку фильтра, постоянный фильтр и кувшин горячей водой с добавлением небольшого количества моющего средства.

Очистка желоба для кофейных зерен

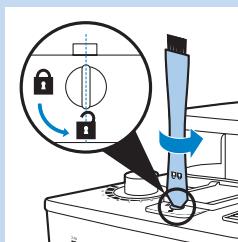
Необходимо очищать желоб для кофейных зерен каждые 1–2 недели, в зависимости от частоты использования.

- 1** Вставьте вилку сетевого шнура в розетку электросети.

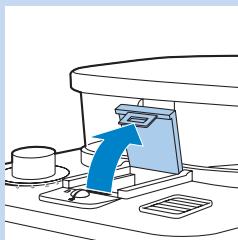




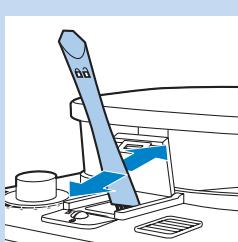
- 2** Чтобы включить прибор, установите переключатель питания, расположенный на задней панели устройства, в положение “1”.
► Загорится кнопка пуска/режима ожидания, включится подсветка дисплея.
- 3** Нажмите кнопку пуска/режима ожидания, извлеките вилку из розетки электросети.



- 4** Вставьте плоский конец ручки щетки для чистки в механизм блокировки желоба и поверните механизм блокировки в положение “Открыто”.



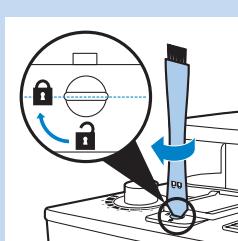
- 5** Откройте крышку желоба для зерен.



- 6** С помощью щеточки для чистки сметите частицы молотого кофе в нижнюю часть желоба.

Совет. Установите в корзинку фильтра бумажный или постоянный фильтр, чтобы собрать молотый кофе.

- Частицы молотого кофе попадут в корзинку фильтра.



- 7** Закройте крышку желоба для зерен и поверните механизм блокировки в положение “Закрыто”.

- 8** Извлеките бумажный фильтр с остатками молотого кофе и выбросите его.

Очистка кофеварки от накипи

Во избежание засорения кофеварки очистку от накипи следует проводить при появлении на дисплее сообщения CALC (Очистка от накипи) (после приготовления примерно 60 порций кофе).

Регулярная очистка от накипи позволяет продлить срок службы прибора и гарантирует оптимальные результаты и время приготовления кофе. Проводите очистку от накипи:

- после 120 циклов приготовления при использовании мягкой воды (до 18 dH).
- после 60 циклов приготовления при использовании жесткой воды (выше 18 dH).

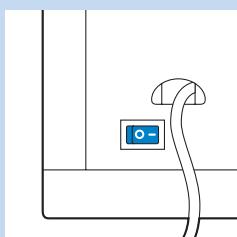
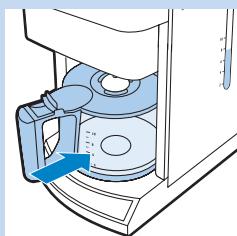
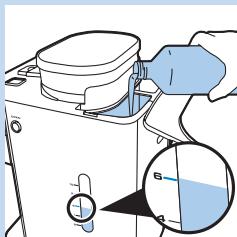
Сведения о жесткости воды можно получить в местном отделении организации водоснабжения.

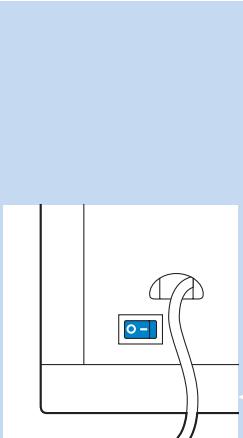
Примечание Если вы не знаете уро́вень жесткости воды в вашем регионе и не можете обратиться в отделение организации водоснабжения, рекомендуем проводить очистку от накипи каждый раз при появлении сообщения CALC (Очистка от накипи).

Примечание Чтобы убрать с дисплея сообщение CALC (Очистка от накипи), одновременно нажмите кнопку приготовления 2-10 чашек кофе и кнопку STRENGTH (Крепость).

- 1 Откройте крышку емкости для воды.
- 2 Налейте в емкость для воды 7 чашек белого уксуса (4 %) и 3 чашки воды.
- 3 Установите бумажный фильтр (номер 4) в корзинку фильтра и закройте держатель корзинки фильтра.
- 4 Установите пустой кувшин на нагреваемую пластину.
- 5 Вставьте вилку сетевого шнура в розетку электросети.

- 6 Чтобы включить прибор, установите переключатель питания, расположенный на задней панели устройства, в положение "I".
- 7 Нажмите кнопку пуска/режима ожидания. Загорится кнопка пуска/режима ожидания, включится подсветка дисплея.
- 8 Для отключения кофемолки нажмите кнопку отключения кофемолки. Нажмите кнопку пуска/режима ожидания для начала процесса приготовления.
- 9 Дождитесь, когда половина раствора уксуса с водой поступит в кувшин. Нажмите кнопку пуска/режима ожидания, чтобы остановить процесс приготовления, оставьте раствор на 15 минут.
- 10 Нажмите кнопку пуска/режима ожидания, чтобы продолжить приготовление, и подождите, пока оставшаяся смесь поступит в





кувшин. Затем нажмите кнопку пуска/режима ожидания, чтобы переключить прибор в режим ожидания.

- 11** Слейте воду из кувшина и выбросьте использованный бумажный фильтр.
- 12** Наполните емкость для воды холодной водой и нажмите кнопку пуска/режима ожидания, чтобы начать новый процесс приготовления. Кофеварка должна полностью завершить работу; затем слейте воду из кувшина.
- 13** Повторяйте шаг 12 до тех пор, пока не исчезнет запах или привкус уксуса.
- 14** Очистите корзинку фильтра и кувшин горячей водой с добавлением небольшого количества моющего средства.
- 15** Чтобы выключить прибор, установите переключатель питания, расположенный на задней панели устройства, в положение "О".

Замена деталей

Если необходимо заменить старую или приобрести дополнительную деталь, посетите торговую организацию Philips Saeco или зайдите на веб-сайт www.philips.com/shop. Если при заказе запасных частей возникли проблемы, обратитесь в местный центр поддержки потребителей Philips.

Защита окружающей среды



- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду.

Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации и при необходимости сервисного обслуживания, а также в случае возникновения проблем посетите веб-сайт Philips www.philips.com или обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в местную торговую организацию Philips.

Поиск и устранение неисправностей

Данная глава посвящена наиболее распространенным проблемам, возникающим при использовании прибора. Если самостоятельно справиться с возникшими проблемами не удается, обратитесь в центр поддержки потребителей в вашей стране.

Проблема	Возможное решение
Прибор не работает.	Вставьте вилку сетевого шнура в розетку электросети, установите переключатель питания, расположенный на задней панели устройства, в положение "О". Проверьте, соответствует ли напряжение, указанное на приборе, напряжению в сети. Налейте в емкость воды.
При использовании кофемолки кофе получается некрепким.	Убедитесь, что количество чашек, выбранное с помощью кнопки приготовления 2-10 чашек кофе, соответствует количеству воды в емкости для воды. Примите во внимание, что прибор использует всю воду, имеющуюся в емкости для воды. С помощью кнопки STRENGTH (Крепость) выберите настройку крепости кофе "Крепкий". При использовании кофейных зерен убедитесь, что не нажата кнопка приготовления предварительно молотого кофе, так как при этом кофемолка будет отключена. Используйте кофейные зерна более крепких сортов или с более насыщенным ароматом.
	Чтобы увеличить крепость кофе, с помощью кнопки приготовления 2–10 чашек кофе выберите количество чашек, которое будет превышать фактическое количество чашек с водой, которое вы добавляете в емкость для воды.
При использовании предварительно молотого кофе напиток получается некрепким.	Убедитесь, что количество молотого кофе в фильтре соответствует количеству воды в емкости для воды. Примите во внимание, что прибор использует всю воду, имеющуюся в емкости для воды. Используйте молотый кофе более крепких сортов или с более насыщенным ароматом. Для приготовления более крепкого кофе увеличьте количество предварительно молотого кофе или уменьшите количество воды.
С помощью кнопки STRENGTH (Крепость) я выбрал настройку для приготовления крепкого кофе, но кофе получился слабым.	Если кофемолка отключена, изменение уровня крепости кофе с помощью кнопки STRENGTH (Крепость) недоступно. В данном случае увеличить уровень крепости кофе можно только с помощью увеличения количества предварительно молотого кофе или уменьшения количества воды, а также с помощью использования кофе более крепких сортов или с более насыщенным ароматом.
При снятии кувшина с прибора во время процесса приготовления кофе фильтр переполняется.	Если во время цикла приготовления кувшин снят с прибора более чем на 20 секунд, срабатывает система " капля-стоп", а кофе проливается через держатель фильтра. Также примите во внимание, что до завершения цикла приготовления вкус кофе не будет полным и насыщенным. Поэтому мы не рекомендуем снимать кувшин и наливать кофе до завершения цикла приготовления.

Проблема	Возможное решение
Кофе продолжает капать еще долгое время после завершения приготовления.	Это обусловлено конденсацией пара. Поступление капель из прибора в течение некоторого времени является нормой.
	Если поступление капель не прекращается, система "капля-стоп" может быть засорена. Для очистки системы "капли-стоп" надавите на нее, чтобы открыть, и промойте под струей воды.
	Если во время приготовления кувшин снят с прибора более чем на 20 секунд, срабатывает система "капля-стоп", и кофе проливается через корзинку фильтра.
Кофе недостаточно горячий.	Правильно установите кувшин на нагреваемую пластину.
	Убедитесь, что нагреваемая пластина и дно кувшина чистые.
	Используйте тонкостенные чашки, так как они поглощают меньше тепла, чем толстостенные.
	Не добавляйте молоко прямо из холодильника.
	Очистите прибор от накипи. См. раздел "Очистка от накипи" главы "Очистка и обслуживание".

Úvod

Gratulujeme Vám ku kúpe a vitajte medzi zákazníkmi spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákazníckej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj výrobok na adrese www.philips.com/welcome.

Opis zariadenia (Obr. 1)

- 1** Trvalý filter
- 2** Košík na filter
- 3** Nosič košika na filter
- 4** Veko kanvice
- 5** Sklenená kanvica
- 6** Tlačidlo 2-10 šálok
- 7** Tlačidlo STRENGTH (sila)
- 8** Displej
- 9** Gombík na volbu jemnosti mletia
- 10** Zámok žlabu na kávové zrná
- 11** Odmerka
- 12** Čistiaca kefka
- 13** Veko zásobníka na kávové zrná
- 14** Zásobník na kávové zrná
- 15** Veko zásobníka na vodu
- 16** Veko žlabu na kávové zrná
- 17** Otvor na odvádzanie pary
- 18** Tlačidlo zomletej kávy
- 19** Tlačidlo zapnutia/pohotovostného režimu
- 20** Tlačidlo OPEN pre nosič košika na filter
- 21** Zásobník na vodu s priezorom úrovne hladiny vody
- 22** Ohrevná platňa
- 23** Pretokový otvor
- 24** Vypínač

Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte si ho na použitie v budúcnosti.

Nebezpečenstvo

- Zariadenie nikdy neponárajte do vody ani inej kvapaliny, ani ho neoplachujte vodou.

Varovanie

- Pred zapojením zariadenia skontrolujte, či napäťie uvedené na spodnej časti zariadenia súhlasí s napäťím v sieti vo Vašej domácnosti.
- Poškodený sietový kábel smie vymeniť jedine personál spoločnosti Philips, servisného strediska autorizovaného spoločnosťou Philips alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby nedošlo k nebezpečnej situácii.
- Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytuje dohľad alebo ich nepoučila o používaní spotrebiča.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadením.

- Siet'ový kábel musí byť mimo dosahu detí. Nenechajte ho prevísat' cez okraj stola alebo kuchynskej linky, na ktorej je zariadenie položené.
- Nedotýkajte sa ostria mlynčeka kávovaru, zvlášť vtedy, ak je zariadenie pripojené do siete.
- Balače materiály (plastové vrecká, kartónová škatuľa a pod.) odkladajte mimo dosahu detí. Nie sú to hračky.
- Nedotýkajte sa horúcich plôch zariadenia počas jeho činnosti.
- Toto zariadenie je určené na mletie kávových zín a prípravu kávy. Používajte ho správne a opatrnne, aby nedošlo k obareniu horúcou vodou a parou.
- Ak je poškodená zástrčka, siet'ový kábel alebo samotné zariadenie, nepoužívajte ho.
- Ak nastane problém, ktorý nedokážete vyriešiť pomocou tohto návodu na použitie, obráťte sa na Stredisko starostlivosti o zákazníkov vo Vašej krajinе. Ak problém nie je možné vyriešiť, odneste zariadenie do servisného strediska autorizovaného spoločnosťou Philips na kontrolu alebo opravu. Nepokúšajte sa opraviť zariadenie sami, inak záruka stratí platnosť.

Výstraha

- Zariadenie nepoložte na horúci povrch a dávajte pozor, aby sa kábel nedostal do kontaktu s horúcimi povrchnmi.
- V prípade problémov pri mletí alebo varení kávy a pred čistením zariadenie odpojte zo siete.
- Kanvica je počas a po príprave kávy horúca. Kanvicu vždy držte za jej rúčku.
- Kanvicu nikdy nepoužívajte v mikrovlnnej rúre.
- Nepresúvajte zariadenie počas jeho činnosti.
- Predtým, ako zariadenie odložíte, nechajte ho vychladnúť. Ohrevná platňa a kanvica na kávu môžu byť horúce.
- Po vybalení skontrolujte, či je zariadenie kompletné a nepoškodené. Ak máte pochybnosti, zariadenie nepoužívajte a obráťte sa na Stredisko starostlivosti o zákazníkov vo Vašej krajinе.
- Toto zariadenie je určené len na bežné používanie v domácnosti. Nie je určené na používanie v prostrediac, ako sú kuchyne pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriach, farmách či inom pracovnom prostredí. Taktiež nie je určené na používanie zákazníkmi v hoteloch, moteloch, penziónoch a iných ubytovacích zariadeniach.

Elektromagnetické polia (EMF)

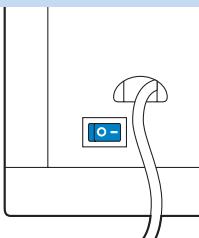
Toto zariadenie značky Philips vyhovuje všetkým normám týkajúcim sa elektromagnetických polí (EMF). Ak budete zariadenie používať správne a v súlade s pokynmi v tomto návode na použitie, bude jeho použitie bezpečné podľa všetkých v súčasnosti známych vedeckých poznatkov.

Pred prvým použitím

Prepláchnutie zariadenia

Pred prvým použitím je potrebné kávar raz vypláchnutť.

- 1** Siet'ovú zástrčku pripojte do elektrickej zásuvky.



2 Zariadenie zapnite nastavením vypínača na zadnej strane zariadenia do polohy „I“.

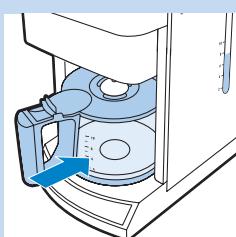
- Tlačidlo zapnutia/pohotovostného režimu a displej sa rozsvietia. Ak do 1 minúta nestlačíte žiadne tlačidlo, zariadenie sa prepne do pohotovostného režimu. V takom prípade sa displej vypne a svietiť zostane iba tlačidlo zapnutia/pohotovostného režimu, ktoré signalizuje, že zariadenie je stále zapnuté. Zariadenie, ktoré je v pohotovostnom režime, znova aktivujete stlačením ľubovoľného tlačidla.



3 Otvorte veko zásobníka na vodu a naplňte ho čerstvou studenou vodou až po úroveň značky pre 10 šálok.

Poznámka: Do zariadenia nedávajte kávové zrná ani mletú kávu.

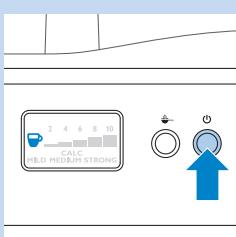
4 Zatvorte veko zásobníka na vodu.



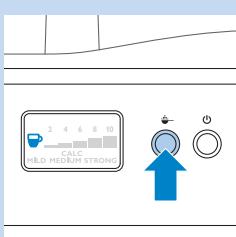
5 Kanvicu postavte na ohrevnú platňu.

Poznámka: Uistite sa, že je nasadené veko kanvice. Bez veka kanvice sa automaticky aktivuje funkcia zastavenia odkvapkávania (pozrite si kapitolu „Použitie zariadenia“, časť „Funkcia zastavenia odkvapkávania“).

Poznámka: Kanvicu musíte položiť na ohrevnú platňu s výpustom otočeným smerom do zariadenia.



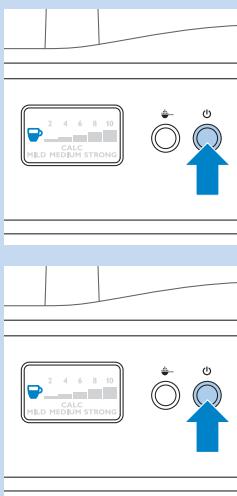
6 Stlačte tlačidlo zapnutia/pohotovostného režimu.



7 S tlačidlom mletej kávy vypnete mlynček.

- Po stlačení sa tlačidlo rozsvieti.

Poznámka: Keď vypnete mlynček, počet šálok a nastavenie intenzity chuti kávy sa na displeji nebudú zobrazovať.

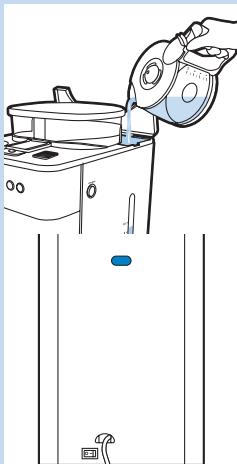


- 8** Stlačením tlačidla zapnutia/pohotovostného režimu spustíte proces varenia.
- 9** Zariadenie nechajte pracovať, kým do kanvice nenatečie všetka voda.
► Kávovar po skončení varenia 5-krát zapípa.

- 10** Stlačením tlačidla zapnutia/pohotovostného režimu ukončíte proces varenia/udržiavania teploty.
- 11** Vyprázdnite kanvicu.

Použitie zariadenia

Plnenie zásobníka na vodu



- 1** Otvorte veko zásobníka na vodu a napľňte ho požadovaným množstvom studenej vody.

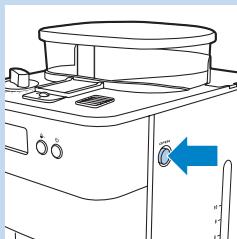
Na priezore úrovne hladiny vody na kanvici nájdete značky pre 2 až 10 šálok (275 ml až 1375 ml). Tieto značky môžete použiť na určenie množstva vody, ktorú nalejete do zásobníka na vodu. Pamäťajte na to, že množstvo uvarenej kávy bude o niečo menšie, keďže mletá káva absorbuje vodu.

Tip: Pomocou kanvice nalejte do zásobníka na vodu požadované množstvo vody.

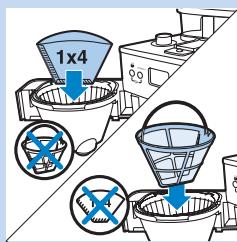
Poznámka: Zásobník na vodu nenapĺňajte nad úroveň značky pre 10 šálok. V opačnom prípade sa voda vyleje z otvoru na zadnej strane.

Použitie kávových zŕn

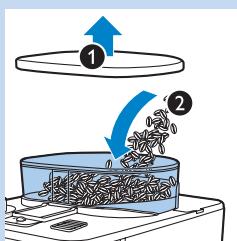
Pri plnení zásobníka na kávové zrná majte vždy veko zásobníka na vodu zatvorené. V opačnom prípade môžu kávové zrná napadat' do zásobníka na vodu a upchat' prívod vody.



- 1** Slačením tlačidla OPEN na pravej strane zariadenia otvorte nosič košíka na filter.



- 2** Do košíka na filter vložte papierový filter (č. 4) alebo trvalý filter, ktorý bude zachytávať mletú kávu.



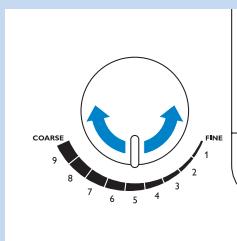
- 3** Vyberte veko zásobníka na kávové zrná (1) a naplňte zásobník kávovými zrнmami (2). Uistite sa, že v zásobníku je dostaok kávových zrнn na množstvo kávy, ktoré chcete pripraviť.

Poznámka: Zaistite, aby zásobník na zrná bol vždy plný aspoň do polovice.

Maximálna kapacita zásobníka na kávové zrná je 250 g. Ak sa má zabrániť zaseknutiu mlynčeka, neprekračujte toto množstvo.

Ak chcete zabrániť zaseknutiu mlynčeka, nepoužívajte nepražené ani karamelizované zrнn.

- 4** Otočením gombíka voľby jemnosti mletia zvolte požadovanú kvalitu pomletia kávy (od jemného až po hrubé). K dispozícii je deväť nastavení jemnosti mletia.



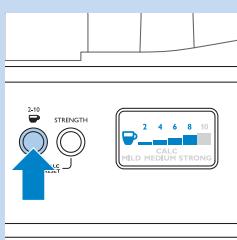
- 5** Ak chcete zvoliť počet šálok, stlačte tlačidlo 2-10 šálok toľkokrát, kol'ko šálok kávy chcete pripraviť.

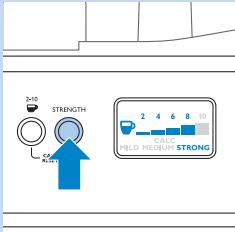
► Po stlačení sa tlačidlo 2-10 šálok rozsvieti.

► Na displeji sa zobrazí zvolený počet šálok.

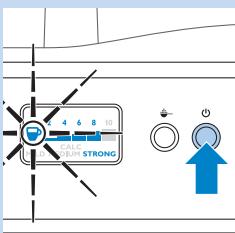
► Mlynček zomelie potrebné množstvo kávových zrнn.

Poznámka: Uistite sa, že počet šálok zvolených tlačidlom pre 2-10 šálok zodpovedá množstvu vody v zásobníku na vodu. Pamäťajte na to, že zariadenie spotrebuje všetku vodu v zásobníku.





- 6** Stlačte raz alebo opakovane tlačidlo STRENGTH, až kým nezvolíte požadovanú intenzitu chuti kávy (jemná, stredná alebo silná).
 ▷ Po stlačení sa tlačidlo STRENGTH rozsvieti.
 ▷ Na displeji sa zobrazí zvolená intenzita chuti kávy.



- 7** Stlačením tlačidla zapnutia/pohotovostného režimu spustíte proces varenia.

Počas prípravy dodržiavajte dostatočnú vzdialenosť od otvoru na odvádzanie pary, pretože cezeň uniká horúca para.

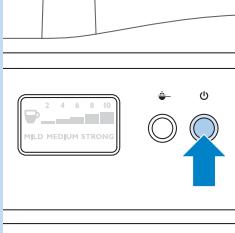
- ▷ Indikátor čerstvosti bliká na displeji, kým sa proces prípravy nedokončí.
- ▷ Kávarovar po skončení varenia 5-krát zapípa.
- ▷ Ohrevná platňa sa automaticky zapne.

Nedotýkajte sa ohrevnej platne, kým je zapnutá, pretože je horúca.

- 8** Kým zložíte kanvicu z ohrevnej platne, počkajte, kým kávar neprestane pípat'.

Poznámka: Po dovareni káva niekoľko sekúnd steká z košika na filter.

- ▷ Indikátor čerstvosti zostane na displeji zobrazený po dobu 30 minút po dovareni, čím signalizuje, že káva je čerstvá.



- 9** Ak nechcete, aby ohrevná platňa udržiava kávu horúcu, prepnite zariadenie do pohotovostného stlačením tlačidla zapnutia/pohotovostného režimu.

- ▷ Tlačidlo zapnutia/pohotovostného režimu zostane svietiť, čím signalizuje, že zariadenie je stále zapnuté.

Poznámka: Ak zariadenie neprepnete do pohotovostného režimu stlačením tlačidla zapnutia/pohotovostného režimu, zariadenie sa do pohotovostného režimu prepne automaticky po 30 minútach. Tlačidlo zapnutia/pohotovostného režimu zostane svietiť, čím signalizuje, že zariadenie je stále zapnuté.

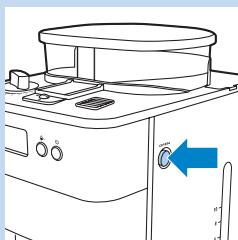
Poznámka: Ak chcete znova aktivovať zariadenie a variť kávu, stlačte ľubovoľné tlačidlo.

- 10** Ak v blízkej dobe neplánujete znova variť kávu, vypnite zariadenie nastavením vypínača na zadnej strane zariadenia do polohy „O“.

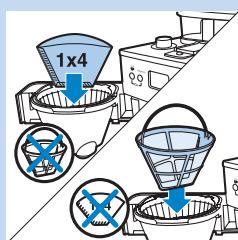
Používanie mletej kávy

Ak chcete namiesto kávových zŕn použiť mletú kávu, postupujte nasledovne.

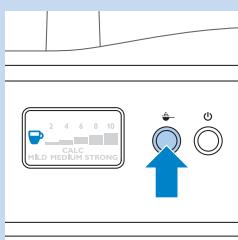
- 1** Zásobník na vodu naplňte vodou podľa pokynov v časti „Plnenie zásobníka na vodu“.



- 2** Stlačením tlačidla OPEN na pravej strane zariadenia otvorte nosič košíka na filter.



- 3** Do košíka na filter vložte papierový filter (č. 4) alebo trvalý filter.



- 4** Stlačením tlačidla mletej kávy vypnete mlynček.
► Po stlačení sa tlačidlo rozsvieti.

Poznámka: Keď vypnete mlynček, počet šálok a nastavenie intenzity chuti kávy sa na displeji nebudú zobrazovať.

- 5** Vložte mletú kávu do papierového alebo trvalého filtra.

Poznámka: Používané množstvo mletej kávy závisí od tohto, akú kávu máte radi. Ak chcete pripraviť stredne silnú kávu, použite jednu odmerku (približne 6 g) na jednu šálku (125 ml).

- 6** Zatvorte nosič košíka na filter a kanvicu postavte na ohrevnú platňu.

- 7** Postupujte podľa krokov 7, 8 a 9 v časti „Použitie kávových zŕn“.

Funkcia zastavenia odkvapkávania

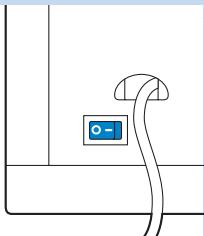
Funkcia zastavenia odkvapkávania Vám umožní vybrať kanvicu z kávovaru ešte pred dovarením kávy. Keď vyberiete kanvicu, funkcia zastavenia odkvapkávania zablokuje prekvapkávanie kávy do kanvice.

Poznámka: Keď kanvicu zložíte z platne, proces varenia sa tým nezastaví. Ak kanvicu nepostavíte do 20 sekúnd späť na ohrevnú platňu, košík filtra pretečie.

Čistenie a údržba

Čistenie po každom použití

Zariadenie nikdy neponárajte do vody ani inej kvapaliny, ani ho neoplachujte vodou.

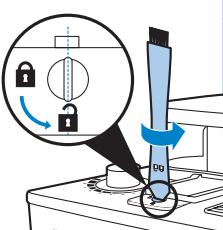


- 1** Zariadenie vypniete nastavením vypínača na zadnej strane zariadenia do polohy „O“.
- 2** Sietovú zástrčku odpojte zo zásuvky.
- 3** Vonkajší povrch kávovaru a ohrevnú platňu utrite vlhkou tkaninou.
- 4** Košík na filter, trvalý filter a kanvicu umyte horúcou vodou s prostriedkom na umývanie riadu.

Čistenie žľabu na kávové zrná

Žľab na kávové zrná musíte čistiť každý jeden až dva týždne, a to v závislosti od frekvencie používania.

- 1** Sietovú zástrčku pripojte do elektrickej zásuvky.
- 2** Zariadenie zapnite nastavením vypínača na zadnej strane zariadenia do polohy „I“.
- Tlačidlo zapnutia/pohotovostného stavu a displej sa rozsvietia.
- 3** Stlačte tlačidlo zapnutia/pohotovostného stavu a odpojte sietovú zástrčku zo zásuvky.
- 4** Plochý koniec rukoväte čistiacej kefy vložte do zámky žľabu a zámku otočte do polohy „otvorené“.



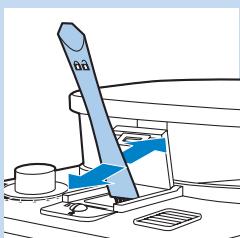
- 5** Otvorte veko žľabu na kávové zrná.

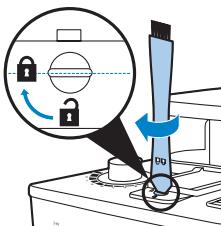


- 6** Pomocou kefy na čistenie odstráňte zvyšky kávy zo spodnej časti žľabu.

Tip: Do košíka na filter vložte papierový filter alebo trvalý filter, ktorý bude zachytávať mletú kávu.

- Zvyšky mletej kávy padajú do košíka na filter.





- 7** Zavorte veko žľabu na kávové zrná a zámku otočte do polohy „zamknuté“.
- 8** Vyberte papierový filter so zvyškami pomletej kávy a zahodťte ho.

Odstraňovanie vodného kameňa z kávovaru

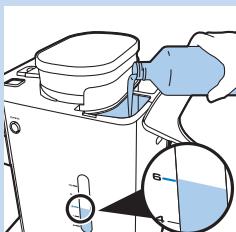
Ked' sa na displeji objaví hlásenie „CALC“ (VODNÝ KAMEŇ) (po približne 60 vareniam kávy), kávovar je potrebné zbaviť vodného kameňa, pretože by mohlo dôjsť k jeho upchaniu.

Pravidelné odstraňovanie vodného kameňa predlžuje životnosť zariadenia a zaručí dlhodobé optimálne výsledky varenia a konštantnú dobu varenia. Vodný kameň zo zariadenia odstraňujte:

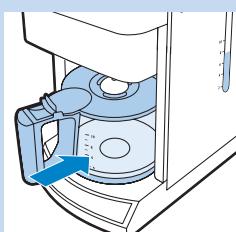
- po každých 120 cykloch varenia, ak používate mäkkú vodu (do 18 dH).
- po každých 60 cykloch varenia, ak používate tvrdú vodu (nad 18 dH). Informácie o tvrdości vody dodávanej do Vašej domácnosti Vám môžu poskytnúť v miestnej vodárni.

Poznámka: Ak nemáte informácie o tvrdości vody vo Vašej oblasti a nemôžete kontaktovať miestnu vodáreň, odporúčame Vám odstraňovať vodný kameň zo zariadenia vždy, keď sa na displeji objaví hlásenie „CALC“ (VODNÝ KAMEŇ).

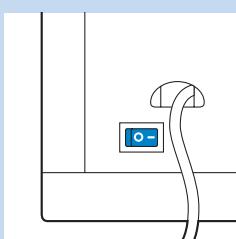
Poznámka: Zobrazenie hlásenia „CALC“ (VODNÝ KAMEŇ) z displeja odstráňte súčasným stlačením tlačidiel 2-10 šálok a STRENGTH.



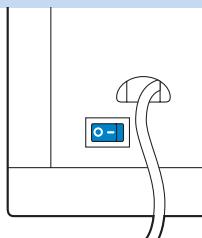
- 1** Otvorte veko zásobníka na vodu.
- 2** Do zásobníka na vodu nalejte 7 šálok bieleho octu (4 % kyselina octová) a 3 šálky vody.
- 3** Do košíka na filter vložte papierový filter (č. 4) a uzavrite nosič košíka na filter.
- 4** Prázdnú kanvicu postavte na ohrevnú platňu.
- 5** Sieťovú zástrčku pripojte do elektrickej zásuvky.



- 6** Zariadenie zapnete nastavením vypínača na zadnej strane zariadenia do polohy „I“.
► Tlačidlo zapnutia/pohotovostného stavu a displej sa rozsvietia.
- 7** Stlačte tlačidlo zapnutia/pohotovostného režimu.



- 8** Stlačením tlačidla „grinder off“ (vypnúť mlynček) vypniete mlynček. Potom stlačte tlačidlo zapnutia/pohotovostného režimu, čím spustíte proces varenia.
- 9** Počkajte, kým polovica roztoku octu a vody nepretečie do kanvice. Potom stlačením tlačidla zapnutia/pohotovostného režimu zastavte proces varenia a nechajte roztok pôsobiť aspoň 15 minút.
- 10** Stlačením tlačidla zapnutia/pohotovostného režimu znova zapnite kávar a počkajte, kým do kanvice nepretečie zvyšok roztoku. Potom stlačením tlačidla zapnutia/pohotovostného režimu kávar prepnite do pohotovostného režimu.
- 11** Vyprázdnite kanvicu a vyhodte papierový filter.
- 12** Zásobník na vodu naplňte studenou vodou a stlačením tlačidla zapnutia/pohotovostného režimu spustite ďalší proces varenia. Nechajte kávar dokončiť celý proces varenia a kanvicu vyprázdnite.
- 13** Krok 12 opakujte, až kým voda neprestane chutí a páchnut' po octe.
- 14** Košík na filter a kanvicu umyte horúcou vodou s prostriedkom na umývanie riadu.
- 15** Zariadenie vypniete nastavením vypínača na zadnej strane zariadenia do polohy „O“.



Výmena

Ak potrebujete vymeniť diel alebo chcete zakúpiť ďalší diel, navštívte svojho predajcu výrobkov Philips Saeco alebo webovú stránku www.philips.com/shop. Ak máte problémy s dostupnosťou dielov, obráťte sa na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo Vašej krajinе.

Životné prostredie



- Zariadenie na konci jeho životnosti neodhadzujte spolu s bežným komunálnym odpadom, ale kvôli recyklácii ho zaneste na miesto oficiálneho zberu. Pomôžete tak chrániť životné prostredie.

Záruka a servis

Ak potrebujete servis, informácie alebo máte problém, navštívte webovú stránku spoločnosti Philips, www.philips.sk, alebo sa obráťte na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo Vašej krajinе. Telefónne číslo strediska nájdete v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste. Ak sa vo Vašej krajinе toto stredisko nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov značky Philips.

Riešenie problémov

Táto kapitola obsahuje zhrnutie najbežnejších problémov, ktoré sa môžu vyskytnúť pri používaní zariadenia. Ak neviete problém vyriešiť pomocou nižšie uvedených informácií, obráťte sa na Stredisko starostlivosti o zákazníkov vo Vašej krajine.

Problém	Možné riešenie
Zariadenie nefunguje.	Zástrčku pripojte do elektrickej zásuvky a vypínač na zadnej strane zariadenia nastavte do polohy „O“.
	Uistite sa, že sa napätie uvedené na zariadení zhoduje s napäťím v miestnej sieti.
	Do zásobníka na vodu nalejte vodu.
Ked' používam mlynček, káva je príliš slabá.	Uistite sa, že počet šálok zvolených tlačidlom 2-10 šálok zodpovedá množstvu vody v zásobníku na vodu. Pamäťajte na to, že zariadenie spotrebuje všetku vodu v zásobníku.
	Tlačidlom STRENGTH nastavte intenzitu chuti kávy na „strong“ (silná).
	Ked' používate kávové zrná, dávajte pozor, aby ste nestlačili tlačidlo mletej kávy, pretože toto tlačidlo vypína mlynček.
	Použite kávové zrná inej odrody alebo so silnejšou chut'ou.
	Ak chcete zvýšiť intenzitu chuti kávy, pomocou tlačidla 2-10 šálok vyberte vyšší počet šálok, ako je počet šálok, ktorým ste naplnili zásobník na vodu.
Ked' použijem mletú kávu, uvarená káva je príliš slabá.	Uistite sa, že množstvo mletej kávy vo filtri zodpovedá množstvu vody v zásobníku na vodu. Pamäťajte na to, že zariadenie spotrebuje všetku vodu v zásobníku.
	Použite mletú kávu inej odrody alebo so silnejšou chut'ou.
	Ak chcete zvýšiť intenzitu chuti kávy, zvýšte množstvo mletej kávy alebo znížte množstvo vody.
Pomocou tlačidla STRENGTH som nastavil intenzitu chuti kávy na možnosť „strong“ (silná), ale káva je príliš slabá.	Ked' je mlynček vypnutý, pomocou tlačidla STRENGTH nemôžete meniť intenzitu chuti kávy. V tomto prípade môžete intenzitu chuti kávy zvýšiť len zvýšením množstva mletej kávy alebo znížením množstva vody, prípadne použitím kávy inej odrody alebo so silnejšou chut'ou.
Ked' vyberiem kanvicu z kávovaru počas varenia kávy, filter pretečie.	Ak vyberiete kanvicu počas procesu varenia kávy na viac ako 20 sekúnd, funkcia zastavenia odkvapkávania spôsobí, že nosič filtra preteče. Uvedomte si tiež, že káva nedosiahne úplnú chut', kým sa nedokončí proces varenia. Preto odporúčame vyberať kanvicu a nalievať kávu až po dokončení procesu varenia.
Zo zariadenia ešte dlho po dokončení procesu varenia kvapká tekutina.	Kvapkanie je spôsobené kondenzáciou vodnej par. Je úplne bežné, že zo zariadenia ešte istý čas kvapká tekutina.
	Ak kvapkanie neprestane, možno je upchatý prvok zastavenia odkvapkávania. Ak chcete vyčistiť prvok zastavenia odkvapkávania, potlačením ho otvorte a opláchnite ho tečúcou vodou.

Problém	Možné riešenie
	Ak počas procesu varenia vyberiete kanicu na dlhšie ako 20 sekúnd, funkcia zastavenia odkvapkávania spôsobí, že košík na filter preteče.
Káva nie je dostatočne teplá.	Kanicu postavte správne na ohrevnú platňu.
	Uistite sa, že sú ohrevná platňa a dno kanvice čisté.
	Používajte tenké šálky, pretože absorbuju menej tepla z kávy ako hrubé šálky.
	Nepoužívajte studené mlieko bezprostredne po vybratí z chladničky.
	Odstráňte vodný kameň zo zariadenia. Pozrite si časť „Odstraňovanie vodného kameňa“ v kapitole „Čistenie a údržba“.

Uvod

Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philipsu! Če želite popolnoma izkoristiti podporo, ki jo nudi Philips, registrirajte izdelek na www.philips.com/welcome.

Spolni opis (Sl. 1)

- 1** Trajni filter
- 2** Košara filtra
- 3** Nosilec košare filtra
- 4** Pokrov vrča
- 5** Stekleni vrč
- 6** Gumb za 2–10 skodelic
- 7** Gumb za moč
- 8** Zaslone
- 9** Gumb za izbiro mletja
- 10** Zaklep kanala za kavna zrna
- 11** Merilna žlička
- 12** Ščetka za čiščenje
- 13** Pokrov posode za kavna zrna
- 14** Posoda za kavna zrna
- 15** Pokrov posode za vodo
- 16** Pokrov kanala za kavna zrna
- 17** Odprtina za paro
- 18** Gumb za zmleto kavo
- 19** Gumb za vklop/stanje pripravljenosti
- 20** Gumb za odpiranje nosilca košare filtra
- 21** Posoda za vodo z okencem nivoja vode
- 22** Grelna plošča
- 23** Reža za odtok odvečne vode
- 24** Stikalo za vklop/izklop

Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite ta uporabniški priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.

Nevarnost

- Aparata ne potapljajte v vodo ali drugo tekočino in ga ne spirajte pod tekočo vodo.

Opozorilo

- Pred priključitvijo aparata na električno omrežje preverite, ali na dnu aparata navedena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Poškodovani omrežni kabel sme zamenjati le podjetje Philips, Philipsov pooblaščeni servis ali ustrezno usposobljeno osebje.
- Aparat ni namenjen uporabi s strani otrok in oseb z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali oseb s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, razen če jih pri uporabi nadzruje ali jim svetuje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.
- Pazite, da se otroci ne igrajo z aparatom.

- Omrežni kabel naj bo izven dosega otrok. Ne sme viseti preko roba mize ali pulta, na katerega je postavljen aparat.
- Ne dotikajte se rezil aparata, posebej takrat, ko je aparat priklopljen na električno omrežje.
- Embalaža (plastične vrečke, kartonska zaščita itd.) ni primerna za igranje, zato jo hranite izven dosega otrok.
- Med delovanjem aparata se ne dotikajte vročih površin.
- Aparat je namenjen mletju zrn in pripravi kave. Uporabljajte ga pravilno in previdno, da se ne opečete z vročo vodo in paro.
- Aparata ne uporabljajte, če je poškodovan vtikač, omrežni kabel ali sam aparat.
- Če se pojavi težava, ki je ne morete odpraviti z uporabo informacij v tem uporabniškem priročniku, se obrnite na center za pomoč uporabnikom v svoji državi. Če težave ni mogoče odpraviti, odnesite aparat na Philipsov pooblaščeni servis, da ga pregledajo ali popravijo. Aparata ne poskušajte popravljati sami, saj boste s tem razveljavili garancijo.

Previdno

- Aparata ne postavljajte na vročo površino in pazite, da omrežni kabel ne pride v stik z vročimi površinami.
- Aparat izklopite iz električnega omrežja pred čiščenjem in če med mletjem ali pripravo pride do težav.
- Vrč je med in po pripravi kave vroč. Vedno ga držite za ročaj.
- Vrča ne uporabljajte v mikrovalovni pečici.
- Aparata med delovanjem ne premikajte.
- Preden aparat shranite, počakajte, da se ohladi. Grelna plošča in kavni vrč sta lahko vroča.
- Ko aparat vzamete iz embalaže, preverite, ali je popoln in nepoškodovan. Če niste prepričani, aparata ne uporabljajte, ampak se obrnite na center za pomoč uporabnikom.
- Aparat je namenjen izključno običajni uporabi v gospodinjstvu. Ni namenjen uporabi v okoljih, kot so čajne kuhinje v trgovinah, pisarnah, farmah in drugih delovnih okoljih. Namenjen ni tudi za uporabo s strani gostov v hotelih, motelih, gostiščih in drugih namestitvenih objektih.

Elektromagnetna polja (EMF)

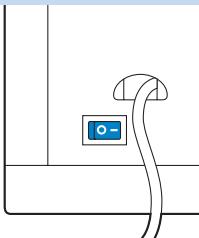
Ta Philipsov aparat ustreza vsem standardom glede elektromagnetskih polj (EMF). Če z aparatom ravnate pravilno in v skladu z navodili v tem priročniku, je njegova uporaba glede na danes veljavne znanstvene dokaze varna.

Pred prvo uporabo

Spiranje aparata

Aparat za kavo morate pred prvo uporabo sprati.

- 1** Vstavite omrežni vtikač v omrežno vtičnico.



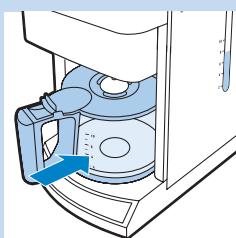
- 2** Za vklop aparata preklopite stikalo za vklop/izklop na hrbtni strani aparata na "I".
- Gumb za vklop/stanje pripravljenosti in zaslon zasvetita. Če v 1 minuto ne pritisnete nobenega gumba, se aparat preklopi v stanje pripravljenosti. Zaslon ugasne, gumb za vklop/izklop pa še naprej sveti, kar pomeni, da je aparat še vedno vklopljen. Aparat lahko iz stanja pripravljenosti vklopite tako, da pritisnete katerikoli gumb.



- 3** Odprite pokrov posode za vodo in jo napolnite s svežo hladno vodo do oznake za 10 skodelic.

Opomba: V aparat ne dodajte kavnih zrn ali zmlete kave.

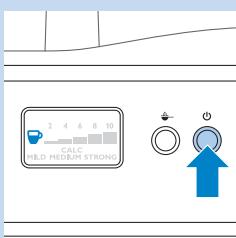
- 4** Zaprite pokrov posode za vodo.



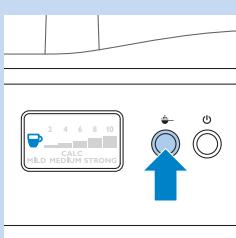
- 5** Vrč postavite na vročo ploščo.

Opomba: Pokrov vrča mora biti nameščen. Če pokrov vrča ni nameščen, se samodejno vklopi funkcija preprečevanja kapljanja (oglejte si "Uporaba aparata", del "Funkcija preprečevanja kapljanja").

Opomba: Vrč postavite na grelno ploščo tako, da dulec sega v aparat.



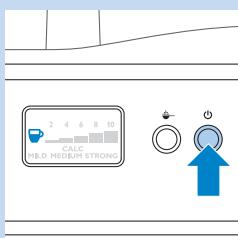
- 6** Pritisnite gumb za vklop/stanje pripravljenosti.



- 7** Pritisnite gumb za zmleto kavo, da izklopite mlinček.

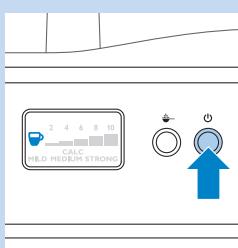
► Gumb zasveti, ko ga pritisnete.

Opomba: Ko izklopite mlinček, število skodelic in izbrana moč nista prikazana na zaslonu.



8 Pritisnite gumb za vklop/stanje pripravljenosti, da začnete s pripravo kave.

9 Aparat naj deluje tako dolgo, da vsa voda steče v vrč.
D Ko je priprava kave končana, aparat 5-krat zapiska.



10 Pritisnite gumb za vklop/stanje pripravljenosti, da prekinete pripravo kave/ohranjanje toplote.

11 Izpraznjite vrč.

Uporaba aparata

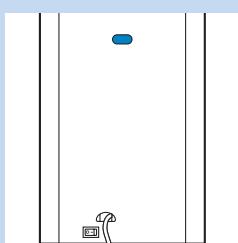
Polnjenje posode za vodo



1 Odprite pokrov posode za vodo in jo napolnite s potrebno količino hladne vode.

Na okencu nivoja vode in na posodi so oznake za 2 do 10 skodelic (275 ml do 1375 ml). S temi oznakami lahko ugotovite, koliko vode morate nalisti v posodo za vodo. Ne pozabite, da bo količina kave nekaj manjša, ker zmleti kava vpija vodo.

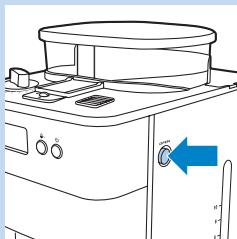
Namig: Z vrčem v posodo za vodo nalijte ustrezno količino vode.



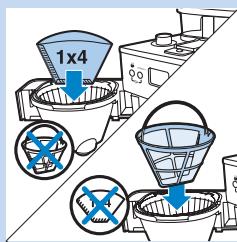
Opomba: Posode za vodo ne napolnite prek oznake za 10 skodelic, ker bi voda lahko iztekala skozi odprtino na hrbtni strani.

Uporaba kavnih zrn

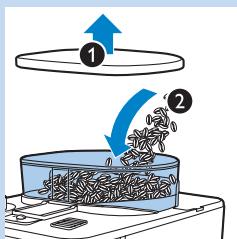
Pokrov posode za vodo mora biti zaprt, ko posodo za kavna zrna polnite s kavnimi zrni. Sicer lahko kavna zrna padejo v posodo za vodo in zamašijo vhod za vodo.



- 1** Pritisnite gumb za odpiranje na desni strani aparata, da odprete nosilec košare filtra.



- 2** V košaro filtra vstavite papirnati (št. 4) ali trajni filter, da zberete zmleto kavo.



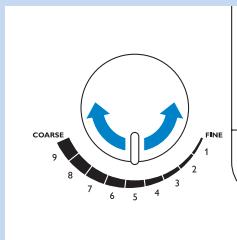
- 3** Odstranite pokrov posode za vodo (1) in posodo napolnite s kavnimi zrnji (2). V posodo dodajte dovolj kavnih zrn, ki zadostuje za količino kave, ki jo želite pripraviti.

Opomba: Posoda za zrna mora biti vedno napolnjena vsaj do polovice.

Največja kapaciteta posode za zrna je 250 g. Da se mlinček ne bo zagozdil, ne presezite te količine.

Da se mlinček ne bo zagozdil, ne uporabljajte surovih ali karameliziranih zrn.

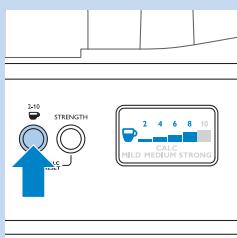
- 4** Z gumbom za izbiro mletja izberite želeno vrsto mletja (od finega do grobega). Na voljo je devet nastavitev mletja.

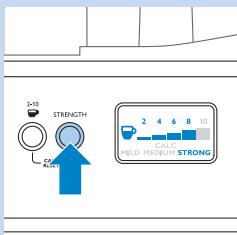


- 5** Število skodelic izberite tako, da gumb za 2–10 skodelic pritisnite tolikokrat, kolikor skodelic kave želite pripraviti.

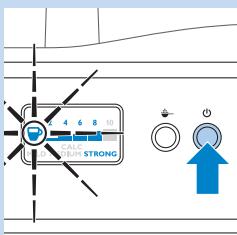
- Gumb za 2–10 skodelic zasveti, ko ga pritisnete.
- Na zaslonu se izpiše izbrano število skodelic.
- Mlinček zmelje ustrezno količino kavnih zrn.

Opomba: Število skodelic, ki ste jih izbrali z gumbom za 2–10 skodelic, mora ustrezzati količini vode v posodi za vodo. Aparat pri pripravi porabi vso vodo v posodi za vodo.





- 6** Gumb za moč pritisnite enkrat ali večkrat, da izberete želeno moč kave (blaga, srednja ali močna).
 ▷ Gumb za moč zasveti, ko ga pritisnete.
 ▷ Na zaslonu se prikaže izbrana moč kave.



- 7** Pritisnite gumb za vklop/stanje pripravljenosti, da začnete s pripravo kave.

Med pripravo kave se ne približujte odprtini za paro, ker skozi njo uhaja vroča para.

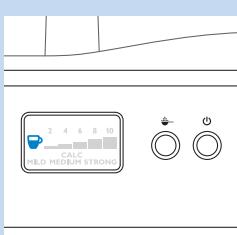
- ▷ Indikator svežine na zaslonu utripa, dokler priprava kave ni končana.
 ▷ Ko je priprava kave končana, aparat 5-krat zapiska.
 ▷ Grelna plošča se vklopi samodejno.

Ne dotikajte se vklopljene grelne plošče, ker je vroča.

- 8** Preden vrč vzmete z grelne plošče, počakajte, da aparat za kavo neha piskati.

Opomba: Kava po pripravi še nekaj sekund kaplja iz košare filtra.

- ▷ Indikator svežine je še 30 minut po pripravi prikazan na zaslonu, kar označuje, da je kava sveža.



- 9** Če ne želite, da grelna plošča ohranja kavo vročo, pritisnite gumb za vklop/stanje pripravljenosti, da aparat preklopite v stanje pripravljenosti.
 ▷ Gumb za vklop/stanje pripravljenosti še naprej sveti kar pomeni, da je aparat še vedno vklopljen.

Opomba: Če ne pritisnete gumba za vklop/stanje pripravljenosti, da bi aparat preklopili v stanje pripravljenosti, se aparat po 30 minutah samodejno preklopí v stanje pripravljenosti. Gumb za vklop/stanje pripravljenosti še naprej sveti kar pomeni, da je aparat še vedno vklopljen.

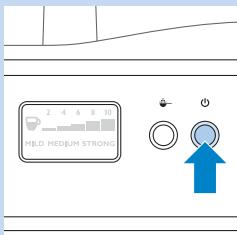
Opomba: Če želite aparat vklopiti in ponovno pripraviti kavo, pritisnite katerikoli gumb.

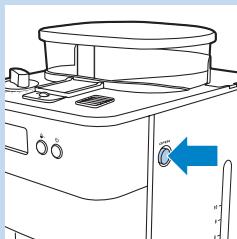
- 10** Če kave nekaj časa ne nameravate pripravljati, preklopite stikalo za vklop/izklop na hrbtni strani aparata na "O", da ga izklopite.

Uporaba zmlete kave

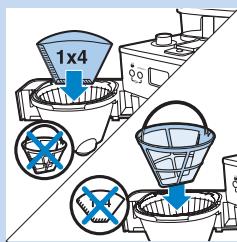
Če namesto kavnih zrn želite uporabiti zmleto kavo, sledite spodnjim korakom.

- 1** Posodo za vodo napolnite z vodo, kot je opisano v delu "Polnjenje posode za vodo".

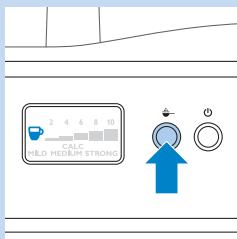




- 2** Pritisnite gumb za odpiranje na desni strani aparata, da odprete nosilec košare filtra.



- 3** V košaro filtra vstavite papirnati filter (št. 4) ali trajni filter.



- 4** Pritisnite gumb za zmleto kavo, da izklopite mlinček.
► Gumb zasveti, ko ga pritisnete.

Opomba: Ko izklopite mlinček, število skodelic in izbrana moč nista prikazana na zaslonu.

- 5** Zmleto kavo dajte v papirnati ali trajni filter.

Opomba: Koliko zmlete kave uporabite, je odvisno od osebnega okusa. Za skodelico srednje močne kave dodajte eno žličko (približno 6 g) za vsako skodelico (125 ml).

- 6** Zaprite nosilec košare filtra in vrč postavite na grelno ploščo.

- 7** Sledite korakom 7, 8 in 9 v delu "Uporaba kavnih zrn".

Funkcija preprečevanja kapljanja

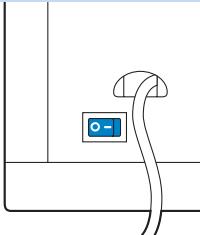
Funkcija preprečevanja kapljanja vam omogoča, da vrč z aparata za kavo odstranite, preden je cikel priprave kave končan. Ko vrč odstranite, funkcija preprečevanja kapljanja preprečuje iztekanje kave v vrč.

Opomba: Ko vrč odstranite, se priprava kave ne prekine. Če vrča v 20 sekundah ne postavite nazaj na grelno ploščo, začne kava v košari filtra teči čez rob.

Čiščenje in vzdrževanje

Čiščenje po vsaki uporabi

Aparata ne potapljajte v vodo ali drugo tekočino in ga ne spirajte pod tekočo vodo.

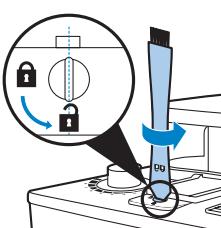


- 1** Stikalo za vklop/izklop na hrbtni strani aparata preklopite na "O", da aparat izklopite.
- 2** Izvlecite vtikač omrežnega kabla iz omrežne vtičnice.
- 3** Zunanost aparata za kavo in grelno ploščo obrišite z vlažno krpo.
- 4** Košaro filtra, trajni filter in vrč očistite z vročo vodo in nekaj tekočega čistila.

Čiščenje kanala za kavna zrna

Kanal za kavna zrna morate glede na pogostost uporabe očistiti vsaka 1 do 2 tedna.

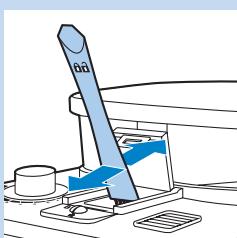
- 1** Vstavite omrežni vtikač v omrežno vtičnico.
- 2** Za vklop aparata preklopite stikalo za vklop/izklop na hrbtni strani aparata na "I".
- Gumb za vklop/stanje pripravljenosti in zaslon zasvetita.
- 3** Pritisnite gumb za vklop/stanje pripravljenosti in vtikač izključite iz omrežne vtičnice.
- 4** Ploščati del ročaja ščetke vstavite v zaklep kanal in ga obrnite na odprt položaj.

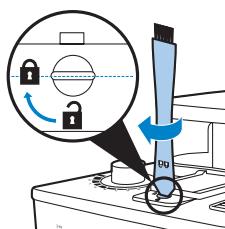


- 5** Odprite pokrov kanala za kavna zrna.



- 6** S ščetko ostanke zmlete kave odstranite v spodnji del kanala.
Namig: V košaro filtra vstavite papirnat ali trajni filter, da zberete zmleto kavo.
- Ostanki zmlete kave padejo v košaro filtra.





- 7** Zaprite pokrov kanala za kavna zrna in zaklep obrnite na zaklenjeni položaj.
- 8** Papirnati filter z ostanki zmlete kave odstranite in odvrzite.

Odstranjevanje vodnega kamna iz aparata za kavo

Ko se na zaslonu izpiše sporočilo "CALC" (Čiščenje) (po približno 60 pripravah kave), morate iz aparata odstraniti vodni kamen, ker ga ta lahko zamaši.

Redno odstranjevanje vodnega kamna podaljša življensko dobo aparata in zagotavlja dolgotrajne optimalne rezultate ter vedno enak čas priprave. Iz aparata odstranjujte vodni kamen:

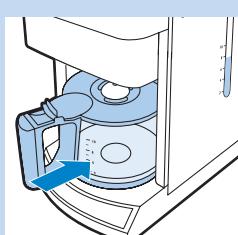
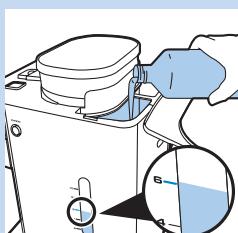
- na vsakih 120 ciklov priprave, če uporabljate mehko vodo (do 18 dH).
- na vsakih 60 ciklov priprave, če uporabljate trdo vodo (nad 18 dH).

Glede trdote vode na vašem območju se posvetujte z lokalnim vodovodnim podjetjem.

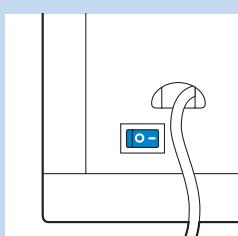
Opomba: Če ne poznate trdote vode na vašem območju in se ne morete obrniti na lokalno vodovodno podjetje, priporočamo, da vodni kamen iz aparata odstranite vsakič, ko se na zaslonu izpiše sporočilo "CALC" (Čiščenje).

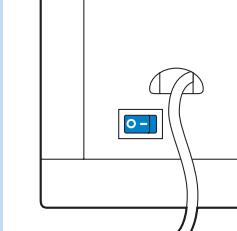
Opomba: Če želite sporočilo "CLEAN" (Čiščenje) odstraniti z zaslona, pritisnite istočasno gumb za 2–10 skodelic in gumb za moč.

- 1** Odprite pokrov posode za vodo.
- 2** Posodo za vodo napolnite s 7 skodelicami belega kisa (4 % ocetna kislina) in 3 skodelicami vode.
- 3** V košaro filtra vstavite papirnati filter (št. 4) in zaprite nosilec košare filtra.
- 4** Prazen vrč postavite na vročo ploščo.
- 5** Vstavite omrežni vtikač v omrežno vtičnico.



- 6** Za vklop aparata preklopite stikalo za vklop/izklop na hrbtni strani aparata na "I".
- Gumb za vklop/stanje pripravljenosti in zaslon zasvetita.
- 7** Pritisnite gumb za vklop/stanje pripravljenosti.
- 8** Pritisnite gumb za izklop mlinčka, da mlinček izklopite. Nato pritisnite gumb za vklop/stanje pripravljenosti, da začnete s pripravo kave.
- 9** Počakajte, da v vrč steče polovica raztopine kisa in vode. Nato pritisnite gumb za vklop/stanje pripravljenosti, da ustavite pripravo in pustite raztopino v vrču vsaj 15 minut.



- 
- 10** Pritisnite gumb za vklop/stanje pripravljenosti, da ponovno vklopite aparat in počakajte, da v vrč steče preostala raztopina. Nato pritisnite gumb za vklop/stanje pripravljenosti, da aparat preklopite v stanje pripravljenosti.
 - 11** Izpraznite vrč in zavrzite papirnati filter.
 - 12** Posodo za vodo napolnite s hladno vodo in pritisnite gumb za vklop/stanje pripravljenosti, da znova začnete s pripravo. Ko aparat za kavo izvede celoten postopek priprave, izpraznite vrč.
 - 13** Korak 12 ponavljajte, dokler voda nima več okusa ali vonja po kisu.
 - 14** Košaro filtra in vrč očistite z vročo vodo in nekaj tekočega čistila.
 - 15** Stikalo za vklop/izklop na hrbtni strani aparata preklopite na "O", da aparat izklopite.

Zamenjava

Če želite zamenjati kakšen del ali kupiti dodatni del, se obrnite na prodajalca izdelkov Philips Saeco ali obiščite spletno stran www.philips.com/shop. Če imate težave pri pridobivanju delov, se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi.

Okolje



- Aparata po poteku življenjske dobe ne odvrzite skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki, temveč ga odložite na uradnem zbirnem mestu za recikliranje. Tako boste pripomogli k ohranitvi okolja.

Garancija in servis

Za servis, informacije ali v primeru težav obiščite Philipsovo spletno stran na naslovu www.philips.com ali pa se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi (telefonsko številko najdete na mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi ni takšnega centra, se obrnite na lokalnega Philipsovega prodajalca.

Odpravljanje težav

To poglavje vsebuje povzetek najpogostejših težav, ki se lahko pojavijo pri uporabi aparativ. Če s temi nasveti ne morete odpraviti težav, se obrnite na center za pomoč uporabnikom v svoji državi.

Težava

Aparat ne deluje.

Možna rešitev

Omrežni vtikač vstavite v omrežno vtičnico in stikalo za vklop/izklop na hrbtni strani aparata preklopite na "O".

Težava	Možna rešitev
	Na aparatu navedena napetost mora ustrezati napetosti lokalnega električnega omrežja.
	Posodo za vodo napolnite z vodo.
Če uporabim mlinček, je kava prešibka.	Število skodelic, ki ste jih izbrali z gumbom za 2–10 skodelic, mora ustrezati količini vode v posodi za vodo. Aparat pri pripravi porabi vso vodo v posodi za vodo.
	Z gumbom za moč nastavite moč kave na "močno".
	Če uporabite kavna zrna, ne pritisnite gumba za zmleto kavo, ker s tem izklopite mlinček.
	Uporabite zrna močnejše kave ali kave večje arome.
	Če želite močnejšo kavo, izberite z gumbom za 2–10 skodelic večje število skodelic od števila skodelic, s katerim ste napolnili posodo za vodo.
Ko uporabim zmleto kavo, je kava prešibka.	Količina zmlete kave v filtru mora biti primerna glede na količino vode v posodi za vodo. Porabljena bo vsa voda v posodi. Aparat pri pripravi porabi vso vodo v posodi za vodo.
	Uporabite zmleta zrna močnejše kave ali kave večje arome.
	Če želite pripraviti močnejšo kavo, povečajte količino zmlete kave ali zmanjšajte količino vode.
Moč kave sem z gumbom za moč nastavil na "močno", vendar je prešibka.	Ko je mlinček izklopljen, z gumbom za moč ne morete spremeniti moči kave. V tem primeru moč kave lahko povečate samo tako, da povečate količino zmlete kave ali zmanjšate količino vode oziroma da uporabite zrna močnejše kave ali kave večje arome.
Če vrč med pripravo kave odstranim iz aparata, pride do zalitja filtra.	Če vrč med pripravo odstranite za več kot 20 sekund, zapora proti kapljjanju povzroči zalitje nosilca filtra. Upoštevajte tudi, da dobi kava pravi okus šele, ko je priprava v celoti končana. Zato priporočamo, da vrča ne odstranjujete in kave ne nalivate, dokler priprava ni končana.
Iz aparata tudi dolgo po končani pripravi še vedno kaplja.	Kapljanje je posledica parne kondenzacije. Povsem normalno je, da iz aparata nekaj časa še kaplja.
	Če se kapljanje ne ustavi, je mogoče zamašena zapora proti kapljjanju. To očistite tako, da jo s pritiskom odprete in splaknete pod tekočo vodo.
	Če vrč med pripravo odstranite za več kot 20 sekund, zapora proti kapljjanju povzroči zalitje košare filtra.
Kava ni dovolj vroča.	Vrč pravilno postavite na grelno ploščo.
	Preverite, da sta grelna plošča in dno vrča čista.
	Uporabite tanke skodelice, ker vsrkajo manj topote iz kave kot debelejše.
	Ne uporabljajte mleka neposredno iz hladilnika.
	Iz aparata odstranite vodni kamen. Oglejte si del "Odstranjevanje vodnega kamna" v poglavju "Čiščenje in vzdrževanje".

Uvod

Čestitamo vam na kupovini i dobro došli u Philips! Da biste imali sve pogodnosti podrške koju pruža Philips, registrujte svoj proizvod na www.philips.com/welcome.

Opšti opis (Sl. 1)

- 1** Trajni filter
- 2** Nosač filtera
- 3** Držač nosača filtera
- 4** Poklopac bokala
- 5** Stakleni bokal
- 6** Dugme za 2-10 šolja
- 7** Dugme STRENGTH (JAČINA)
- 8** Ecran
- 9** Regulator tipa mlevenja
- 10** Zaključavanje kanala za kafu u zrnu
- 11** Kašika za merenje
- 12** Četka za čišćenje
- 13** Poklopac posude za kafu u zrnu
- 14** Posuda za kafu u zrnu
- 15** Poklopac rezervoara za vodu
- 16** Poklopac kanala za kafu u zrnu
- 17** Ventilacioni otvor za paru
- 18** Dugme za prethodno samlevenu kafu
- 19** Dugme za pokretanje/mirovanje
- 20** Dugme OPEN (OTVORI) za držač nosača filtera
- 21** Rezervoar za vodu sa prozorom za proveravanje nivoa vode
- 22** Grejna ploča
- 23** Otvor za prelivanje
- 24** Prekidač za uključivanje/isključivanje

Važno

Pre upotrebe aparata pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik i sačuvajte ga za buduće potrebe.

Opasnost

- Ne uranljajte aparat u vodu ili neku drugu tečnost i ne ispirajte ga pod slavinom.

Upozorenje

- Pre priključivanja aparata proverite da li napon naznačen na donjoj strani aparata odgovara naponu lokalne električne mreže.
- Ako je kabl za napajanje oštećen, uvek mora da ga zameni kompanija Philips, ovlašćeni Philips servisni centar ili na sličan način kvalifikovane osobe kako bi se izbegao rizik.
- Ovaj aparat nije namenjen za upotrebu od strane osoba (što podrazumeva i decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim pod nadzorom ili na osnovu uputstava za upotrebu aparata datih od strane osobe koja odgovara za njihovu bezbednost.
- Deca moraju da budu pod nadzorom da se ne bi igrala aparatom.

- Kabl za napajanje držite van domaćaja dece. Nemojte dozvoliti da kabl visi preko ivice stola ili radne površine na kojoj aparat stoji.
- Ne dodirujte sečiva za mlevenje na aparatu, posebno kada je aparat uključen u utičnicu.
- Ambalažu (plastične kese, kartonske štitnike itd.) držite van domaćaja dece zato što to nisu igračke.
- Ne dodirujte vruće površine aparata dok radi.
- Ovaj aparat je namenjen za mlevenje i pripremanje kafe. Koristite ga na ispravan način kako biste izbegli opekotine izazvane vrućom vodom ili parom.
- Nemojte da koristite aparat ako je oštećen utikač, kabl za napajanje ili sam aparat.
- Ako dođe do problema koji ne možete da rešite pomoću ovog priručnika, obratite se centru za korisničku podršku u svojoj zemlji. Ako problem nije moguće rešiti, odhesite aparat u ovlašćeni servisni centar kompanije Philips radi provere i popravke. Nemojte pokušavati da sami popravite aparat, inače će garancija prestati da važi.

Oprez

- Aparat ne stavljajte na vrelu površinu i pazite da kabl za napajanje ne dođe u kontakt sa vrelim površinama.
- Isključite aparat iz struje ako dođe do problema prilikom mlevenja ili kuvanja, kao i pre čišćenja.
- Bokal je vreo tokom kuvanja i neposredno nakon toga. Bokal uvek držite za dršku.
- Nikada ne koristite bokal u mikrotalasnoj pećnici.
- Ne pomerajte aparat dok radi.
- Pre odlaganja sačekajte da se aparat ohladi. Grejna ploča i bokal za kafu mogu da budu vreli.
- Nakon što otpakujete aparat uverite se da je kompletan i da nije oštećen. Ako niste sigurni, nemojte da koristite aparat nego se obratite centru za korisničku podršku u svojoj zemlji.
- Ovaj aparat je namenjen isključivo za upotrebu u domaćinstvu. Nije namenjen za upotrebu u okruženjima kao što su kuhinje za osoblje u prodavnicama, kancelarijama, na farmama i u drugim radnim okruženjima. Nije namenjen ni za upotrebu od strane klijenata u hotelima, motelima, prenoćištima i drugim vrstama smeštaja.

Elektromagnetna polja (EMF)

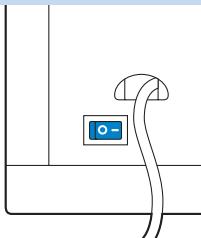
Ovaj Philips aparat usklađen je sa svim standardima u vezi sa elektromagnetskim poljima (EMF). Ako se aparatom rukuje na odgovarajući način i u skladu sa uputstvima iz ovog priručnika, on je bezbedan za upotrebu prema trenutno dostupnim naučnim dokazima.

Pre prve upotrebe

Ispiranje aparata

Potrebno je da aparat za kafu isperete pre prve upotrebe.

- 1** Uključite kabl za napajanje u utičnicu.



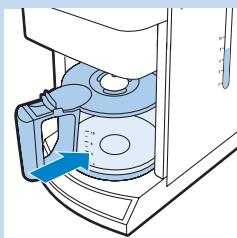
- 2** Da biste uključili aparat, postavite prekidač za uključivanje/isključivanje na zadnjoj strani aparata u položaj „I“.
- Upaliće se dugme za pokretanje/mirovanje i ekran. Ako u roku od 1 minut ne pritisnute nijedno dugme, aparat prelazi u režim pripravnosti. U tom slučaju, ekran se isključuje i samo dugme za pokretanje/mirovanje ostaje uključeno, kako bi ukazalo da je aparat još uvek uključen. Da biste ponovo aktivirali aparat možete da pritisnete bilo koje dugme u režimu pripravnosti.



- 3** Otvorite poklopac rezervoara za vodu. Napunite rezervoar svežom hladnom vodom do oznake za do 10-šolja.

Napomena: Nemojte da stavljate kafu u zrnu niti mlevenu kafu u aparat.

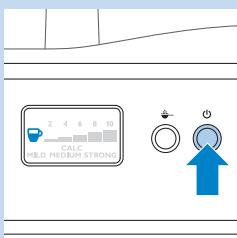
- 4** Zatvorite poklopac rezervoara za vodu.



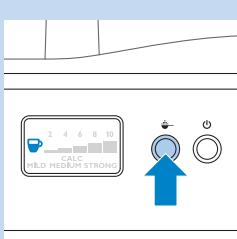
- 5** Stavite bokal na grejnu ploču.

Napomena: Proverite da li se poklopac bokala nalazi na svom mestu. Ako poklopac nije na mestu, automatski će se aktivirati funkcija zaustavljanja kašanja (pogledajte poglavje „Upotreba aparata“, odeljak „Funkcija za zaustavljanje kašanja“).

Napomena: Bokal obavezno postavite na grejnu ploču tako da grlić bude okrenut prema aparatu.



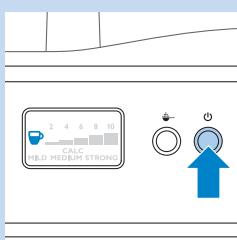
- 6** Pritisnite dugme za pokretanje/mirovanje.



- 7** Pritisnite dugme za prethodno samlevenu kafu da biste isključili mlin.

► Dugme će početi da svetli kada ga pritisnete.

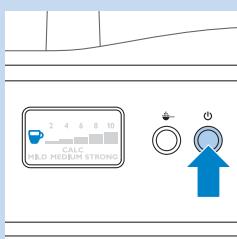
Napomena: Kada isključite mlin, broj šolja i postavka jačine neće se prikazivati na ekranu.



8 Pritisnite dugme za pokretanje/mirovanje da biste pokrenuli proces kuvanja.

9 Ostavite aparat da radi dok sva voda ne isteće u bokal.

► Nakon završetka procesa kuvanja, aparat za kafu će se oglasiti sa 5 zvučnih signala.



10 Pritisnite dugme za pokretanje/mirovanje da biste zaustavili proces kuvanja / održavanja temperature vode.

11 Ispraznjite bokal.

Upotreba aparata

Punjjenje rezervoara za vodu

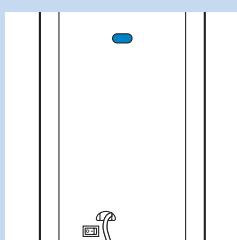


1 Otvorite poklopac rezervoara za vodu i napunite rezervoar potrebnom količinom hladne vode.

Na prozoru za proveravanje nivoa vode i na bokalu postoje oznake za 2 do 10 šolja (275 ml do 1375 ml). Te oznake možete da koristite kako biste odredili koliko vode da ulijete u rezervoar. Imajte u vidu da će količina skuvane kafe biti malo manja zato što mlevena kafa upija vodu.

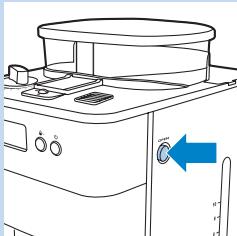
Savet: Upotrebite bokal da napunite rezervoar za vodu potrebnom količinom vode.

Napomena: Nemojte da punite rezervoar za vodu preko oznake za 10 šolja zato što će se, u suprotnom, voda prelivati iz otvora sa zadnje strane.

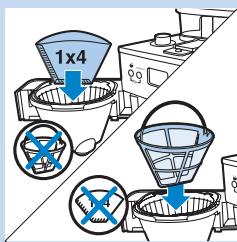


Korišćenje kafe u zrnu

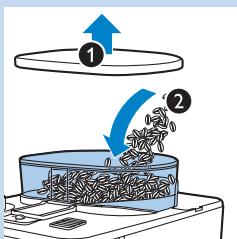
Pazite da poklopac rezervoara za vodu uvek bude zatvoren dok posudu za kafu u zrnu punite kafom u zrnu. U suprotnom, zrna kafe mogu da upadnu u rezervoar za vodu i da blokiraju ulaz za vodu.



- 1** Pritisnite dugme OPEN (OTVORI) sa desne strane aparata da biste otvorili držač nosača filtera.



- 2** Stavite papirni filter (br. 4) ili trajni filter u nosač filtera kako biste prikupili samlevenu kafu.



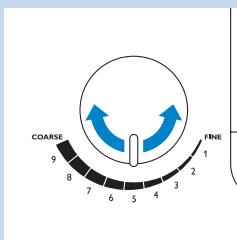
- 3** Skinite poklopac posude za kafu u zrnu (1) i napunite posudu kafom u zrnu (2). Uverite se da je količina kafe u zrnu dovoljna za pripremanje željene količine kafe.

Napomena: Posuda za kafu u zrnu bi uvek trebalo da bude napunjena bar do pola.

Maksimalni kapacitet posude za kafu u zrnu je 250 g. Nemojte da prekoračujete ovu količinu kako biste sprečili da dođe do zaglavljivanja mlina.

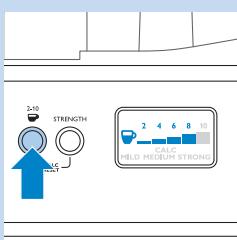
Da biste sprečili zaglavljivanje mlina, nemojte koristiti nepečenu niti karamelizovanu kafu u zrnu.

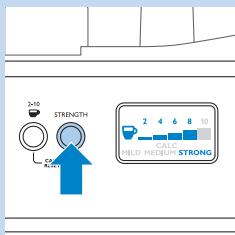
- 4** Okrenite regulator tipa mlevenja kako biste izabrali odgovarajući tip mlevenja (od finog do grubog). Dostupno je devet postavki za tip mlevenja.



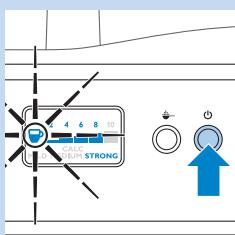
- 5** Da biste izabrali broj šolja, pritisnite dugme za 2-10 šolja onoliko puta koliko šolja kafe želite da dobijete.
- Dugme za 2-10 šolja će početi da svetli kada ga pritisnete.
 - Izabrani broj šolja će se prikazati na ekranu.
 - Mlin će samleti odgovarajuću količinu kafe u zrnu.

Napomena: Uverite se da broj šolja koji ste izabrali pomoću dugmeta za 2-10 šolja odgovara količini vode u rezervoaru za vodu. Imajte u vidu da će aparat potrošiti svu vodu iz rezervoara.





- 6** Pritisnite dugme STRENGTH (JAČINA) jednom/više puta da biste izabrali željenu jačinu kafe (blaga, srednja ili jaka).
 ▷ Dugme STRENGTH (JAČINA) će početi da svetli kada ga pritisnete.
 ▷ Na ekranu će se prikazati izabrana jačina kafe.



- 7** Pritisnite dugme za pokretanje/mirovanje da biste pokrenuli proces kuvanja.

Udaljite se od ventilacionog otvora za paru tokom kuvanja zato što kroz njega izlazi vrela para.

- ▷ Indikator za svežinu na ekranu treperi dok se proces kuvanja ne završi.
- ▷ Nakon završetka procesa kuvanja, aparat za kafu će se oglašiti sa 5 zvučnih signala.
- ▷ Grejna ploča će se automatski uključiti.

Ne dodirujte grejnu ploču dok radi zato što je vrela.

- 8** Sačekajte da aparat za kafu prestane da se oglašava zvučnim signalima pre nego što skinete bokal sa grejne ploče.

Napomena: Nakon kuvanja kafa nekoliko sekundi kaplje iz nosača filtera.

- ▷ Indikator svežine će biti prikazan na ekranu 30 minuta nakon kuvanja kako bi ukazao da je kafa sveža.

- 9** Ako ne trebate grejnu ploču da bi kafa ostala topla, pritisnite dugme za pokretanje/mirovanje da aparat postavite u režim pripravnosti.

- ▷ Dugme za pokretanje/mirovanje ostaje uključeno da bi ukazalo na to da je aparat još uvek uključen.

Napomena: Ako ne pritisnite dugme za pokretanje/mirovanje da bi postavili aparat u režim pripravnosti, aparat će automatski preći u režim pripravnosti nakon 30 minuta. Dugme za pokretanje/mirovanje ostaje uključeno da bi ukazalo na to da je aparat još uvek uključen.

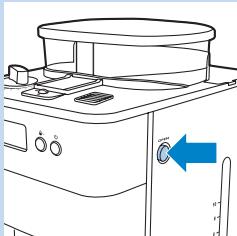
Napomena: Da biste ponovo aktivirali aparat i kuvali kafu možete da pritisnите bilo koje dugme.

- 10** Ako nemate nameru da uskoro ponovo kuvate kafu, postavite prekidač za uključivanje/isključivanje na zadnjoj strani aparata u položaj „O“, kako biste isključili aparat.

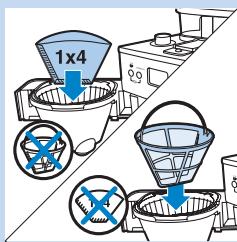
Korišćenje prethodno samlevene kafe

Ako želite da koristite prethodno samlevenu kafu umesto kafe u zrnu, pratite sledeće korake.

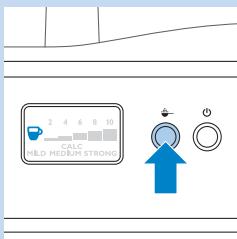
- 1** Rezervoar za vodu napunite vodom, na način opisan u odeljku „Punjjenje rezervoara za vodu“.



- 2** Pritisnite dugme OPEN (OTVORI) sa desne strane aparata da biste otvorili držać nosača filtera.



- 3** U nosač filtera stavite papirni filter (br. 4) ili trajni filter.



- 4** Pritisnite dugme za prethodno samlevenu kafu da biste isključili mlin.
Dugme će početi da svetli kada ga pritisnete.

Napomena: Kada isključite mlin, broj šolja i postavka jačine neće se prikazivati na ekranu.

- 5** Stavite prethodno samlevenu kafu u papirni ili trajni filter.

Napomena: Količinu prethodno samlevene kafe odredite prema sopstvenom ukusu. Ako želite da dobijete kafu srednje jačine, sipajte jednu kašiku za merenje (približno 6 g) za svaku šolju (125 ml).

- 6** Zatvorite držać nosača filtera i stavite bokal na grejnu ploču.

- 7** Sledite korake 7, 8 i 9 iz odeljka „Korišćenje kafe u zrnu“.

Funkcija za zaustavljanje kapanja

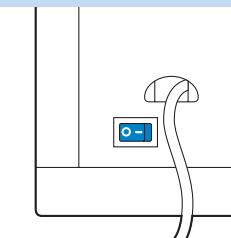
Funkcija za zaustavljanje kapanja omogućava vam da skinete bokal sa aparata za kafu pre završetka procesa kuvanja. Kada skinete bokal, funkcija za zaustavljanje kapanja prekida dotok kafe u bokal.

Napomena: Proces kuvanja neće prestati kada izvadite bokal. Ako bokal ne vratite na grejnu ploču u roku od 20 sekundi, nosač filtera će se prepuniti.

Čišćenje i održavanje

Čišćenje nakon svake upotrebe

Ne uranljajte aparat u vodu ili neku drugu tečnost i ne ispirajte ga pod slavinom.



- 1** Da biste isključili aparat, postavite prekidač za uključivanje/isključivanje na zadnjoj strani aparata u položaj „O“.
- 2** Izvucite utikač iz zidne utičnice.
- 3** Spoljašnjost aparata za kafu i grejnu ploču obrišite vlažnom krpom.
- 4** Očistite nosač filtera, trajni filter i bokal vrućom vodom sa malo deterdženta.

Čišćenje kanala za kafu u zrnu

Kanal za kafu u zrnu potrebno je očistiti svakih 1 do 2 nedelje u zavisnosti od učestalosti upotrebe.

- 1** Uključite kabl za napajanje u utičnicu.
- 2** Da biste uključili aparat, postavite prekidač za uključivanje/isključivanje na zadnjoj strani aparata u položaj „I“.
► Pale se dugme za uključivanje/isključivanje i ekran.
- 3** Pritisnite dugme za pokretanje/mirovanje, a zatim izvadite kabl za napajanje iz zidne utičnice.
- 4** Pljosnati deo drške četke za čišćenje umetnите u bravu kanala i okrenite je u položaj „open“ (otvoreno).

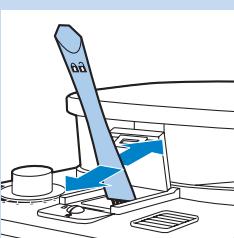
- 5** Otvorite poklopac kanala za kafu u zrnu.

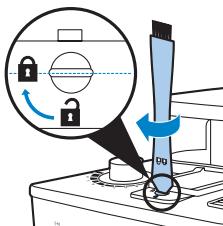


- 6** Pomoću četke za čišćenje premestite ostatke samlevene kafe u donji deo kanala.

Savet: Stavite papirni filter ili trajni filter u nosač filtera kako biste prikupili samlevenu kafu.

- Ostaci samlevene kafe će upasti u nosač filtera.





- 7** Zatvorite poklopac kanala za kafu u zrnu i okrenite bravu u položaj „locked“ (zaključano).
- 8** Izvadite papirni filter sa preostalom samlevenom kafom i bacite ga.

Čišćenje kamenca iz aparata za kafu

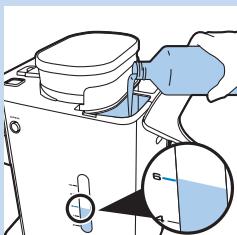
Kada se na ekranu prikaže poruka „CALC“ (KAMENAC) (nakon približno 60 procesa kuvanja), potrebno je očistiti kamenac iz aparata za kafu kako ne bi došlo do njegovog zapušavanja.

Redovno čišćenje kamenca produžiće radni vek aparata i tokom dužeg perioda omogućiće optimalno kuvanje kafe i vreme kuvanja. Očistite aparat od kamenca:

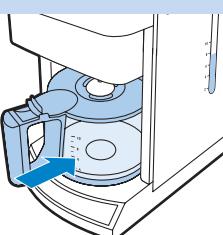
- posle svakih 120 ciklusa kuvanja, ako koristite meku vodu (do 18 dH).
 - posle svakih 60 ciklusa kuvanja, ako koristite tvrdvu vodu (preko 18 dH).
- Za informacije o tvrdoći vode u vašem području obratite se lokalnom preduzeću za snabdevanje vodom.

Napomena: Ako nemate saznanja o tvrdoći vode u vašem području ili ne možete da se obratite lokalnom preduzeću za snabdevanje vodom, savetujemo vam da očistite aparat od kamenca uvek kada se na ekranu pojavi poruka „CALC“ (KAMENAC).

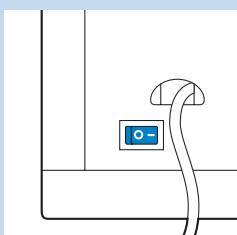
Napomena: Za uklanjanje poruke „CALC“ (KAMENAC) sa ekrana, istovremeno pritisnite dugme 2-10 CUPS (ŠOLJA) i dugme STRENGTH (JAČINA).



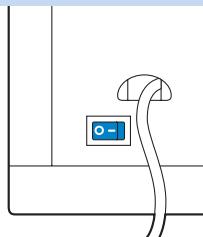
- 1** Otvorite poklopac rezervoara za vodu.
- 2** Napunite rezervoar za vodu sa 7 šolja alkoholnog sirčeta (4% sirćetne kiseline) i 3 šolje vode.
- 3** Stavite papirni filter (br. 4) u nosač filtera i zatvorite držać nosača filtera.
- 4** Stavite prazan bokal na grejnu ploču.
- 5** Uključite kabl za napajanje u utičnicu.



- 6** Da biste uključili aparat, postavite prekidač za uključivanje/isključivanje na zadnjoj strani aparata u položaj „I“.
- 7** Pale se dugme za uključivanje/isključivanje i ekran.
- 8** Pritisnite dugme za pokretanje/mirovanje.
- 9** Pritisnite dugme za isključivanje mlinu da isključite mlin. Zatim pritisnite dugme za pokretanje/mirovanje da biste pokrenuli proces kuvanja.



- 9** Sačekajte da polovina rastvora vode i sirčeta isteče u bokal. Zatim pritisnite dugme za pokretanje/mirovanje da biste zaustavili proces kuvanja i ostavite aparat da miruje 15 minuta.
- 10** Pritisnite dugme za pokretanje/mirovanje da biste ponovo uključili aparat za kafu i sačekajte da ostatak rastvora isteće u bokal. Zatim pritisnite dugme za pokretanje/mirovanje da biste aparat za kafu postavili u režim pripravnosti.
- 11** Ispraznите bokal i bacite papirni filter.
- 12** Napunite rezervoar za vodu hladnom vodom i pritisnite dugme za pokretanje/mirovanje da biste pokrenuli još jedan proces kuvanja. Ostavite aparat za kafu da završi kompletan proces kuvanja, a zatim ispraznите bokal.
- 13** Ponavljajte 12. korak dok voda više ne bude imala ukus ili miris sirčeta.
- 14** Očistite nosač filtera i bokal vrućom vodom sa malo deterdženta.
- 15** Da biste isključili aparat, postavite prekidač za uključivanje/isključivanje na zadnjoj strani aparata u položaj „O“.



Zamena

Ukoliko trebate da zamenite neki deo ili ako želite da kupite dodatni deo, obratite se ovlašćenom prodavcu Philips Saeco proizvoda ili posetite Web lokaciju www.philips.com/shop. Ako imate problema sa nabavkom delova, obratite se centru za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji.

Zaštita okoline

- Aparat koji se više ne može upotrebljavati nemojte da odlažete u kućni otpad, već ga predajte na zvaničnom mestu prikupljanja za reciklažu. Tako ćete doprineti zaštiti okoline.



Garancija i servis

Ukoliko vam je potreban servis, informacije ili ako imate neki problem, posetite Web lokaciju kompanije Philips na adresi www.philips.com ili se obratite centru za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji. Broj telefona ćete pronaći na međunarodnom garantnom listu. Ako u vašoj zemlji ne postoji centar za korisničku podršku, obratite se lokalnim distributeru Philips proizvoda.

Rešavanje problema

Ovo poglavље sumira najčešće probleme sa kojima se možete sresti prilikom upotrebe aparata. Ukoliko niste u mogućnosti da rešite određeni problem pomoću sledećih informacija, obratite se centru za korisničku podršku u svojoj zemlji.

Problem	Moguće rešenje
Aparat ne radi.	Kabl za napajanje ugurajte u zidnu utičnicu i postavite prekidač za uključivanje/isključivanje na zadnjoj strani aparata u položaj „O“. Proverite da li napon naznačen na aparatu odgovara naponu lokalne električne mreže.
Kafa je preslabu prilikom korišćenja mlina.	Napunite vodom rezervoar za vodu. Uverite se da broj šolja koji ste izabrali pomoću dugmeta za 2-10 šolja odgovara količini vode u rezervoaru za vodu. Imajte u vidu da će aparat potrošiti svu vodu iz rezervoara. Pomoću dugmeta STRENGTH (JAČINA) podesite jačinu kafe na „strong“ (jaka).
	Ako koristite kafu u zrnju, uverite se da biste pritisnuli dugme za prethodno samlevenu kafu, zato što se na taj način isključuje mlin. Koristite kafu u zrnju jače sorte ili ukusa.
Kafa je preslabu ako koristim prethodno samlevenu kafu.	Da biste povećali jačinu kafe, izaberite veći broj šolja pomoću dugmeta za 2-10 šolja od broja šolja koji ćete upotrebiti za punjenje rezervoara. Uverite se da količina samlevene kafe u filteru odgovara količini vode u rezervoaru za vodu. Imajte u vidu da će aparat potrošiti svu vodu iz rezervoara. Koristite mlevenu kafu jače sorte ili ukusa.
Postavka za jačinu kafe je podešena na „strong“ (jaka) pomoću dugmeta STRENGTH (JAČINA), ali je kafa preslabu.	Ako želite da dobijete jaču kafu, povećajte količinu prethodno samlevene kafe ili smanjite količinu vode. Kada je mlin isključen nije moguće menjati postavku jačine kafe pomoću dugmeta STRENGTH (JAČINA). U tom slučaju, jačinu kafe možete da povećate samo povećanjem količine prethodno samlevene kafe, smanjivanjem količine vode ili korišćenjem kafe jače sorte/ukusa.
Dolazi do prepunjavanja filtera kada uklonim bokal iz aparata tokom kuvanja kafe.	Ako bokal uklonite na više od 20 sekundi tokom procesa kuvanja, funkcija za zaustavljanje kapanja će izazvati prepunjavanje držača filtera. Imajte u vidu i da kafa ne dobija pun ukus pre završetka procesa kuvanja. Stoga se ne preporučuje da uklanjate bokal niti da sipate kafu pre završetka ciklusa kuvanja.
Kapanje u aparatu se nastavlja dugo nakon završetka procesa kuvanja.	Uzrok kapanja je kondenzacija pare. Potpuno je normalno da neko vreme u aparatu dolazi do kapanja. Ako kapanje ne prestane, sistem za zaustavljanje kapanja je možda zapušen. Da biste očistili sistem za zaustavljanje kapanja, gurnite ga da biste ga otvorili, a zatim ga isperite pod česmom.
Kafa nije dovoljno vruća.	Ako bokal uklonite na više od 20 sekundi tokom procesa kuvanja, funkcija za zaustavljanje kapanja će izazvati prepunjavanje nosača filtera. Ispravno stavite bokal na grejnu ploču. Uverite se da su grejna ploča i donja strana bokala čisti.

Problem	Moguće rešenje
	Koristite tanje šolje jer one apsorbuju manje toplove kafe od deblijih šolja.
	Nemojte da koristite mleko direktno iz frižidera.
	Očistite kamenac iz aparata. Pogledajte odeljak „Čišćenje kamenca“ u poglavljiju „Čišćenje i održavanje“.

Вступ

Вітаємо Вас із покупкою та ласково просимо до клубу Philips! Щоб у повній мірі скористатися підтримкою, яку пропонує компанія Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті www.philips.com/welcome.

Загальний опис (Мал. 1)

- 1** Постійний фільтр
- 2** Кошик фільтра
- 3** Тримач кошика фільтра
- 4** Кришка глека
- 5** Скляний глек
- 6** Кнопка вибору кількості філіжанок 2-10 CUPS
- 7** Кнопка вибору міцності кави STRENGTH
- 8** Дисплей
- 9** Регулятор помелу
- 10** Фіксатор жолоба для кавових зерен
- 11** Мірна ложка
- 12** Шітка для чищення
- 13** Кришка ємності для кавових зерен
- 14** Ємність для кавових зерен
- 15** Кришка резервуара для води
- 16** Кришка жолоба для кавових зерен
- 17** Паровий отвір
- 18** Кнопка попереднього помелу кави
- 19** Кнопка запуску/режimu очікування
- 20** Кнопка відкривання OPEN для тримача кошика фільтра
- 21** Резервуар для води з покажчиком рівня води
- 22** Плита
- 23** Отвір для витікання
- 24** Перемикач "увімк/вимк."

Важлива інформація

Перед тим як використовувати пристрій, уважно прочитайте цей посібник користувача і зберігайте його для майбутньої довідки.

Небезпечно

- Не занурюйте пристрій у воду чи іншу рідину та не мийте його під краном.

Увага!

- Перед тим як під'єднувати пристрій до мережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана на дні пристрою, із напругою у мережі.
- Якщо шнур живлення пошкоджений, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до компанії Philips, уповноваженого сервісного центру або фахівців із належною кваліфікацією.
- Цей пристрій не призначено для користування особами (включаючи дітей) з послабленими фізичними відчуттями чи розумовими здібностями, або без належного досвіду та знань, крім випадків користування під наглядом чи за вказівками особи, яка відповідає за безпеку їх життя.

- Дорослі повинні стежити, щоб діти не бавилися пристроєм.
- Зберігайте шнур живлення подалі від дітей. Шнур живлення не повинен звисати над краєм столу чи робочої поверхні, на якій стоїть пристрій.
- Не торкайтесь жорен пристрою, особливо тоді, коли пристрій під'єднано до мережі.
- Зберігайте пакувальні матеріали (пластикові пакети, картонні амортизатори тощо) подалі від дітей, адже вони – не іграшка.
- Не торкайтесь гарячих поверхонь пристрою, коли він працює.
- Цей пристрій розроблено для помелу кавових зерен і приготування кави. Використовуйте його за призначенням та обережно, щоб не обпектися гарячою водою і парою.
- Не використовуйте пристрій, якщо штекер, шнур живлення або сам пристрій пошкоджено.
- У разі виникнення проблеми, яку не вдається усунути за допомогою цього посібника користувача, зверніться до Центру обслуговування клієнтів у своїй країні. Якщо цю проблему не вдається усунути, для перевірки або ремонту пристрою зверніться до сервісного центру, уповноваженого Philips. Не намагайтесь ремонтувати пристрій самостійно, це приведе до втрати гарантії.

Увага

- Не ставте пристрій на гарячу поверхню і запобігайте контакту шнура живлення з гарячими поверхнями.
- Перед чищенням та у разі виникнення проблем під час помелу або приготування кави від'єднайте пристрій від мережі.
- Глек гарячий під час приготування кави та після. Завжди беріть глек за ручку.
- Не ставте глек у мікрохвильову ліч.
- Не переносять пристрій, коли він працює.
- Перед тим як відклести пристрій на зберігання, дайте йому охолонути. Плита і глек для кави можуть бути гарячими.
- Розпакувавши пристрій, перевірте його справність і наявність усіх частин. Якщо виникають сумніви, не використовуйте пристрій, а зверніться до Центру обслуговування клієнтів у своїй країні.
- Цей пристрій призначено виключно для побутового використання. Його не призначено для використання на службових кухнях у магазинах, офісах, фермерських господарствах та в інших виробничих умовах. Його також не призначено для використання клієнтами в готелях, мотелях, готелях із комплексом послуг "ночівля і сніданок" та інших жилих середовищах.

Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає усім стандартам електромагнітних полів (ЕМП). Згідно з останніми науковими дослідженнями, пристрій є безпечним у використанні за умов правильної експлуатації у відповідності з інструкціями, поданими у цьому посібнику користувача.

Перед першим використанням

Промивання пристрою

Перед першим використанням кавоварку потрібно промити один раз.

- 1** Вставте штекер у розетку.
- 2** Встановіть перемикач "увімк./вимк." на задній частині пристрою в положення "I", щоб увімкнути його.
- 3** Засвітиться кнопка запуску/режиму очікування і дисплей. Якщо протягом 1 хвилини не натиснуті жодної кнопки, пристрій перейде в режим очікування. У такому разі дисплей згасне і світитиметься лише кнопка запуску/режиму очікування, повідомляючи про те, що пристрій все ще увімкнено. Щоб знову активувати пристрій, в режимі очікування можна натиснути будь-яку кнопку.
- 4** Відкрийте кришку резервуара для води і наповніть його свіжою холодною водою до позначки 10 філіжанок.

Примітка: Не кладіть кавові зерна або мелену каву у пристрій.

- 5** Закройте кришку резервуара для води.

- 5** Поставте глек на плиту.

Примітка: Слідкуйте, щоб глек був накритий кришкою. У разі її відсутності автоматично вмикається функція запобігання протіканню (див. розділ "Застосування пристрою", підразділ "Функція запобігання протіканню").

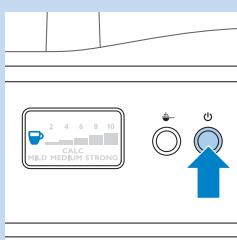
Примітка: Ставити глек на плиту потрібно носиком до пристрою.

- 6** Натисніть кнопку запуску/режиму очікування.

- 7** Натисніть кнопку попереднього помелу кави, щоб вимкнути кавомолку.

► Під час натиснення кнопка засвітиться.

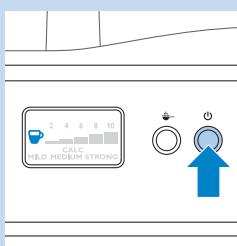
Примітка: Коли вимкнути кавомолку, кількість філіжанок і налаштування міцності кави не відображаються на дисплей.



8 Щоб почати цикл приготування кави, натисніть кнопку запуску/режimu очікування.

9 Дайте пристрою працювати, поки уся вода не витече у глек.

► Після приготування кави кавоварка видає 5 звукових сигналів.



10 Щоб закінчити цикл приготування кави/процес збереження тепла, натисніть кнопку запуску/режimu очікування.

11 Вилийте вміст глека.

Застосування пристрою

Наповнення резервуару для води

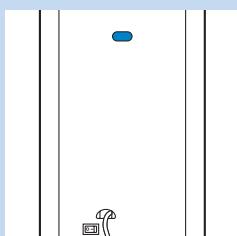


1 Відкрийте кришку резервуара для води та наповніть його потрібною кількістю холодної води.

На покажчику рівня води і на глеку є індикатори для 2-10 філіжанок (275-1375 мл). Їх можна використовувати для визначення кількості води, яку потрібно налити в резервуар для води. Слід пам'ятати, що об'єм приготованої кави буде трохи меншим, оскільки мелена кава вбирає воду.

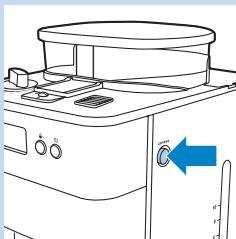
Порада: Наповнюйте резервуар для води потрібною кількістю води за допомогою глека.

Примітка: Не наповнюйте резервуар для води вище позначки 10 філіжанок. Інакше вода витікнеть з отвору позаду.

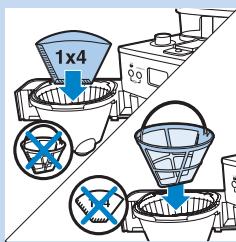


Використання кавових зерен

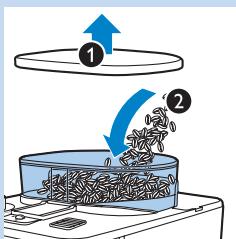
Під час наповнення ємності для кавових зерен резервуар для води має бути накрито кришкою. Інакше кавові зерна можуть впасти в резервуар для води та заблокувати отвір для води.



- 1** Справа на пристрій натисніть кнопку OPEN, щоб відкрити тримач кошика фільтра.



- 2** Вставте паперовий (№ 4) або постійний фільтр у кошик фільтра, щоб зібрати мелену каву.



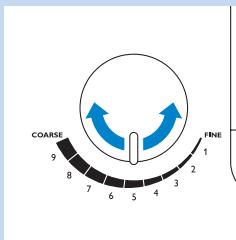
- 3** Зніміть кришку ємності для кавових зерен (1) і наповніть ємність кавовими зернами (2). Кавових зерен у ємності має бути достатньо, щоб приготувати потрібну кількість кави.

Примітка: Ємність для кавових зерен слід наповнювати щонайменше наполовину.

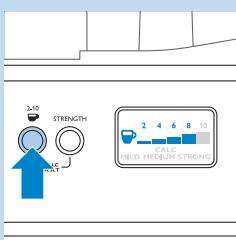
Максимальна місткість ємності для кавових зерен становить 250 г.
Для запобігання забиванню кавомолки не перевищуйте цієї кількості зерен.

Для запобігання забиванню кавомолки не беріть сирі або карамелізовані кавові зерна.

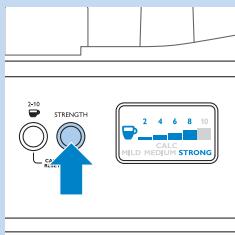
- 4** Поверніть регулятор помелу, щоб вибрати потрібний тип помелу – від дрібного до грубого (є дев'ять налаштувань помелу).



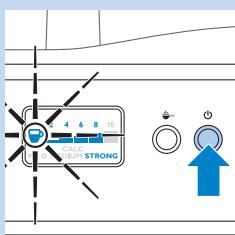
- 5** Щоб вибрати кількість філіжанок, натисніть кнопку вибору кількості філіжанок 2-10 CUPS стільки разів, скільки філіжанок кави потрібно приготувати.
- ▶ Під час натиснення кнопка вибору кількості філіжанок 2-10 CUPS засвічується.
 - ▶ Вибрана кількість філіжанок відображається на дисплей.
 - ▶ Кавомолка меле потрібну кількість кавових зерен.



Примітка: Слідкуйте, щоб кількість філіжанок, яку Ви вибираєте за допомогою кнопки вибору кількості філіжанок 2-10 CUPS, відповідала кількості води в резервуарі. Не забувайте, що пристрій використовує всю воду в резервуарі.



- 6** Натисніть кнопку STRENGTH один або кілька разів, поки не буде вибрано потрібну міцність кави (слабка, середньої міцності або міцна).
- ▶ Під час натиснення кнопка STRENGTH засвітиться.
- ▶ На дисплеї відображається вибрана міцність кави.



- 7** Щоб почати цикл приготування кави, натисніть кнопку запуску/режimu очікування.

Під час приготування кави відходьте подалі від парового отвору, оскільки з нього виходить гаряча пара.

- ▶ Індикатор свіжості блимає на дисплеї, поки каву не буде приготовано.
- ▶ Після приготування кави кавоварка видає 5 звукових сигналів.
- ▶ Плита вмикається автоматично.

Не торкайтесь увімкненої плити, оскільки вона нагрівається.

- 8** Перед тим як зняти глек із плити, зачекайте, поки кавоварка не перестане видавати звукові сигнали.

Примітка: Після приготування кава кілька секунд скапує з кошика фільтра.

- ▶ Індикатор свіжості відображається на дисплеї 30 секунд після приготування, повідомляючи про те, що кава свіжа.

- 9** Якщо не потрібно, щоб плита зберігала каву теплою, натисніть кнопку запуску/режиму очікування для перемикання пристрою в режим очікування.

- ▶ Кнопка запуску/режиму очікування продовжує світитися, повідомляючи про те, що пристрій все ще увімкнено.

Примітка: Якщо не натиснути кнопку запуску/режиму очікування, щоб перемкнути пристрій у режим очікування, пристрій автоматично перейде в цей режим через 30 хвилин. Кнопка запуску/режиму очікування продовжуватиме світитися, повідомляючи про те, що пристрій все ще увімкнено.

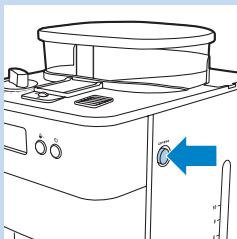
Примітка: Можна натиснути будь-яку кнопку, щоб активувати пристрій і знову приготувати каву.

- 10** Якщо Ви не плануєте готувати каву найближчим часом, встановіть перемикач "увімк./вимк." на задній частині пристрою в положення "О", щоб вимкнути його.

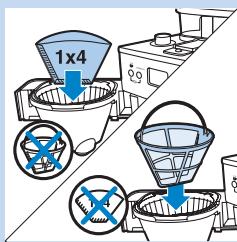
Використання попередньо змеленої кави

Якщо потрібно додати попередньо змелену каву, а не кавові зерна, виконайте подані нижче кроки.

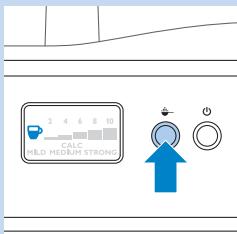
- 1** Наповніть резервуар водою, дотримуючись вказівок у розділі "Наповнення резервуара для води".



- 2** Справа на пристрій натисніть кнопку OPEN, щоб відкрити тримач кошика фільтра.



- 3** Вставте в кошик фільтра паперовий фільтр (№ 4) або постійний фільтр.



- 4** Натисніть кнопку попереднього помелу кави, щоб вимкнути кавомолку.

► Під час натиснення кнопка засвітиться.

Примітка: Коли вимкнуті кавомолку, кількість філіжанок і налаштування міцності кави не відображаються на дисплей.

- 5** Насипте попередньо змелену каву в паперовий або постійний фільтр.

Примітка: Кількість меленої кави, яку Ви берете, залежить від особистих уподобань. Для приготування кави середньої міцності беріть по одній мірній ложці (приблизно 6 г) на кожну філіжанку (125 мл).

- 6** Закрійте тримач кошика фільтра і поставте глек на плиту.

- 7** Виконайте кроки 7-9 у розділі “Використання кавових зерен”.

Функція запобігання протіканню

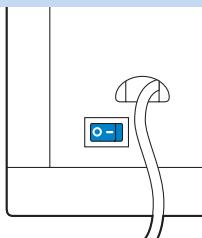
Функція запобігання протіканню дозволяє вийняти глек із кавоварки ще до завершення приготування. Коли вийняти глек, ця функція припиняє подачу кави у глек.

Примітка: Процес приготування не припиняється після виймання глека. Якщо протягом 20 секунд не поставити глек назад на плиту, може статися переповнення кошика фільтра.

Чищення та догляд

Чищення після кожного використання

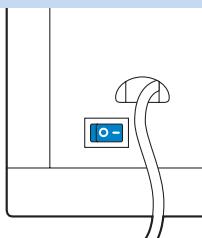
Не занурюйте пристрій у воду чи іншу рідину та не мийте його під краном.



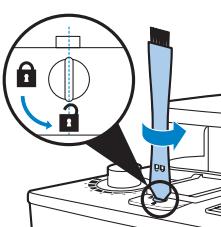
- 1** Встановіть перемикач “увімк./вимк.” на задній частині пристрою в положення “О”, щоб вимкнути його.
- 2** Витягніть штепсель із розетки.
- 3** Протріть ззовні кавоварку та плиту вологою ганчіркою.
- 4** Помийте кошик фільтра, постійний фільтр і глек гарячою водою з миючим засобом.

Чищення жолоба для кавових зерен

Чистити жолоб для кавових зерен потрібно кожні 1-2 тижні, залежно від частоти використання.



- 1** Вставте штекер у розетку.
- 2** Встановіть перемикач “увімк./вимк.” на задній частині пристрою в положення “І”, щоб увімкнути його.
► Засвітиться кнопка запуску/режиму очікування і дисплей.
- 3** Натисніть кнопку запуску/режиму очікування і вийміть штекер із розетки.
- 4** Вставте плаский кінець ручки щітки для чищення у фіксатор жолоба і поверніть фіксатор у положення відкривання.



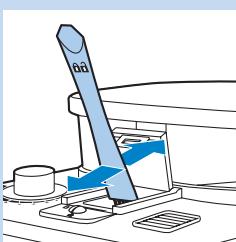
- 5** Відкрийте кришку жолоба для кавових зерен.

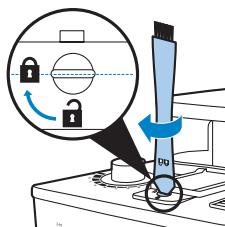


- 6** Щіткою для чищення зчистіть залишки меленої кави в нижню частину жолоба для кавових зерен.

Порада: Вставте паперовий або постійний фільтр у кошик фільтра, щоб зібрати мелену каву.

- Залишки меленої кави потрапляють у кошик фільтра.





- 7** Закрітьте кришку жолоба для кавових зерен і поверніть фіксатор у положення блокування.
- 8** Вийміть паперовий фільтр із залишками меленої кави та викиньте його.

Видалення накипу з кавоварки

Коли на дисплеї з'являється повідомлення "CALC" (прибл. після 60 циклів приготування кави), кавоварку потрібно почистити від накипу, оскільки вона може забитися.

Регулярне видалення накипу подовжує термін служби пристрою і гарантує оптимальне приготування кави та сталий час приготування кави на тривалий час. Видаляйте з пристрою накип:

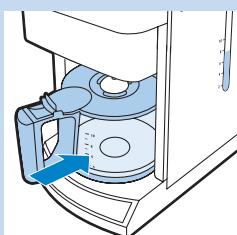
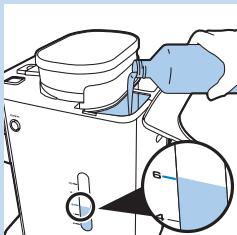
- через 120 циклів приготування кави, якщо Ви використовуєте м'яку воду (до 18 dH);
- через 60 циклів приготування кави, якщо Ви використовуєте жорстку воду (понад 18 dH).

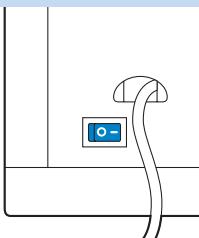
Про жорсткість води у своїй місцевості можна дізнатися, звернувшись до відповідних місцевих органів управління.

Примітка: Якщо Ви не знаєте, яка жорсткість води у Вашій місцевості, та не маєте можливості звернутися до місцевих органів управління, рекомендується видаляти з пристрою накип після появи на дисплеї повідомлення "CALC".

Примітка: Щоб повідомлення "CALC" зникло з дисплея, одночасно натисніть кнопки 2-10 CUPS i STRENGTH.

- 1** Відкрийте кришку резервуара для води.
- 2** Наповніть резервуар для води 7 чашками білого оцту (4% розчин оцтової кислоти) та 3 чашками води.
- 3** Встановіть паперовий фільтр (№ 4) у кошик фільтра та закрійте трема кошика фільтра.
- 4** Поставте порожній глек на плиту.
- 5** Вставте штекер у розетку.





- 6** Встановіть перемикач “увімк./вимк.” на задній частині пристрою в положення “I”, щоб увімкнути його.
- 7** Засвітиться кнопка запуску/режimu очікування і дисплей.
- 8** Натисніть кнопку вимкнення кавомолки, щоб вимкнути кавомолку. Потім натисніть кнопку запуску/режimu очікування, щоб почати цикл приготування кави.
- 9** Зачекайте, поки половина розчину оцту з водою не витече у глек. Потім натисніть кнопку запуску/режimu очікування, щоб завершити цикл приготування кави, і залиште розчин у кавоварці щонайменше на 15 хвилин.
- 10** Натисніть кнопку запуску/режimu очікування, щоб знову ввімкнути кавоварку, і зачекайте, поки решта розчину не витече у глек. Потім знову натисніть кнопку запуску/режimu очікування, щоб перемкнути пристрій у режим очікування.
- 11** Вилийте сміття з глека і викиньте паперовий фільтр.
- 12** Наповніть резервуар для води холодною водою і натисніть кнопку запуску/режimu очікування, щоб розпочати інший цикл приготування кави. Дайте кавоварці завершити цикл приготування кави і вилийте сміття з глека.
- 13** Повторюйте крок 12, поки вода не позбудеться присмаку і запаху оцту.
- 14** Помийте кошик фільтра і глек гарячою водою з миючим засобом.
- 15** Встановіть перемикач “увімк./вимк.” на задній частині пристрою в положення “O”, щоб вимкнути його.

Заміна

Щоб замінити деталь пристрою чи придбати додаткову деталь, зверніться до дилера Philips Saeco або відвідайте веб-сайт www.philips.com/shop. Якщо виникають проблеми з придбанням деталей, зверніться до Центру обслуговування клієнтів Philips у своїй країні.

Навколошнє середовище



- Не викидайте пристрій разом із звичайними побутовими відходами, а здавайте його в офіційний пункт прийому для повторної переробки. Таким чином, Ви допомагаєте захистити довкілля.

Гарантія та обслуговування

Якщо Вам необхідна інформація чи обслуговування або ж виникла проблема, відвідайте веб-сайт компанії Philips www.philips.com або зверніться до Центру обслуговування клієнтів компанії Philips у своїй країні. Номер телефону можна знайти у гарантійному талоні. Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дилера Philips.

Усунення несправностей

У цьому розділі зведено основні проблеми, які можуть виникнути під час використання пристроя. Якщо Ви не в змозі вирішити проблему за допомогою інформації, поданої нижче, зверніться до Центру обслуговування клієнтів у Вашій країні.

Проблема	Можливе рішення
Пристрій не працює.	Вставте штекер у розетку та встановіть перемикач "увімк./вимк." на задній частині пристроя в положення "О".
	Перевірте, чи збігається напруга, вказана на пристрой, з напругою в мережі.
	Наповніть резервуар водою.
У разі використання кавомолки кава надто слабка.	Слідкуйте, щоб кількість філіжанок, яку Ви вибираєте за допомогою кнопки вибору кількості філіжанок 2-10 CUPS, відповідала кількості води в резервуарі. Не забувайте, що пристрій використовує всю воду в резервуарі.
	За допомогою кнопки STRENGTH виберіть значення міцності "міцна".
	Коли Ви берете кавові зерна, не натискайте кнопку попереднього помелу кави, оскільки це спричиняє вимкнення кавомолки.
	Беріть кавові зерна міцнішої суміші або смаку.
	Щоб приготувати міцнішу каву, за допомогою кнопки вибору кількості філіжанок 2-10 CUPS виберіть більшу кількість філіжанок, аніж кількість води в резервуарі.
У разі використання попередньо змеленої кави, кава надто слабка.	Слідкуйте, щоб кількість попередньо змеленої кави у фільтрі відповідала кількості води в резервуарі. Не забувайте, що пристрій використовує всю воду в резервуарі.
	Беріть мелену каву міцнішої суміші або смаку.
	Щоб приготувати міцнішу каву, збільшіть кількість попередньо змеленої кави або зменшіть кількість води.
За допомогою кнопки STRENGTH вибрано значення "міцна", однак кава надто слабка.	Коли кавомолку вимкнено, змінити міцність кави за допомогою кнопки STRENGTH неможливо. У такому разі приготувати міцнішу каву можна, лише збільшуючи кількість попередньо змеленої кави або зменшуючи кількість води чи беручи каву міцнішої суміші або смаку.

Проблема	Можливе рішення
Фільтр протікає, коли глек знято з пристрою, поки кава ще готується.	Якщо під час приготування кави глек зняти довше, ніж на 20 секунд, система запобігання протіканню спричиняє переливання з тримача фільтра. Зверніть також увагу на те, що кава набуває найкращого смаку тільки після закінчення циклу приготування. Тому рекомендуємо не знімати глек та не розливати каву до закінчення циклу приготування кави.
Із пристрою продовжує витікати рідина ще довгий час після приготування кави.	Причиною витікання є конденсація пари. Цілком нормальну, що із пристрою деякий час витікає рідина.
	Якщо витікання не припиняється, можливо, система запобігання протіканню заблокувалася. Щоб почистити систему запобігання протіканню, відкрийте її та помийте під краном.
Кава недостатньо гаряча.	Поставте глек на плиту належним чином.
	Плита та дно глека мають бути чистими.
	Використовуйте тонкі філіжанки, адже вони забирають менше тепла від кави, ніж товсті.
	Не беріть молоко з холодильника.
	Видаліть із пристрою накип. Див. підрозділ "Видалення накипу" у розділі "Чищення та догляд".



www.philips.com

 100% recycled paper
 100% papier recyclé

4222.200.0556.1